Fr. 2.- – N° 292 – 26e ANNÉE J.A. – 1950 SION 1 gb VENDREDI 17 DÉCEMBRE 1993

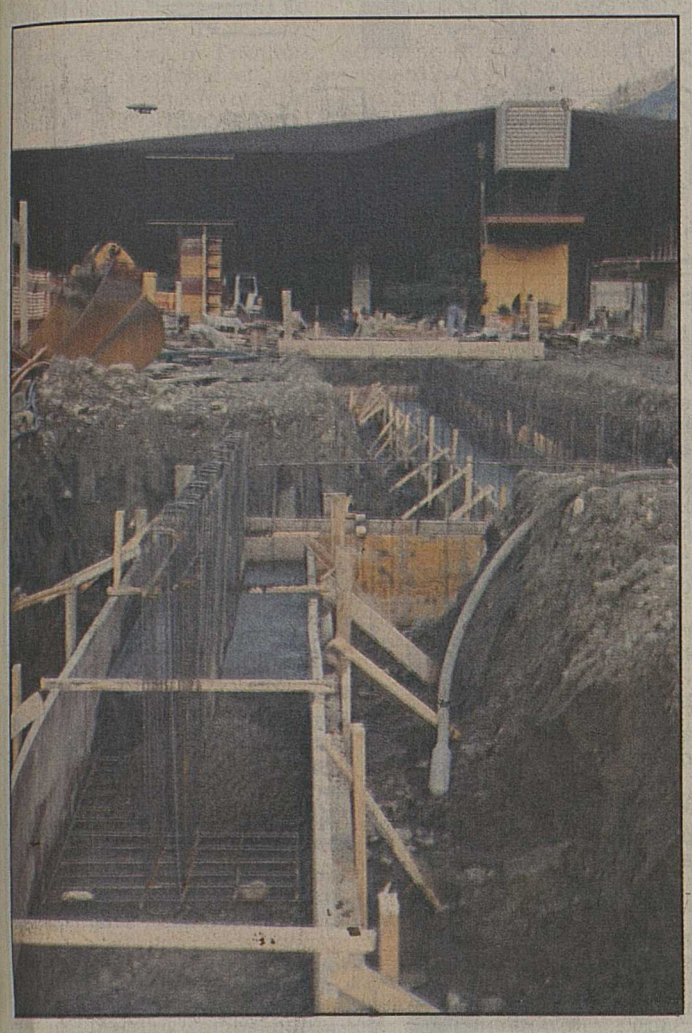
NF QUOTIDIEN
Tél. (027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
téléfax: (027) 221 906
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

St-Germain/Savièse
Ø (027) 25 27 16
HERITIER MEUBLES
Ameublement - Tapis
Revêtements de sols
Parquets

LAVAGE TAPIS D'ORIENT
POINT NET
-20%
NETTOYAGE A DOMICILE
Canapés cuirs et tissus
1907 Saxon, Ø (026) 23 13 80

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le CERM voit double



Les grandes manœuvres pour la construction du CERM 2 seront achevées au mois d'août déjà. nf

En vogue dans les pays environnants, en France notamment, la construction intégrale gagne du terrain en Valais.

Martigny est en train de découvrir à son tour cette nouvelle façon de bâtir, via la réalisation du CERM 2, un projet devisé à plus de 7 millions de francs.

D'ici au mois d'août prochain, Zschokke, l'entreprise de construction intégrale en question, et ses partenaires auront érigé trois halles et une salle de conférence le long de la rue du Levant en garantissant contractuellement la qualité globale de l'ouvrage, le prix fixé à la signature et les délais.

Voir page 13

Le Lötschberg plus facilement

La gare BLS du Lötschental possède sa troisième voie d'accès pour les trains d'autos.

On est à l'entrée du Lötschental. A Goppenstein, M. Martin Josi, directeur du BLS, inaugure la troisième voie pour les trains d'autos. nf

A Goppenstein, on inaugurait, hier, une nouvelle voie de chargement pour les trains d'autos. Cette cérémonie marquait également la fin d'un programme de travaux destinés à faciliter le déroulement des opérations de chargement et déchargement des autos, de part et d'autre du Lötschberg.

Goppenstein bénéficie maintenant de la même capacité que Kandersteg. En chiffres, les possibilités de chargement vont passer de 400 à 550 unités par heure et par direction. Ces investissements apportent une solution aux bouchons qui se forment sur les voies d'accès des deux gares. Coût de l'opération: 58 millions de francs (sans les intérêts). Le budget a été respecté.

Voir page 20

NF Editorial

Le Vieux-Continent compte un Etat de plus. Mais les capitales européennes en reconnaissant officiellement hier la Macédoine ajoutent un problème épineux au cœur des Balkans. Après la Croatie et la Bosnie, le fer et le sang sanctionneront-ils l'arrivée de cette ex-province yougoslave dans le concert des nations? En l'occurrence Belgrade et Athènes forment le front le plus résolu des adversaires de la nouvelle république.

Pomme de discorde

Côté hellène, le Pasok de M. Papandreou relayant son adversaire de droite, M. Constantin Mitsotakis, embouche les trompettes nationalistes. Déniant à Skopje le droit d'utiliser le nom de Macédoine, soi-disant partie intégrante du patrimoine grec. Voilà pour le prétexte. En réalité, Athènes craint par-dessus tout l'éventuelle querelle autour d'une Grande-Macédoine. Car une partie du territoire historique du nouvel Etat se trouve annexée depuis 1913 par la Grèce, jusqu'à la ville de Thessalonique. Comme plusieurs milliers de Slaves vivent toujours dans ces régions, Athènes veut éviter toute agitation et met les pieds contre le mur. Doublant ses protestations d'un sévère embargo frappant une économie macédonienne déjà mise à genoux par les Serbes. Belgrade ayant menacé à plusieurs reprises Skopje d'une guerre, une force onusienne d'interposition occupe le terrain depuis plusieurs semaines. L'agression de la Macédoine constituerait pourtant un déni de justice gravissime puisque dans un souci unilatéral d'apaisement son Parlement a entériné des modifications constitutionnelles instituant la non-revendication territoriale et la non-ingérence chez ses voisins.

La Grèce – qui présidera l'an prochain aux destinées européennes – continue pourtant de glapir à la trahison et se rapproche de la Serbie, brisant l'ostracisme voté contre cette dernière. Pomme de discorde qui, à force de pourrir, pourrait éclater à son tour, la Macédoine compte sur les Douze pour prévenir le pire. Mais cette communauté qui pour se chercher tourne en rond mobilisera-t-elle au moment crucial les ressources nécessaires pour éviter tout embrasement qui, en flammèches, mettrait le feu à l'ensemble des Balkans? En tenant compte des rendez-vous manqués jusqu'ici, on doit hélas! en douter...

Antoine Gessler

Temps de saison

Quatorze centimètres de neige fraîche sont tombés à Evolène, douze à La Chaux-de-Fonds, vingt-cinq à la Dôle et à Crans-Montana. C'est enfin le temps de saison pour lequel priaient les gens du tourisme... et les touristes. En Suisse romande, il a surtout neigé dans les cantons de Neuchâtel, du Jura et du Valais. Corollaire logique, la circulation a parfois été perturbée en altitude. Chez nous, la neige est tombée jusqu'en plaine, mais la circulation n'a pas subi de perturbation notoire. Les chaînes étaient toutefois obligatoires pour accéder à la station de Loèche-les-Bains. La route Buitonnaz-Chiboz, au-dessus de Fully, a été coupée par la traditionnelle avalanche.

Affaire Dorsaz

Procédure en cause

Le Tribunal fédéral annule la décision de renvoi du contrôleur de la BCV parce que Hans Wyer aurait dû se récuser plus tôt. Pas de jugement sur le fond.

Voir page 3

Banque Raiffeisen
SION
Rue des Tonneliers 3
(027) 22 61 87
– Epargne - Obligations
– Rentes AVS
Ouvert aussi le samedi matin

★ MONDE — Russie: au fou! 12
★ VALAIS — Le collège de la discorde 16
★ SPORT — Mérites sportifs 1993 23
★ MAGAZINE — Au détour «des Châteaux» 35

MONTREUX.

DIMANCHE 19 DÉCEMBRE.

On stravin... skie au centre-ville !

Magasins ouverts

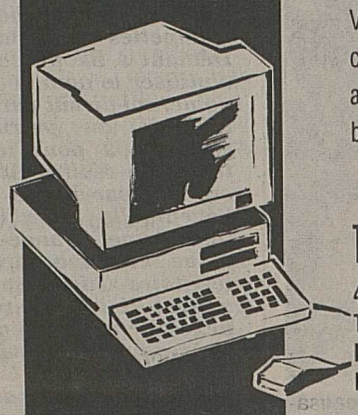
Dimanche 19 décembre prochain de 14 h à 18 h, venez tous skier au centre de Montreux. La station de Villars déménage à la rue Stravinsky, en face du Casino. Fermée à la circulation elle se transforme en une extraordinaire piste de ski. Avec concours pour tous, jeux et nombreuses animations. Toute la magie de Montreux sous les palmiers illuminés, pour réussir votre shopping. C'est Noël avant Noël. Plus de 1'500 places de parc et une navette gratuite avec le p'tit train des quais.

COMMERÇANTS MONTREUX-CENTRE

SICOM SOCIETE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE DE MONTREUX

ANNONCES DIVERSES

Bundle Targa SX-25



Y A PAS QUE LES BELLES VOITURES QUI ATTIRENT LES SOURIS !

VISIO a sélectionné pour vous une configuration complète, homogène et accessible. Parce qu'en informatique un bon départ peut aussi être avantageux.

Targa 486 SX-25

4 MB RAM, disque dur 130 MB
TARGA moniteur 14" couleur
EPSON Stylus 800
DOS 6.0, Windows 3.1, Claris Works

2'890.-

Visio INFORMATIQUE

6, Passage de la Matze CH-1950 Sion Tél 027/ 23 11 66 - Fax 027/ 22 28 43

DES IDÉES PARFUMÉES

POTERIES, BOUGIES, POTS FLEURIS PARFUMS D'AMBIANCE...

DES CADEAUX "FAITS MAIN"

Le Vent des Garrigues MARQUE DEPOSEE

L'ART DU NATUREL !

BURN DIFFUSION RUE DE LA LOSENTZE 11, 1955 CHAMOSON TÉL. 027/86.45.53 FAX. 027/86.46.42

Direction: Tennis Club

Ouverture des ateliers du 9 au 23 décembre, de 14 à 18 heures.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Discothèque cherche

jeune homme sérieux

pour le service d'ordre et la sécurité pendant le week-end.

Tél. (077) 28 59 37 ou (027) 86 36 72.

36-139459

Secrétaire-comptable

expérience fiduciaire + agence immobilière, pratique informatique, cherche travail à temps partiel, év. à la demande.

Ecrire sous chiffre S 036-139005 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-139005

Café-restaurant le Postillon à Noës cherche

un aide de cuisine + extra

Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 55 33 31.

036-139256

Société de Monthey cherche

apprenti(e) de commerce

Entrée tout de suite.

Ecrire sous chiffre T 036-138642 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS:

Les postes mis au concours ci-après sont accessibles, sauf mention contraire, indifféremment aux femmes et aux hommes.

Cuisinier à mi-temps auprès du Pénitencier cantonal de Sion.
Délai de remise: 27 décembre 1993.

Cantonnier auprès du Service de l'entretien des routes.
Domicile: Mâche-Hérémence. Permis de conduire pour véhicules légers exigés.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

Educateur d'internat à 50% auprès du Centre médico-éducatif La Castalie à Monthey.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

Médecin à 50% auprès du service médico-pédagogique valaisan, centre de Sion.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

Psychologue 80% auprès du Service médico-pédagogique valaisan, centre de Sion.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

Concierge auprès de l'Ecole professionnelle de Martigny.
Domicile: obligation d'habiter dans l'appartement auprès de l'Ecole professionnelle de Martigny.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

Secrétaire auprès du Service juridique du Département de l'intérieur.
Délai de remise: 3 janvier 1994.

La formule spéciale pour les offres de service est fournie sur demande par le Service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 216005-06, Planta, 1951 Sion. Ce dernier donne également tous les renseignements souhaités.

1994 NOUVEAU DÉPART!

rejoignez notre équipe de

VENDEURS-VENDEUSES

dans votre région.

Envoyez vos offres avec curriculum vitae par écrit à:

MCC S.A.
c/o Fiduciar - Rue du Rhône 43
1204 Genève.

18-118386

Entreprise dynamique, faisant partie d'un groupe international cherche pour la gestion des débiteurs et des créanciers

un(e) employé(e) de commerce - comptabilité

Nous offrons:
– travail intéressant et varié
– des prestations salariales rapport avec l'activité.

Nous demandons:
– allemand parlé et écrit
– bonnes connaissances en informatique
– motivation et esprit d'équipe
– âge 25-30 ans
– entrée tout de suite.

Les offres avec certificats et curriculum vitae sont à adresser sous chiffre, jusqu'au 3 janvier 1994, C 036-139400 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-139400

Devenez donneur! ★ Donnez de votre sang

Boutique de mode cherche

responsable

Vendeuse expérimentée et dynamique.

Envoyer offre avec curriculum vitae et photo sous chiffre G 022-164972, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

Café-Bar Club 43
1964 Châteauneuf-Conthey

cherche

sommelière

jeune, sympa et dynamique.

Tél. (027) 36 24 34.

036-139146

Jeune famille de médecin à Zurich (deux garçons, deux ans et dix mois) cherche

jeune fille au pair

âge minimum 20 ans, non fumeuse, tout de suite ou à convenir. Minimum pour un an. Chambre avec salle de bains dans la maison. Cours d'allemand payé.

Tél. (01) 252 32 15.

44-036177

ECCO TEMPORAIRE

NOUS CHERCHONS

Postes fixes:
- **1 inf.-instr.** avec form. ou exp., dès 1.2.1994
- **1 inf. soins intensifs** (form. ou exp.) dès 1.2.1994
- **1 inf. SG** dès 20.12.1993 (chirurgie)
- **2 inf. SG,** fr.-all. (ou bonnes conn.), dès 1.3.1994 (médecine)

Postes temporaires:
- **1 inf. SG ou ass.,** langue mat. all. ou bonnes conn. (médecine), tout de suite, période ind.
- **1 inf. SG,** dès 20.12.1993, 4 à 6 mois min. (chirurgie).

Nadia Levrant Trane, service médical pour le Valais, vous renseignera volontiers sans engagement et se fera un plaisir de traiter votre dossier en toute confidentialité.

ECCO S.A., place du Midi 29
1950 SION, (027) 22 30 44

Cherchons

magasinier contremaître

Expérience demandée comme chef d'équipe.

Tâches à accomplir: gestion du magasin, supervision des opérations d'entretien, responsabilité de la production, organisation des transports, réception des clients.

Age demandé: entre 25 et 40 ans.

Engagement dès le 10 janvier 1994.

Genetti S.A. - Gravière du Rhône
1908 Riddes, tél. (027) 86 39 20.

036-138739

Urgent

Buffet de la Gare CFF à Martigny cherche

sommelière

de remplacement pour une durée de 1 mois environ.

✆ (026) 22 59 25, de 12 h 30 à 13 h 30.

036-139134

UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00–17h00) **155 90 60** Votre CS-Prêt personnel.

Appelez ou envoyez le coupon: Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Crédit désiré Fr. _____ Nom: _____ Prénom: _____

Mensualités env. Fr. _____ Rue no: _____ NPA/localité: _____ Tél. p.: _____

Taux annuel effectif de 13,9% à 14,9%, y compris assurance pour solde de dette.

Date de naissance: _____ Tél. b.: _____

Nationalité: _____ Date: _____

Domicilié ici depuis: _____ Signature: _____

CREDIT SUISSE CS

00/26 N

Procédure valaisanne en cause

Affaire Dorsaz: le Tribunal fédéral annule la décision de renvoi du contrôleur de la BCV parce que Hans Wyer aurait dû se récuser plus tôt. Pas de jugement sur le fond.

Le Tribunal fédéral vient de prendre une décision importante concernant la procédure suivie dans l'affaire Dorsaz à l'encontre de l'ex-contrôleur de la BCV qui avait vu son contrat résilié par le Conseil d'Etat.

En effet, le TF a annulé trois décisions prises dans le cadre de l'affaire BCV-Jean Dorsaz, deux par le Tribunal administratif cantonal et une troisième par Hans Wyer et le Conseil d'Etat, celle de renvoyer le contrôleur de la BCV, M. Roger Roduit.

Le recours de droit public formulé par Me Stéphane Riand, avocat de l'ex-contrôleur, le 13 avril 1992, au sujet d'un arrêt rendu par le Tribunal administratif et qui concernait «le devoir de récusation» du conseiller d'Etat Hans Wyer a été admis dans la mesure où il n'est pas devenu sans objet. L'arrêt du Tribunal administratif a donc été annulé.

Un deuxième recours contre un autre arrêt du Tribunal administratif, concernant la suspension provisoire du contrôleur et la résiliation définitive de sa nomination au poste de sous-directeur, qui n'était pas encore entrée en force, a également été admis par le TF dans la mesure où il n'est pas devenu sans objet.

Un troisième recours, dans la mesure où il est recevable, traitant de la résiliation définitive du poste de contrôleur, décidée par le Conseil d'Etat, a été accepté par le TF.

La décision du renvoi définitif du contrôleur le 17 juin 1992 est donc annulée. Lors de cette décision, M. Wyer s'était récusé.

Un quatrième recours n'a pas été admis par le TF. Il concernait le refus du Tribunal administratif cantonal (TAC) de statuer sur le renvoi définitif du contrôleur, qui laissait la compétence de statuer au Conseil d'Etat, organe de haute surveillance de l'établissement bancaire.

Ce quadruple jugement signifie, selon Me Riand, que «le conseiller d'Etat Hans Wyer devait se récuser et que les relations contractuelles entre l'ex-contrôleur et la BCV existent donc toujours».

Comme nous l'a encore déclaré Me Riand, «des discussions devront être maintenant entreprises entre son client, la direction de la BCV et le Conseil d'Etat».

Auparavant, toujours selon Me Riand, «ces entretiens n'avaient jamais été acceptés par les parties concernées. Désormais, comme l'ex-contrôleur est encore de fait employé de la BCV, cette dernière devra forcément entrer en matière».

Dans l'attente des considérants

Selon l'analyse d'un juriste proche de l'Etat du Valais, faute de considérants, le jugement du Tribunal fédéral laisse encore place à une marge d'interprétation qui exclut toute assertion catégorique.

Certes, il apparaît que l'ancien conseiller d'Etat aurait dû se récuser puisque la décision du Tribunal administratif rejetant le recours contre la demande de récusation a été annulée et que par conséquent toutes les décisions prises par M. Wyer, confirmées par le Conseil d'Etat, ont été annulées.

Toutefois, on ne saurait tirer la conclusion hâtive que M. Wyer aurait abusé de sa double position «juge et partie». Pourquoi? Tout simplement, parce que M. Wyer n'a pas jugé opportun de se récuser tant que le Tribunal administratif n'en décidait pas autrement. Or, ce qu'il faut savoir, c'est que le Tribunal administratif a modifié sa jurisprudence en mai 1992, décision également annulée par le Tribunal fédéral, et que, depuis lors, le conseiller d'Etat Hans Wyer s'est effectivement récusé.

Toujours est-il qu'il serait présomptueux de tirer un enseignement définitif sur le fond puisque le Tribunal fédéral ne s'en est pas préoccupé, n'ayant statué que sur la question purement formelle de la procédure.

Le fait que les frais ont été mis pour moitié à charge du recourant et pour moitié à charge de l'Etat pourrait être un indice que le recourant n'a pas obtenu gain de cause sur toutes ses revendications.

Inutile d'épiloguer davantage, il s'agit maintenant d'attendre les considérants du Tribunal fédéral éclairant les motivations d'une décision ne concernant aucunement la nature et la gravité des fautes reprochées au recourant.

(jmt/rp)

CONSEIL NATIONAL

Les garde-fous de la démocratie

Droits politiques: éviter le détournement de la volonté populaire.

BERNE. – Les petits groupements devraient avoir plus de peine à participer aux élections fédérales de 1995. C'est l'une des conséquences de la révision partielle de la loi sur les droits politiques que le Conseil national a décidée hier par 84 voix contre 46. Il a aussi limité les possibilités de sous-apparentements entre listes électorales. En revanche, le vote par correspondance sera généralisé.

Sur la base du projet du Conseil fédéral, la commission des institutions politiques avait proposé de ne traiter dans un premier temps que ses points non contestés. Elle voulait ainsi que les améliorations et simplifications techniques prévues s'appliquent à coup sûr dès les élections de 1995. Les restrictions d'ordre politique n'y ont été ajoutées que lundi dernier, sur proposition de deux députés bourgeois.

Lors du débat d'entrée en matière, les socialistes, les verts et les indépendants ont exprimé leur scepticisme. Pour eux, il faut étendre les droits politiques plutôt que les restreindre. Les représentants de petits partis ont même parlé de référendum. Mais le chancelier François Couchepin a défendu la révision: elle vise à éviter le détournement de la volonté populaire et à assurer la représentativité du Conseil national, a-t-il dit.

Signatures et caution

Deux mesures ont été prises contre la multiplication des listes électorales «fantaisistes»: augmentation des signatures requises, possibilité d'exiger une caution. Qualifiées d'homéopathiques par la majorité bourgeoise, ces barrières ont été vainement combattues par une minorité hostile à toute limitation du droit de participer aux élections.

Par 81 voix contre 58, le nombre des signatures nécessaires au dépôt d'une liste a été porté de 50 à 100 dans les cantons moyens (disposant de 11 à 20 sièges au Conseil national) et à 200 dans les grands cantons de Berne et Zurich. En outre, les cantons pourront exiger une caution de 500 à 2000 francs lorsque la liste concernée obtient moins du vingtième des suffrages donnant droit à un siège.

Endiguer les cascades

Pour accroître la transparence des élections et favoriser la concentration des forces politiques, le Conseil national a par ailleurs interdit les sous-apparentements en cascade entre listes électorales. En imposant cette mesure, la majorité entendait empêcher que des «tactiques d'états-majors» conduisent à l'élection de candidats qui n'auraient aucune chance autrement.

Seuls resteront valables les sous-apparentements entre listes du même nom se distinguant par le sexe, la tendance, la région ou l'âge des candidats. Cette décision a été prise par 83 voix contre 58, contre une minorité opposée à toute restriction. Le Conseil fédéral, qui proposait l'interdiction de tout sous-apparentement, a été battu sur ce point par 139 voix contre 10. *(ats)*

Les Latins se secouent!

Au National, tous les Romands et Tessinois se mobilisent pour demander une meilleure part du gâteau fédéral.

BERNE. – Une revendication toujours vibrante et jamais éteinte refait surface... Avec force cette fois! L'ensemble des conseillers nationaux romands et tessinois viennent de signer et de déposer une motion exigeant une répartition plus équitable des commandes et des investissements de la Confédération.

Déçus, ces élus constatent en premier lieu que les commissions des Etats comme du National s'occupant de l'amélioration de la compréhension entre les régions linguistiques passent peu ou prou sous silence la question de l'équilibre harmonieux des économies, et en particulier les disparités que crée la politique d'achat à sens unique ou presque de l'Etat et de ses régies.

Un scandale qui va s'aggravant

Les parlementaires soulignent que «de sous-traitantes, nos entreprises romandes et tessinoises deviennent trop souvent succursales des grands donneurs d'ordres d'outre-Sarine, avec le risque d'être fermées dès les premiers signes de récession». Aussi, «sans vouloir nier qu'une meilleure compréhension entre communautés nationales passe, par exemple, par une meilleure compréhension des langues, nous estimons qu'un handicap essentiel réside bel et bien dans la dépendance de l'économie romande qui, depuis le 6 décembre 1992 (n.d.l.r.: rejet de l'EEE) semble s'être aggravée encore sous l'effet de la crise», martèlent-ils. Et d'estimer que «la discrimination dont la Suisse romande et le Tessin sont l'objet lors de la passation des commandes de la Confédération ainsi que dans la répartition des investissements accentue encore cette disparité».

La portion incongrue...

Car cette discrimination atteint des sommets! Dans son édition de juin dernier, la «Vie économique», organe officiel du Département fédéral de l'économie publique, mettait en évidence le fait qu'en 1992, les six cantons romands n'avaient obtenu que 8,2%, soit 636 millions, des dépenses d'acquisition totales en Suisse, alors que leur population représente 20% de celle du pays.

Une discrimination scandaleuse: car même si on ne fabrique pas des wagons partout, la palette de potentialités offertes par les cantons touchés n'a rien d'une vitrine type tiers monde. Autrement dit, le tir est corrigeable, si la bonne volonté et le fair-play requis ne jouent pas aux abonnés absents!

Las, soulignent les parlementaires latins, les signes d'un changement ne se dessinent pas à l'horizon, au contraire: ainsi, au chapitre chemins de fer, on note «une tendance très nette à remettre en cause les investissements fédéraux prévus en Suisse occidentale (Rail 2000, ligne de base du Lötschberg, etc.)».

Tant et si bien que, par le biais de leur motion, les élus invitent le Conseil fédéral à:

- entreprendre une étude approfondie sur les raisons qui sont à l'origine de l'inégalité des chances d'obtenir des commandes de la Confédération en Suisse romande et au Tessin par exemple en interrogeant les entreprises qui n'ont pas obtenu de commande;
- analyser en détail les lieux de production afin de mieux connaître l'influence de la sous-traitance sur la statistiquedes paiements;
- et à prendre des mesures concrètes pour garantir une politique d'investissement conforme aux principes fédéralistes qui visent à répartir équitablement les investissements entre régions.

Suivi assuré

Mieux! Sachant que la manne ne saurait aterrir au bon endroit si les principaux intéressés se croisent les bras et attendent la bouche ouverte, les parlementaires latins entendent intervenir auprès des chambres de commerce cantonales, notamment pour qu'elles incitent les entreprises membres à adopter une stratégie d'acquisition plus agressive et offensive que jusqu'à présent Une excellente initiative, d'autant qu'indispensable! *(bos)*

Coup de pouce à la place financière suisse

BERNE. – La compétitivité du marché suisse des fonds de placements doit être renforcée. A cet effet, le Conseil national a approuvé hier par 110 voix sans opposition la révision totale de la loi sur les fonds de placements. Contre l'avis du Conseil fédéral et de la gauche, il a également adopté une motion exigeant des allégements fiscaux dans le domaine des placements. Le Conseil des Etats doit encore se prononcer.

La révision vise surtout à améliorer la situation de la place financière suisse, qui a perdu de nombreux fonds de placements ces dernières années, notamment au profit du Luxembourg. A cet effet, la loi ouvre de nouvelles possibilités d'investissement et crée une catégorie de fonds compatibles avec les directives de l'Union européenne. *(ats)*

Allez vous faire pendre ailleurs!

BERNE. – Une pétition pour «l'accomplissement des peines des criminels étrangers dans leur pays» a été remise aux Chambres fédérales hier, a indiqué la Chancellerie fédérale. Les signataires veulent ainsi mettre fin au «surpeuplement irrémédiable des prisons suisses par des criminels étrangers», ont-ils écrit dans un bulletin intitulé «Alarme: pas de liberté sans sécurité». La pétition, signée par 11 156 personnes, demande que la Suisse établisse des contrats bilatéraux avec tous les Etats étrangers, afin que les criminels puissent être renvoyés dans leur pays pour purger leur peine. Les auteurs précisent qu'un tel mode de procéder pourrait être appliqué même sans le consentement des personnes concernées. *(ats)*

CONSEIL DES ÉTATS

Un raccourci pour Armée 95

BERNE. – Le Conseil des Etats a approuvé sans opposition hier un arrêté sur la réalisation d'Armée 95. Il doit permettre la mise en place dans les délais des réformes dont les principes ont déjà été admis par le Parlement. Une «loi sur l'armée et l'administration militaire», plus détaillée, sera examinée ultérieurement.

Le Conseil fédéral souhaite en effet mettre tout en œuvre pour que les réformes puissent être appliquées au 1er janvier 1995, a dit Kaspar Villiger, chef du DMF. L'arrêté reprend sans changements matériels les dipositions clés de la loi sur l'armée qui sont indispensables pour la réalisation d'Armée 95 (obligations militaires, services d'instruction et structure de l'armée).

Le Conseil fédéral aura la compétence de mettre en vigueur cet arrêté au cas où la loi sur l'armée ne pourrait entrer en vigueur en 1995. A l'inverse, il pourra l'abroger dès l'entrée en vigueur de la loi.

Cette procédure n'a pas rencontré d'opposition lors du débat d'entrée en matière. Gilbert Coutau (lib., GE) a relevé que les grands principes de la réforme ont déjà été admis par le Parlement. Il s'agit maintenant de les inscrire dans des textes législatifs.

Ces principes sont l'intégration du service de promotion de la paix (engagement volontaire à l'étranger), la réduction des effectifs, le rajeunissement de l'armée, l'aide à la population civile en cas de catastrophe, l'adaptation aux nouveaux risques.

Kaspar Villiger a rappelé que la fin du conflit Est-Ouest ne suscite plus l'euphorie. Les conflits locaux se multiplient, la prévention se révèle très difficile. Une armée forte et bien instruite reste donc nécessaire. *(ats)*

Cadeau d'anniversaire?

Vers la révision de la Constitution.

BERNE. – Le Conseil fédéral a l'intention de proposer d'ici à 1995 un projet de révision totale de la Constitution. C'est ce qu'a dit Arnold Koller hier au Conseil des Etats en réponse à une motion de Josi Meier (d.c., LU), qui demandait que la nouvelle Constitution entre en vigueur en 1998, pour le 150e anniversaire de la Suisse moderne.

La motion a été acceptée. Mais la date d'entrée en vigueur de la nouvelle Constitution dépend du Parlement, a souligné M. Koller. Le chef du Département de justice et police a rappelé que la révision totale figure dans le programme de législature 1991-1995. Le projet se fondera sur les travaux publiés en 1985, mais gelés en 1987 en raison des préparatifs de l'adhésion de la Suisse à l'EEE.

Une constituante?

Il s'agit de mettre à jour la charte fondamentale de la Suisse, sans bouleversement. Plusieurs variantes seront proposées. La réforme du gouvernement sur le plan constitutionnel sera menée en parallèle. Quant à savoir s'il faudra désigner une assemblée constituante, la question est encore ouverte. *(ats)*

CHRONIQUE JUDICIAIRE

Condamnés pour escroquerie

Dans l'affaire concernant A. de Martigny, qui avait puisé dans la caisse de son employeur et émis de faux certificats, cette employée a été reconnue coupable d'abus de confiance, d'escroquerie, de faux dans les titres, de faux dans les certificats: elle a été condamnée à dix-huit mois de réclusion, avec déduction de la préventive subie, assortis du sursis avec un délai d'épreuve de trois ans. Son compagnon G. a été reconnu coupable de vol, de recel et condamné à une peine de douze mois avec sursis.

Pour ce qui est de C., domicilié à La Neuveville, qui avait acquis des vêtements pour plusieurs milliers de francs sans jamais les payer, il a été reconnu coupable d'escroquerie par métier et d'avoir induit la justice en erreur. Il a écopé de quinze mois avec sursis pendant trois ans et devra se soumettre à un traitement médical.

Dans l'affaire du Zaïrois C., ce dernier a été reconnu coupable de tentative d'escroquerie, d'obtention frauduleuse d'une prestation. Il est condamné à quinze mois avec sursis durant deux ans et est expulsé du territoire suisse pendant dix ans. *(jmt)*

La FLV optimiste

Malgré une situation économique défavorable, la Fédération laitière valaisanne (FLV) affiche son optimisme face à l'avenir. A mi-chemin du bouclement de son exercice annuel, les résultats de l'entreprise sont rassurants.

Assumant le recul sensible de son chiffre d'affaires (-3,8 millions), la FLV se déclare satisfaite de la progression de ses activités. Avec une situation assainie, ainsi que le soulignait le directeur Alphonse Jacquier, l'organisation faîtière dégage un résultat net lui permettant de faire face à ses échéances. Ce bilan positif est principalement obtenu par une maîtrise des frais généraux et la concentration de l'ensemble du groupe sur la seule activité du secteur blanc. Aujourd'hui, selon le souhait émis par les producteurs, la société Valfood est en liquidation formelle, alors que Valfruits se trouve «en procédure de liquidation par voie de faillite». Aucune solution satisfaisante n'a été trouvée avec le «pool» bancaire. La FLV, actionnaire majoritaire, envisage une réalisation des actifs réalisables, dont les bâtiments par voie d'enchères.

Si l'on se penche sur les deux sociétés de la FLV, à savoir Vallait, qui travaille 18 millions de litres de lait, et Valcrème, commercialisant 20 000 tonnes de production laitière et 5000 tonnes de fromage, il est intéressant d'observer les marges dégagées. Grâce au rapport obtenu par la valeur ajoutée (transformation du lait), Vallait permet d'obtenir un résultat brut de 4,7 millions, représentant 20,2 % de son chiffre d'affaires. Du côté de Valcrème, on enregistre une marge de 7,4 millions, soit 7,6 % du chiffre d'affaires.

L'assurance qualité

Pour parvenir à «tourner» positivement, la Fédération a joué sur plusieurs tableaux. Comme bon nombre d'entreprises, elle a dû réduire les effectifs de son personnel.

Parallèlement à cette démarche peu réjouissante, une refonte totale de l'approche du travail a été effectuée. Chaque employé s'est engagé dans le projet «assurance de qualité», découlant d'une étude approfondie effectuée avec l'appui de partenaires scientifiques éminents. Il résulte de cette démarche une amélioration constante des produits en fonction des désirs des consommateurs.

Une attention toute particulière est également portée sur les dépenses énergétiques.

Evoquant les objectifs 1994, conditionnés par la volonté réaffirmée par le président de la FLV, M. Fritz Bieri, de défendre tous les producteurs de lait du canton, le directeur a donné connaissance de divers points prioritaires. Des investissements sont envisagés afin d'améliorer l'outil de production et de commercialisation. La FLV, à l'aube des 75 ans de son existence, s'efforce de conclure des accords industriels et commerciaux performants, de promouvoir des produits à connotation valaisanne et de poursuivre une politique de qualité.

«Avec une politique laitière en pleine phase de dérégulation, conclut le directeur, nous voulons prendre les devants, dans l'intérêt bien compris des producteurs.»

Ariane Alter-Manfrin

De gauche à droite, Mme Lise Es-Borrat, membre du comité, MM. Fritz Bieri, président, et Alphonse Jacquier, directeur.

A Berne de trancher

Statu quo dans l'affaire opposant la FLV et la fromagerie de Niederernen.

Depuis mai 1993, la fromagerie de Niederernen (Conches) est en arrêt d'exploitation et le lait est acheminé à Lucerne. De plus, la coopérative de Conches a demandé sa démission – effective à fin avril 1994 – de la société Alpgold.

On se souvient que le problème de base, ainsi que le précise M. Fritz Bieri, président de la FLV, résidait dans le désir du comité de Niederernen de «fabriquer du fromage thermisé». «Nous ne sommes pas d'accord. On tient à notre spécialité au lait cru.» Un traitement de faveur, relatif au paiement des produits, était également demandé. Traitement que la fédération a bien sûr refusé d'appliquer. «Notre volonté est de pratiquer un prix égal pour l'ensemble des producteurs de lait.»

Rappelons, ainsi que le souligne avec vigueur le président, que la fermeture de la fromagerie est directement imputable à un problème de qualité. Face au manque de maîtrise de la masse laitière, traduit en graves problèmes bactériologiques, 25% du célèbre fromage de Conches ne sont plus fabriqués. Dommage!

Reste que les producteurs, qui selon la FLV commencent à saisir les errances de leurs délégués, sont toujours affiliés à la fédération, ce qui leur impose l'obligation de livrer la totalité de leur lait à Sierre.

La FLV a porté ce dossier devant les autorités cantonales et fédérales. Une décision officielle est ainsi attendue qui permettra, souhaitons-le, de valoriser la matière première sur le site et de mettre en valeur le fromage artisanal de Conches. *(aam)*

BNS: signe encourageant

Le taux d'escompte le plus bas depuis cinq ans.

BERNE. – La Banque nationale suisse (BNS) abaisse son taux d'escompte pour la cinquième fois de l'année. Il passe de 4 ¼ % à 4 % dès aujourd'hui. Cette baisse n'aura pas de grosse influence sur les conditions de financement, selon un expert de la SBS.

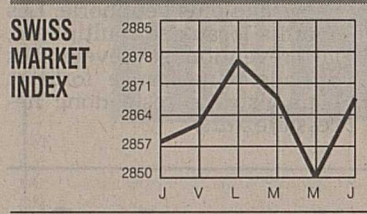
Les milieux économiques, les locataires et les propriétaires l'ont accueillie avec satisfaction. Certains y voient l'augure d'un taux hypothécaire à 5 %, voire 4 ½ %.

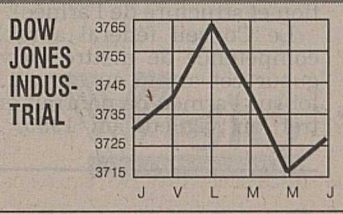
En abaissant son taux d'escompte au niveau le plus bas depuis près de cinq ans, la BNS entend montrer qu'elle estime que le niveau actuel des taux du marché peut être considéré comme durable, a expliqué le porte-parole de l'établissement, Werner Abegg.

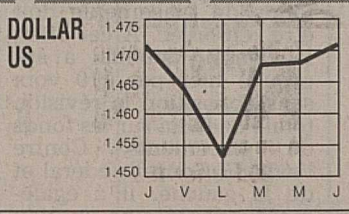
Depuis que le mouvement à la baisse des taux s'est amorcé en Suisse, à l'été de 1992, le recul a été marqué. Désormais, le potentiel de baisse est pratiquement épuisé.

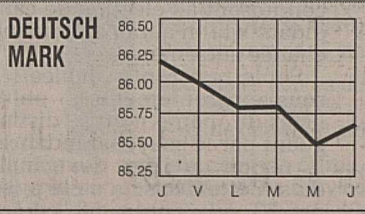
Depuis le début de l'année, la BNS a procédé à cinq baisses consécutives de son taux d'escompte, qui était encore de 5 ½ % en janvier. Le taux de 4 % valable à partir d'aujourd'hui est le plus bas enregistré depuis le 20 janvier 1989. En août de l'année dernière, le taux d'escompte se situait à 7 %. *(ats)*

Bour$e$ et va£eur$









Indices

	15.12	16.12		15.12	16.[illegible]
SPI	1795.55	1805.21	DAX	2110.70	2137.[illegible]
CS Général	658.10	660.40	CSBS-Gesamt	971.89	976.[illegible]
S & P 500	461.84	463.34	Hong Kong	9945.26	10339.[illegible]
Toronto	4225.60	4216.20	Sydney-Gesamt	2069.90	2074.[illegible]
Nikkei	17489.10	17789.20	MiB	1308.00	1322.[illegible]
Financ. Times	3278.80	3311.20	CAC 40	2162.63	2160.[illegible]

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	15.12	16.12
Alusuisse p	580	586
Alusuisse n	585	583
Ascom p	1200	1290
Baer Holding p	1730	1740
Bâloise n	2575	2640
BBC p	1028	1032
Ciba-Geigy p	840	850
Ciba-Geigy n	815	832
Ciba-Geigy bp	815	831
CS Holding p	3520	3535
CS Holding n	689	690
Electrowatt p	3875 t	3885
EMS Chemie p	4105	4175
Fischer p	1030	1058
Holderbank p	885	887
Nestlé n	1237	1240
Pargesa Holding	1350	1360
Pharmavision p	4975	5005
Réassurance p	740	762
Réassurance n	717	740
Roche bp	6200	6250
Roche p	11075	11050
Sandoz p	4065	4100
Sandoz n	3970	3970
Sandoz bp	3910	3915
SBS p	485	484
SBS n	234	234
SMH p	981	950
SMH n	209	206
Sulzer n	777	784
Sulzer bp	752	760
Surveillance p	1860	1910
Swissair n	765	780
UBS p	1347	1350
UBS n	319	320
Winterthur p	855	860
Winterthur n	820	819
Zurich p	1450	1455
Zurich n	1450	1455
AUTRES TITRES		
Adia p	145	151
Ares Serono	790	805
BCV	325 d	325 d
BK Vision p	1845	1848
Bobst p	1770	1755
Bucher Holding	4100	4250
Buehrle p	112 t	114
Cementia	545 t	590
Crossair p	580	550
Fischer n	190	194
Fotolabo p	3150 d	3200
Galenica bp	440	430 t
Gen. Berne n	1180 t	1190
Hero p	735	735
Hero n	187	190
Hilti bp	880	880
Immuno	620	610
Interdiscount p	1850	1840
Interdiscount bp	173	173 d
Jelmoli p	965	935
Landis & Gyr n	700	695
Leu Holding p	708	705
Lindt Sprngli p	18600	18900
Logitech n	200	200
Mercure n	358	350
Michelin	380	395
Merck	637	644
Motor Col.	1565	1565
Mövenpick p	400	400
Pirelli p	202 d	200
Publicitas n	1035	990
Publicitas bp	1025	990
Richemont	1270	1260
Saurer Holding p	2460	2480
Schindler p	6800	6980
Schindler bp	1470	1495 t
SIG p	2850	2960
Sika n -A-	354	355
Sika p -B-	65 t	65 t
Surveillance n	352	360
Von Roll p	905	900 t
AVANT-BOURSE		
Agie bp	76	81
Astra	3.25	3.2
Danzas n	1150	1170
Feldschlös. p	3510	3570

Maintenant fini les taxes, frais et commissions sur votre compte.

CS-Firstphone

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

CREDIT SUISSE CS

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	18000	18250
Argent	228	243
Platine	18245	18495
Vreneli Fr. 20.-	107	117
Napoléon	102	112
Kruger Rand	565	585

Devises

Jusqu'à Fr. 50000.-		
USA	1.4525	1.4895
Angleterre	2.151	2.205
Allemagne	84.8	86.5
France	24.8	25.3
Belgique	4.061	4.143
Hollande	75.7	77.2
Italie	0.0858	0.0879
Autriche	12.06	12.3
Portugal	0.826	0.851
Espagne	1.027	1.059
Canada	1.0905	1.118
Japon	1.3205	1.354
ECU	1.6365	1.6695

Billets

Avec 1 franc, on achète...	
USA	0.66
Angleterre	0.44
Allemagne	1.15
France	3.89
Belgique	23.69
Hollande	1.28
Italie	1111.11
Autriche	8.00
Portugal	112.35
Espagne	90.90
Canada	0.87
Japon	71.94
Grèce	156.25

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	3.50	3.25	3.12
	3 ans	5 ans	8 ans
Obligations de caisse	3.50	3.75	4.00
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.06	4.10	
Taux Lombard	6.37	6.37	

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	32.60

Fonds de placements

		16.12
CS C. 2000 FS	1593.27 r	1593.28 e
CS C. 2000 DM	1492.3 r	1492.31 e
CS C. 2000 ECU	1480.07 r	1480.08 e
CS C. 2000 FF	1464.31 r	1464.32 e
CS Bd Valor FS	116.4 r	117.55 e
CS Bd Valor DM	117.36 r	118.54 e
CS ECU Bond b	187.25 r	189.13 e
CS Gulden b	157.15 r	158.72 e
CS Hispano b	29259 r	29845 e
CS MMF Bef	55662 r	55663 e
CS MMF C$	1278.48 r	1278.49 e
CS MMF DM	1706.41 r	1706.42 e
CS MMF US	1772.79 r	1772.8 e
CS MMF Ecu	1351.81 r	1351.82 e
CS MMF Flh	1178.84 r	1178.85 e
CS MMF FF	6031.49 r	6031.5 e
CS MMF Sfr	5737.92 r	5737.93 e
CS MMF Lit	1027.2 r	1027.2 e
CS MMF Psta	120816 r	120817 e
CS N AM $	372.01 r	379.46 e
CS Oeko-Pr DM	233.64 r	240.66 e
CS Pf Inc Sfr	1046.27 r	1046.28 e
CS Pf Inc DM	1079.84 r	1079.85 e
CS Pf Inc US$	1008.75 r	1008.76 e
CS Pf Bld Sfr	1090.35 r	1090.36 e
CS Pf Bld DM	1054.34 r	1054.35 e
CS Pf Bld US$	1018.73 r	1018.74 e
CS Pf. Grwth Sfr	1048.28 r	1048.29 e
CS Pf. Grwth DM	1086.47 r	1086.48 e
CS Pf. Grwth US$	1014.09 r	1014.1 e
CS Prime B.b	154.31 r	155.86 e
CS STB $	160.14 r	160.15 e
CS STB DM	155.64 r	155.65 e
CS UK £ b	261.08 r	266.31 e
CS F.F. b	283.62 r	289.3 e
CS Germ.F. b	239.94 r	244.75 e
CS It.F b	202.09 r	206.14 e
CS Ned.F b	301.44 r	307.48 e
CS Tiger F FS	1291.86 r	1330.64 e
CS Jap MT FS	244.99 r	249.9 e
CS Eur. Bond B	356.57 r	360.15 e
CS Act. Suisses	870.5 r	888 e
CS E. Blue-Ch. b	281.04 r	286.67 e
CS Eq Fd C. USA	1009.17 r	1009.18 e
CS Eq Fd Em. M.	1196.01 r	1196.02 e
CS Eurореal DM	107.8 r	113.2 e
BPS B Fd-$ A	1084.99 r	1084.99 e
BPS B Fd-$ B	1338.7 r	1338.7 e
BPS B Fd-ECU A	1213.52 r	1213.52 e
BPS B Fd-ECU B	1484.72 r	1484.72 e
BPS B Fd-DM A	1194.37 r	1194.37 e
BPS B Fd-DM B	1415.98 r	1415.98 e
BPS B Fd-FF B	7562.79 r	7562.79 e
BPS B Fd-£ B	761.72 r	761.72 e
BPS B Fd-HFL B	1267.95 r	1267.95 e
BPS B Fd-C$ B	1215.43 r	1215.43 e
BPS B Fd-AU$ A	1156.97 r	1156.97 e
BPS B Fd-YEN B	110377 r	110377 e
BPS MMF FS	11638.6 r	11638.6 e
BPS MMF $	1088 r	1088 e
BPS MMF ECU	1233.8 r	1233.8 e
BPS P.Inc. Sfr	1124.62 r	1124.62 e
BPS P.I/G. Sfr	1152.32 r	1152.32 e
BPS P.G. Sfr	1147.62 r	1147.62 e
BPS P.I/G. DM	1169.62 r	1169.62 e
BPS P.G. DM	1181.71 r	1181.71 e
BPS Sh T.F.DM	1044.35 r	1044.35 e

Bourses étrangères

PARIS	15.12	16.12
CCF	287.9	288
Gener.des Eaux	2707	2716
Total	307.5	311.7
Alcatel	799	793
Suez	343.3	341
Lafarge	437	429.2
LVMH	3758	3770
AGF	690	710

LONDRES	15.12	16.12
B.A.T.	5.25	5.2
BET	1.39	1.38
Bowater	4.62	4.75
BP	3.34	3.42
BTR	3.4	3.51
Cable & Wir.	4.86	4.98
Courtaulds	4.67	4.65
Grand Metrop.	4.49	4.45
Hanson	2.68125	2.73
ICI	7.455	7.57
J. Sainsbury	4.45	4.43
RTZ	7.58	7.69

AMSTERDAM	15.12	16.12
ABN Amro	69.3	70.2
Akzo	179.9	180.8
Bols-Wessanen	42.3	43.5
Elsevier	163	165.8
Fokker	20	20.2
ING	87.1	88
Philps	38.3	39.1
Royal Dutch	196.6	197.4
Unilever	217.3	219

FRANCFORT	15.12	16.12
AEG	163.1	166.9
Allianz N	2300	2300
BASF	275	278.5
Bayer	344.8	349.2
BMW	667	682.5
Bay. Vereinsbk.	568	569
Commerzbank	377	379.5
Daimler Benz	737.5	750.3
Dejussa	451.5	462
Deutsche Bank	850	856
Drisdner Bank	436.5	442.5
Hoechst	286.7	289.6
Kaufhof	501.5	508
Linde	879	875
MAN	377.5	385.5
Mannesmann	383	389.5
Mercedes	749	765
Siemens	731.7 d	740
Thyssen	188	189.5
VEBA I	478.4	488
VIAG	463	469.5
VW	410	418.5

TOKYO	15.12	16.12
Casio Computer	1020	1050
Daiwa Sec.	1220	1260
Fujitsu Ltd	829	837
Hachi	835	835
Honda	1510	1550
Kanigumi	1170	1190
Marui	1480	1520
Mitsubishi Bank	2710	2760
NEC	900	901
Olympus	1000	1050
Sankyo	2430	2410
Sanyo	419	434
Sharp	1480	1510
Sony	5430	5500
TDK	3830	3930
Thoshiba	702	713

NEW YORK	15.12	16.12
Abbot	28.375	28.125
Aetna Life	59.375	59.25
Allied Corp.	75.125	75.25
Amexco	30.25	30.125
Am Int. Group	88.125	88
Am Medical	25.375	25.75
Anheuser-Bush	48.75	48.75
Apple Computer	29.5	29.375
Atlantic Richfield	102.375	102.5
ATT	55	55.125
Avon	48.875	48.875
Bankamerica	45	46.75
Baxter	23	23.125
Black & Decker	19.625	19.875
Boeing	42.75	44
Bristol-Myers	58.75	58.625
Burlington North.	57.125	57
Caterpillar	85.625	86.25
Chase Manh.	33.5	33.875
Coastal Corp.	27.625	27.625
Coca-Cola	42.625	43.625
Colgate	60.875	60.875
Compaq Comput	72	74
CPC Int.	46	46.25
CSX	86.375	85.125
Data General	9	8.75
Digital	35.5	35.375
Dow Chemical	59.125	59.5
Dow Jones Co.	36.375	36.25
Dupont	49.375	49.625
Eastman Kodak	55.5	54.125
Exxon	63.125	63.5
Federal Express	69.625	68.625
Fluor	40	40.5
Ford	62.875	62.5
General Dyn.	93.375	94
General Electric	103.375	103.5
General Mills	60.25	60.625
Gen. Motors	54.5	54.75
Gen. Signal	34.625	35
Gerber	28.375	28.125
Gillette	58.75	59.75
Goodyear	44	43.625
Halliburton	30.25	30.375
Heinz H.J.	35.25	35.75
Hewl.-Packard	76.875	77.125
Hilton Hotels	54.25	57
Home Depot	40	39.75
Homestake	22.5	22.75
Honeywell	33.875	34.125
Humana Inc.	18.625	17.5
IBM	56.875	57.5
Intel	59	58.75
Intern. Paper	66.875	66.25
ITT	92.125	93.25
Johns. & Johns.	43.25	43
Kellog	60	59.875
Kimberly Clark	50	50.125
K mart	22	21.75
Lilly Eli	57	56.5
Limited	17	17.5
Litton	66	67.125
McGraw-Hill	66.375	66.375
Merck	32.875	33.1[illegible]
Merrill Lynch	46.125	46[illegible]
MMM	111.75	11[illegible]
Motorola	89.75	89.[illegible]
Nalco Chemical	36	[illegible]
Paramount	81	81.[illegible]
Penzoil	53.875	53[illegible]
Pepsico	40.75	[illegible]
Pfizer	65	64.[illegible]
Philips Petr.	27.375	27.5[illegible]
Philip Morris	54.5	54.[illegible]
Polaroid	34.625	34.[illegible]
Reynolds Metal	45.75	45.[illegible]
Safety-Kleen	17.375	[illegible]
Saralee	26.625	26[illegible]
Schlumberger	57.625	58.1[illegible]
Scott Paper	39.5	39.[illegible]
Sears Roebuck	55.875	55[illegible]
Syntex	15.75	15.3[illegible]
Texaco	62.5	63[illegible]
Texas Instr.	61.875	61.[illegible]
Time Warner	43.875	44.[illegible]
UAL	148.5	144.[illegible]
Union Carbide	21.875	22.[illegible]
Unisys	12	12.[illegible]
United Techn.	61.75	61.[illegible]
Upjohn	30.25	[illegible]
Walt Disney	42.25	42.[illegible]
Warner Lambert	64.75	[illegible]
Westinghouse	13.625	13.6[illegible]
Weyerhaeuser	42.5	43.[illegible]
WMX Technol.	27.375	26.[illegible]
Woolworthouse	23.75	23.[illegible]
Xerox	88.25	88.[illegible]

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	4.06	3.88	3.8[illegible]
USD/US$	3.19	3.31	3.6[illegible]
DEM/DM	6.00	5.63	5.[illegible]
GBP/£	5.38	5.19	5.0[illegible]
NLG/HLG	5.47	5.18	4.9[illegible]
JPY/YEN	2.12	1.87	1.9[illegible]
CAD/C$	3.87	4.00	4.1[illegible]
XEU/ECU	6.31	6.06	5.9[illegible]

Source TELEKURS

Transmis par Orsysta SA, Lausanne (Cours sans garantie)

et avec la collaboration du Crédit Suisse

Certina-DS Trionyx

Fr. 495.–

CERTINA
A SWISS TRADITION

Représentations officielles à Sion:

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
farine
Place du Midi 40

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
B.+M. JEKER
Rue des Remparts 8

CALIDA – LES PYJAMAS POUR TOUTE LA FAMILLE

L'enfiler, c'est se sentir bien. Petits ou grands, tous les dormeurs adorent ces pyjamas amusants et ultra-confortables en pur coton. Tous les modèles existent en divers coloris et imprimés variés.

Pyjama pour dames, XS–M, ***69.90.***
Pyjama pour hommes, S–XL, dès ***59.90.***
Pyjamas pour enfants, 116–188, dès ***39.90.***
Combi enfants, 80–116, dès ***39.90.***

MONTHEY - SION - NOËS-SIERRE

Société Suisse Importatrice de pâtisserie industrielle de qualité déjà très appréciée
CHERCHE
DISTRIBUTEUR
professionnel, société ou personne justifiant d'une clientèle existante auprès de détaillants, tabacs, cafés, restaurants, collectivités, grandes surfaces, etc.
Ecrire : *P'TITS BLANCS*
Vieux-Grenadiers 9-1205 Genève
ou Tél. 022/329.28.81 pour R.D.V

Centre de téléphone **NATEL C et D**
conseil, vente, installation, leasing, location
Grand choix de natels neufs et occasion
Notre point fort: service après-vente
comparez...
Réparation de toutes marques
SAVIOZ ALEXIS ET ROGER
Garage et auto-électricité
Bourgeoisie 17 - **SION**
Tél. (027) 22 57 16

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le **(027) 297 666**

DANGEREUSE DÉPASSÉE EXTRÊME
Initiative des Alpes
NON
à un nouveau diktat
20 février 1994

Non à l'initiative des Alpes!

Nos régions alpines ont aussi le droit de vivre.

Ne les isolons pas du reste du monde!

Non à un nouveau diktat!

Comité suisse contre l'initiative des Alpes, case postale 8108, 3001 Berne

il existe maintenant

une brochure

sur le sida, écrite

par des femmes

pour toutes les

femmes

à commander gratuitement à:
Aids Info-Docu Schweiz
Schauplatzgasse 26, 3011 Bern

Nom
Prénom
Adresse
Nombre de brochures «femmes et sida»
Langue f/a/i

AIDS-HILFE SCHWEIZ
AIDE SUISSE CONTRE LE SIDA
AIUTO AIDS SVIZZERO

SENSATIONNEL

ALLEZ COMPARER ET REVENEZ CHEZ NOUS POUR ÉCONOMISER !

TAPIS VENDUS AVEC CERTIFICAT D'ORIGINE, GARANTIS NOUÉS MAINS

300.– LE TAPIS

TIBET LAINE	5 kg. laine M2	TIBET	153X76
NAFAJABAD LAINE	200'000 N/M2	PERSE	140X78
HAMADAN LAINE	300'000 N/M2	PERSE	138X88
SHANGAI SOIE	500'000 N/M2	CHINE	60X97

800.– LE TAPIS

PAKISTAN LAINE	450'000 N/M2	PAKISTAN	305X78
CASHEMIR LAINE	550'000 N/M2	INDE	140X90
NAIN LAINE ET SOIE	500'000 N/M2	PERSE	144X89
HAMADAN LAINE	300'000 N/M2	PERSE	320X79

JÜBEL TAPIS D'ORIENT
LE LEADER
EN PRIX ET SEVICES

DES PRIX JAMAIS VUS EN VALAIS

LE LEADER DU TAPIS D'ORIENT OUVRE LE PLUS GRAND POINT DE VENTE DE TAPIS ORIENTAUX VENUS DIRECTEMENT DE L'ARTISAN; PROVENANT DE **PERSE-RUSSIE-PAKISTAN-TURQUIE-INDE-CHINE-AFGHANISTAN-TIBET**

3900.–
NAIN LAINE ET SOIE
PERSE 550'000 N/M2 203X320

1700.–
BACHTIAR JARDIN LAINE
PERSE 400'000 N/M2 305X198

1700.–
TABRIZ LAINE
PERSE 390'000 N/M2 298X204

3200.–
GHOM PURE SOIE
PERSE 1'000'000 N/M2 70X120

- CHOIX ET CONSEILS A DOMICILE
- LIVRAISONS A DOMICILE
- PERSONNEL SPECIALISÉ
- N'OUBLIEZ PAS IL FAUT COMPARER POUR ECONOMISER

GALERIES SEDUNOISES
AVENUE DE LA GARE 15 - 17
1950 SION - Tel. 027/23 22 50
P PARKING COUVERT

L'ORIENT, A DEUX PAS DE CHEZ VOUS

RÉOUVERTURE OFFICIELLE

Ce vendredi 17 décembre
dès 17 heures
dans un cadre....
FLAMBANT NEUF!

Bar Milord
SAXON
+ SA VINOTHÈQUE

APÉRITIF OFFERT!

★ AMBIANCE
★ MUSIQUE

Nous nous réjouissons de vous retrouver.
Rosely et Babert

ANNONCES DIVERSES

JOURNÉES PORTES OUVERTES à OVRONNAZ!

à l'occasion de l'inauguration du nouveau télésiège débrayable 4 places et son débit maximum de 1600 pers. / heure.

FORFAIT SKI / BAIN GRATUIT
les 18 et 19 décembre 1993

Samedi 18 décembre, au restaurant d'altitude, dès 10 h 30, animation par les «TREGAILLES» de Fully.

OVRONNAZ

N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE

POUR VOTRE QUOTIDIEN LE Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
  Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:
  changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
  changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.--**
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

Adresse actuelle

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

☐ Changement définitif
☐ Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)
(mettre une croix dans la case désirée)

Adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom et prénom: .....

Rue et N°: .....

N° postal et localité: .....

Pays: .....

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris _____

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

Langues TGV par la suggestopédie

Allemand
Dès le 17 janvier 1994.
Cycle de 30 heures pour faux débutants et moyens, Fr. 480.–.
Du 3 au 7 janvier, de 9 h 30 à 17 h.
Cycle de 30 heures pour avancés, Fr. 480.–.

Anglais
Les week-ends des 4 et 5, 11 et 12, 25 et 26 mars 1994.
Cycle de 30 heures pour faux débutants et moyens, Fr. 480.–.
Les week-ends des 15 et 16, 22 et 23 avril, 6 et 7 mai 1994.
Cycle de 30 heures pour débutants, Fr. 480.–.

Espagnol
Les week-ends des 4 et 5, 11 et 12, 18 et 19 février 1994.
Cycle de 30 heures pour débutants, Fr. 480.–.

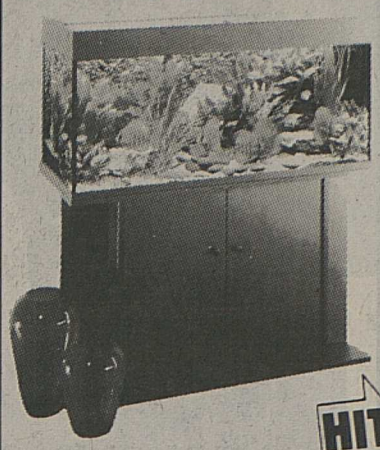
Notre secrétariat se fera un plaisir de vous renseigner!

école-club migros

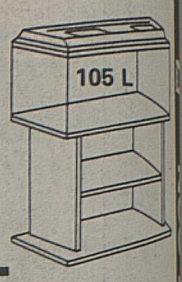
Martigny Place du Manoir Tél. 026/22 72 71

ZOO DU GARDENCENTRE

Offres de Noël



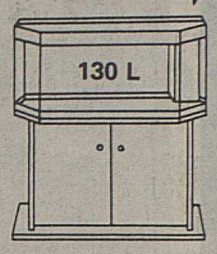
Aquarium Rekord 80
80x35x40 cm
avec éclairage double
259.-
avec meuble
399.-



Aquarium complet 60 cm
avec éclairage et accessoires (filtre, chauffage, thermomètre, épuisette, gravier, paroi de fond, soin de l'eau, boîte de nourriture)
seulement **199.-**

HIT

Aquarium Panorama 80
80x40x50 cm
avec éclairage double et filtre
699.-
avec meuble
998.-



Aquarium Rekord 100
100x40x40 cm
avec éclairage double
349.-
avec meuble
599.-

GRATIS
Demandez nos prospectus gratuits sur les volières, les cages pour rongeurs, les arbres à chat ou les aquariums.

ZOO DU GARDENCENTRE

Zoo du Gardencentre
Centre commercial Magro
Uvrier-Sion, Tél. 027-31 70 50

FORS FORS FORS

GASSER FRÈRES

Appareils ménagers
Grand-Pont 29
SION
(027) 22 80 29

36-064507

RESPECTEZ la nature!

Installation d'étables et machines à traire

Vente et service

ALFA-LAVAL FARM-EQUIPMENT-SCHWEIZ SEIT DEPUIS 1960 SUISSE

BONVIN FRÈRES
MACHINES AGRICOLES
1964 CONTHEY Tél. (027) 36 34 64
CHARRAT Tél. (026) 46 12 42

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom .....
Prénom ..... Date de naissance .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 - 12.15 / 13.45 - 1800 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

Le chemin le plus court pour accéder au journal?
La prochaine succursale de Publicitas.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

Publicitas, Av. de la Gare 25, 1950 Sion, téléphone 027/ 29 51 51.

IDEES CADEAUX...

Fermé le samedi après-midi et le lundi matin

Venez découvrir notre assortiment
Mosoni-Vuissoz
COMPTOIRS REUNIS
3977 GRANGES (route de Chalais)
Tél. (027) 58 32 05 - Fax (027) 58 16 13

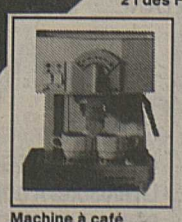
Gril-raclonnette dès Fr. **68.–**
Nouveau: avec pierre ollaire pour charbonnade

Fer à repasser dès Fr. **48.–**

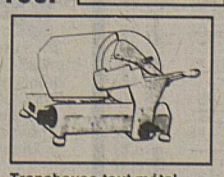
GROS MÉNAGERS
Séchoir à linge 3-4-5 kg dès **425.–**

Friteuse avec couvercle anti-odeurs 2 l dès Fr. **109.–**

OUTILLAGE
Postes à souder dès **375.–**
750 W Meuleuse angulaire **179.–**



Machine à café dès Fr. **199.–**



Trancheuse tout métal super robuste dès Fr. **395.–**
autre modèle dès Fr. **199.–**

ARTICLES DE CAVE
Lave-bouteille **96.–** + pied **31.–**
Bouchonneuse **62.–**

1 année de garantie – Service après-vente

ATTENTION: fermeture annuelle du 25.12.1993 au 3.1.1994. Merci

Vos cours de pleine forme

STAGE D'AÉROBIC
Le samedi 18 décembre

Mix-Impact
de 9 h à 10 h 30, Fr. 25.–.
Step
de 10 h 45 à 11 h 45, Fr. 15.–.
Step intervalle
de 14 h à 15 h 30, Fr. 25.–.
Body Toning
de 15 h 45 à 16 h 45, Fr. 15.–.

Réservez votre place!

école-club migros
Sion Place de la Gare Tél. 027/22 13 81

Husqvarna
FORET & JARDIN

Plus professionnel que jamais...
Les nouvelles tronçonneuses à la technique hors pair!

BONUS de SAISON 93
Actuellement nous vous faisons cadeau, à votre libre choix, de beaucoup d'accessoires et vêtements de l'assortiment exclusif Husqvarna

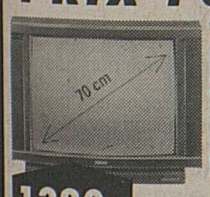
d'une valeur de **200.–** à l'achat d'une Husqvarna 262 XP
d'une valeur de **250.–** à l'achat d'une Husqvarna 272 XP

Conseil, vente et service: Husqvarna un meilleur nom pour la qualité

SM Service 1870 Monthey 025/71.65.65.
P. Brandalise 1868 Collombey-le-Grand 025/72.79.79.
K. Brandalise & Fils SA 1957 Ardon 027/86.35.35.
Roux Machines-Outils 1950 Sion 027/23.43.47.
Quincaillerie La Vallée 1984 Les Haudères 027/83.31.31.
G. Perraudin 1937 Orsières 026/83.12.50.
Brico-Bois SA 1920 Martigny 026/22. 25. 77.
Voutaz Joseph 3961 Vissoie 027/65.21.61.

Ing.dipl. **Fust**
TV • HIFI • VIDEO
NATEL-C/D • FAX • TELEPHONES

PRIX FOUS !



Téléviseur Philips 28 ST 2471
Ecran plat Blackline 70 cm. 60 programmes. Télétext. Son stéréo. Commande par menus sur écran.
1380.–
Loc./m.*, A-S inclus **66.–**

Novatronic CTV-2160 STXT
Ecran 55 cm. 39 programmes. Son stéréo. Télétext. Télécommande.
Loc./m.*, A-S inclus **32.–** **578.–**

Choix immense: toutes les grandes marques en stock, par exemple:
BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

• Durée minimum de location 6 mois * • Livraison, raccordement • Elimination des anciens appareils • Service de réparation pour toutes les marques • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)

Sion
Av. de Tourbillon 47
(027) 22 17 66

Spécial Fêtes

Magro City SION vous souhaite de Bonnes Fêtes

Andréfleurs

R.SALAMIN & FILS

AVENIR SPORT

Brasserie-Restaurant
LA TERRASSE

FRINGUES 2001

PHARMACIE DE L'AVENIR
Pharmacie Parfumerie Herboristerie

Vous avez dit chaussures? Alors
DOSENBACH

Galaxie

Du 20 au 23 déc.
foire de l'artisanat:
dentelles et fuseaux, poupées, chalets miniatures, pierres-sculptures, peinture sur objets, céramique, étain

Nocturnes
lundi 20 et jeudi 23 déc. jusqu'à 22 h

Ouverture non-stop du 21 au 31 déc.

Musique
Vin chaud gratuit

NAVILLE

JACQUES DESSANGE SALON DE BEAUTÉ

BOULANGERIE GAILLARD

DEL MAÎTRE

PRESSING B.PIGNAT

PAUSE-CAFE

MAGRO VOTRE CENTRE COMMERCIAL City SION
Toujours des petits prix!

Sur l'ancienne terrasse, naissance d'une nouvelle salle de restaurant. Passez la porte, et découvrez un cadre idyllique pour partager un repas en famille ou entre amis.

Un «Refuge» chaleureux

ÉVOLÈNE. – Accueil chaleureux, cuisine et service de qualité, environnement de bois et de pierre, c'est définir en quelques mots le restaurant Le Refuge d'Evolène, propriété de Véronique et Henri Vuignier.

Dès aujourd'hui, population et hôtes de la station pourront découvrir une nouvelle salle du restaurant fort bien aménagée sur l'emplacement d'une ancienne terrasse. Derrière de larges vitrages, on y dégustera les plats mijotés par une équipe de cuisine qui a fait la renommée d'un établissement devenu l'un des joyaux de la station d'Evolène.

Situé au départ de la piste de fond, près du centre scolaire, équipé de plusieurs installations de jeux pour les enfants, le Refuge pourra recevoir dans ce nouveau décor quelque quarante hôtes supplémentaires.

L'ouverture officielle aura lieu aujourd'hui à 17 heures. Invitation cordiale à venir partager le verre de l'amitié offert par la famille Vuignier à cette occasion.

HENRI ANZEVUI
Eaux minérales
Vins - Bières
Tél. (027) 83 16 77
LES HAUDÈRES - ÉVOLÈNE

DES PETITS PRIX... ...TOUJOURS DES PETITS PRIX!
MAGRO
Toujours des petits prix !

Vins sélectionnés
André Vuignier 1985
LA SAGE
Tél. (027) 83 10 05
Fax (026) 46 13 43

E. MÉTRAILLER
Boulangerie - Pâtisserie
Tea-room
ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 11 58

RUMPF FRÈRES
Couverture - Ferblanterie
Appareillage
ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 12 64
Natel (077) 28 71 81

MAURICE CHEVRIER & CIE
Bâtiment et génie civil
ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 12 13

BOVIER & FILS
Ferblanterie - Sanitaire
Chauffage - Couverture
1983 ÉVOLÈNE

CAVE BENJAMIN FAVRE
Rue de la manufacture 1967 Bramois
Tél. 027 31 57 50 Fax 027 31 57 19

Représentation pour le Valais
GUY SAVIOZ
Bureau
+ magasin:
av. Mercier-de-Molin 6
3960 SIERRE
Tél. (027) 55 40 33
CAFÉ CUENDET

LES GRANDS VINS DU VALAIS
Gilliard
ROBERT GILLIARD S.A. SION

GD
GAUYE & DAYER SA
MENUISERIE - CHARPENTE
ROUTE DE LA DRAGUE - 1950 SION
TÉL. 027/22 44 78-79 · FAX 027/22 44 80

Entreprise électrique
François Crettaz
Maîtrise fédérale
Installations électriques, courant fort, faible, téléphone
Chauffage électrique
Appareils ménagers
1961 MASE Tél. (027) 81 17 02-81 29 69 Fax (027) 81 29 79

MARCEL FARDEL
GYPSERIE & PEINTURE
PAPIERS PEINTS
AYENT Tél. 027 38 13 82

WALLISER BIER BIERE VALAISANNE
BIERE VALAISANNE

Boulangerie - Pâtisserie
WILLY CHEVRIER
1983 ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 11 52

EAUX MINÉRALES
VINS
LIQUEURS
SPIRITUEUX
BIÈRES
VALAISANNES
Roger Fauchère
1983 ÉVOLÈNE
✆ (027) 83 10 12

BOUCHERIE D'ÉVOLÈNE
Myriam Gauye - Chevrier
Gros - Détail
Traiteur
2 chefs de cuisine à votre disposition pour extras (banquets, cantines, etc.)

GÉRALD FAUCHÈRE
Carrelage
1983 ÉVOLÈNE
Tél. (027) 83 32 15

mauris frères
MENUISERIE - CHARPENTE
CONSTRUCTION DE CHALETS
ÉVOLÈNE - ✆ 027 / 83 16 59

Nichini S.A.
Pierres naturelles
1951 Sion
Tél. (027) 22 17 37

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous sommes les leaders dans la fabrication et la distribution de batteries.

Pour notre succursale de Sion nous cherchons

un représentant/ responsable de succursale

pour le secteur des batteries de démarrage et de traction.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Vous travaillez d'une manière indépendante et vous gérez notre grande clientèle fidèle; vous êtes désireux de la développer. Vous assumez la gestion de la succursale et du personnel. Vous êtes sous la responsabilité du chef régional et vous supervisez l'activité de la succursale.

Vous avez le sens des affaires, vous possédez le talent d'organisateur et disposez d'une formation technique de base ou d'une formation commerciale avec de bonnes connaissances techniques. Bonnes notions de l'allemand souhaitées.

Nous vous offrons un poste intéressant, varié et très indépendant au sein d'une petite équipe dynamique et sympathique.

Si ce poste à responsabilités vous intéresse, nous vous prions d'envoyer vos offres, avec curriculum vitae, certificats et photo, à:

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON
Service du personnel
Binzmühlestrasse 86
5050 ZURICH.

+plus oerlikon

36-138913

Petit restaurant de montagne cherche

jeune fille ou jeune homme

pour la période du 25.12.1993 au 9.1.1994.

Tél. (027) 83 12 40.

036-138747

Salon de coiffure à Sierre cherche

jeune fille pour aide.

Travail varié. Date d'entrée à convenir.

Tél. (027) 55 25 43 (prof)
ou 55 98 66 (privé, dès 20 h).

036-139304

Restaurant Vieux Moulin à Montana engage

serveur(euse) et garçon ou fille de buffet

Avec permis valable.

✆ (027) 41 17 18 ou 41 51 46.

036-139355

On cherche pour Sion

femme de ménage

2 heures par jour.

Tél. (077) 28 70 00.

036-139227

Urgent, nous cherchons

une secrétaire à temps partiel (40 à 50 %)

connaissant parfaitement le français et la tenue d'une comptabilité. La connaissance de langues étrangères (italien, espagnol, portugais...) serait un atout.
A longue échéance, possibilité de travailler à plein temps.
Engagement: dès le 20 janvier 1994.
Lieu de travail: Martigny.
Faire offres sous chiffre P 36-138995, Publicitas, 1920 Martigny.

036-138995

Bar à café à Sion

cherche tout de suite

extras

pour les vendredis, samedis et dimanches.

✆ (077) 28 48 75.

036-138743

Cherche

sommelière remplaçante

Sans permis s'abstenir.

✆ (027) 23 19 64.

036-139359

COLLABORATEUR

Nous cherchons un collaborateur pour notre nouveau département ASE (appareils-service-express).

Tâches ● calculation d'offres ● traitement des commandes ● contrôle des confirmations de commande et arrivages ● planification de la pose ● pose et échange d'appareils, retouches et petites transformations de cuisine.

Exigences ● ce poste conviendrait parfaitement à un menuisier, électricien ou installateur sanitaire avec certaines bases commerciales ● langue maternelle française avec des connaissances de l'allemand souhaitées.

Entrée en fonctions ● 1.3.1994.

Veuillez adresser vos offres manuscrites, avec curriculum vitae, à l'adresse ci-dessous.

SANITAS TROESCH SUISSE

La référence pour la cuisine et la salle de bains.

Sanitas Troesch S.A.,
à l'att. de M. B. Cheseaux, Ile Falcon, 3960 Sierre

SIS
LES SERVICES INDUSTRIELS DE LA VILLE DE SION

Les Services industriels de la ville de Sion desservent en énergie électrique 22 communes du Valais central et distribuent plus de 350 GWh par année.

Afin de faire face à leurs diverses tâches dans le secteur de la distribution, ils désirent s'assurer pour leur service de l'électricité la collaboration d'un

ingénieur électricien dipl. EPF

dont l'activité s'exercera dans
- l'élaboration de projets d'installations de distribution d'énergie électrique
- la mise au point de méthodes d'acquisition et d'analyses de données
- des études en vue d'une optimisation de l'utilisation des réseaux et des ressources en énergie électrique et dans
- la solution de problèmes à caractère général liés aux réseaux de distribution et aux installations de transformation de l'énergie électrique.

De nationalité suisse, il sera détenteur d'un diplôme d'ingénieur électricien EPFL ou EPFZ et âgé d'au moins 30 ans.

Il sera au bénéfice d'une expérience acquise dans le secteur de la distribution d'électricité ou alors dans celui de l'industrie électrotechnique.

Il lui est offert:
- une activité variée et intéressante
- une situation stable ainsi que
- les prestations usuelles d'une entreprise publique.

Les personnes intéressées à cette proposition peuvent adresser leurs offres manuscrites, accompagnées des documents usuels, juqu'au *17 janvier 1994* à la direction des Services industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion.

36-135321

Chamoson
Monsieur seul,
cherche dame
pour tenir son ménage + repas. Logement à disposition.
Offres avec prétentions de salaire et références, sous chiffre W 036-139246 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Orchestre
disponible du 22 décembre 1993 au 15 janvier 1994.
Tél. (027) 22 18 24.
036-139361

FULLY
En duplex des salles de l'Avenir (salle non-fumeurs) et du Cercle démocratique
Vendredi 17 décembre dès 20 heures
Ouverture des salles: 19 h

SUPER LOTO
20 000.–
Société de chant La Cécilia, Fully

Abonnements:
1 carte Fr. 30.–
2 cartes Fr. 40.–
3 cartes Fr. 50.–
4 cartes Fr. 60.–
5 cartes Fr. 70.–
Illimité Fr. 80.–
jouées par la même personne
Séries à Fr. 3.–
Carte suppl. pour porteur d'abonnement par série Fr. 1.–

Hors abonnement
1 carte Fr. 5.–
2 cartes Fr. 8.–
3 cartes Fr. 10.–
Carte suppl. Fr. 1.–
Série A
1 mountain bike Fr. 1000.–
Série B
1 demi-veau Fr. 400.–
1 bon d'achat Fr. 100.–
1 bon de boucherie Fr. 100.–
1 bon d'achat Fr. 100.–

Aperçu des lots:
1 mountain bike Fr. 1000.–
1 demi-veau Fr. 400.–
4 demi-porcs Fr. 300.–
21 bons d'achat Fr. 200.–
6 épaules de génisse Fr. 200.–
14 bons boucherie Fr. 200.–
10 corbeilles garnies Fr. 120.–
6 bons d'achats Fr. 100.–
9 paniers garnis Fr. 80.–
52 fromages
Bouteilles

Divisionnaire blanchi

Peter Regli a agi judicieusement dans l'affaire de l'uranium de l'autoroute, conclut l'enquête du DMF.

BERNE. – Lors de la saisie de 10 kilos d'uranium en septembre près de Zurich, le divisionnaire Peter Regli, chef du groupe renseignements et sécurité au DMF, a joué un rôle qui a surpris. Hier, le DMF a fait savoir que, selon une enquête interne, il a agi correctement.

Kaspar Villiger, chef du DMF, a informé les membres de la délégation parlementaire de sécurité. Selon lui, Regli a agi de façon judicieuse dans une situation inhabituelle. Aucun comportement fautif n'a été retenu contre lui.

Le groupe renseignements et sécurité n'a jamais été impliqué dans un trafic d'uranium. Le contact s'est fait avec Regli parce que le détenteur de l'uranium était une source de ce groupe. Il s'est donc adressé à Regli parce qu'il le connaissait.

Toutefois, relève le communiqué du DMF, il eût été souhaitable que Regli informe non seulement la police cantonale zurichoise, mais aussi la police fédérale. *(ats)*

Publicitas: pas de contrôle spécial

L'ancien administrateur Luciano Lafranchi débouté.

LAUSANNE. – Le Tribunal civil de Lausanne, dans un jugement dont seul le dispositif est connu, a refusé le contrôle spécial de Publicitas demandé par l'ancien administrateur de la régie d'annonces, Luciano Lafranchi, afin de clarifier les modalités d'acquisition de ses concurrents Assa et Ofa. Un recours est possible de la part du groupe d'actionnaires déboutés, insatisfaits de la décision lausannoise. Malade, l'avocat de Publicitas n'a pas pu prendre position.

A fin novembre, un groupe d'actionnaires, emmené par l'administrateur évincé Luciano Lafranchi, s'est présenté devant le Tribunal civil de Lausanne. Il demandait l'institution d'un contrôle spécial chargé d'éclaircir les conditions de rachat des sociétés Assa et Ofa, aujourd'hui dans le giron de Publicitas. La dernière assemblée générale du groupe avait refusé cette proposition.

70000 voix critiques

Représentant plus de 70000 voix, les requérants, dont la Société de Banque Suisse et la Banque de la Suisse italienne, ont fustigé l'opacité du holding et les lacunes de sa politique d'information. Le versement de 3 millions de francs d'indemnités à l'ancien administrateur délégué a été critiqué. Il a aussi été question de comptabilité double et des liens entre Publicitas et son organe de révision.

L'avocat de la régie d'annonces a affirmé que les bilans et la comptabilité de Publicitas sont parfaitement en accord avec les prescriptions. L'indemnité de départ versée à l'ancien patron du groupe était justifiée par un contrat de dix ans.

Doutes renforcés

En réaction à la décision du Tribunal civil de Lausanne, Luciano Lafranchi s'est dit «surpris et déçu du juge qui n'a pas estimé devoir protéger les actionnaires minoritaires». Il estime que la «véhémence des dirigeants de Publicitas à s'opposer à l'idée d'un contrôle indépendant et impartial de leur gestion renforce ses doutes». La famille Lafranchi n'entend pas se satisfaire de cette situation. *(ap)*

Esclavagisme hôtelier?

Un syndicat dénonce les conditions de travail dans l'hôtellerie.

FRIBOURG. – «Les conditions de travail infligées en Suisse aux employés de l'hôtellerie et de la restauration sont une forme moderne d'esclavagisme», estime la Confédération romande du travail (CRT). La crise aidant, la convention collective de travail (CCT) de ce secteur devient une illusion d'optique. Principale victime de cet état de fait: la main-d'œuvre au noir, en hausse.

Une enquête genevoise du syndicat auprès de 10000 employés a révélé qu'il n'y a pas de respect de la CCT sur les heures supplémentaires dans 56% des cas. Cette proportion est de 45% pour les jours fériés, de 19% pour les congés hebdomadaires, de 37% pour le 13e salaire. De tels abus seraient aussi très nombreux dans les autres cantons. *(ats)*

En bref

Sinistres aveux

BIENNE. – Un Suisse de 35 ans, qui avait violé une écolière dans une forêt près de Berthoud (BE) le 1er novembre dernier, a avoué huit autres agressions à caractère sexuel. Il avait été arrêté le même jour. La plus jeune de ses victimes avait 8 ans, la plus âgée 26 ans. Sur les neuf agressions, il y a eu deux viols, a précisé hier le juge biennois chargé du dossier. L'enquête se poursuit. *(ap)*

Elu mais boudé

LAUSANNE. – Le docteur Pierre Vuillemin, libéral, a été élu hier président du Conseil communal de Lausanne pour 1994, par 54 voix sur 96 votants. De nombreux socialistes se sont abstenus pour protester contre une intervention faite par M. Vuillemin en sa qualité de député au Grand Conseil vaudois. Il y a deux jours, devant le législatif cantonal, le docteur Vuillemin avait accusé la gauche d'attaques électoralistes contre le conseiller aux Etats libéral Hubert Reymond dans le débat sur la Banque Vaudoise de Crédit. L'objectif étant, selon lui, de récupérer le siège de «sénateur» vaudois perdu il y a deux ans par le syndic socialiste de Lausanne Yvette Jaggi. *(ats)*

Tête sauvée

MONTREUX. – Le délégué culturel de Montreux, Jean-Luc Larguier, garde toute la confiance de la Municipalité du lieu, ainsi qu'elle l'a exprimé dans un communiqué. Le législatif l'a confirmé mercredi soir, en ne procédant à une coupe budgétaire qu'en raison d'un train général d'économies. La tête du délégué avait été demandée lundi par les responsables des trois festivals montreusiens, de jazz, de musique classique et de comédie. *(ats)*

Construire en ordures

ZURICH. – Grâce à un procédé développé à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ), une bonne partie des ordures ménagères peuvent être transformées en ciment de qualité, a communiqué le service de presse de l'EPFZ hier. Les cendres des ordures sont utilisées pour la fabrication de briques de béton. Ce matériau de construction se caractérise par une haute résistance aux cassures et au gel. Selon les tests effectués au polytechnicum, 10 à 20% du ciment pourraient provenir des déchets ménagers.

Pour Folker Wittmann, responsable de l'équipe de chercheurs de l'EPFZ, ce procédé est «une contribution à un recyclage des déchets économique et respectueux de l'environnement». *(ats)*

A 0,73‰, il n'y a pas à trinquer

C'est à l'Etat de payer l'ardoise, décide le TF.

LAUSANNE. – Rien n'interdit à un automobiliste de conduire son véhicule avec une quantité d'alcool dans le sang inférieure à 0,8‰. S'il tombe dans un contrôle de police, il n'a pas à payer les frais d'analyse et d'autres frais de procédure subséquents, a décidé le Tribunal fédéral dans un arrêt publié hier.

Ce verdict clôt un procès qui avait opposé un automobiliste à la justice bernoise. Arrêté en février dernier lors d'un contrôle de routine sur l'autoroute N1, il avait subi une prise de sang qui avait révélé un taux d'alcoolémie oscillant entre 0,73 et 0,83 pour mille.

Le juge d'instruction de Berne avait par la suite décidé de libérer le conducteur de toute inculpation en retenant, en faveur de ce dernier, le taux inférieur indiqué par le test sanguin. Par décision du 18 mars 1993, il mettait toutefois à sa charge les frais de la cause s'élevant à 400 francs.

Présomption d'innocence

Les juges de la Cour suprême zurichoise ayant confirmé la sentence, le conducteur avait recouru auprès du Tribunal fédéral. Celui-ci a relevé qu'aucun élément ne permet de douter que le recourant n'était pas capable de conduire au moment où il avait fait l'objet d'un contrôle.

Etant donné que son comportement n'avait rien eu de répréhensible, il serait contraire à l'article 4 de la Constitution, garantissant l'égalité, de mettre à sa charge des frais de procédure, ont relevé les juges. Il n'est pas exclu, ont-ils encore ajouté, que la décision des juges bernois viole le principe de la présomption d'innocence tel qu'il est énoncé à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. *(ats)*

Sanctionnée pour racisme

Africains licenciés: le TF donne tort à Waro.

LAUSANNE-WOLKETSWIL. – Le Tribunal fédéral a donné tort à l'entreprise Waro, qui avait licencié à fin 1991 quatre employés africains travaillant dans sa succursale d'Onex (GE). Pour le Syndicat interprofessionnel des travailleurs (SIT), qui a tenu une conférence de presse hier à Lausanne, ce jugement est une première car jamais, auparavant, une entreprise n'avait été sanctionnée pour racisme.

Conjointement avec le comité romand Oui à la loi contre le racisme, le SIT a réitéré sa demande de réintégration d'un des employés licenciés. Il a en outre demandé que la direction de l'entreprise sanctionne le gérant qui avait licencié collectivement les quatre Africains et a lancé un appel «à ne pas faire d'achats dans les magasins appartenant à la chaîne Waro».

Le Tribunal fédéral, sur la base des témoignages concordants qui ont pu être recueillis, a admis que les licenciements étaient liés à la couleur de la peau des quatre travailleurs.

Tout en prenant acte des conclusions du TF, Waro S.A. explique que les licenciements ont dû être prononcés en raison d'un recul des chiffres d'affaires de ses commerces genevois, «ce qui a été reconnu par toutes les instances judiciaires. La direction de Waro est toujours convaincue que sa décision de congédier en première priorité des demandeurs d'asile, en deuxième priorité des auxiliaires et seulement en dernière priorité des collaborateurs faisant partie du personnel permanent avec en général des obligations familiales, a été juste vu la situation économique difficile avec un taux de chômage élevé. Il faut relever le fait qu'en renvoyant un collaborateur permanent, les économies en résultant seraient dans la majorité des cas plus élevées», note la société. *(ats)*

Des appartements «étoilés»

Parahôtellerie: une classification pour tout le pays afin que les vacanciers ne soient plus «surpris».

BERNE. – On pourra bientôt réserver des appartements de vacances classés de une à quatre étoiles. La Fédération suisse du tourisme (FST) a mis au point un système valable dans tout le pays. Présenté hier à Berne, il classe les appartements sur la base d'exigences minimales, qui vont de la salle de bains à la présence d'un balcon. Le travail d'évaluation commencera prochainement et le classement devrait être terminé d'ici à l'été 1994.

Un appartement «quatre étoiles» doit répondre à sept conditions de base: notamment être «comme neuf», comporter un séjour qui ne soit pas une chambre à coucher (sauf pour les studios et les une-pièce, une pièce et demie), un téléphone, une radio et un poste de télévision, une salle de bains ou une douche pour quatre personnes, un frigo, des draps sur les lits, un balcon, une terrasse ou un coin de jardin.

Avec un «trois-étoiles», les vacanciers pourront compter sur les mêmes éléments, mais le téléphone, la radio et le téléviseur ne sont pas obligatoires. Le mobilier doit être soigné. Les conditions minimales diminuent encore pour un «deux-étoiles»: seuls le frigo, la salle de bains ou douche et un ameublement «convenable» sont requis. Enfin, les appartements «une étoile» doivent au moins être munis d'une salle de bains ou d'une douche.

Lacune comblée

Contrairement à ce qui existe pour les hôtels, les vacanciers ne disposaient d'aucune base de comparaison pour louer un appartement ou une maison, rappelle la FST. Avec les classements individuels de certaines stations, on courait de plus le risque de voir proliférer une multitude de systèmes. Après avoir fait l'objet de discussions avec les régions touristiques et la parahôtellerie, la classification de la FST se veut uniforme et valable pour tout le pays.

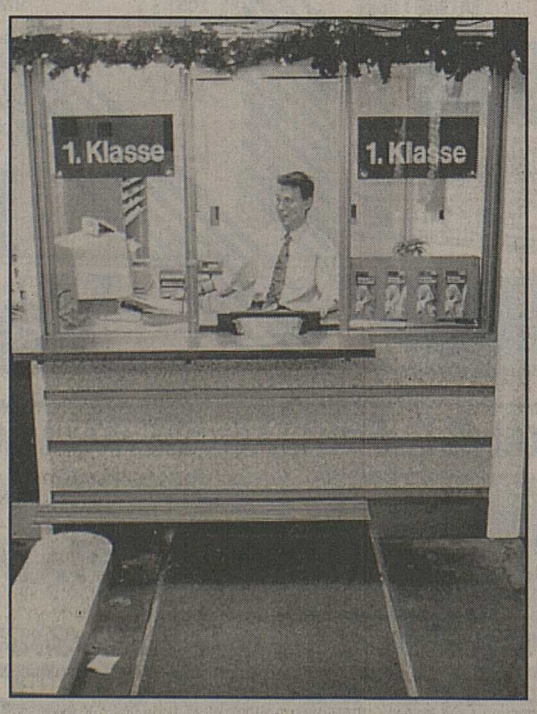
Mis au point par l'institut d'informatique économique de l'Université de Berne, le classement sera établi sur la base de questionnaires remplis par le loueur, ou un représentant de l'office du tourisme ou de l'agence de location. Les questions portent par exemple sur la vue à disposition, le bruit, l'infrastructure, l'éclairage et la qualité des lits. L'ordinateur évaluera les réponses et attribuera un certain nombre d'étoiles à l'appartement en question, selon un nombre minimal d'exigences.

Pour la FST, cette nouvelle classification conduira à une meilleure occupation des appartements. La qualité des prestations touristiques en Suisse devrait également s'en trouver améliorée. *(ats)*

La 1re ostentatoire...

ZURICH. – Les CFF ont installé un guichet réservé aux passagers voyageant en première classe à la gare centrale de Zurich. Ils bénéficieront d'un «service particulièrement attentif», a indiqué hier la direction d'arrondissement III des CFF.

Annoncé par un tapis rouge, ce guichet d'élite sera ouvert du lundi au vendredi de 6 h 30 à 14 h 30. Cet essai a débuté le 3 décembre. Il durera jusqu'à fin février 1994. Les CFF décideront ensuite de doter ou non d'autres grandes gares suisses d'un tel service. *(ats)*



Le guichet élitaire de Zurich. On a vu plus discret... keystone

Neurones et champs magnétiques

ZURICH. – Les champs magnétiques produisent des effets sur le cerveau humain. Ces effets ont été mesurés pour la première fois à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ), a communiqué la haute école hier. Les chercheurs mettent toutefois en garde contre des conclusions trop hâtives. D'autres expériences devront déterminer l'influence des téléviseurs et autres appareils sur les cellules du cerveau humain. Jusqu'ici, aucune donnée scientifique ne prouvait que le corps humain réagit ou non au magnétisme. *(ats)*

La «Suisse» ne veut pas mourir

Pathétique manifestation du personnel.

GENÈVE. – Une centaine des quelque 300 employés de la «Suisse» sont descendus dans la rue hier à Genève pour manifester leur volonté de «ne pas disparaître». «Face à une importante crise de liquidités et lâchée par les banques, la «Suisse» peut disparaître d'un jour à l'autre», lit-on sur le tract distribué aux passants. Selon la société des rédacteurs, qui a réuni une partie du personnel, le quotidien est viable.

Appel aux banques

«Le personnel est inquiet face à l'absence de réaction des banques qui ont coupé la ligne de crédit de la «Suisse», provoquant une crise de trésorerie aiguë», a déclaré à l'ATS Frédéric Montanya, vice-président de la société des rédacteurs. Le personnel ne demande pas aux banques de lui faire des cadeaux, mais de l'aider à passer un cap difficile, indique le tract.

Viable

La «Suisse» a certes des problèmes, mais elle a également des ressources, relèvent les rédacteurs. «Nous ne voyons pas pourquoi elle devrait disparaître», poursuivent-ils. Selon eux, le plan de redressement mis en place avec les banques a tenu ses objectifs pour sa première année d'application. La société des rédacteurs a mandaté un éditeur alémanique pour effectuer une étude de la «Suisse». Selon les conclusions de cette analyse, le journal serait viable sur le plan des recettes publicitaires et des ventes actuelles. En outre, la disparition de la «Suisse» nuirait à la pluralité de la presse et des opinions et obligerait le canton de Genève, qui compte quelque 18 000 chômeurs, à assumer le paiement de la facture sociale.

«Dans ces conditions, nous ne nous laisserons pas faire sans nous battre», concluent les rédacteurs. La manifestation était également soutenue par la commission du personnel de la «Suisse», l'Association de la presse genevoise et la section genevoise du Syndicat du livre et du papier. *(ats)*

BCB: il réfute

BERNE. – Sévèrement mis en cause dans un rapport sur la débâcle de la Banque Cantonale Bernoise, le directeur des finances Ueli Ausburger a catégoriquement rejeté hier ces reproches. Il a assuré n'avoir jamais dissimulé la véritable situation de l'établissement et a nié avoir insuffisamment informé l'exécutif. Ueli Augsburger n'a pas eu connaissance des pertes enregistrées avant 1990, moment auquel elles ont été publiées. *(ats)*

Dès Fr. 24.—
pour les enfants
et dès Fr. 57.30
pour les adultes

Cap sur l'avenir...

• Sécurité
• Flexibilité
• Fiabilité

ASSURANCES-MALADIE
INDIVIDUELLES
ET COLLECTIVES

ASSURANCE EN CAS DE MALADIE ET D'ACCIDENTS

Agence pour le canton du Valais Martigny • Tél. 026/23 15 05

Siège de la caisse: Rue Caroline 11 • 1003 Lausanne • Tél. 021/348 25 11

Le plus grand choix du Valais!

ORIGINAL

LEVI'S

STORE

SION

Centre commercial Porte-Neuve

Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

Samedi
18 décembre
de 11h 00 à 16h 00

dédicace de
"BARRIGUE et BÜRKI"
à notre rayon librairie

PLACETTE
Centre Commercial Monthey

LIPO PULVERISE LES PRIX

LIPO
MARCHÉ DU MEUBLE

NOS SUPER OFFRES DE NOËL

TAPIS D'ORIENT
IMPORTÉS DIRECTEMENT SANS INTERMÉDIAIRES
GRÂCE AUX PRIX LIPO CASH
D'INDE, AFGHANISTAN, PAKISTAN, CHINE, RUSSIE ....

NEPAL TOP QUALITÉ 200/300	SEUL. 1398.-	IRAN - SCHIRAZ CUV. 200/300	SEUL. 798.-
IRAN BACHTIAR CUV. 200/300	SEUL. 998.-	IRAN NAIN FIN CUV. 200/300	SEUL. 2798.-
PAKISTAN FIN CUV. 220/300	SEUL. 1398.-	IRAN GABBEH teinté naturelle CUV. 200/300	SEUL. 1798.-

Choix immense, avec certificat d'authenticité

MEUBLES DE STYLE
SALLES À MANGER - PAROIS - ARMOIRES - SECRÉTAIRES - MORBIERS ETC...

ARMOIRE 2 PORTES, TON NOYER MARQUETÉ
PRIX LIPO CASH 898.-

PAROI DE STYLE
CHÊNE MASSIF
PRIX LIPO CASH 1788.-

MEUBLE-TV
TON NOYER
PRIX LIPO CASH 198.-

SALONS EN CUIR HAUT DE GAMME. MODÈLES EXCLUSIFS. NOMBREUSES PIÈCES UNIQUES, PROVENANTS DE SURPRODUCTIONS D'USINES DE TOUTE L'EUROPE.

EN PARTIE PRESQUE AU PRIX D'ACHAT
Faites vous plaisir, meubles disponibles immédiatement!

LIPO
MARCHÉ DU MEUBLE

ECHANDENS/VD
Sortie autoroute
Lausanne-Crissier
direction Ecublens Route de Morges
Tél. 021/701 41 43 P 200 gratis
lundi-vendredi 9.00-19.00 sans interruption
samedi 9.00-17.00 sans interruption

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

La nouvelle Tissot PR100:
boîtier en acier, couronne protégée et Swiss Pack, soit:
verre saphir inrayable, affichage de fin de vie de la pile, étanchéité jusqu'à 100 mètres. Livrable en différentes exécutions pour hommes et dames, également en bicolore. Modèle illustré fr. 295.–.
Prenez le temps de passer dans notre magasin.

TISSOT
Swiss Quality Time

Horlogerie-Bijouterie
Titzé
Sion Sierre Vevey

En bref

Témoignage

ROME. – Après plus de dix ans d'enquête, le parquet italien a une autre chance d'apprendre de nouveaux éléments sur une éventuelle implication du bloc soviétique dans la tentative d'assassinat de 1981 contre Jean Paul II. Et ce grâce à l'extradition mardi de France en Italie du Turc Oral Celik.

Cet homme avait été jugé à deux reprises par contumace par des jurys romains qui l'avaient acquitté en 1986 et 1987 au sujet de l'attentat dans lequel le pape avait été grièvement blessé sur la place Saint-Pierre le 13 mai 1981. Les deux tribunaux avaient rejeté l'accusation de complot soutenu par Moscou visant à assassiner le souverain pontife qui défendait alors le syndicat libre Solidarité dans sa Pologne natale. *(ap)*

Cent morts?

BRAZZAVILLE (Congo). – Les affrontements qui opposent depuis vendredi dernier les partisans de l'opposition et ceux de la mouvance présidentielle dans deux quartiers sud de la capitale congolaise ont fait au moins 100 morts.

Seize nouveaux corps ont été déposés hier à la morgue de Brazzaville par une équipe policière chargée d'évacuer les victimes des violences à Makelekele et M'filou. Cela porte donc à 81 le bilan des affrontements établis de sources médicales.

Selon des sources concordantes dans la capitale, ce bilan pourrait encore s'alourdir car d'autres corps seraient abandonnés le long du chemin de fer Congo-Ocean à M'filou, où les affrontements auraient été plus meurtriers. D'autres personnes ont en outre été enterrées dans les quartiers où elles sont mortes, selon des témoins. *(ap)*

Vignette

BRUXELLES. – Dès 1995, les poids lourds de plus de douze tonnes circulant en Allemagne, en Belgique, au Luxembourg, aux Pays-Bas ou au Danemark seront taxés d'une vignette. Les représentants des cinq pays ont signé à Bruxelles cet accord, a indiqué hier le ministre belge des Transports. Il formalise la décision prise par les Douze en juin dernier. Les réactions des principaux transporteurs suisses avaient alors été mitigées. *(ats)*

Dernière

LONDRES. – La princesse Diana a représenté hier la monarchie britannique pour la dernière fois en public. Elle ne paraissait pas avoir de regrets. La princesse a ri et plaisanté avec des fans qui s'étaient rassemblés dans le centre de Londres pour marquer la fin de sa vie publique. Elle leur a assuré qu'elle ne comptait pas vivre totalement en recluse.

Séparée du prince Charles depuis un an, elle a annoncé voici près de deux semaines, le 3 décembre, qu'elle allait renoncer à ses obligations publiques. Elle était désireuse d'avoir du «temps et de l'espace» pour elle-même. Elle retrouve l'indépendance à laquelle elle avait renoncé en se mariant avec le prince Charles, à l'âge de 19 ans. *(ats/reuter)*

Long rapt

DESSAU. – Un nourrisson enlevé dans son landau il y a deux ans à Dessau (Allemagne) vient d'être retrouvé en bonne santé et rendu à ses parents, a annoncé hier la police allemande.

L'enfant se trouvait chez un couple habitant Duisbourg à une quarantaine de kilomètres au nord de Bonn.

Le couple, un homme de 28 ans et sa compagne de 30 ans, était soupçonné d'avoir enlevé le bébé. Ce dernier a été rendu à ses parents. *(ap)*

Pékin «largue» Hong Kong

LONDRES. – La Chine a annoncé hier qu'elle rompait les négociations avec la Grande-Bretagne sur l'avenir de Hong Kong. Pékin et Londres ont eu à ce sujet 17 vaines sessions de négociations depuis avril 1993. Londres avait proposé une 18e session, mais n'a toujours pas reçu de réponse officielle de Pékin. Un porte-parole du Foreign Office a communiqué hier n'avoir eu écho de cette rupture que par les médias.

La Chine a également averti qu'elle annulerait toute loi électorale qui serait adoptée par le Parlement de la colonie britannique quand celle-ci lui sera rétrocédée en 1997.

Le gouverneur de la colonie, Chris Patten, avait présenté mercredi au Conseil législatif (Legco) de Hong Kong un plan partiel de réformes électorales. La présentation de ce plan «marque la fin des négociations», a déclaré le porte-parole du Ministère chinois des affaires étrangères, Wu Jianmin.

La Grande-Bretagne «doit être tenue pour responsable de toutes les graves conséquences en résultant», a-t-il averti. Il a affirmé que Londres avait envenimé les discussions à un point tel que «les relations sino-britanniques seront gravement affectées, notamment la coopération économique et commerciale». *(ats/afp)*

La Macédoine reconnue

SKOPJE. – Plusieurs pays de l'Union européenne ont établi hier des relations diplomatiques avec la Macédoine, au grand dam de la Grèce. Athènes, accusant la Macédoine de nourrir des visées territoriales sur sa province du même nom, fait campagne depuis deux ans pour qu'elle change de nom et pour que la communauté internationale ne reconnaisse pas jusque-là ce pays voisin. La Suisse a reconnu la Macédoine en mai dernier, mais n'a pas encore établi de relations diplomatiques avec Skopje.

L'Allemagne, la Grande-Bretagne, l'Italie et le Danemark ont annoncé hier l'ouverture de relations diplomatiques avec Skopje. Le ministre français des Affaires étrangères Alain Juppé a indiqué que onze pays de l'Union européenne (tous sauf la Grèce) devraient avoir des relations diplomatiques avec la Macédoine avant la fin de l'année.

La Grèce a exprimé hier son «vif mécontentement» pour ces décisions, estimant qu'elles portaient «atteinte à la solidarité européenne». Athènes considère le nom de Macédoine comme propriété exclusive du patrimoine grec et refuse de le voir porté par un Etat étranger.
(ats/afp/reuter)

Voir page 1

Sarajevo pilonné

SARAJEVO. – Sarajevo a été pris dans la nuit de mercredi à jeudi et hier matin sous un violent pilonnage serbe. Les combats ont également fait rage dans la poche de Bihac (nord-ouest) et dans le nord de la Bosnie. Plus de 500 musulmans détenus par les forces croates bosniaques ont en outre été relâchés mercredi.

Une personne a été tuée et 31 autres blessées par les bombardements et les tirs serbes dans la capitale bosniaque, a-t-on appris de sources hospitalières.

La Force de protection de l'ONU (Forpronu) a par ailleurs indiqué que l'armée serbe de Bosnie avait lancé une grande offensive dans la région de Doboj (nord). Dans la poche de Bihac, les dissidents musulmans, soutenus par les Serbes bosniaques, ont bombardé les positions musulmanes autour des villages de Golovic, de Bosanska Krupa, d'Otoka et de la ville de Cazin.

Par ailleurs, 553 musulmans détenus par le HVO (forces croates bosniaques) ont été libérés, sous l'égide du CICR, des camps de détention de Gabela et de Rodoc, dans la région de Mostar, a annoncé le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Ainsi déjà 637 des 4300 prisonniers musulmans ont été libérés en trois jours, entre mardi et hier. *(ats/afp/reuter)*

Villemin condamné

DIJON. – Jean-Marie Villemin est bien coupable d'un crime qu'il a prémédité mais il a, pour lui, des circonstances atténuantes: c'est en substance le jugement rendu hier par la Cour d'assises de la Côte-d'Or qui l'a condamné à quatre ans de prison ferme.

Jean-Marie Villemin, qui a déjà passé trente-trois mois en prison, a été condamné à cinq ans de prison dont un avec sursis par la Cour d'assises de la Côte-d'Or pour le meurtre de Bernard Laroche qu'il accuse d'avoir tué son enfant. Le jury a répondu oui à la question sur l'homicide volontaire, oui à la préméditation et oui aux circonstances atténuantes.

Pour son avocat, Me Welzer, «les débats ont montré l'innocence de Bernard Laroche et une conduite désastreuse qui a conduit Jean-Marie Villemin en prison. Est-ce une victoire? Ce n'est pas le mot qui convient dans une affaire où il y a eu deux morts. On ne se réjouit jamais que quelqu'un retourne en prison. Ce n'était pas notre rôle de demander la prison mais nous avons dit non à un permis de tuer. Nous étions les avocats des pestiférés. Ce n'est pas parce que Bernard Laroche est mort qu'il faut lui imputer un crime.»

Les jurés ont donc préféré se montrer mesurés malgré les réquisitions du procureur qui avait demandé au moins dix ans de réclusion. Me Henri-René Garaud, l'avocat de Jean-Marie Villemin, a d'ailleurs parlé d'un «verdict d'apaisement».

Me Garaud, qui a pla[illegible] pendant deux heures l'acq[illegible]tement d'un Jean-Marie Vi[illegible]min «qui n'est pas coupable[illegible] a ajouté à l'intention de l'av[illegible]cat général: «Vous auriez [illegible] demander la perpétuité m[illegible] compte tenu des circonst[illegible]ces atténuantes aussi deux a[illegible] avec sursis. Ce n'est pas [illegible] justicier, ni un cow-boy, ni [illegible] Lucky Luke, c'est un hom[illegible] brisé. On s'acharne injus[illegible]ment.»

Me Garaud s'est dit «prof[illegible]dément convaincu, com[illegible] vous monsieur l'avocat gé[illegible]ral, de l'innocence de Chr[illegible]tine Villemin. C'est la p[illegible] terrible erreur judiciaire [illegible] soit. A votre place, au nom [illegible] la justice qui les a crucif[illegible] j'aurais demandé pardon. [illegible] justice qui a chamboulé l[illegible]prit de Jean-Marie doit p[illegible]senter des excuses à ce[illegible] femme admirable.»

Après ce plaidoyer, le r[illegible] de la fin a été donné à l[illegible]cusé. Jean-Marie Ville[illegible] s'est alors fait implorant m[illegible] sans exprimer de regrets p[illegible] le meurtre de Bernard La[illegible]che: «Ce que je voudrais d[illegible] c'est que cela fait neuf a[illegible] que Christine et moi nous [illegible]vons un véritable calva[illegible] C'est pour Grégory que je s[illegible] ici. Julien et Emeline ne m[illegible] remplacent pas Grégory, m[illegible] l'aimions plus que tout [illegible] monde. Je vous en supplie, [illegible] nous séparez pas; je vous [illegible] supplie, assez de souffrance[illegible]

Jean-Marie Villemin s[illegible] levé ensuite en larmes, s[illegible] glotant, ne parvenant pa[illegible] pas à finir ses phrases. Les [illegible]rés ont rendu leur déci[illegible] quatre heures plus tard. *(ap)*

Jean-Marie Villemin dans sa cage de verre.

Russie: retard comblé

Le parti d'Eltsine majoritaire à la Douma.

MOSCOU. – Les résultats du scrutin majoritaire ont assuré hier au parti gouvernemental Choix de la Russie la première place à la Douma. Le Parti ultranationaliste ne remporte que peu de places. Son dirigeant, Vladimir Jirinovski, a déclaré qu'il fallait «provoquer des guerres» entre peuples voisins pour les amener à demander eux-mêmes leur intégration à la Russie. De son côté, Boris Eltsine s'est dit déterminé à continuer les réformes démocratiques.

Sur les 450 sièges de la Douma (Chambre basse du Parlement) élue dimanche, 225 étaient élus au scrutin proportionnel sur listes nationales. L'autre moitié de la chambre devait sortir du scrutin majoritaire uninominal dans 225 circonscriptions de Russie. Cette seconde partie du vote permet au mouvement réformateur du premier vice-premier ministre Egor Gaidar de rattraper l'important retard pris sur l'extrême-droite.

Le Parti libéral-démocrate (PLD), qui en dépit de son nom affiche une tendance ultranationaliste, a remporté 23,44% des voix à la proportionnelle. Cela lui a donné une avance de près de dix points sur Choix de la Russie donné gagnant par tous les sondages avant les élections.

Communistes et agrariens largement présents

Mais seules onze circonscriptions ont choisi pour député un candidat de M. Jirinovski, contre 56 députés élus dans le camp de M. Gaidar, selon les derniers chiffres de la commission électorale. A partir de ces chiffres, on peut dresser un calcul encore approximatif donnant au Choix de la Russie au moins 87 des 450 sièges de la Douma, contre 61 sièges pour les ultranationalistes.

Mais si les partisans du gouvernement parviennent à limiter les dégâts, ils sont loin d'une majorité suffisante pour légiférer seuls. Les communistes et le Parti agraire, fortement opposés aux réformes économiques prônées par les réformateurs, seront largement présents à la Douma.

Au scrutin majoritaire, les communistes ont remporté déjà 33 sièges et talonnent le Choix de la Russie à la proportionnelle (13,2%). Le Parti agraire est en quatrième position avec 26 sièges au moins, et 8,6% des voix. Avec un total d'environ 61 sièges (non officiel), les communistes font armes égales avec les ultranationalistes de Jirinovski. Les agrariens sont quatrièmes avec environ 44 sièges.

Au fou!

Par ailleurs, le dirigeant ultranationaliste russe Vladimir Jirinovski a déclaré qu'il fallait «provoquer des guerres entre autochtones. Pour cela il n'est même pas besoin de mener une guerre, il nous suffit d'éviter d'intervenir.» «Ensuite, ils se précipiteront, du moins les survivants, pour demander à la Russie de les accepter en tant que régions rurales ou provinces», estime-t-il. Pour le leader de l'extrême-droite, la Russie devrait «songer à des colonies» au lieu de nourrir les anciennes républiques soviétiques.

Le président Boris Eltsine s'est dit quant à lui décidé à poursuivre avec fermeté les réformes démocratiques. Il procédera à certains changements de personnes au sein du gouvernement, a déclaré son porte-parole Anatoli Krasikov. *(ats/afp/reuter)*

Les Aspin a démissionné

L'amiral Inman. ap

WASHINGTON. – Le président Bill Clinton a annoncé hier la désignation de Bobby Inman, un ancien directeur adjoint de la CIA, au poste de secrétaire à la Défense. M. Inman, dont la nomination doit être confirmée par le Sénat, doit succéder à la tête du Pentagone à Les Aspin. Ce dernier avait été, mercredi, le premier membre du cabinet Clinton à démissionner.

A la tête des forces armées, M. Aspin a eu une année difficile marquée notamment par la controverse sur l'admission des homosexuels dans l'armée, la mort de soldats américains en Somalie, la situation en Bosnie ainsi que des ennuis de santé, qui ont entraîné l'implantation d'un stimulateur cardiaque.

En annonçant la désignation de M. Inman, qui se trouvait à ses côtés dans la roseraie de la Maison-Blanche, le président Clinton a souligné son «expérience». Il a affirmé que l'action de cet ancien amiral avait été saluée par ses prédécesseurs «tant républicains que démocrates».

«Je sais qu'il sera un atout pour notre nation en tant que secrétaire à la Défense», a affirmé M. Clinton. Le président américain a souligné qu'il avait choisi rapidement un successeur à M. Aspin afin «d'assurer la plus grande continuité possible» à la tête du Pentagone.

M. Inman a déclaré pour sa part qu'il n'avait pas cherché ce poste. Il a dit avoir accepté l'offre de M. Clinton par «devoir et pour son pays» et du fait de «l'engagement absolu» de M. Clinton à rechercher un soutien des deux partis à la politique militaire américaine. M. Inman a ajouté en souriant qu'il avait voté pour le républicain George Bush et non pour Bill Clinton lors de l'élection présidentielle de novembre 1992. *(ats/afp)*

Justice des hommes...

Sept semaines de procès, des dizaines de témoins, experts, acteurs de l'instruction de l'affaire Grégory, deux cadavres, un seul meurtrier, enfermé dans une cage de verre, comme pour mieux le transfigurer en victime. C'est le sentiment qui prévaut après un verdict bâtard qui vaudra à Jean-Marie Villemin de retrouver très vite la liberté, malgré le meurtre inutile, mais froidement accompli, du malheureux Laroche.

La justice ne sort pas grandie de ce long procès dont l'ambition était, selon le président de la Cour d'assises, de «faire jaillir la vérité du choc des passions». En fait, il n'y a eu à Dijon aucune vérité, ni sur l'affaire Grégory, cadavre sans meurtrier, ni sur l'affaire Laroche, cadavre avec meurtrier, finalement rendu à la liberté dans quelques semaines.

Le mystère continue de peser sur la mort du petit Grégory, comme le brouillard qui enveloppe les rives de la Vologne. La Cour d'assises a auditionné les acteurs d'une instruction tragiquement bâclée: le juge Lambert, amnésique, immature et qui, pour sauver la face, ne trouve rien de mieux que de lire un dérisoire dossier administratif, les gendarmes qui, comme dans l'affaire Dreyfus, défendent un principe, leur institution n'a pu se tromper même si elle a désigné le malheureux Laroche, sans preuves, à la vindicte de Villemin, la police judiciaire qui fabrique des pièces à conviction pour acc[illegible] Christine Villemin, le pro[illegible]reur qui n'a même pas le [illegible]flexe de faire protéger L[illegible]che. C'est tout ce petit mo[illegible] ridicule comme cet officier [illegible] gendarmerie venu tout ex[illegible] de Nouvelle-Calédonie p[illegible] témoigner en grand unifor[illegible] qui aurait dû siéger dans [illegible] cage de verre pour échappe[illegible] la vindicte du peuple.

La Cour d'assises a ente[illegible] les experts en graphologie [illegible] ont désigné la mère de G[illegible]gory comme le corbeau [illegible] l'exception de ce gendar[illegible] qui, sur ordre, a maintenu [illegible] accusations contre Laro[illegible] Et puis, parmi les témoins, [illegible] quatre ouvrières qui ont [illegible]core désigné Christine Vi[illegible]min. Enfin, la famille, ou p[illegible]tôt la tribu Villemin, avec [illegible] illettrés, ses haines et ses [illegible]flexes de clan, ses témoig[illegible]ges appris par cœur... La C[illegible] d'assises de Dijon a reçu u[illegible] leçon de tribalisme, comme [illegible] en sévit dans la France p[illegible]fonde, indifférent au Gatt e[illegible] Maastricht, tout à ses hain[illegible] et passions de village sans [illegible] avec, en prime, deux cadav[illegible] et l'impéritie de la justice.

Le réquisitoire de l'avo[illegible] général ramenait au vrai p[illegible]cès, sauvait la face de l'E[illegible]régalien, comptable de la s[illegible]curité des citoyens. Le verd[illegible] final ramène à une justice b[illegible]clée, assez solennelle po[illegible] exister, mais assez coura[illegible] pour rendre une sanction h[illegible]pocrite, couverte par la pris[illegible] préventive. *Pierre Schäf[illegible]*

Nouvelliste
VALAIS

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
SIERRE
HAUT-VALAIS

Conseiller d'Etat nonagénaire 15
Le collège de la discorde 16
Le Ritz en fête 19
Tous à la même corde 22
Une 3e voie à Goppenstein 20

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition
Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210

La construction intégrale

La réalisation du CERM 2 a été confiée à une entreprise intégrale qui s'est engagée, par contrat, à construire plus vite et moins cher, sans que la qualité des nouvelles halles en souffre.

Par Pascal Guex

MARTIGNY. – «Si nous avons confié la réalisation du CERM 2 à une entreprise de construction intégrale, c'est que cette solution nous assurait une maîtrise totale des coûts.» Raphy Darbellay, le président du CERM, ne fait pas un secret des motivations de sa société. C'est bien le souci d'économie qui a incité la direction du centre d'exposition martignerain à explorer une voie relativement nouvelle dans le bâtiment valaisan, la construction intégrale.

Maître de son ouvrage

M. Darbellay et son conseil n'avaient pas trop le choix. Une conjoncture plus difficile, un appui communal logiquement limité ont en effet poussé le CERM à privilégier la solution la plus économique, au moment d'ériger cette nouvelle aile. «La maison Zschokke avait prouvé son efficacité dans le domaine lors de la construction du dépôt des transports lausannois à Renens ou encore dans la réalisation du collège intercommunal de Poliez-Pittet. Nous avons donc décidé de lui faire confiance pour mener à bien l'aventure du CERM 2.»

Mais attention, Raphy Darbellay et ses amis n'ont pas pour autant voulu passer sous le joug d'une entreprise omnipotente. «Nous demeurons bel et bien maîtres de l'ouvrage. Et nous avons toujours le pouvoir de décision, après discussion avec l'architecte Roger Bonvin et avec les responsables de Zschokke. A la signature du contrat, nous avons ainsi pu insister sur trois critères, le respect des coûts, la participation d'entreprises régionales, ainsi qu'une certaine priorité à accorder aux coopérateurs.» But de l'opération, rationaliser au maximum cet ouvrage sans toutefois le dénaturer ni le priver de l'identité régionale de sa confection.

Dix mois pour réussir

Pour Paul Fellay, responsable chez Zschokke, cette triple exigence sera tenue. «Nous avons mis en soumission tous les travaux. Même le gros œuvre a fait l'objet d'un appel d'offres, avant d'être finalement attribué à notre partenaire Billieux.» Résultat de ces mises en soumission, «les 80% des travaux effectués ces prochaines semaines à la rue du Levant ont été adjugés à des entreprises de Martigny et de sa région qui auront comme double impératif de respecter coûts et délais.» Car la réalisation du CERM 2 ne pourra souffrir d'aucun retard. «Les travaux doivent impérativement être terminés pour le 31 août prochain.»

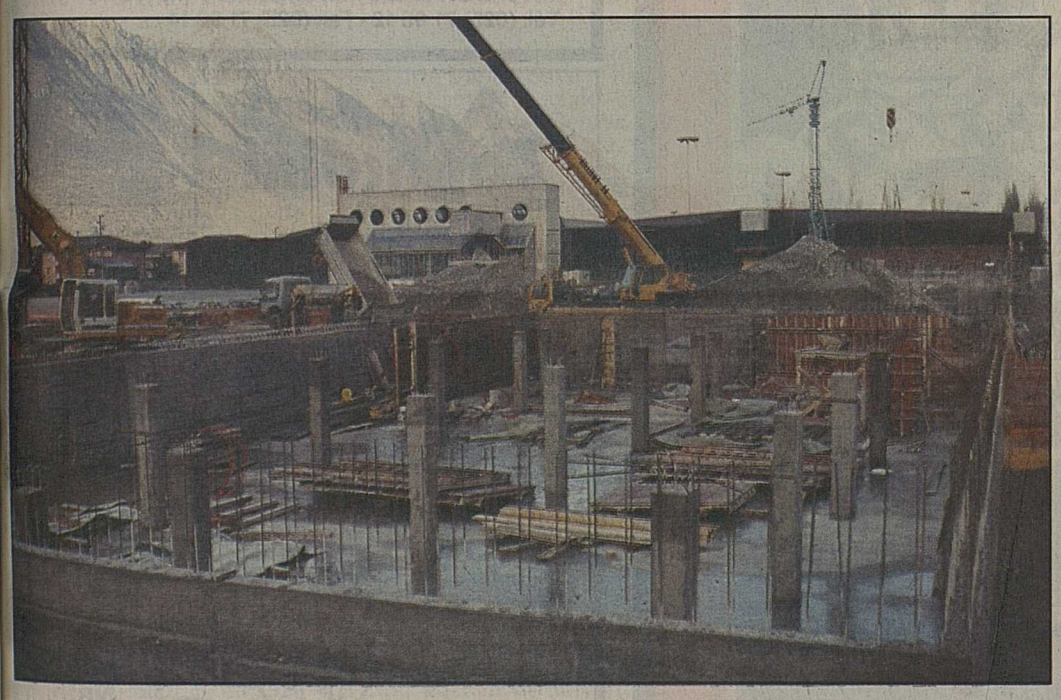
Zschokke s'est ainsi donné dix mois pour réussir son pari. «C'est seulement à ce moment-là que nous saurons si nous avons choisi la bonne solution.» Raphy Darbellay attend donc pour voir. Mais il se veut confiant. «A priori, la construction intégrale représentait vraiment le bon choix, même s'il est clair qu'elle provoque une modification des habitudes.» Et qu'elle a aussi heurté certaines susceptibilités.

Les visiteurs de la prochaine Foire du Valais auront tout loisir de juger sur pièce du résultat. D'ici là, trois halles d'exposition de 900 mètres carrés chacune, ainsi qu'une salle de congrès seront sorties de terre le long de la route du Levant. En effet, l'architecte Roger Bonvin a choisi d'orienter cette nouvelle aile vers la ville.

Bon départ

Le financement de l'opération – 7 millions de francs, auxquels il faudra immanquablement ajouter le prix de certaines options – est assuré par une subvention municipale, sous la forme d'un prêt de 2 millions, par l'emprunt bancaire, par un crédit LIM ainsi que par l'accroissement des parts sociales. Le CERM a en effet ouvert il y a une dizaine de jours une souscription publique qui a bien démarré. «Nous avons été surpris par le nombre important de «petites souscriptions» envoyées par des partenaires individuels. C'est la preuve que notre action suscite un bel élan de sympathie. Fort de ce bon départ, nous arriverons probablement à dépasser l'objectif initial qui était de récolter 600 000 francs.» □

La cour du CERM transformée en un grand chantier. D'ici à la fin septembre 1994, les trois nouvelles halles et la salle de congrès devront être opérationnelles. nf



La réalisation du CERM 2 sous la responsabilité d'une seule entreprise intégrale. nf

Nouvel art de construire

MARTIGNY. – «La construction en Suisse est trop chère.» Ce constat dressé par le directeur général du groupe Zschokke, Philippe Pot, est partagé par tous les partenaires du bâtiment ou presque, architectes, entrepreneurs, commanditaires. Pour retrouver le chemin de la rentabilité, sans abaisser les salaires, ni pressurer fournisseurs et sous-traitants, il fallait donc trouver de nouvelles voies. La construction intégrale en est une qui a déjà fait ses preuves à l'étranger, en France notamment. L'arche de la Défense ou le Grand Louvre sont quelques-uns des résultats concrets et réussis de cette nouvelle manière d'appréhender la construction, «qui vise à optimiser l'ouvrage à réaliser, tout en garantissant contractuellement la qualité globale, le prix et les délais».

Logiquement, le Valais s'ouvre à cette nouvelle conception. Après Monthey, avant Sion ou Sierre, Martigny découvre à son tour les avantages de la construction intégrale, via le projet du CERM 2. «De toute manière, il fallait réagir. La construction était sans doute le seul domaine de l'économie qui entretenait un tel flou sur le plan des prix. Impossible en effet, avec le système traditionnel, de connaître le coût précis d'un bâtiment avant que celui-ci ne soit terminé. C'était inadmissible». Selon Paul Fellay, la construction intégrale offre donc une voie nouvelle. Non seulement elle associe au stade de l'avant-projet planificateurs, entrepreneurs et maîtres d'état principaux, mais en plus elle permet d'éviter toute mauvaise surprise. «Avant de commencer la construction, nous formons une équipe pluridisciplinaire qui va garantir le coût, prix fin de chantier. Il ne peut plus y avoir de ces dépassements, toujours très ennuyeux pour le maître de l'œuvre.» A condition bien sûr que celui-ci demeure bien le maître à bord et qu'il ait conclu un contrat clair et précis.

Certains partenaires du bâtiment craignent en effet que ces entreprises de construction intégrale prennent un poids tel qu'elles réussissent à instaurer une situation de monopole. Afin d'éviter justement de reléguer le commanditaire au seul rang de payeur, afin d'éviter que les autres entreprises, aujourd'hui partenaires, ne soient à l'avenir considérées que comme de simples sous-traitants sans poids ni voix, la construction intégrale exige obligatoirement un dialogue, sur tous les plans de la conception à la réalisation.

FORUM

Un antidote à la crise

Le défi d'IFAC: valoriser de façon optimale les ressources humaines et techniques de l'entreprise.

Par Léon Maillard

MONTHEY. – Considérer tout emploi comme une action formative selon une approche mixte de psycho-socio-économie, tel est le fondement de l'Institut de formation, d'animation et de communication (IFAC) créé en septembre dernier à l'intention aussi bien des responsables de collectivités que des particuliers. Son initiateur, le psychologue et économiste Maurice Schneider, entend développer des instruments d'analyse, de conception et de gestion adaptés aux mutations et changements constants de notre société.

Face aux difficultés créées par la crise économique actuelle, l'entreprise dans sa conception générale est-elle en mesure d'apporter des solutions durables, des clefs susceptibles de répondre aux défis socio-économiques quotidiens exprimés en termes d'innovation, d'efficacité, de motivation, d'adaptation accrue et de performances? Pour répondre à cette question casse-tête pour bon nombre de patrons de PME ou MEA de notre pays, le psychologue-économiste Maurice Schneider apporte une réflexion originale visant à jeter un regard inédit sur l'animation de toute société commerciale.

«Spécialisé dans l'information et la communication, notre institut IFAC se propose avant tout de rechercher et de concevoir des moyens efficaces et durables de se remettre en question», précise M. Schneider. «Notre méthode, concrète avant tout, est celle d'un médiateur qui a l'avantage d'intervenir sur les tâches quotidiennes de l'entreprise, le tout en offrant des instruments de gestion adaptés aux périodes de crise.»

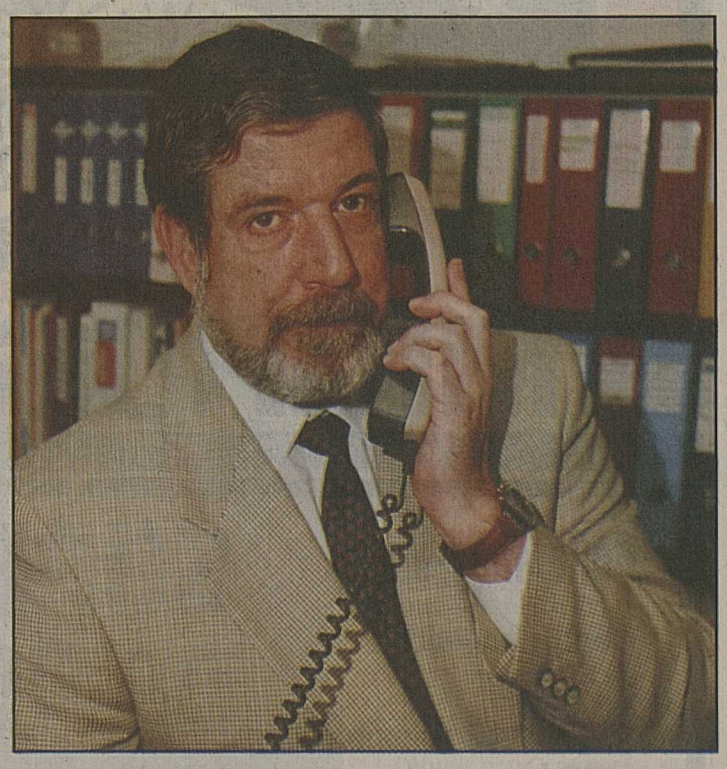
Humanisme économique

Par ses interventions directes et actives sur le terrain, IFAC propose ainsi des solutions économiques aux problèmes de gestion et de management, le schéma d'intervention se réglant selon des phases précises et successives (évaluation globale d'une situation, rapport concerté d'évaluation, concrétisation des mesures sous forme de planification, formation, animation ou communication, phase de rétroaction et évaluation finale et contrôle). «Point central de notre démarche, nous privilégions un partenariat dosé et inscrivons l'être humain au centre de ses préoccupations, souligne encore M. Schneider, qui affirme que l'IFAC ne craint pas de contrer une économie actuelle démontrant son impuissance à comprendre et traiter les phénomènes par négligence du contexte social et historique en matière d'économie.»

Coopération

Cette philosophie trouve également une concrétisation dans la participation d'IFAC à la coopérative sans but lucratif Antidote crise, initiative économique d'intérêt général fondée récemment à Lausanne. Celle-ci s'est donné comme but de permettre aux adhérents de se faire connaître sur leurs marchés respectifs, de faciliter les échanges de services, d'entreprendre des actions pour faciliter la réunion de capitaux privés destinés au financement d'initiatives individuelles ou collectives ainsi que toutes sortes d'initiatives capables de stimuler les échanges. Dans cet esprit, IFAC et Antidote crise entendent toucher toutes les régions de Romandie, Valais compris, l'idée de la direction étant d'entrer en relation et nouer des relations durables avec un staff régional composé d'un responsable généraliste susceptible d'accepter une formation IFAC, de plusieurs consultants professionnels spécialisés (fiduciaire, recrutement de personnel, graphiste, etc.) et des formateurs qualifiés susceptibles d'assumer la responsabilité de la conduite de cours de formation et des stages-séminaires prévus.

(Renseignements complémentaires: IFAC, c.p. 84, 1000 Lausanne 19 ou tél. (021) 616 96 33.) □



M. Maurice Schneider: pour un principe de partenariat dosé, interdisciplinaire et multifonctionnel. ldd

SAPINS DE NOËL

EPICEA	12.-
SAPIN BLANC variété Nordmannia jusqu'à 180 cm.	26.-
dès 180 cm.	42.-
SAPIN BLEU en filet	23.-

Un sapin ETINCELANT

Notre grand choix de lampes-bougies ou de boules de Noël aux mille feux, sans oublier nos articles à suspendre en chocolat

MIGROS VALAIS

Avec Chantelle j'ai le sentiment d'être belle!

RêvérieS Lingerie Fine
Anne-Marie Abbet
Grand-Pont 11 - Sion
Tél. (027) 22 22 05

36-136604

Heinzmann

Zentralwäscherei / Blanchisserie centrale

Vorhänge Rideaux

HEINZMANN & HILTBRUNNER
BETTWARENFABRIK AG
FABRIQUE DE LITERIE SA

3930 VISP/EYHOLZ - Kantonsstrasse
Tel. (028) 48 11 55 - Fax (028) 46 51 50
1870 MONTHEY - Avenue du Simplon 23
Tél. (025) 71 96 12 - Fax (025) 71 96 14

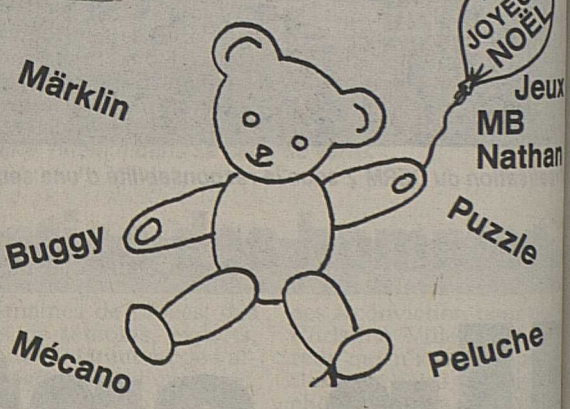
Menuiserie Zanardini SA
Sion
FABRICATION RENOVATION de A à Z
ROUTE DE NENDAZ
TEL. 027/ 31 11 13

Grâce aux massa

mieux dans son corps
mieux dans sa tête,
plus efficace...
Mettez-vous entre 2 bonnes m
Instit' Husi M. masseur
diplômée
ch. des peupliers
Sierre - 027/55 36

JOUETS FARDEL

Le spécialiste du jouet



Rue Marc-Morand 9, MARTIGNY, (026) 22 35 77

Les plus vendues dans le monde

3 ans de garan

HEWLETT PACKARD

Deskjet 510 seul. 498.-

Deskjet 500 color seul. 598.-

Deskjet 550 color seul. 948.-

Inter Discount Hi-Fi Video Photo Radio

Collombey-Muraz

Centre scolaire

Samedi 18 décembre à 20 heures

SUPER LOTO DE NOËL

L'Union sportive Collombey-Muraz

20 000.– de lots garantis

Toutes les séries garanties Fr. 600.–
Tout au carton
Aucun carton en dessous de Fr. 100.–

Séries hors abonnement 2×séries ci-dessous
1 bon valeur Fr. 800.–
1 bon valeur Fr. 300.–
1 bon valeur Fr. 200.–
1 bon valeur Fr. 150.–
1 bon valeur Fr. 100.–

Prix des abonnements:

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 50.-
3 à 5 cartes	Fr. 60.-
6 à 10 cartes	Fr. 70.-
11 à 12 cartes	Fr. 75.-

à jouer par la même personne
Tirage des abonnements: *le montant de l'abonnement sera remboursé à 8 personnes*

Le pont de Lavey reconstruit

Emporté en automne, il sera inauguré dans une année.

Bientôt une piste pour véhicules légers. nf

LAVEY. – Emporté par la crue du Rhône de fin septembre, le pont de Lavey-les-Bains, construit en 1876, fut l'objet d'une séance réunissant hier les représentants des communes concernées, Saint-Maurice et Lavey, ainsi que les chefs de service des ponts et chaussées des cantons de Vaud et du Valais. La place d'armes de Saint-Maurice était aussi représentée.

La décision prise hier prévoit la préparation d'un avant-projet de reconstruction du pont. Le nouvel ouvrage serait utilisable fin 1994 ou début 1995.

Il faut savoir que si le pont détruit cet automne appartient pour moitié au canton de Vaud, l'autre part n'est pas classée dans les routes cantonales auprès du service des ponts et chaussées du Valais. Notre canton a bien participé à ce projet à l'époque, mais «à titre de bien plaire». Voilà qui pose problème si l'on veut reconstruire ce pont. Qui paierait la facture? «Difficile de concevoir un trou béant entre les deux berges du Rhône», soulignait le président de Saint-Maurice Jean-Paul Duroux, peu après l'effondrement du pont cet automne.

Reconstruire...

Car, pour les Saint-Mauriards, ce pont revêt une certaine importance, tout comme pour l'armée. Les recrues l'utilisent pour se rendre de Savatan au stand de tir de Vérolliez. Qui plus est, la clientèle des bains de Lavey se promène volontiers en direction des Emonets et d'Epinassey. De plus, les habitants de la région utilisent journellement ce pont fort pratique.

... ou pas

Mais face à ces arguments, un autre ne plaide pas en faveur d'une reconstruction d'un pont routier. En effet, un kilomètre en aval, le pont de Lavey permet de traverser le Rhône. Alors...

La réponse est tombée hier après-midi. La rencontre intercantonale fut fertile, puisqu'à son issue, on apprenait que le pont allait être reconstruit pour le passage des piétons, mais aussi des véhicules légers. Mais par qui cette réalisation sera-telle payée? Selon le président de Saint-Maurice, les modalités ne sont pas entièrement définies pour l'instant.

Une chose est sûre, l'Etat de Vaud prendra en charge la moitié des travaux. Pour le reste, le Valais prévoit un arrangement. «On sent une volonté du canton de régler ce problème», notait hier soir M. Duroux. L'armée devrait participer à ce financement. Seraient aussi mises à contribution les mesures de compensation versées dans le cadre des intempéries de cet automne qui ont frappé le Haut-Valais, mais aussi le pont de Lavey-les-Bains.

L'avant-projet devrait être prêt au printemps prochain. Les délais des différentes procédures habituelles obligeront pourtant les utilisateurs de l'ancien pont à patienter encore. «On peut imaginer que le nouveau pont sera opérationnel entre fin 1994 et début 1995», indique le président de Saint-Maurice. *(gib)*

Conseiller d'Etat nonagénaire

Saint-Maurice fête Marcel Gross, chef du DIP de 1953 à 1969.

SAINT-MAURICE. – La classe! Comment définir ce personnage empreint d'humanisme, à l'esprit vif et au verbe chatoyant. Marcel Gross fêtait hier ses nonante printemps en présence des autorités communales de Saint-Maurice. Ce fut pour nous l'occasion d'un entretien pas comme les autres avec cet ancien membre de l'exécutif valaisan.

Né le 16 décembre 1903, Marcel Gross épousa Marguerite Ruckstuhl en 1934. Ils eurent quatre enfants. Samedi, lors de la fête de famille marquant les 90 ans de ce patriarche qui marche encore d'un pas plus qu'alerte dans les rues d'Agaune, tous les Gross étaient là. Il faut dire que le conseiller d'Etat possède une riche descendance: douze petits-enfants et onze arrière-petits-enfants.

Avocat-notaire, il ouvrit son étude à Saint-Maurice en 1928 déjà.

Juge et colonel

En 1939, il devint juge-instructeur pour les districts de Martigny et Saint-Maurice. Il quitta cette magistrature en 1953 pour devenir conseiller d'Etat. A Sion, il devint le chef du Département de l'instruction publique, dicastère qui comportait à l'époque les affaires sociales. Il avait aussi la charge du Département militaire. Il retrouvait là un secteur qu'il connaissait comme sa poche. En effet, colonel à l'armée, Marcel Gross commanda le régiment 6 de 1947 à 1961.

Le social: un devoir

Président de la jeunesse conservatrice agaunoise, il fonda en 1934 la Fédération des jeunesses conservatrices chrétiennes sociales du Valais romand, dont il fut le premier président. «J'ai toujours été très curieux des problèmes de sociétés», expliquait hier matin au «Nouvelliste» M. Gross. «Sans avoir milité pour le vote des femmes, j'y étais favorable dès ma jeunesse, par simple souci de justice.»

Au fil de notre entretien, M. Gross évoque régulièrement l'aspect social. Un véritable credo qui est né d'une rencontre: «J'ai eu le privilège de connaître l'abbé Savoy, l'apôtre de l'action sociale chrétienne à l'époque. Depuis, j'ai toujours eu le souci de voir comment évoluent les événements, en fonction de la situation et de l'action des pouvoirs publics. Je m'intéresse beaucoup à la prospective.»

Gatt: oui, mais

Actuellement, il y a des éléments positifs: la baisse du taux d'intérêt et de l'inflation. L'accord du Gatt est aussi une bonne chose, à condition que l'on sache éviter que l'agriculture suisse en soit la victime. Mais il y aussi des éléments négatifs, dont le déclin de la spiritualité et l'accroissement de la violence, sans oublier l'effroyable injustice sociale régnant dans trop de pays. Pour moi, le social est le devoir essentiel des hommes d'Etat. Mais ils ne doivent pas oublier que l'on ne peut faire du social avec une économie qui n'est pas saine.

Message aux Valaisans

Quel regard M. Gross porte-t-il sur le Valais d'aujourd'hui? «A mon arrivée au Conseil d'Etat, le budget cantonal était de 44 millions. A mon départ, il atteignait le demi-milliard. Et cela a continué. C'est dire si les choses ont bougé. Le Valais a une situation difficile à cause de sa situation excentrée, de sa topographie, et de son économie qui ne correspond pas exactement à celle du reste de la Suisse, notamment du triangle d'or. Compte tenu de ces handicaps, je pense que nos autorités ont agi avec courage et lucidité. La situation est aujourd'hui difficile, particulièrement à cause du chômage. Mais je suis sûr que le peuple valaisan, courageux, travailleur et intelligent, saura faire ce qu'il faut pour maîtriser cette situation.»

M. Gross, on vous perçoit optimiste de nature, juste? «En fait, je suis un grand soucieux dans la préparation et sincèrement optimiste dans l'action.» Et quel regard portez-vous sur le Département de l'instruction publique? «Mes successeurs ont su prendre à temps les mesures possibles pour adapter l'école aux changements intervenus dans la société.»

Vive la marche!

A quoi Marcel Gross doit-il sa vigueur? «J'attribue ma forme d'abord à la Providence, à ma femme, à ma famille et enfin au fait d'être toujours resté actif physiquement et intellectuellement. Encore aujourd'hui, j'effectue quotidiennement une marche d'une heure d'un bon pas.»

C'est si vrai que la jeune génération agaunoise, sans toujours savoir qu'il s'agit d'un ancien homme politique valaisan de premier plan, connaît bien cet homme qu'elle croise dans les rues saint-mauriardes, marchant à une allure plus que soutenue.

Bon anniversaire Monsieur le conseiller d'Etat!

Gilles Berreau

Marcel Gross et son épouse Marguerite. nf

The Barbara Best Singers

Elles crochètent les octaves.

MONTHEY. – Lorsque, en 1987, Lois Tillery soprano, Sylvia Wayman ténor, et Kathleen Gorham se joignent à Barbara Best, leur tournée européenne se révèle un véritable triomphe. Quelques années plus tard, ces étoiles du negro-spiritual et du gospel arrive en Valais, au théâtre du Crochetan de Monthey.

Les quatre divas aux voix pures comme des diamants se mêlent, s'appellent, dans un registre éblouissant, qui fait merveille a cappella. Née en Caroline du Nord, Barbara Best chante depuis l'âge de 10 ans. Son premier groupe, créé en 1966 s'imposa rapidement comme le meilleur de Washington. Accompagnées d'un pianiste, les chanteuses de la formation actuelle présenteront leur répertoire varié, interprété avec un punch indéniable, mais aussi une ferveur et une intensité qui va jusqu'aux larmes lors de certaines chansons.

Théâtre du Crochetan, samedi 18 décembre à 20 h 30. Réservations au 757911.

(c/gib)

Des voix d'or pour un concert qui s'annonce intense. ldd

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

En bref

Rock acrobatique

Acrobatique et spectaculaire. ldd

AIGLE. – La soirée annuelle du club juniors de rock'n roll acrobatique de l'école de danse de Michel et Denise Colliard aura lieu demain samedi à la salle de l'Aiglon, à Aigle, à 20 h 30, et à Martigny-Croix le samedi 15 janvier prochain à 20 h 30.

Environ huitante enfants entre 5 et 17 ans danseront dans différents ballets suivis d'une démonstration acrobatique juniors ainsi que d'adultes. L'ouverture des portes se fera à 19 h 30, et la soirée sera suivie d'un bal jusqu'à 3 heures.

Budget chorgue

TROISTORRENTS. – Le budget communal 1994 sera présenté à l'assemblée primaire le lundi 20 décembre à 20 heures à la salle polyvalente. «La marge d'autofinancement diminue», explique le président Raymond Défago. Elle fut de près de 2 millions de francs en 1991, et passa à moins de 900000 francs en 1992. Le budget 1993 en prévoit autant, mais celui de l'an prochain estime ce cash-flow à un peu plus d'un demi-million seulement. La marge de manoeuvre des édiles diminue ainsi des deux tiers par rapport à 1991. Les intérêts des gros investissements consentis ces dernières années, la stagnation des recettes fiscales, le coût de la vie sont autant de raisons expliquant ces circonstances moroses. «C'est une situation qui n'a rien de dramatique dans le contexte actuel, mais qu'il faut absolument maîtriser pour éviter une aggravation», note le président. Avec un peu plus d'un million d'investissement, le budget 1994 prévoit pour 7,3 millions de recettes et 6,8 millions de dépenses.

Contes de Noël

MONTHEY. – L'école des parents de Monthey invite les enfants à bien commencer leurs vacances en venant écouter des histoires de Noël le mercredi 22 décembre. Le rendez-vous à la ferme Dubosson, derrière le théâtre du Crochetan (chemin du Mabillon 2) est fixé à 14 h 30 pour les enfants de 4 à 6 ans, et à 15 h 30 pour les plus grands, dès 6 ans. Tél. 712433.

Soins du Chablais

AIGLE. – La constitution d'une fédération de soins du Chablais a eu lieu à Aigle. Elle s'inscrit dans la ligne de la nouvelle politique sanitaire vaudoise et est, de fait, la première constitution d'un «réseau de soins coordonnés». Directeur de l'hôpital d'Aigle, M. Pierre Loison en est le président. Ce réseau a déjà contribué à plusieurs réalisations, comme la mise en place du réseau Secutel, l'ouverture d'une antenne psychiatrique à Aigle, ou encore la création d'une unité temporaire d'accueil psychogériatrique. D'autres projets sont à l'étude pour ce réseau qui entend notamment optimiser l'efficacité thérapeutique et économique.

En bref

Constellation Bach

MARTIGNY. – La fondation Gianadda abrite ce vendredi 17 décembre un concert Bach donné par le chœur Novantica et l'Orchestre de chambre de Lausanne sous la direction de Bernard Héritier. Donné dans le cadre de l'exposition Marie Laurencin, ce concert débute à 20 heures. Renseignements et réservations auprès de la fondation, (026) 22 39 78.

Ecole de musique

MARTIGNY. – L'Harmonie municipale de Martigny met sur pied le traditionnel sapin de Noël en faveur des élèves de l'école communale de musique. Ce rendez-vous a lieu le samedi 18 décembre à la salle communale à partir de 15 heures. Pour l'occasion, les organisateurs ont prévu une audition des jeunes instrumentistes. Placée sous le signe de la musique et de la bonne humeur, la manifestation permettra à chacun de fraterniser en partageant le vin chaud. Invitation cordiale à tous.

Noël des enfants

FULLY. – Le Cercle démocratique de Fully sera le théâtre d'un grand Noël des enfants, samedi après-midi 18 décembre. La manifestation à laquelle tous les gosses sont cordialement invités se tiendra à partir de 14 h 30. Des chants, des bricolages et des jeux seront proposés aux petits, à l'heure où le Père Noël distribuera des friandises aux enfants les plus sages.

Le collège de la discorde

Le Conseil général de Fully divisé. Le budget 1994 passe à la trappe.

FULLY. – Le PDC de Fully et l'Entente ont tordu le cou mercredi soir au budget 1994 de la Municipalité et des services industriels. Une fois n'est pas coutume, la majorité parlementaire a montré un front uni, stigmatisant au passage le manque de dialogue et de concertation entre législatif et exécutif.

Considéré comme antisocial par l'alliance rose verte, présentant une charge financière jugée insupportable pour les démocrates-chrétiens, le budget est donc renvoyé devant la Municipalité pour réexamen. Celle-ci dira dans les jours à venir si elle entend faire des concessions à ses interlocuteurs du Conseil général ou, au contraire, tenir le cap fixé avec lequel les représentants radicaux et libéraux sont parfaitement d'accord. Si les partis devaient camper sur leurs positions, le Conseil d'Etat serait appelé à arbitrer le «conflit», à trancher en faveur ou contre l'administration Ançay qui, dans ce «dossier», défend également avec ardeur le projet de construction du centre scolaire de Saxé.

Tir de barrage

Si la conjoncture n'était pas aussi morose au pied du Chavalard, il y a fort à parier que les prévisions budgétaires pour l'exercice à venir auraient passé comme une lettre à la poste. Seulement Fully reçoit de plein fouet la crise. La situation des finances publiques s'est considérablement dégradée ces dernières années. La marge d'autofinancement s'est réduite comme peau de chagrin. De 1,6 million en 1990, le cash-flow a passé à zéro ou presque. Acceptée par une majorité du législatif, la hausse du coefficient d'impôt aurait simplement contribué à équilibrer le compte de fonctionnement, exigence prioritaire de la commission de gestion.

En fait, jeudi soir à Charnot, le budget et avec lui le collège de Saxé ont essuyé un véritable tir de barrage de qui vous savez. Les six représentants de l'Entente, quatre des élus d.c., porte-parole des deux fractions compris, tous ont estimé, à des titres divers, que l'exécutif ne manifestait pas suffisamment la volonté de faire de réelles économies et que celles-ci s'opéraient essentiellement sur le dos du contribuable. La hausse du coefficient très directement, la nouvelle taxe d'assainissement, indirectement, font partie de l'arsenal de mesures proposées par la Municipalité, qu'élus d.c. et membres de l'Entente disent inappropriées.

«Finances malades»

A l'évidence, dans un camp comme dans l'autre, on n'a pas la même appréciation de la situation financière de la commune, ni la même conception de la relance. Commentaire du président Ançay au lendemain de ce vote négatif. «Je suis évidemment déçu. Nous avons beaucoup travaillé. Ce budget est rigoureux et répond aux exigences actuelles. On nous demande tout et son contraire, ce n'est pas raisonnable.» A la question de savoir quelle sera l'attitude de l'exécutif après le vote négatif, le numéro un de Fully note qu'une séance de la Municipalité est prévue lundi.

On saura alors si la majorité administrative accepte de faire un ou plusieurs pas en direction de la majorité parlementaire. Celle-ci exige notamment que l'on ne renonce pas totalement aux subventions pour l'assurance maladie des enfants, mais surtout que le projet de Saxé soit réexaminé. «Manque de cohérence», ont crié jeudi soir les partisans de l'école, rappelant au PDC qu'il avait soutenu le centre scolaire lors du vote de juillet dernier. «On ne sav[illegible] pas les finances publiq[illegible] aussi malades», ont rétorq[illegible] les opposants qui craignent [illegible] charge financière représent[illegible] par cette réalisation devisée [illegible] 10 millions de francs. C[illegible] eux, la peur d'un surendet[illegible]ment communal a été p[illegible] forte que le confort des élè[illegible] et la bouffée d'oxygène gé[illegible]rée par le chantier de Saxé.

Peut-on vraiment leur [illegible] vouloir? *Michel Gr[illegible]*

L'école primaire de Saxé ne répond plus aux critères actuels en matière d'éducation. Un nouveau [illegible]lège, pour autant qu'il soit érigé, devrait remédier à la situation et sortir les élèves de leurs pavil[illegible] scolaires provisoires.

«Irresponsabilité...»

FULLY. – Le vote négatif du Conseil général de Fully a suscité deux réactions. La première émane du vice-président de Fully, la seconde du Parti radical-démocratique de Fully. Avec un ton musclé, Laurent Thétaz relève notamment que «l'irresponsabilité, l'inconscience, l'esprit grégaire ont triomphé (...). Le budget a été affiné de long en large, peaufiné dans un esprit de concertation avec le Conseil général. Il était donc connu, archi-connu. J'en déduis donc que cette assemblée n'est que pure mascarade. Sans vergogne, ostensiblement, les alliances les plus hétéroclites se sont constituées pour faire un croche-pied à l'exécutif. Ce n'est donc qu'un primaire règlement de comptes.» Et d'assurer en guise de conclusion que la barre de la Municipalité est bien tenue et que l'eau n'est pas près de s'engouffrer dans la barque.

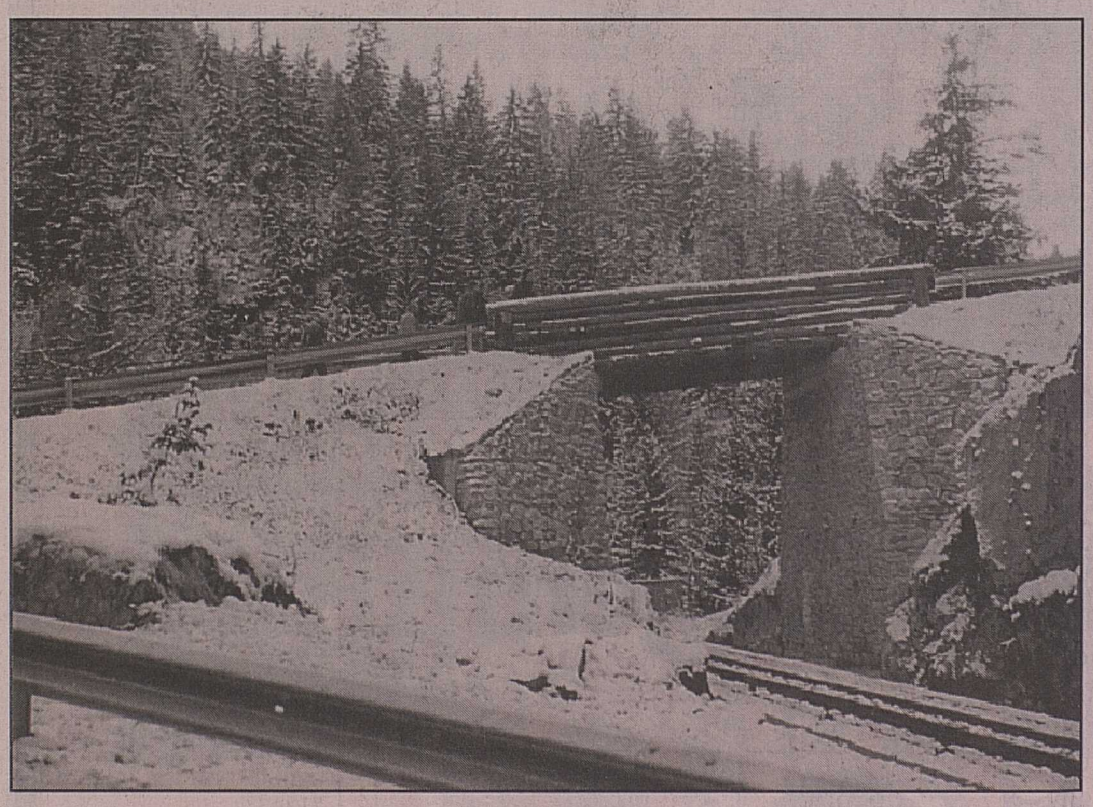
«Union fulliéraine»

Dans un communiqué, le PRDF déplor[illegible] son tour que ce refus ait débouché sur une [illegible]tuation dommageable pour la réputation [illegible] Fully.

Les responsables radicaux réaffirment leu[illegible] soutien à la majorité administrative, appelan[illegible] par ailleurs les citoyens modérés et responsa[illegible]bles à la constitution d'une majorité bour[illegible]geoise élargie. «C'est l'heure de vérité. Nou[illegible] demandons par conséquent à tous les c[illegible]toyennes et citoyens qui se reconnaissen[illegible] dans l'action de la Municipalité dirigée par [illegible] président Pierre Ançay se rassembler da[illegible] une «union fulliéraine», seule force capab[illegible] d'apporter à Fully la tranquillité à laque[illegible] aspire légitimement la population, en c[illegible] temps difficiles.»

Finhaut fait le pont

Amélioration de l'exploitation forestière à Châtelard.



Le nouveau pont de Châtelard-Frontière permet une bien meilleure desserte du massif forestier des Vallorbés. nf

LE CHÂTELARD. – Ouvrage d'art à vocation tant économique que touristique, un nouveau pont relie désormais Châtelard-Frontière au massif forestier des Vallorbés, riche en résineux. Construite une centaine de mètres en amont de l'hôtel Suisse, cette réalisation enjambe la voie de chemin de fer du MC. Conséquence directe: la suppression d'un passage à niveau et partant une meilleure sécurité des usagers. Mais surtout, ce pont et la route forestière qui l'accompagne vont permettre une exploitation optimale du massif voisin des Vallorbés.

Quant à l'ancien hôpital du chantier d'Emosson, reconverti en camp de vacances et en école de varappe, il va tirer profit, lui aussi, des améliorations de circulation apportées grâce à cette construction. «Sur le plan architectural, relève le président de Finhaut Maxime Gay-des-Combes, notre démarche a été dictée par un souci à la fois d'esthétique et d'intégration dans le site.» Les culées du pont ont d'ailleurs été recouvertes par des pierres de l'endroit.

Maître de l'œuvre, la bourgeoisie de Finhaut a bénéficié de subventions fédérales et cantonales. Les travaux, eux, ont duré quatre mois. *(gram)*

P

BAR-DANCING **PARADISO**

OUVERTURE DE LA SAISON
SAMEDI 18 DÉCEMBRE
Verre de l'amitié de 13 h à 16 h

Tous les jours le bar est ouvert dès 13 h, «Thé dansant» de 16 h à 18 h et dancing de 21 h à 3 h.

1918 Mayens-de-Riddes ✆ (027) 86 52 12

Les ours se déchaînent

Le carnaval de l'Edelweiss d'Orsières promet d'être fameux avec l'orchestre d'Eric Bouvelle, champion du monde d'accordéon.

ORSIÈRES. – Année après année, la fanfare Edelweiss organise un carnaval qui est connu loin à la ronde. Afin de poursuivre dans cette voie, un comité a été mis en place et travaille depuis plusieurs semaines afin d'assurer le succès de l'édition 1994 (13, 14 et 15 février). Plusieurs nouveautés sont annoncées dont la présence d'un nouvel orchestre hors du commun, celui d'Eric Bouvelle. Ce jeune virtuose de l'accordéon a un palmarès édifiant couronné par un titre de champion du monde d'accordéon décroché en 1988 alors qu'il n'avait que 17 ans! Aujourd'hui, entouré d'un orchestre de dix musiciens, il est reconnu partout, étant régulièrement l'hôte des chaînes de télévision françaises et suisses. En Valais, il est tout aussi connu puisqu'il s'est déjà produit à Crans-Montana, à Val-d'Illiez (Switzerland accordéon), à Saxon et à Orsières.

Le carrousel des métiers

«Les ours se déchaînent», telle sera désormais la dénomination du carnaval de l'Ed[illegible]weiss. En février prochain [illegible] thème choisi pour les t[illegible] jours de fête est le «carrou[illegible] des métiers». Dimanche s[illegible] Eric Bouvelle et son orches[illegible] animeront le bal des ra[illegible]neurs. Lundi, la soirée s[illegible] toujours placée sous le sig[illegible] de la danse et du grand c[illegible] cours du masque le plus or[illegible]nal. Mardi enfin, concours [illegible] enfants l'après-midi et gr[illegible] concours de masques sur [illegible] thème des métiers le soir.

Le carnaval de l'Edelwe[illegible] animé par un nouvel orch[illegible]tre exceptionnel, promet [illegible] faire des étincelles. Qu'on [illegible] le dise et que les ours se [illegible]chaînent! *(c)*

Austérité budgétaire

Oui unanime au budget octodurien.

MARTIGNY. – Le Conseil général de Martigny n'a pas fait le moindre obstacle à l'adoption du budget 1994 de la Municipalité et des services industriels. Réuni hier soir, le Parlement octodurien s'est surtout dit préoccupé par la détérioration des finances publiques au coude du Rhône. La marge d'autofinancement s'est en effet considérablement réduite ces dernières années pour passer de 5,8 millions de francs en 1989 à 2 millions et demi présumés l'an prochain. Comme ses devanciers, l'exercice 1994 – il présente un total de dépenses ordinaires de quelque 47 millions – sera déficitaire. Au bout du compte, l'insuffisance de financement devrait dépasser légèrement le million. Les investissements des douze mois à venir – 3 millions et demi nets – seront pour la plupart destinés à des améliorations d'immeubles.

Au cours de cette séance, le législatif a encore dit oui à la Municipalité qui souhaitait contracter un emprunt de 3 millions et demi destiné à la construction d'un nouvel arsenal dans la campagne martigneraine. En fait seule la fraction socialiste s'est abstenue, mettant en doute l'opportunité de cette opération entre l'administration Couchepin et la Confédération. D'autres précisions dans notre édition de demain. *(gram)*

P

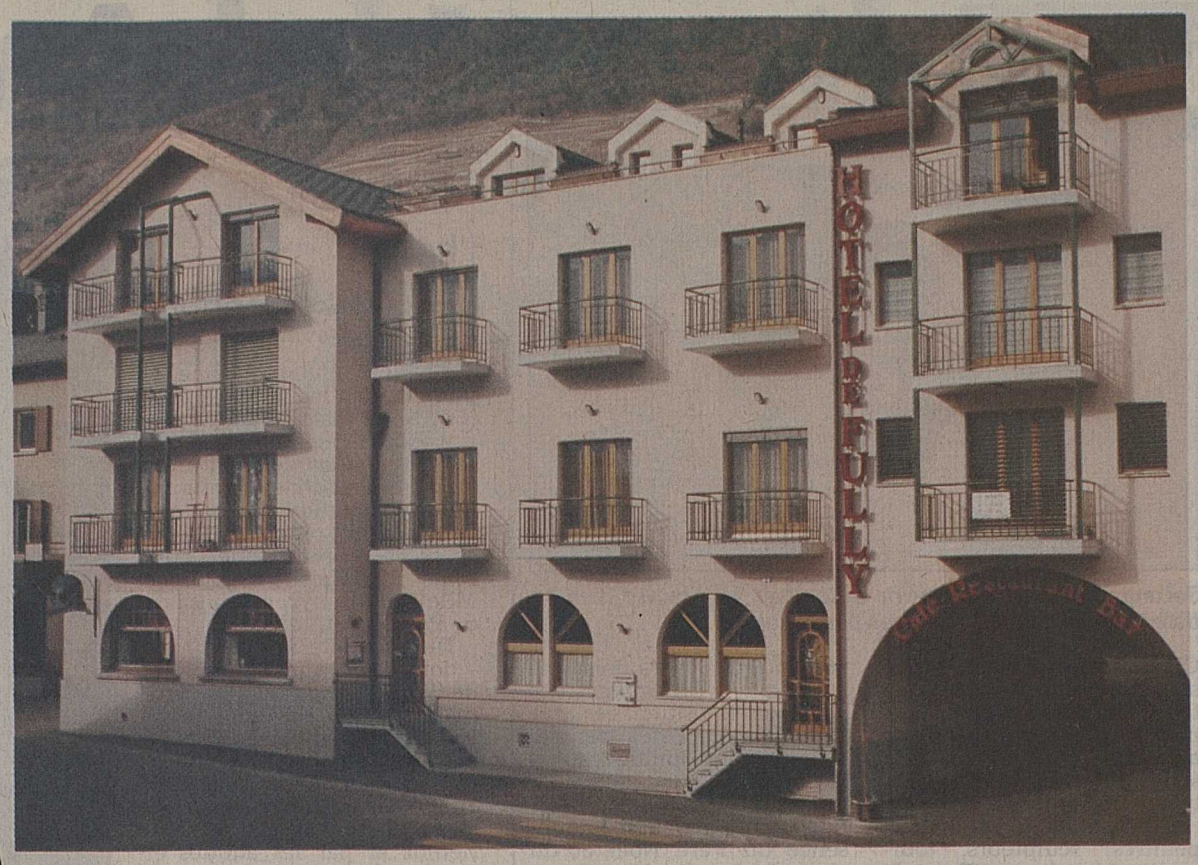
Le papier qui respecte l'environnem[illegible] pour chlore un chapitre.

La véritable qualité va bien au-delà d'un aspect [illegible] et des performances. Soucieux de respecter l'en[illegible]nement, nous vous proposons une gamme [illegible] papiers écologiques (sans chlore, sans additifs, recy[illegible]). Pour le même prix, ces qualités font LA DIFFÉRENC[illegible]

duplirex
L'ESPACE BUREAUTIQUE

MARTIGNY : Route du Levant 162
PAPETERIES : MARTIGNY : Rue de la Poste 2
MONTHEY, Rue de Coppet 4 SION, Rue de la Dixence [illegible]

HOTEL RESTAURANT DE FULLY



16 chambres

Le bar du restaurant

SAMEDI 18 DÉCEMBRE
de 10 heures à 12 h. 30
Portes ouvertes
venez partager avec nous
le verre de l'amitié

La salle à manger

Nos fournisseurs :

● **Gertschen Meubles,** Naters-Brigue. ● **Charly Bender,** Au fil d'argent, pressing, Fully. ● **Assurance Continentale,** Fully. ● **Caisse Raiffeisen,** Fully. ● Imprimerie **Pierre-André Dorsaz,** Fully. ● Centre commercial **Magro,** Martigny. ● Boucherie **Raphaël Michellod,** Fully. ● Boucherie **Daniel Roduit.** ● Boulangerie **Rard,** Fully. ● Boulangerie **Fellay,** Fully. ● Boulangerie **Constantin,** Fully. ● **Café Trottet,** Meyrin. ● **Brasserie Valaisanne,** Sion. ● Distillerie **Morand,** Martigny. ● **Gilliard Vins,** Sion. ● **Benoît Dorsaz,** vins, Fully. ● **Henri Carron,** vins, Fully. ● **Jean Dorsaz,** vins, Fully. ● **André Roduit,** vins, Fully. ● **Thétaz Vins,** Fully.

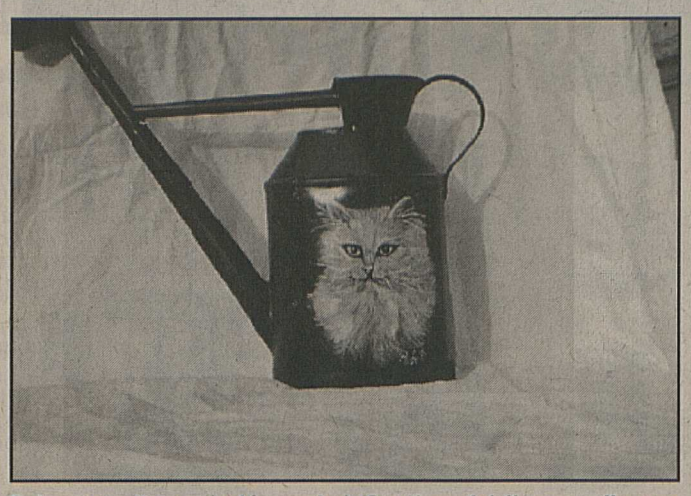
Entreprises ayant participé à la réalisation

● Charpente: **Georges-André Dorsaz,** Fully. ● Barrières extérieures et intérieures: **Philippe Dorsaz,** Fully. ● Menuiserie extérieure et intérieure: **Ami Carron,** Fully. ● **Les Fils d'Adrien Maret,** Fully. ● Couverture, ferblanterie, étanchéité: **François Staub & Fils,** Fully. ● Gypserie, peinture extérieure et intérieure: **Giclo-Plaste S.A.,** Martigny. ● Electricité et chauffage: **Pellouchoud S.A.,** Fully. ● Ventilation: **Climaval,** Sion. ● Installation sanitaire: **Carron-Lugon S.A.,** Fully. ● **Marc Roduit,** Fully. ● Ascenseur: **Neuwerth & Cie S.A.,** Ardon. ● Menuiserie intérieure café-restaurant: **Zecchin et Voutaz,** Martigny. ● Chapes et maçonnerie: **DEC,** Fully. ● Carrelage: **Gillioz & Granges,** Fully. ● Stores: **Roccalu S.A.,** Charrat. ● Architecte: **Maurice Luisier & Fils S.A.,** Fully. ● Ingénieur béton armé: **Philippe Bruchez,** Fully. ● Etude sanitaire, chauffage, ventilation et climatisation: **Michellod-Clausen S.A.,** Martigny. ● Sonorisation et éclairage de secours: **Sionic S.A.,** Sion. ● Détection incendie: **Cerberus,** Sion. ● Goudronnage extérieur: **Joseph Carron S.A.,** Fully. ● Ameublement: **Albert Maret,** Fully. ● Froid industriel: **Fellay & Baillod S.A.,** Verbier. ● Enseigne lumineuse: **Gérald Maret,** Fully. ● Architecture d'intérieur et revêtement mural: **Alain Graf,** Villars. ● Transports: **Perraudin & Carron,** Saillon. ● Paysagiste: **Emmanuel Bender S.A.,** Martigny. ● Revêtement de sol: **Philippe Bender,** Fully. ● Nettoyage: **Chic & Propre,** Fully. ● **Acifer Martigny S.A.**

Le Caveau (Association des vignerons-éleveurs de Fully)

● Cave du Chavalard, **Vincent Carron** ● Cave du Chanton du Clou, **Gérard Granges** ● Cave de Branson, **Aimé Pinet** ● Cave du Vigneron, **Famille Laurent Thétaz** ● **Eloi et Gérard Roduit** ● Le Grillon, **Jean Dorsaz** ● **Jean et Etienne Taramarcaz** ● **Jean-François Carron,** Le Vasy ● Cave La Cigale, **Michel Dorsaz & Fils** ● **André Valloton & Fils** ● **Edouard et Philippe Mettaz,** cave Saint-Gothard ● **Georgy Carron-Giroud,** cave de Mazembroz ● **Cave de La Tulipe,** Philippe Gay

Un marché artisanal



Soixante artisans à découvrir à Conthey. Ici l'œuvre d'un artiste peignant sur les objets les plus divers. ldd

CHÂTEAUNEUF. – Plus de soixante artisans, venus de toute la Romandie, participeront dimanche prochain au marché de l'artisanat à la salle polyvalente de Châteauneuf-Conthey.

De 8 h 30 à 18 heures, peintres, sculpteurs, tourneurs sur bois, souffleur de verre, repousseurs de cuir, bijoutiers et autres artisans présenteront leurs créations au public. En marge des stands d'exposition, ces artisans procéderont à des démonstrations pratiques de leur art.

On annonce aussi la présence du Père Noël et du clown Isidore lors de ce marché organisé pour la première fois à Conthey. *(wy)*

Les aînés fêtent Noël

Noël avant l'heure, mais Noël bonheur.

SION. – Dans une dizaine de jours, toutes les familles fêteront Noël. Mais certaines personnes âgées seront seules. Le Noël des aînés de Sion a été instauré pour chasser cette solitude. «Cette fête permet que personne ne soit oublié même si de nombreux aînés sont seuls à domicile», souligne Mlle Olga Robyr, responsable de Pro Senectute.

Hier, près de 350 personnes – domiciliées sur la commune de Sion – ont participé à cette manifestation, devenue désormais une tradition. Organisé par Pro Senectute et par le club des aînés, ce Noël était animé par le chœur mixte des aînés dirigé par Gaston Mariéthoz et par les adultes et enfants du groupe folklorique L'Arbarintze de Saxon. L'occasion aussi de remercier Mme Marguerite Gay pour ses dix ans de présidence du club des aînés.

Après les diverses productions, l'abbé Willy Délétroz donna la bénédiction de Noël et une collation fut offerte à tous les participants. Enfin, un chant d'ensemble de circonstance a clos l'après-midi. «On se réjouit toujours de venir à ce genre de fête», a une des participantes.

Mme Marguerite Gay fut remerciée pour ses dix ans à la tête du club des aînés.

Découvrez le Kirghizstan

De superbes paysages. ldd

SION. – Ce soir dès 20 h 15, au collège de la Planta à Sion, Raphaël Arlettaz présentera des diapositives réalisées au cours d'un voyage au Kirghizstan.

Jeune république d'Asie centrale, le Kirghizstan, jadis aussi dénommée Kirghizie, rappelle la Suisse par certains aspects. Ce pays comporte deux chaînes de montagne dépassant les 7000 mètres; son altitude moyenne est supérieure à 3000 mètres. C'est aussi un pays de nomades et de pasteurs. D'origine mongole, les Kirghizes représentent le seul peuplement de type «asiatique» que l'on rencontre en Asie centrale. Vivant avant tout d'élevage, le Kirghizstan possède 12 millions de moutons pour 3 millions d'habitants.

Entre août et octobre 1993, une expédition organisée par le biologiste Raphaël Arlettaz de Martigny et parrainée par huit organismes et institutions scientifiques helvétiques, est partie à la découverte de la faune kirghize. Le Valaisan Jean-Marc Pillet et le Vaudois Gottlieb Dänliker, ainsi que des scientifiques tchèque, russe et kirghize étaient également de la partie. Ils ont rapporté une foule de documents et d'anecdotes, autant sur les mœurs des Kirghizes et l'impact du communisme sur leurs traditions, que sur la flore et la faune d'altitude.

Un rendez-vous que les amoureux de la nature et de la montagne ne manqueront sous aucun prétexte. Entrée libre. *(c)*

P

Ce soir au RESTAURANT LA PISCINE - SION

Le ● de rencontres des 4 vallées!

Notre traditionnelle **SOIRÉE CHOUCROUTE** de fin d'année animée par le **TRIO VENETZ** dès 19 h.

Invitation cordiale à tous.

La famille Tassoni et le personnel souhaitent un joyeux Noël et une heureuse année 1994.

Tél. (027) 22 92 38

Sculptures inuits à découvrir

Une nouvelle galerie d'art ouvre à Sion.

SION. – Un nom de rêve: Fruit de la passion. Des sculptures inhabituelles d'art inuit, c'est-à-dire esquimau. La nouvelle galerie d'art sédunoise a soigné ses débuts. Comment le propriétaire, Louis-René Dal, a-t-il eu l'idée d'exposer des œuvres inuits? «C'est à la suite d'un coup de foudre. J'étais au Canada et lorsque j'ai vu ces sculptures, je n'ai pas pu résister. J'en ai ramené en Suisse et je voulais les montrer à tout le monde.»

Les œuvres inuits sont sculptées dans une pierre appelée stéatite et varient du vert pâle au noir. L'artiste dégrossit son bloc de pierre au moyen de hachettes, masses et ciseaux, puis le finit au grattoir, à la râpe et au papier d'émeri. Les œuvres représentent souvent la famille et les animaux. «Mais, toujours avec un immense respect», souligne M. Dal. Les artistes esquimaux sont humbles: ils disent n'être là que pour faire ressortir la forme qui était déjà dans la pierre.

Outre une galerie d'art, Fruit de la passion est aussi l'antre de l'artisanat. Actuellement, deux Françaises montrent leurs splendides objets confectionnés en cuir et en terre cuite. Chaque pièce est unique. «Nous avons un contact direct avec l'artiste. Lors d'un voyage en France, nous avons été sous le charme de ces objets», explique la femme de M. Dal.

A voir absolument du mardi au vendredi de 13 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 9 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures. *(sav)*

Les sculptures inuits connaissent un succès considérable au Canada.

«Treize Etoiles» en décembre

Une surprise pour les lecteurs.

La couverture de «Treize Etoiles» ne manquera pas de surprendre les lecteurs de la revue. On y découvre une Nativité aussi remarquable qu'inattendue de l'artiste François Boson. Peut-être le plus original et le plus vigoureux des peintres valaisans, et dont l'œuvre demeure étonnamment méconnue dans ce canton. Trouve-t-on ces toiles trop énigmatiques, ou peut-être provocantes? Un regard attentif révélerait qu'elles sont simplement d'un contenu pictural et symbolique très riche et très élaboré.

Qu'en penserait Michel de Rivaz, ce banquier collectionneur et historien de l'art? On ne le sait pas. Car «Treize Etoiles» s'est intéressé surtout aux recherches qu'il a conduites sur la création des billets de banque au début de ce siècle, notamment sur les relations entre Ferdinand Hodler et la commission mandatée par la Banque nationale.

Heureuse surprise encore dans le domaine des arts. La revue valaisanne consacre une pleine page à un homme dont la vie fut aussi discrète que fertile, le chanoine Marius Pasquier. Un homme qui a formé plusieurs générations de musiciens, qui dirige le chœur et l'orchestre du collège depuis... plus de quarante ans; qui a fondé en 1963 l'ensemble vocal qu'il dirige encore.

Mais la livraison de décembre aborde bien d'autres domaines. La politique, par exemple, avec Raymond Deferr, interrogé sur les possibilités du développement régional transfrontalier. La gastronomie, avec la découverte de deux restos bien engageants, l'un à Savièse et l'autre à Lax. Les traditions culinaires avec la foire du lard.

Tiens, s'agissant de nourriture, on signalera que «Treize Etoiles» a également encarté dans son édition de décembre le guide annuel des restaurants. Un petit guide de poche qui, sans s'embarrasser de considérations emphatiques, permet à l'amateur de trouver là, sur le pouce, la table exacte qui convient à son goût, son appétit... et ses moyens. *(c)*

RÉDACTION DE SION
Rue Pré Fleuri 5
✆ (027) 297 560
Fax: (027) 233 043

Norbert Wicky *(wy)*
✆ (027) 233 117
Privé: 312 840

Cathrine Killé *(cat)*
✆ (027) 297 561
Privé: 584 128

Danièle Fauchère *(dan)*
✆ (027) 297 543
Privé: 313 525

Une soirée poterie

CHAMPLAN. – A la fin octobre 1993, le centre de préapprentissage mixte de l'institut Saint-Raphaël, à Champlan, lançait l'idée d'organiser des soirées portes ouvertes de son atelier poterie.

Le slogan étant: «Venez faire vos cadeaux de Noël à Saint-Raphaël», la population de la région était conviée à venir créer de ses mains quelques objets en terre cuite. Trois soirées durant, ce sont plus de trente personnes qui sont venues «mettre la main à la pâte», entourées pour la circonstance par deux adultes et trois élèves du centre.

Pour les élèves, le fait de se retrouver dans le rôle des professeurs a été une expérience très enrichissante. Ils se sont donné énormément de peine pour donner des explications judicieuses aux participants. Cette expérience leur a permis de prendre confiance en eux et de réaliser que tout un chacun est capable de mettre ses connaissances [illegible] trui.

Non seulement la par[illegible] tion fut importante, m[illegible] travaux réalisés par les [illegible] amateurs ont été d'exce[illegible] qualité. C'est la raison p[illegible] quelle une exposition [illegible] mise sur pied à l'[illegible] Saint-Raphaël, le sam[illegible] décembre de 10 h 30 à 1[illegible] res.

L'entrée est libre et c[illegible] est invité à venir admi[illegible] œuvres des personnes [illegible] participé à ces soirées. [illegible] occasion, le verre de l'[illegible] sera servi.

Les jeunes et les adul[illegible] centre n'en resteront [illegible] pour cette année, puisq[illegible] 20 au 24 décembre, ils [illegible] ront un stand dans leq[illegible] trouvera divers travaux [illegible] naux, des gâteaux et des [illegible] dises de Noël dans le ca[illegible] garden centre André [illegible] Faiss à Uvrier. *(c)*

Des élèves appliqués.

P

Nomination

C'est avec plaisir que nous apprenons que Mlle Marie-Rose Lathion de Maurice et Célina, gérante de fortune, a été promue directeur adjoint à la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A. à Genève

Enfant du Vieux-Pays, c'est toujours avec bonheur qu'elle vient se ressourcer dans sa chère commune de Nendaz.

Nous lui adressons toutes nos félicitations.

Cleuson-Dixence: le bouquet!

EOS et Grande Dixence remercient.

HÉRÉMENCE. – La première étape des travaux du chantier Cleuson-Dixence est terminée. Pour marquer l'événement, Grande Dixence S.A. et l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS) ont organisé hier, à l'intention des parties prenant part à cette réalisation, une visite du chantier du Chargeur (au pied du barrage de la Grande Dixence) et du bâtiment du Ritz entièrement rénové. Cette «inspection» s'est poursuivie par une partie officielle au cours de laquelle se sont exprimés M. Dominique Favre, directeur adjoint d'EOS, M. Philippe Méan, chef du projet Cleuson-Dixence, M. Bernard Hagin, directeur de Grande Dixence, ainsi que M. Dominique Sierro, président d'Hérémence.

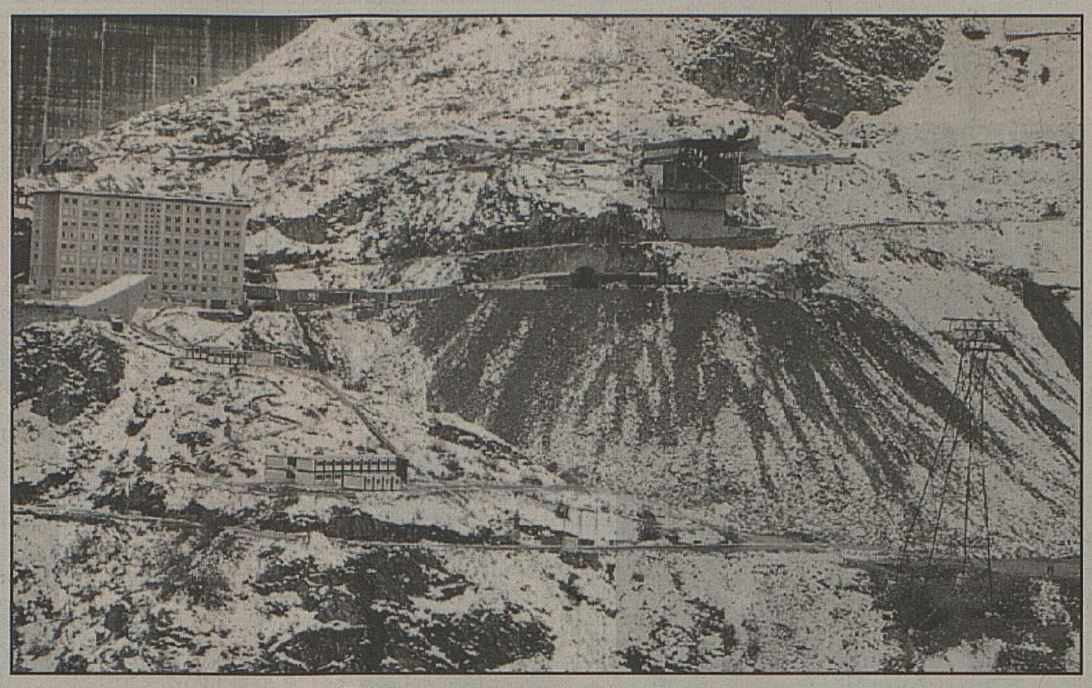
Délais tenus

L'objectif fixé et atteint par la direction du projet était de mettre en place, dès le printemps 1993, toute l'infrastructure nécessaire pour que les chantiers d'altitude, soit le Chargeur et Tracouet, puissent travailler durant l'hiver 1993-1994. Il s'agissait notamment de construire des téléphériques lourds destinés à approvisionner ces chantiers et de les équiper en eau et en électricité. Devaient également être réalisées en 1993 les principales fenêtres d'accès de manière à préparer le montage en souterrain des tunneliers.

Pour mener à bien autant de travaux simultanés dans des délais aussi courts, il a fallu l'appui total de plus de 100 entreprises mettant en œuvre environ 600 ouvriers dont 400 Valaisans. A noter qu'à ce jour, plus de 100 millions ont été dépensés.

Ritz rénové

1993 a également vu la rénovation totale du Ritz, important bâtiment de 17000 mètres cubes construit dans les années 1953-1954 pour abriter quelque 450 ouvriers bâtissant le barrage de la Grande Dixence. Les installations techniques ainsi que l'isolation thermique (notamment) ont été entièrement revues. D'autre part, les locaux ont été réorganisés de manière à pouvoir abriter 150 ouvriers et cadres, avec réfectoires et bureaux. La partie hôtelière permettra de recevoir 200 personnes environ au restaurant et sera équipée de plus de 20 chambres munies de W.-C., douches, téléphone et télévision. Seuls doivent encore être rénovés les salles du restaurant et les logements des barragistes. *(dan)*



Vue générale du chantier du Chargeur avec le Ritz, la cité ouvrière provisoire, le téléphérique. guillermin

Remise du prix culturel 1993

L'Espace contemporain récompensé officiellement hier soir.

SION. – «Audace constructive ou compromis tiède? Coup de cœur irraisonné ou convention sécurisante?» Mme Valérie Zen Ruffinen Marti ne mâche pas ses mots lorsqu'elle évoque la remise du prix d'encouragement culturel, offert cette année à Vincent Fournier créateur et animateur de la galerie d'art Espace contemporain à Sion. Récompenser un amateur d'art contemporain n'est pas si facile dans un canton où cet art paraît parfois trop moderne. La Municipalité prouve donc par ce choix son envie d'ouverture et entend encourager une activité qui répond à un réel besoin d'information où l'aspect émotionnel est privilégié.

Hier soir, Vincent Fournier a reçu officiellement le prix culturel 1993. Félicité par le président de la Municipalité, Gilbert Debons et par le président de la commission culturelle, Alain Cottagnoud, il a souligné le courage dont les autorités ont fait preuve en lui attribuant une telle récompense.

Polyvalence créative

Le jeune lauréat a créé sa galerie en 1991. Il n'a cessé depuis de faire connaître la peinture abstraite et a ainsi déjà acquis une certaine notoriété. Pourtant, Vincent Fournier n'a pas suivi un parcours traditionnel: il passe sa maturité en 1982 et consacre ensuite près de dix ans de sa vie au football. Parallèlement, il suit les cours des beaux-arts de Lausanne. «Plasticien et galeriste, il révèle, par la diversité de ses activités, une polyvalence créative», souligne encore Mme Marti.

Le prix d'encouragement culturel porte cette année bien son nom, puisqu'il permet au lauréat de sortir de la confidentialité et d'intégrer l'art abstrait contemporain dans les mentalités. De plus, l'apport financier non négligeable – 5000 francs – est un encouragement pour ce jeune artiste. *(sav)*

MM. Alain Cottagnoud, président de la commission culturelle, Vincent Fournier, le lauréat 1993, et Gilbert Debons, le président de la Municipalité. nf.

SION : Agenda culturel
du 17 au 24 décembre

Petithéâtre de Valère

Les 20, 21 et 22 décembre à 20 h 30 et le 23 à 17 h:
«Play Strindberg», théâtre de Friedrich Dürrenmatt.
Mise en scène de Daniel Wolf.
Location: Billetel tél. 22 85 93 ou Petithéâtre tél. 23 45 69.

Théâtre de Valère

Le vendredi 17 décembre à 20 h 15:
«Un homme et un bébé, piano & forte» de et par Olli Hauenstein.
Location: Billetel, tél. 22 85 93.

Musée d'histoire naturelle

Av. de la Gare 42, le vendredi 17 décembre à 20 h 15:
Conférence de M. Raphaël Arlettaz «Expédition au Kirghizstan, Asie centrale». Organisation La Murithienne.

Galerie Grange-à-l'Evêque

Jusqu'au 9 janvier 1994, ouvert du mardi au dimanche de 10 h - 12 h et 14 h - 18 h:
Exposition «Les dessous de la monnaie» pour les 100 ans du Cabinet de numismatique de Sion. Une occasion de percer tous les secrets de la monnaie. Visite guidée pour groupes (direction des musées au 21 69 11).

Musée cantonal des beaux-arts

Jusqu'en juin 1994, ouvert du mardi au dimanche 10 h - 12 h et 14 h - 18 h:
Exposition «Antithèses» Aspects des collections du Musée cantonal des beaux-arts. Visites guidées publiques le premier jeudi de chaque mois à 18 h 30.

Vente de billets de spectacles par Billetel
(office du tourisme)
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h
Samedi: 10 h - 12 h - Tél. (027) 22 85 93

Visites guidées de la ville: renseignements et réservations: office du tourisme de Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

Le Valais fait son cinéma

SION. – L'Association de financement télévision et cinéma (Afitec) regroupe une douzaine de partenaires, pour la plupart valaisans. On citera l'Etat du Valais, la BCV, Air-Glaciers, le Bon Père Germanier, la Fidag, Fin Bec, Guinnard Immobilier, l'imprimerie Montfort, Me Jean-Jérôme Crittin ainsi que les productions Crittin & Thiébaut S.A.

Afitec finance des films et des émissions TV. L'idée est de coproduire des films lancés ou tournés en Valais. Depuis deux ans, Afitec a investi 330000 francs dans sept productions: quatre petits films pour la jeunesse tournés essentiellement en Valais (Claudio Tonetti sur la Grande-Dixence par exemple), deux documentaires (l'un sur le sida et l'autre sur Corinna Bille), ainsi que le long métrage «Grossesse nerveuse» de Denis Rabaglia. Ces sept films coproduits avec trente partenaires ont coûté 2 millions de francs, mais ont déjà bénéficié d'une diffusion sur des chaînes TV tant européennes que nord-américaines. Les dépenses directes faites en Valais (tournages, salaires) dépassent les 600000 francs. C'est dire que les retombées existent pour notre canton. Le bénéfice des diffusions ne suffit pas à couvrir les investissements, mais la structure mise sur pied promet des projets intéressants. Gérard Crittin a déjà en tête deux idées bien concrètes: tourner un long métrage 100 % valaisan sur Farinet avec un scénario de Denis Rabaglia, et susciter le tournage de films étrangers en Valais grâce à une structure d'accueil professionnelle. *(vp)*

Michel Clavien, président d'Afitec, entouré de Gérard Crittin et de Pierre-André Thiébaud. nf

En bref

Préparation à la naissance

SION. – Des cours de préparation à la naissance, physiques et psychologiques, seront donnés dans la région Sion-Sierre pour les futurs mamans dès le 6e mois. Ils comprendront de la rythmique prénatale, de la respiration, de la relaxation et de la gymnastique aquatique. Le prochain cours aura lieu à Sion à partir du 10 janvier 1994. Renseignements et inscriptions au 561014.

Noël des Traits d'union

CHAMOSON. – Le groupe d'animation Traits d'union chantera la messe et le concert de Noël à Chamoson samedi soir dès 19 heures. Sous la direction de Guy Jambers, le groupe interprétera des chansons de Noël traditionnelles et terminera par l'œuvre bien connue de Mozart, «Adoramus te».

Fanfare en concert

VÉTROZ. – La fanfare Concordia donnera son concert de Noël demain soir à 20 h 30 à la salle paroissiale de Vétroz. L'entrée est libre et la collecte qui sera faite durant la pause sera versée intégralement en faveur de la recherche suisse contre le cancer. Dirigés par Géo-Pierre Moren, les musiciens interpréteront des morceaux de Noël.

Petits chanteurs

SION. – La Schola des petits chanteurs de Notre-Dame-de-Valère donnera son concert de Noël samedi soir dès 20 h 30 à l'église du Sacré-Cœur. Au programme: des œuvres de Bach, quelques spirituals et les chants populaires de Noël. Avis aux amateurs!

Noël des protestants

SION. – La fête de Noël de la paroisse réformée de Sion réunissant parents et enfants aura lieu dimanche à 17 heures au temple. Il n'y aura donc pas de culte le matin du 17 décembre.

Vendredi 24 décembre, le culte de la nuit de Noël, avec célébration de la sainte cène, débutera à 23 heures.

Samedi 25 décembre, culte du matin de Noël, avec célébration de la sainte cène, à 9 h 45.

Dimanche 26 décembre, dernier culte de l'an, à 9 h 45.

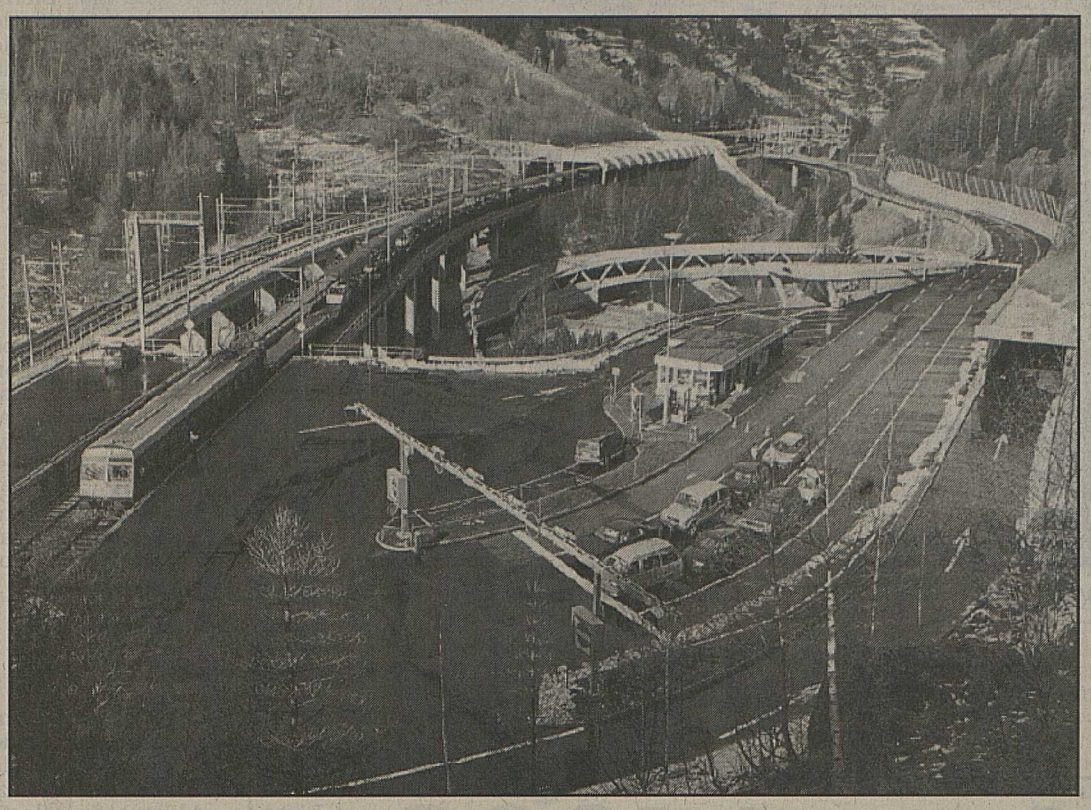
Audition au conservatoire

SION. – Samedi dès 18 h 30, aura lieu une audition à la chapelle du Conservatoire cantonal de musique de Sion. Il s'agira de la classe de Véronique Dubuis, piano.

NOUVEAU A ISÉRABLES
Café-Restaurant des Alpes
Tél. (027) 86 40 41
La direction a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son
RESTAURANT FRANÇAIS
Le chef vous propose:
ses spécialités de poissons, grillades et viandes
Menus gastronomiques sur commande
Fermé le dimanche soir et lundi
Menu pour les fêtes de fin d'année
Prix: Fr. 90.–
Les amuse-bouche et petits feuilletés
★
Terrine de saumon fumé aux petits légumes croquants
★
Crème de potiron aux écrevisses
★
Croustade de ris de veau aux cèpes et au sauterne
★
Filet de rouget des roches et sa glace au safran
Tartelette à la tomate et à la fleur de thym
★
Granité royal
★
Cœur de filet de bœuf à la périgourdine
Pommes croustillantes aux amandes
Petite assiette de légumes en folie
★
Assortiment de salades à l'huile de noisette
★
Eventail de fromages d'ici et d'ailleurs
★
Délice glacé à l'ananas et coulis de fruits exotiques
★
Mignardises maison

La 3e voie des trains d'autos

Goppenstein élargit la capacité des trains-navettes avec une nouvelle rampe de chargement.



Hier, le BLS inaugurait sa deuxième rampe et sa troisième voie (à gauche sur la photo) dévolues aux trains d'autos. ldd

GOPPENSTEIN. – Le BLS maintient son effort. Depuis 1991, il a entrepris une série impressionnante de travaux destinés à rendre plus fluide le chargement des autos sur ses trains. Cela a entraîné la construction d'ouvrages d'art, dont les derniers étaient le viaduc et la troisième voie de Goppenstein, inaugurés hier.

L'ensemble de ces travaux a coûté 58 millions de francs «ce qui représente 2 millions de moins que ce qui avait été budgétisé, renchérissement compris,» précisait M. Mathias Tromp, vice-directeur du BLS.

Cette troisième voie est construite sur un viaduc de 158 mètres. Il est parallèle au viaduc qui porte les deux autres voies. Avec cela, les nouvelles capacités passeront de 400 véhicules par heure et par direction actuellement, à 550 véhicules par heure et direction.

Il neigeait sur Goppenstein, lorsque M. Martin Josi, directeur du BLS, a pris la parole pour présenter la dernière réalisation de sa compagnie. Sur l'aire de chargement, les nombreux représentants des médias se trouvaient en plein cœur du problème, de transport comme de climat.

La rançon du succès

Depuis l'abaissement des tarifs à travers les Alpes, en 1985, le transport des autos par le Lötschberg a connu une forte croissance. On est passé de 550000 véhicules, à 1,2 million actuellement. Récemment, la Confédération a réduit sa subvention de 5 francs par véhicule. Le BLS a, par conséquent, augmenté ses prix. Malgré cela, et bien qu'il soit faible, l'accroissement demeure.

Cette nouvelle infrastructure permettra de résoudre la question des queues et des bouchons, lors des chargements. Elle rendra le trafic beaucoup plus fluide, surtout durant les jours et les heures de pointe. Elle fait suite à l'introduction d'un nouveau matériel roulant; avec les exercices de conduite prodigués aux chauffeurs de cars pour charger leurs véhicules, elle parachève une série de mesures destinées à l'amélioration de la sécurité et du confort.

Durant les périodes chaudes, on pourra charger jusqu'à 12000 véhicules par jour. «C'est un joli chiffre, commentait M. Tromp, mais cela ne pourra pas, et de loin, remplacer le Rawyl. Le rôle de relais entre les autoroutes N6 (Oberland bernois) et N9 sera tenu par le tunnel de base.» Cependant, le vice-directeur précisait bien que le tunnel sommital du Lötschberg avait un plein rôle à jouer dans le futur, «...comme complément au passage par la base de la montagne.»

Le tunnel de base servira pour les trains rapides et les trains de marchandises. Celui entre Goppenstein et Kandersteg servira au trafic régional. Il pourra également fonctionner comme solution de secours, en cas de sous-capacité des galeries de base.

En attendant, le Lötschberg est toujours la voie la plus courte entre le Plateau et le Valais. Il sert également d'alternative attrayante aux routes menant en Italie. *(pc)*

En bref

Le Noël des bergers à Viège

VIÈGE. – Demain soir, le théâtre La Poste de Viège accueillera un théâtre musical dans la tradition provençale intitulé «Le Noël des bergers».

Ce grand spectacle sera joué par 120 élèves du cycle d'orientation de Viège.

La pièce date de 1844. Le thème en est: plus personne ne prend Noël au sérieux; les soucis quotidiens ont la préséance. Noël survivra-t-il?

Le thème, on le voit, ne pourrait être plus actuel.

La régie est assurée par Markus Tannast et Stanislaus Zurbriggen.

C'est Eugen Meier qui a la direction musicale.

Berne donne son feu vert

BERNE. – Le Conseil fédéral a donné son feu vert à l'aménagement du corridor de ferroutage sur l'axe Lötschberg-Simplon. Les travaux débuteront immédiatement, a communiqué hier le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE). Le coût global est estimé à 160 millions de francs. L'aménagement doit être achevé avant la fin 1997.

Les travaux visent à permettre le transport par le rail des camions d'une hauteur de quatre mètres. Au Lötschberg, les voies seront renouvelées, légèrement déplacées et abaissées. Au Simplon, des améliorations sont indispensables dans la partie sud. Ces travaux seront réalisés par les chemins de fer italiens avec qui l'ensemble du projet a été coordonné, précise le communiqué.

Cette réalisation entre dans le cadre de l'accord sur le transit. Il prévoit que la Suisse aménage un corridor de ferroutage pour les camions sur l'axe Lötschberg-Simplon. La Confédération a mandaté la compagnie ferroviaire Berne-Lötschberg-Simplon (BLS) et les CFF pour la réalisation de ces aménagements.

Approuvé en juin de cette année, le dossier du corridor de ferroutage avait été bloqué par le chef du DFTCE Adolf Ogi pour désamorcer les exigences de l'Union européenne (UE) dans le cadre des négociations. Le feu vert qui vient d'être donné est la conséquence des signes positifs donnés par Bruxelles, a déclaré à l'ATS le directeur suppléant de l'Office fédéral des transports, Hans-Rudolf Isliker.

A fin novembre, les ministres des Transports de l'UE avaient en effet décidé d'une date limite pour l'adoption des mandats de négociations avec la Suisse. Ils doivent être prêts pour le 8 avril au plus tard, ont dit les ministres. La Suisse a qualifié cette attitude d'«engagement politique clair». Une décision suffisante en tout cas pour faire démarrer les travaux sans délai. *(ats)*

Sion-Centre

Noces de diamant

Les époux Romain et Lucie Gapany ont fêté soixante ans de mariage.

SION. – Elle était née dans la haute vallée du Rhône, à Blitzingen. Lui avait vu le jour au bord de la Trême, à Bulle. Ils se sont rencontrés à Sion, l'amour les a réunis pour la vie; c'était en 1933; c'était la crise économique.

Les débuts du couple sont difficiles, mais à deux, on tient bon. Une première fille, aînée d'une longue lignée, est le rayon de soleil du jeune foyer. Romain ouvre un salon de coiffure dans la capitale, la famille s'agrandit et ce sont neuf enfants qu'il faut élever, éduquer et auxquels il faudra donner une solide formation.

Et d'avoir tellement travaillé pour les leurs, ils n'ont pas vu passer les années. Ils sont tout étonnés de fêter soixante ans de mariage. Un bel anniversaire, entourés de leur nombreuse descendance, tressant autour d'eux une couronne vivante et joyeuse.

Comme il y a soixante ans, les voilà seuls, installés dans un bonheur tranquille et bien mérité. Les vicissitudes de l'existence n'ont en rien entamé leur confiance. Qu'ils puissent jouir encore longtemps de la douceur que procure le sentiment du devoir accompli! *(c)*

M. et Mme Romain et Lucie Gapany. ldd

Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

Vous aimez la terrine de foie gras au sauternes?
Venez la goûter, gratuitement, avant de passer votre commande pour vos fêtes de fin d'année.
Portion idéale: 50 g Fr. 11.– à
L'HÔTEL-RESTAURANT DU MUVERAN A RIDDES
... le détour en vaut la peine.

DU NOUVEAU A BALAVAUD
Vétroz
RESTAURANT DU BON PÈRE
Gabrielle et Fatton vous proposent
Spécialités au gril
Menu du jour Fr. 14.–
CE SOIR: ACCORDÉON
Samedi soir: COUSCOUS Fr. 20.–
Tél. (027) 36 26 10
Fermé dimanche soir et lundi

VOS TABLES DE FÊTES:
encore 2 parutions
les 22 et 29 décembre
Hâtez-vous de transmettre votre message à ▽ SION.

AUBERGE DU PONT GUEUROZ
Route de Martigny-Salvan
Vous propose ses nouveautés:
★ fondue fermière
★ crevettes géantes au curry
★ tortellini crème basilic
Tél. (026) 64 18 97
Fermé le dimanche dès 19 heures et le lundi
Vacances annuelles du 25.12.1993 au 31.1.1994

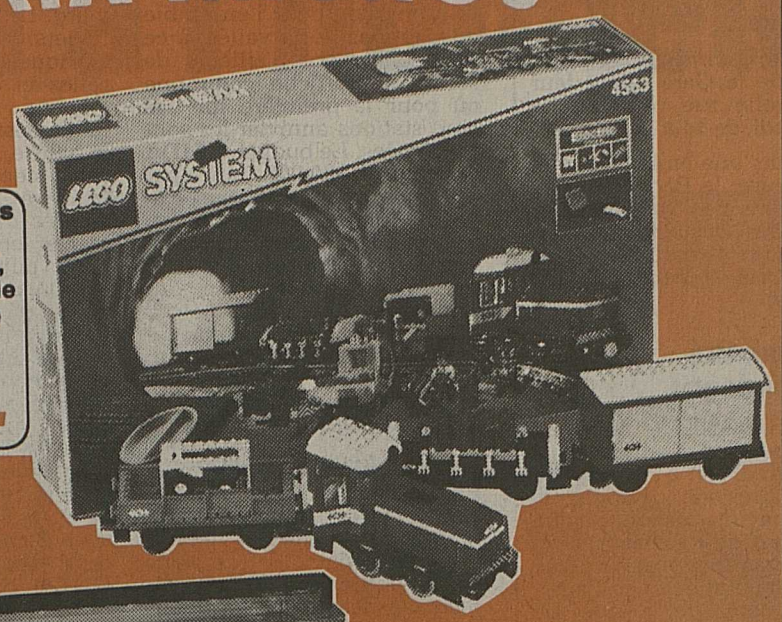
AUBERGE DE LA POSTE
MARTIGNY-BOURG
SAINT-SYLVESTRE en musique
avec l'orchestre MAGIC MEN
Apéritif offert dès 19 h 30 suivi d'un
BUFFET FROID ET CHAUD
Fr. 80.–
(dès 20 h 30)
Veuillez réserver (026) 22 25 17
Joyeuses fêtes
Bonne année

RESTAURATEURS
Faites plaisir à vos clients en leur présentant VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS par le biais de
VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI
... pensez-y en cette période de
REPAS
● d'entreprises
● de cagnottes
● de classes, etc.
Une aubaine pour les retardataires:
● les parutions des
24 DÉCEMBRE et 31 DÉCEMBRE 1993 ●
Ultime délai: le mercredi, 10 heures, à ▽ SION, (027) 295 220.

Joyeux Noël

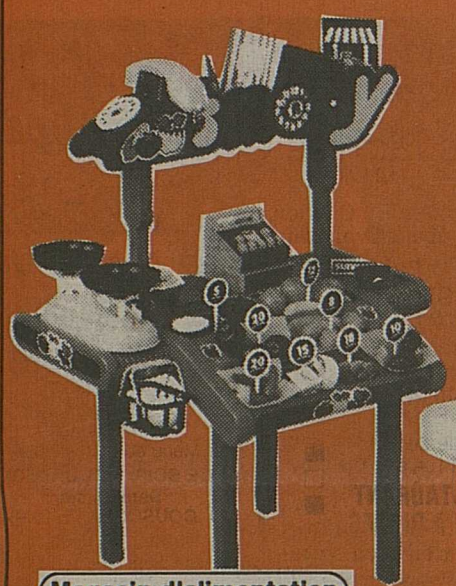
Le monde merveilleux du jouet A DES PRIX MIGROS

La villa magique de Barbie
Et hop! la maison entièrement meublée sort de sa valise, avec réverbère et une multitude d'accessoires.
Fonctionnement à piles
80.-



Train de marchandises Lego System
Avec transformateur 9V, locomotive, 3 wagons de marchandises, ovale de rails 68x84 cm, nombreux accessoires, 6-12 ans
138.-

Chantier Duplo Toolo
Avec grue, pelle mécanique et camion.
3-6 ans
70.-



Magasin d'alimentation
Avec téléphone, fruits, légumes, caisse, balance et autres accessoires
60.-

Grande cuisine bleue
Avec four et réfrigérateur, plaque de cuisson et évier, nombreux accessoires
85.-

Autruche
assise avec pattes pendantes, hauteur 50 cm.
25.-

MIGROS VALAIS

IMMOBILIERES LOCATION

Encore plus d'espace

A louer à MONTHEY,
rue du Tonkin 18B,
superbes appartements de
1½ pièce, dès 50 m², Fr. 865.– + charges
4½ pièces, dès 110 m², dès Fr. 1373 + charges
dans un quartier tranquille, proche des écoles et de toutes commodités.
Chaque appartement est luxueusement équipé (lave-vaisselle, vitrocéram) et dispose d'une terrasse ou d'un balcon.
Places de parc intérieures et extérieures à disposition.
Libres tout de suite ou à convenir.

BERNARD Nicod
3, rue de Venise **Tél. 025/72 24 72**
1870 MONTHEY

A louer à **Sion**
Grand-Pont
appartement 2½ pièces
Fr. 980.– ch. compr.
Libre dès le 1er janvier 94;

Salins
appartement 2½ pièces
neuf avec pelouse, dans maison ind.
Fr. 800.– ch. compr.
✆ (027) 31 33 50.
036-138143

A louer à Sierre
2½ pièces
Fr. 780.–, ch. c.
Tél. (026) 46 25 96.
241-037917

A LOUER :
à **Sion,**
av. de Tourbillon,
STUDIOS MEUBLÉS
Loyer:
dès Fr. 450.–
+ charges.
Libres tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

Sion, à louer
appartement 2 pièces
dans immeuble résidentiel, dernier étage, meublé ou non. Y compris place de parc.
Fr. 850.– charges comprises. Libre immédiatement.
Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau.
036-138757

A louer à Sion
Ch. des Collines
magnifique 4½ pièces
avec grand balcon. Situation plein sud et très calme. Loyer: Fr. 1440.– + charges. Libre tout de suite.
Tél. (027) 22 85 77.
036-139425

A louer à Bramois
studio
avec coin nuit séparé, pl. de parc, cave.
Fr. 650.– ch. comprises.
Tél. (027) 23 21 56.
036-138817

Saxon,
à louer en bordure de la route cantonale
dépôts-ateliers
différentes surfaces, conditions avantageuses. Libres immédiatement ou à convenir.
Tél. (026) 44 20 27 repas ou (077) 28 14 71.
036-138372

Chalais
Pommiers B, à louer
grand 3½ pièces
cuisine agencée, cheminée, jardin et garage individuel.
Dès 1.2.1994.
Fr. 950.– charges comprises.
Tél. (021) 729 74 58.
036-138813

A LOUER :
à **Sion-Ouest**
APPARTEMENT 3½ PIÈCES
avec balcon.
Loyer: Fr. 760.–
+ charges.
Libre dès le 1er janvier 1994.
Tél. 027/22 85 77

A louer à Sierre
magnifique studio meublé
linge et vaisselle.
Place de parc.
Fr. 560.– charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. (027) 55 11 60.
036-139088

Au centre de
Lavey-Village
à louer dans un petit immeuble, appartement de 4½ pièces avec jardin.
Fr. 1150.–
+ charges.
Tél. (021) 728 52 52.
22-164838

A louer au cœur de la vieille de ville de Sion, dans l'immeuble de la **PORTE-NEUVE,**
très beaux studios neufs
Loyers: dès Fr. 760.–
+ charges.
Disponibles: tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A LOUER :
à **Sion,**
proche du centre,
PLACE DE PARC INTÉRIEURE
Loyer: Fr. 120.–.
Libre tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

A louer dès 1er janvier 94, immeuble Les Vergers **à Noës**
appartement 3½ pièces
meublé, garage et cave indépendants, Fr. 900.– par mois sans les charges.
Tél. (027) 55 61 80 (repas ou soirée).
036-139263

A LOUER :
à **Sion,**
rue de l'Industrie,
4½ PIÈCES
avec grand balcon.
Loyer: Fr. 1085.–
+ charges.
Libre tout de suite.
Tél. 027/22 85 77

A louer à Sierre
local commercial 50 m²
agencement prêt-à-porter dames.
Tél. (027) 56 17 97.
036-138872

Martigny, ch. de la Scierie, à louer
appartement 3½ pièces
rénové.
Libre dès février 1994.
Fr. 970.–, charges comprises.
✆ (026) 22 45 04, heures repas.
036-139207

A louer à **Sion,**
avenue de la Gare 3,
appartements 3½ pièces
dans immeuble neuf, confort moderne.
Loyer: Fr. 1100.–
+ charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A louer
A SIERRE
Sentier des Vignes
appartement 4½ pièces
avec cheminée, cuisine entièrement équipée et garage.
Fr. 1300.– par mois.
Libre tout de suite.
36-139441
Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE – 027/55 69 61

CASTEL REGIE
Le Château - 2034 Peseux
Tél. (038) 31 78 03
A louer à Sion, Vissigen 120,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES LOYER AVEC AIDE FÉDÉRALE
entièrement rénové, cuisine agencée, balcon, jardin commun, place de jeux.
UNPI
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

En bref

Piétons en fête

CRANS-MONTANA. – La rue de la Gare à Montana fait peau neuve! En effet, de la poste à l'hôtel Mirabeau, les trottoirs et les terrasses ont été pavés. Des lampadaires, des bancs, des fontaines, des terrasses de bistrots, des arbres et d'autres éléments viendront décorer la rue. Les piétons ont désormais la priorité.

Les commerçants de la rue de la Gare fêtent leur nouvelle rue résidentielle samedi, de 14 à 17 heures.

Dans une ambiance chaleureuse, le Père Noël distribuera des cadeaux aux enfants. Des stands de vin chaud et de marrons seront proposés. Venez nombreux.

Unanimité à Randogne

RANDOGNE. – Quelque 150 personnes ont pris part mercredi soir à l'assemblée primaire de Randogne. L'achat du terrain Régina en vue de la construction d'un parking a été accepté à l'unanimité. Avec l'aménagement de places de parc actuelles en surface, cette réalisation nécessitera un emprunt de 1,3 million de francs.

D'un accès facile, le parking est très bien situé au centre de Montana, à proximité des commerces.

Il contribuera à favoriser le développement de rues résidentielles comme l'avenue de la Gare à Montana où la priorité a été donnée aux piétons et à réactiver tout le secteur. A noter que cette initiative a été vivement encouragée par la population présente à l'assemblée.

D'autre part, les citoyens de Randogne ont approuvé, toujours à l'unanimité, la régionalisation des services industriels.

Compagnons de saint Antoine

SIERRE. – Fidèles à la tradition, les Compagnons de saint Antoine illumineront la chapelle et les stations du chemin de la croix durant la nuit du 24 au 25 décembre prochain.

Les personnes qui désirent contribuer aux frais de cette illumination, peuvent déposer leur don auprès des commerces suivants: horlogerie bijouterie Gil Bonnet à l'avenue Général-Guisan, épicerie La Source à Glarey et le café du Grillon à la route du bois de Finges.

Les compagnons remercient d'avance les généreux donateurs.

Tous en piste

GRIMENTZ. – Toutes les pistes de ski du domaine skiable de Grimentz-Bendolla ainsi que le restaurant d'altitude seront ouverts du 18 décembre au 17 avril 1994.

L'enneigement était hier de 60 centimètres au village et de 80 centimètres sur les pistes.

Appel aux témoins

SIERRE. – Le mercredi 15 décembre, vers 21 h 30, une jeune fille qui traversait la rue de l'Hôpital, au carrefour Sainte-Croix, à Sierre, sur le passage pour piétons, a été heurtée par une voiture qui circulait sur l'avenue des Alpes et bifurquait à droite en direction de l'hôpital.

Le conducteur a poursuivi sa route sans s'arrêter. La jeune fille, blessée, a été hospitalisée.

Afin d'établir les circonstances de cet accident, la police cantonale prie toute personne pouvant apporter des renseignements, de s'annoncer au commandement à Sion (027) 22 56 56 ou au poste de police le plus proche.

Tous à la même corde

L'Association des intérêts du val d'Anniviers élabore une conception unifiée.

VISSOIE. – 1994 sera une année de rodage pour la toute nouvelle association des intérêts du val d'Anniviers (AIDA) qui vient de se constituer. Dans une première phase, l'association entend s'occuper de la publicité et de la promotion pour l'ensemble des stations de la vallée; à ce sujet elle vient d'ailleurs de sortir une affiche commune où pour la première fois les cinq stations anniviardes sont présentées. Le budget d'AIDA se monte à 300 000 francs par an (50% provenant des sociétés de remontées mécaniques, 50% des sociétés de développement). Un bureau ouvert à mi-temps sera localisé dès juin prochain dans la tour d'Anniviers à Vissoie grâce à la collaboration de cette commune. La tour de Vissoie devrait devenir ainsi la maison du tourisme et de la culture.

La conception Anniviers

Pour élaborer la conception Anniviers, un groupe très dynamique, composé notamment d'Urbain Kittel mais également des différents directeurs des offices du tourisme de la vallée, vient de brosser un inventaire précis de tous les éléments qui composent et interviennent en Anniviers. Le comité constate que la population du val d'Anniviers est peu intégrée et s'identifie mal au tourisme; la transhumance a fortement marqué le caractère anniviard. Les forces du val d'Anniviers: le cadre naturel magnifique, les curiosités naturelles et historiques, l'enneigement garanti. Les faiblesses: les décharges dans la nature, l'épuration des eaux (une step sera bientôt construite à Vissoie), les routes d'accès difficiles et le réseau routier en général, les transports publics. Le comité de l'AIDA a analysé tous les éléments qui déterminent le tourisme en Anniviers où l'on trouve sept sociétés de développement, cinq sociétés de remontées mécaniques, cinq écoles suisses de ski, quinze villages, la Fédération des SD d'Anniviers, l'AIDA, mais également les hôteliers, les cafetiers-restaurateurs, les agents immobiliers, les guides, les communes, etc. L'AIDA constate que la structure est ainsi dissociée et individuelle et la communication ainsi que la coordination des efforts sont aujourd'hui très faibles. Une véritable structure efficace est donc à mettre en place. Les forces de la structure actuelle: les remontées mécaniques, l'équipement touristique, la para-hôtellerie; les faiblesses: identification du personnel, manque de personnel du pays, manque de communication, individualisme, manque d'activités non touristiques. Le comité constate aussi que l'offre touristique du val d'Anniviers n'est pas structurée et reste individuelle et concurrentielle. Au niveau des marchés touristiques, le comité précise encore que le val d'Anniviers n'a pas vraiment travaillé les différents marchés touristiques et que les stations ne coordonnent pas leurs efforts dans ce domaine. Son plus grand marché est la Suisse (60% des hôtes); la clientèle est plutôt citadine, familiale et au pouvoir d'achat moyen. Les forces dans ce domaine: une clientèle fidèle; les faiblesses: une clientèle saisonnière et donc un taux d'occupation faible hors saison.

Forum des jeunes

Notons encore que l'AIDA souhaite un développement harmonieux des villages, des parking en suffisance, mais encore le respect du cadre naturel, la mise en évidence des sites historiques, une augmentation raisonnable du nombre de lits (300 par année qui correspond à une croissance annuelle de 1,5%). Et bien sûr une amélioration de l'offre touristique, de la qualité des services et de l'accueil.

Pour se faire connaître, l'AIDA informera la population et organisera un forum débat d'une journée avec les jeunes âgés de 13 à 25 ans pour leur parler notamment des professions liées au tourisme. *Christian Dayer*

La tour de Vissoie deviendra la maison du tourisme et de la culture du val d'Anniviers.

Notaires en séminaire

Information sur l'application du nouveau droit foncier rural.

Les conférenciers, MM. Martin Müller, du Département de l'économie publique, Antoine Allet, chef du service juridique du registre foncier, Régis Lorétan, du comité de l'Association des notaires valaisans, et le professeur Paul-Henri Steinauer. nf

L'Association des notaires valaisans organisait hier sur le Haut-Plateau un séminaire sur le nouveau droit foncier rural. Quelque 200 participants, dont 190 notaires et des conservateurs du registre foncier, s'étaient déplacés des quatre coins du Valais pour se rendre au centre de congrès Le Régent.

CRANS-MONTANA. – «Cette rencontre a permis aux notaires de recevoir les informations nécessaires à la pratique du droit foncier rural ainsi que les directives du canton en vue de l'application de ce droit», précise Me Paul-Albert Clivaz, président de l'association. Rappelons que le nouveau droit foncier rural a été voté en septembre 1992. Il avait été refusé par le Valais. Concernant uniquement les zones agricoles, il entrera en vigueur dès le premier janvier de l'année prochaine.

Théorie et pratique

Le séminaire s'est déroulé de la manière suivante. Une première partie plus théorique a été assurée par le professeur Paul-Henri Steinauer de l'Université de Fribourg. Elle comprenait notamment une introduction générale sur la loi sur le droit foncier rural (LDFR), le droit à l'attribution dans le partage successoral, le droit de préemption. Axée sur l'aspect pratique, en particulier sur les modalités d'application de la LDFR, la seconde partie a été animée par MM. Martin Müller, du Département de l'économie publique, et Antoine Allet, chef du service juridique du registre foncier. *(sybi)*

Cla, de Clavibus, Clavien

Un livre raconte l'origine des familles Clavien.

MIÈGE. – «Certains esprits penseront qu'écrire l'histoire d'une famille, c'est faire preuve de superbe. Loin de moi de telles intentions car le culte de la personnalité m'effraie. Par contre, suivre le parcours de nos ancêtres jusqu'à nous, cheminer avec eux tout au long des siècles en essayant d'analyser leurs idées et leurs actions, offre un réel intérêt.» Ainsi s'exprime Max Clavien, ancien député et ancien président de Miège, qui vient de publier un livre qui retrace la vie des familles Clavien. «Ce livre n'est pas écrit comme le petit livre rouge de Mao pour propager une idée. Il poursuit un but culturel. C'est la relation simple mais authentique des différents passages de la famille Clavien à travers le pays valaisan, suisse et mondial, depuis ses origines à l'époque moderne (1950).» Pour venir à bout de ce long et laborieux travail de recherche, Max Clavien a compulsé les registres paroissiaux de Loèche, Saint-Maurice-de-Laques, Sierre et Miège, ainsi que ceux de l'état civil de Miège. On apprend ainsi que la famille Clavien tire son origine du lieu dit Cla situé à l'ouest de Loèche-les-Bains. La séance de dédicace se déroulera aujourd'hui dès 17 heures à la salle de gymnastique de Miège en présence bien sûr de l'auteur et de Germain Clavien, président des écrivains valaisans qui a préfacé l'ouvrage. *(dac)*

L'arbre généalogique des familles Clavien.

Les Romands se cherchent

Formation supérieure en communication.

Alors qu'en Suisse alémanique les cours de conseiller en relations publiques font le plein de participants chaque année, la Suisse romande semble manquer de vision d'avenir, surtout aujourd'hui où la formation joue un rôle primordial dans la recherche d'un emploi. En effet, le cours supérieur de chef de publicité et de conseiller en relations publiques (RP), débutant en février 1994, aura lieu comme prévu en ce qui concerne la formation de chef de publicité, mais l'incertitude règne encore quant à la partie réservée aux RP. Actuellement le nombre de participants est insuffisant pour justifier l'organisation d'un tel cours.

Il serait cependant fort dommageable pour l'avenir de la profession des RP de ne pas profiter de la synergie existant entre ces derniers et la publicité. Ceci se révèle d'autant plus regrettable qu'une telle opportunité risque de ne pas se représenter avant de nombreuses années.

Pour tout renseignement s'adresser au SAWI, Mme Doris Friedlos, tél. (032) 23 45 ... *(c)*

P

La Grotte

RESTAURANT - TERRASSE - GRILL
Lac de Géronde - 3960 SIERRE - Tél. (027) 55 46 46

Menu de Noël
Samedi 25 décembre à midi

Filet de rouget mariné à l'estragon sur saladine
★ ★ ★
Anguilles à la mode du chef
★ ★ ★
Consommé au sherry
★ ★ ★
Poulet de Bresse farci aux marrons
★ ★ ★
Orange caramélisée avec crème au grand marnier

Prix Fr. 60.–

Menu de Saint-Sylvestre

Salade d'aile de raie avec rucola, huile d'olive et citron vert
★ ★ ★
Filet de loup de mer sauce fenouil sur coquilles saint-jacques
Riz sauvage
★ ★ ★
Consommé Madeira
★ ★ ★
Cailles farcies aux truffes et foie gras
★ ★ ★
Sorbet pamplemousse
★ ★ ★
Mignon de veau poêlé avec feuilles à la menthe
★ ★ ★
Aspic de fruits
Crème anglaise

Réservations: tél. (027) 55 46 46 - Fermé le mardi

Signatures pour la paix

Une motion pour stopper la guerre en ex-Yougoslavie.

SIERRE. – Les populations de certains pays de l'ex-Yougoslavie vont affronter un troisième hiver de faim, de froid, de violations des droits humains les plus élémentaires, de souffrances et de mort. Constatant l'incapacité des Etats à proposer une solution concrète permettant de mettre un terme aux souffrances endurées par les populations civiles, le conseil de pilotage pour l'action des communes et régions d'Europe en faveur de la population de l'ex-Yougoslavie demande à chaque commune d'Europe de participer ce samedi à une mobilisation de leurs citoyens. Pour ce faire, elles ouvriront leur bureau communal pour récolter des signatures et des dons en espèces. Aujourd'hui les communes participantes à cette action sont connues. Il s'agit de Sierre (hôtel de ville) où un stand avec vin chaud sera dressé de 10 à 15 heures; à Grône le bureau communal sera ouvert de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures; à Crans, la récolte des signatures et des dons s'effectuera à l'office du tourisme de 8 à 11 heures; à Lens, un stand sera dressé devant la Banque Raiffeisen de 8 à 11 heures; à Flanthey, dans le village de 8 à 11 heures; Ayer jouera aussi le jeu de la solidarité durant la journée de samedi alors que Chalais adhère à l'action... sans ouvrir de bureau. *(dac)*

Nouvelliste
SPORTS

SKI ALPIN — Tempête sur la Saslong 26
PATINAGE — Avant les «suisses» 26
FOOTBALL — Pelé indésirable 28
BASKETBALL — Les paniers percés 30

LANCIA DEDRA
dès Fr. 22 800.–
de 78 CV à 169 CV

Agent officiel
CARROSSERIE-GARAGE
THEYTAZ FRÈRES S.A.
Rte de Riddes, Sion - Tél. (027) 31 37 47

MÉRITES SPORTIFS VALAISANS 1993

Olivier Cottagnoud à l'honneur

Autres lauréats: le FC Monthey, Frédy Philippoz et André Luisier.

Par Jean-Pierre Bähler

C'est une tradition, en décembre, on fait le bilan de l'année sportive. Le Valais, canton sportif par excellence dans de nombreuses disciplines, a enregistré exploits et titres de ses athlètes. La section des journalistes sportifs valaisans a désigné ses lauréats pour la trentième fois. Les résultats du vote par correspondance sont connus, et on peut affirmer que la cuvée 1993 est excellente. Jugeons plutôt.

Pour la première fois

Le choix était riche, parmi les sportifs individuels, avec dix disciplines représentées. Pour la première fois, le tir est à l'honneur, grâce aux brillantes prestations d'Olivier Cottagnoud, désigné meilleur sportif valaisan de l'année. Jamais, en trente ans, un tireur n'avait connu cet honneur. Le Vétrozain remporta cinq médailles d'or (carabine et arme standard, trois positions, à 300 mètres, individuel et par équipes) aux championnats d'Europe, qui se sont disputés à Thoune. De plus, il remporta également le titre de champion suisse dans la même discipline.

Cette distinction est pleinement méritée, pour un vrai sportif amateur, qui consacre tous ses temps de loisirs et de vacances à sa passion du tir.

Vingt-trois ans après

Le mérite par équipes revient cette année au FC Monthey pour sa promotion en LNB. Ainsi, vingt-trois ans après (il avait reçu cette récompense en 1970), le club bas-valaisan est à nouveau désigné meilleure équipe du Vieux-Pays. Le football figurera pour la quatorzième fois au palmarès. Rappelons que le FC Sion fut le lauréat à six reprises.

Solidarité valaisanne

Quant au challenge du sportif particulièrement méritant, il revient à l'arbitre FIFA sédunois Frédy Philippoz, pour ses quinze ans d'activité, ce qui représente plus de 2000 matches. Par ce choix, les journalistes ont voulu récompenser un directeur de jeu honnête, souvent critiqué à tort et récemment exclu de l'arbitrage de LNA et international par ses pairs. Frédy Philippoz méritait amplement cette distinction, justifiant ainsi la solidarité valaisanne.

Un grand monsieur

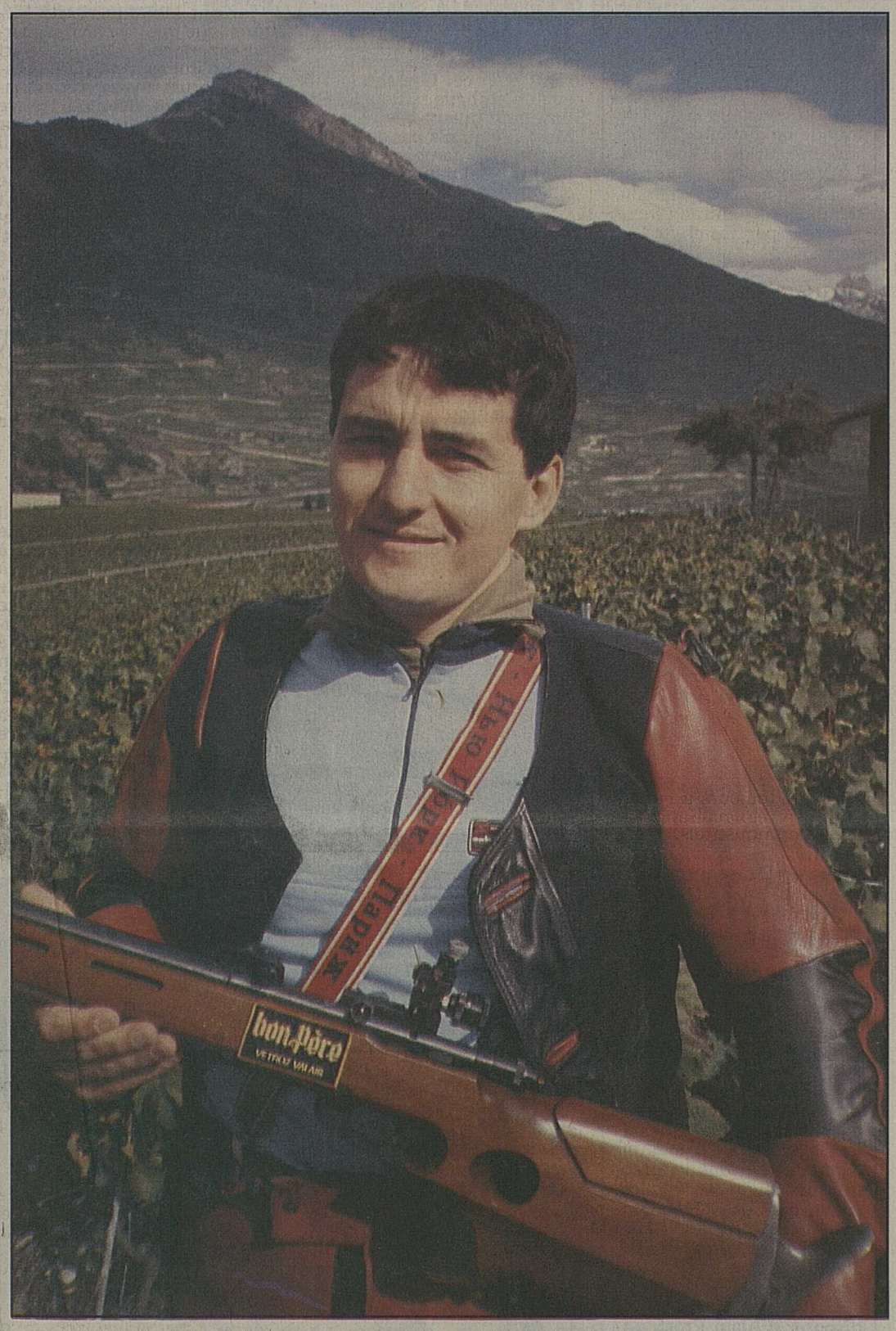
Pour la cinquième fois, le prix spécial AVJS sera attribué. Il doit récompenser une personnalité ou un sportif pour son engagement à la cause du sport dans notre canton. Le choix s'est porté cette année sur M. André Luisier, président d'honneur du FC Sion. Cette distinction récompense une personnalité qui a consacré une grande partie de sa vie à la cause du sport et du journalisme en Valais.

La rédaction sportive du NF félicite tous les lauréats de cette année, mais adresse également un grand bravo à tous les sportifs classés, qui ont marqué par leurs prestations de valeur l'année sportive valaisanne.

Cérémonie au printemps

Selon un «tournus», la cérémonie officielle de la remise des trophées aura lieu au printemps 1994, dans un lieu à déterminer dans le Bas-Valais. Ainsi, pour la trentième fois, les journalistes se retrouveront pour fêter les meilleurs sportifs.

Frédy Philippoz, mérite du dirigeant et sportif, recevra la coupe le «Matin». asl arch.



Olivier Cottagnoud, meilleur sportif valaisan, recevra le challenge «Nouvelliste». nf peb

Le FC Monthey recevra le challenge par équipes du «Walliser Bote» pour sa promotion en LNB. bussien arch.

M. André Luisier recevra le prix spécial de l'AVJS. mamin arch.

Biathlon

Chablaisiens à la peine

Dans le cadre d'une épreuve de coupe du monde (20 km) disputée à Pokljuka (Slovénie) et remportée par le Français Patrice Bailly-Salins, les Chablaisiens Jean-Marc Chabloz, Laurent Perruchoud et Daniel Hediger ont terminé au-delà de la centième place. Respectivement 109e, 126e et 129e, nos trois représentants ont concédé plus de dix minutes au vainqueur.

Saut à skis

Freiholz en forme

Le Vaudois Sylvain Freiholz s'est montré le meilleur Helvète lors des entraînements sur le grand tremplin de Courchevel en vue du concours coupe du monde de demain. Il a réalisé un saut de 119 mètres. L'Autrichien Andreas Goldberg a, avec 121 m 50, dominé cet entraînement perturbé par des chutes de neige.

Tennis

Rosset au soleil

C'est ce dimanche, sur un vol Air Mauritius depuis Zurich, que Marc Rosset mettra le cap sur l'hémisphère sud. Avant d'entamer sa saison 1994 à Adelaïde, en Australie, le 3 janvier prochain, le champion olympique s'entraînera dix jours à l'île Maurice en compagnie de Thierry Grin. Le Vaudois, longtemps handicapé cette année par une blessure au poignet, a en effet accepté de lui servir de «sparring partner» dans l'île de l'océan Indien.

Formule 1

Retour de Prost?

Ron Dennis, le patron de l'écurie de formule 1 McLaren-Peugeot, a indiqué qu'il espérait pouvoir engager le Français Alain Prost pour le championnat du monde l'année prochaine au côté du Finlandais Mika Hakkinen.

Bien que Prost ait annoncé et confirmé sa retraite cette année après la conquête d'un quatrième titre mondial, Ron Dennis a déclaré qu'il était en contact avec lui. «Je suis en contact avec tous les pilotes, en activité ou à la retraite, qui pourraient faire bénéficier l'écurie de leurs qualités», a souligné M. Dennis.

«J'aimerais bien pouvoir disposer d'Alain Prost, a-t-il ajouté. McLaren est une écurie familiale et je sais qu'Alain aime ce genre d'ambiance. Je sais aussi que notre nouveau motoriste Peugeot fera tout ce qu'il peut pour battre Renault en 1994.» D'autre part, l'écurie britannique envisage de s'attaquer au record de vitesse sur terre.

L'objectif de l'écurie est d'atteindre la vitesse de 1367,6 km/h (850 miles/h), ce qui pulvériserait le record détenu par Richard Noble établi le 4 octobre 1983 dans le Black Rock Desert au Nevada avec une vitesse de 1019,4 km/h. *(si)*

Basketball

LNA

Hier

Bellinzone - Sam Massagno 101-82 (55-37)

Classement

1. Bellinzone	13	12	1		+159	24
2. FR Olympic	13	11	2		+130	22
3. Cossonay	12	7	5		+ 20	14
4. Pully	12	6	6		– 56	12
5. Monthey	12	5	7		– 38	10
6. Union NE	12	5	7		– 52	10
7. Genève-Basket	12	5	7		+ 11	10
8. Lugano	12	4	8		– 76	8
9. Vevey	13	4	9		– 22	8
10. SAM Massagno	13	3	10		– 76	6

HOCKEY SUR GLACE

La victoire du courage

Martigny était fatigué. Peu importe, le cœur et ses étrangers sont aussi des armes précieuses.

Grasshopper - Martigny 3-4 (1-0 1-1 1-2 0-1)

De notre envoyé spécial
Emmanuel Favre

Drôle de match. Pas beau, mais passionnant, ce GC - Martigny aura au moins tenu en haleine les... 107 pelés présents. Non, nous n'étions pas à Charrat ou à Sembrancher! Mais, avouez quand même qu'il est triste qu'une formation qui draine aussi peu passion que ce Grasshopper-là évolue en ligue nationale! Enfin, tant mieux pour le HC Martigny qu n'a pas eu à combattre le fameux sixième homme. Celui qui, parfois, décide du sort d'une rencontre.

Sa victoire, amplement méritée au gré du volume de jeu présenté, Martigny l'a conquise avec ses tripes. Malmenés par des Zurichois moins repliés au Neudorf qu'à l'extérieur, et par un trio arbitral pas toujours compétent (voir ci-dessous), les Valaisans ont dû faire fi de leur fatigue pour passer définitivement l'épaule grâce à une subtile déviation de Steve Aebersold. On jouait la 63e minute... Libération. Rosol et ses copains revenaient de loin.

Du cœur et Rosol

De très loin même. Enrayée – la multiplication des matches se paie au prix fort – la machine octodurienne semblait grippée. Les «rouge et blanc» firent donc avec les moyens du bord. A défaut de schémas précis et efficaces, ils luttèrent avec leur coeur. Avec réussite. De 2-0, la marque passa à 2-3 en huit minutes. Le génial Rosol et Glowa le Vicieux étaient passés par là, illustrant ainsi ce qui séparaient les deux équipes. Comparés aux étrangers de Mongrain, Osborne et Lusth font bien pâle figure.

Court métrage

Premier tiers

Martigny cherche immédiatement à imposer sa loi. Le puck lâché, les Bas-Valaisans justifient leur supériorité hiérarchique en forçant le barrage zurichois. Mais l'effort s'avère improductif. Des occasions certes, mais pas de concrétisation. Giacomelli sauve sur la ligne un essai d'Ecoeur (8e), Glowa se heurte à Kohli en supériorité numérique. Acculé, GC – c'était prévu – se contente d'agir par contres. Et la première erreur martigneraine de se payer au prix fort! Steck ajuste les patins de Schellenberg. Rupture. Centre pour Paterlini: 1-0. Plus de chance, en revanche, pour Andrey qui sauve devant Cadisch, seul face à lui (16e). A quelques secondes de la sirène, Bonito hérite d'un caviar devant la cage; malheureusement, il laisse filer la rondelle...

Deuxième tiers

Le débat s'anime. Tant Kohli qu'Andrey sont sollicités. Le Zurichois oppose son veto à Thomas Heldner (27e) et à Bonito (30e). Pour sa part, le Chablaisien réalise un miracle devant Ayer. Tendue, la rencontre connaît un tournant à la demi-heure. A cause d'un trio arbitral pas très inspiré. Abusant des pénalités, M. Gobbi tue le spectacle. Place à la parodie! A quatre contre trois, le Suédois Lusth ajuste le poteau. Clair et net. Mais voilà, un farfelu croit judicieux d'appuyer sur le bouton.

Petr Rosol. A nouveau une part prépondérante dans le chiche succès octodurien. bussien

Lampe rouge. Gobbi gobe: 2-0. Du vol. Impassible, Petr Rosol résorbe la frustration deux minutes plus tard en rupture (37e). Quel sang-froid!

Troisième tiers

Cinquante-cinq secondes suffisent au HCM pour retrouver son tempérament de gagneur, sa hargne et son sens du but. Jezzone parachève d'abord un travail de Rosol avant que Glowa, dans un angle fermé, ne donne pour la première l'avantage à ses couleurs. Parti pour la gloire, Martigny freine aussitôt ses ardeurs. Car, les GC, il ne faut pas l'oublier, ne sont pas des pommes. Hotz, Cadisch et Ayer notamment ne s'avèrent jamais condamnés. Et, extrayant le puck d'une indescriptible mêlée, Adrian Hotz nargue une troisième fois Andrey. Prolongations.

Devant... 107 spectateurs!

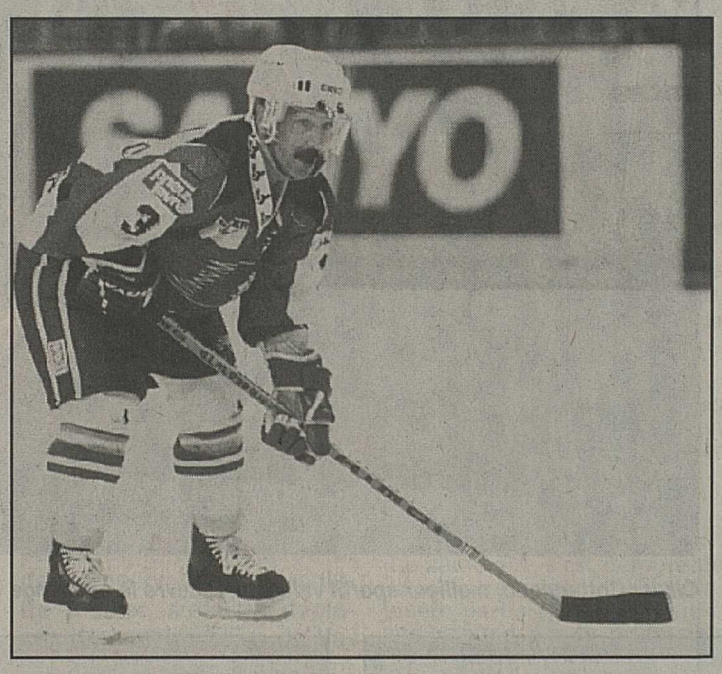
Grasshopper: Kohli; Wick, Lusth; Zuurmond, Giacomelli; Honegger, Just; Ayer, Hotz, Osborne; Hofmann, Cadisch, Muffler; Schellenberg, Hagmann, Paterlini. Entraîneur: Siren.

Martigny: Andrey; Jäggi, Jezzone; Neukom, Steck; Evéquoz, Mauron; Aebersold, Glowa, Taccoz; Bernard, Moret, Ecoeur; Rosol, Th. Heldner, Bonito; Baumann, Nussberger. Entraîneur: Mongrain.

Buts: 13'15 Paterlini (Schellenberg) 1-0, 34'22 Lusth (Wick, à 4 contre 3) 2-0, 36'[illegible] Rosol (Bonito) 2-1, 43'45 Jezzone (Rosol, Th. Heldner) 2-[illegible], 44'40 Glowa (Aebersold, Taccoz) 2-3, 49'41 Hotz (Osborne) 3-3, 62'46 Aebersold (Glowa) 3-4.

Notes: Neudorf, 107 spectateurs (on les a comptés!). Arbitres: MM. Gobbi, Suter, Dolder. Grasshopper sans Looser (malade) ni Li[illegible] (blessé), Martigny privé de Formaz (malade).

Pénalités: 7 × 2' contre Grasshopper, 7 × 2' contre Martigny.



Jean Gagnon de retour au Forum? On le murmure. bussien

Rumeurs et événement

Ils courent les bruits depuis que Bob Mongrain a confié au «Nouvelliste» être à la rercherche d'un défenseur et d'un gardien pour pallier le départ de Patrick Grand. Ainsi, une rumeur circulant avec insistance fait état, tenez-vous bien, d'un retour de Jean Gagnon sur les bords de la Dranse et de l'arrivée du gardien fribourgeois Gygli, lassé de jouer les doublures de Steicher à Saint-Léonard. Rien que ça! A prendre avec grande précaution en attendant confirmation ou... démenti. *(rap)*

Suisse - Finlande au Forum

On savait depuis quelque temps déjà que le Forum serait le théâtre d'un grand match international amical ce printemps. Restait à connaître le nom de l'adversaire et la date à laquelle notre équipe nationale se présenterait au public bas-valaisan. La ligue suisse a levé le voile hier en attribuant au club du coude du Rhône le match Suisse-Finlande le 29 mars. Un honneur et une aubaine pour les amateurs de hockey du Vieux-Pays qui ne manqueront pas de réserver cette date à l'événement. Trois autres rencontres sont prévues durant cette période de préparation en vue des championnats du monde du groupe B de Copenhague. Contre la Pologne à Biasca (23 mars), à nouveau la Finlande à Neuchâtel (31 mars) et à face à l'Allemagne à Herisau (2 avril). *(rap)*

Decloe limogé...

Lanterne rouge du championnat de LNA, le HC Olten s'est séparé de son entraîneur hollandais Dick Decloe. Opposé à cette mesure, Charly Buser, le directeur du club, et André Dünki, le responsable des finances, ont remis leur mandat au sein du comité du club soleurois. L'intérim est assuré par le Canadien Paul Gagné. *(si)*

...Mike McNamara engagé

Limogé à Ajoie le mois dernier, Mike McNamara (43 ans) a signé un contrat avec le club autrichien de Graz. Gilligan, qui assurait l'intérim, n'aura donc fonctionné que quelques jours. *(si)*

LNA

Samedi

20.00 Ambri - Berne
Bienne - Olten
Davos - Zurich
Fribourg - Lugano
Kloten - Zoug

Classement

1. Fribourg	25	19	3	3	130- 58	41
2. Kloten	25	14	6	5	93- 59	34
3. Berne	25	14	4	7	108- 66	32
4. Lugano	25	13	4	8	90- 68	30
5. Zoug	25	12	3	10	109-100	27
6. Ambri-Piotta	25	12	2	11	93- 91	26
7. Davos	25	8	3	14	67- 96	19
8. Bienne	25	7	2	16	56-115	16
9. Zurich	25	6	3	16	80-102	15
10. Olten	25	4	2	19	59-130	10

LNB

Hier soir

Ch.-de-Fonds - Lausanne 3-7
Grasshopper - Martigny a.p. 4-4

Classement

1. Martigny	23	17	1	5	108- 71	35
2. Rapperswil-Jona	22	16	1	5	90- 57	33
3. Thurgovie	22	13	2	7	87- 69	28
4. Coire	22	13	2	7	84- 72	28
5. Lausanne	23	11	1	11	90- 73	23
6. Grasshopper	23	8	3	12	93- 84	19
7. Ch.-de-Fonds	23	8	3	12	83-101	19
8. Herisau	22	6	3	13	66- 84	15
9. Ajoie	22	7	1	14	68- 92	15
10. Bülach	22	3	3	16	59-105	9

Samedi

17.30 Bülach - Herisau
18.00 Martigny - Coire
18.30 Lausanne - Ajoie
20.00 Rapperswil - Grasshopper
Thurgovie - Ch.-de-Fonds

1re ligue

Ce soir

21.15 Monthey - S. Lausanne
Yverdon - Neuchâtel

Classement

1. GE Servette	18	16	1	1	92- 28	33
2. Neuchâtel	19	13	1	5	103- 58	27
3. Sierre	19	12	1	6	107- 66	25
4. Saas-Grund	18	11	2	5	78- 53	24
5. Viège	19	11	2	6	91- 63	24
6. Octodure	19	10	0	9	79- 74	20
7. Fleurier	19	8	2	9	75- 86	18
8. Villars	18	7	3	8	61- 75	17
9. Tramelan	19	6	2	11	64- 75	14
10. Star Lausanne	18	6	0	12	59- 86	12
11. Monthey	19	3	0	16	54-118	6
12. Yverdon	17	1	0	16	40-121	2

MONTHEY

Incertain: Barbey, blessé.

Philippe Favrod

«Dommage, car on aurait pu gagner à Saas-Grund. Malheureusement, le rendement de certains joueurs ne donna pas satisfaction. Hélas, nous n'atteindrons pas l'objectif des dix points avant la pause. Toutefois, samedi, nous devons absolument imposer notre jeu et engranger les deux points. C'est primordial.»

Tendance ↗

Cela sera difficile d'améliorer le classement. Si tout le monde ne tire pas à la même corde, Monthey risque de capituler encore une fois face à un bien modeste Star Lausanne.

OCTODURE

Tous les joueurs sont à disposition.

André Pochon

«Lorsque je modifie les lignes, tout va mieux. Nous avons mérité cette victoire à Sierre, grâce à notre meilleure prestation. Avec la défaite de Fleurier, nous avons pris une certaine distance. A Tramelan, c'est toujours difficile et physique. A nous d'imposer notre jeu et de prendre rapidement le contrôle de la rencontre.»

Tendance →

Octodure étonne et surprend les plus sérieux adversaires. Du bon côté de la barre, il devrait passer facilement l'écueil tramelot.

SIERRE

Absent: Praz, blessé.

Dino Masanotti

«Nous sommes dans une mauvaise passe, mais il ne s'agit pas de s'affoler. Nous occupons tout de même la troisième position. Les jeunes doutent et cela suffit pour laisser l'adversaire manœuvrer à sa guise. Samedi, c'est un match important, nous devons reprendre confiance.»

Tendance ↘

Décidément, rien ne va plus à Sierre. Il est temps de se ressaisir, mais l'os (le HC Viège) sera dur à croquer. Toutefois, dans un derby tout est possible.

Boucherie Traiteur
La Gastronome
Philippe Bonzon
Rue des Vergers 6
SION - Tél. (027) 23 68 68

C'est déjà la fête dans notre magasin

baisse 20%
les 100 grammes

- **Terrine de foie gras de canard** fabrication maison — ~~14.50~~ **11.60**
- **Bloc de foie gras de canard frais** — ~~12.–~~ **9.60**
- **Viande chinoise** (bœuf 1er) — ~~4.40~~ **3.50**
- **Buffet froid et chaud dès Fr. 24.– par personne et nombreux choix de préparation**

36-139244

MIGROS

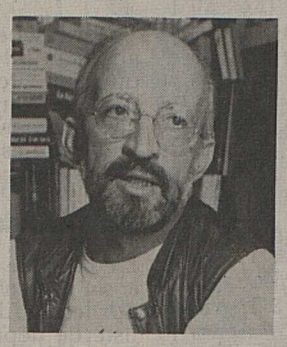
C&A
CHAUSSURES MADELEINE
DENNER
MISTER MINIT
BANQUE CANTONALE
au p'tit Métro TABACS - JOURNAUX
Boutique Calypso MODE FEMININE
SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES
ACKERMANN HORLOGERIE-BIJOUTERIE
biona centre diététique
MIGROL

Panorama de la littérature valaisanne

DÉDICACES

Samedi 18 décembre dès 13 h 30

MAURICE MÉTRAL
«Une lueur d'éternité»



NOËL TAMINI
«La chambre noire»

LE CENTRE MMM MÉTROPOLE en fête!

Lundi 20 et jeudi 23 décembre

NOCTURNE jusqu'à 22 h

N comme NAVILLE TABACS - JOURNAUX
au Metro CAFÉ RESTAURANT
PRESSING 2000 NETTOYAGE CHIMIQUE
La Gourmandine Croissanterie Migros
SUN STORE Droguerie Parfumerie
mercure III
Boutique Valentine CADEAUX - ETAINS MERITES SPORTIFS
La Boite à talons
Saint Algue COIFFEUR VISAGISTE
Le Monde du Jouet A L'ENTRÉE DES PARKINGS

CENTRE COMMERCIAL MÉTROPOLE SION

PUBLICITAS 29 51 51

L'informatique à portée de main

EN JOURNÉE

Formation complète de 84 h présentant toutes les applications courantes de la micro-informatique.

Découvrir l'ordinateur
Du 17 au 26 janvier.

Entrer dans Windows
Du 25 janvier au 2 février.

Traitement de texte Winword
Du 4 au 18 février.

Tableur Excel
Du 7 au 21 février.

Base de données Access
Du 22 février au 2 mars.

EN SOIRÉE

Découvrir l'ordinateur
Les lundis et mercredis, dès le 17 janvier à 20 h, 6 cours de 2 h, Fr. 280.–.

Entrer dans Windows
Les mardis et jeudis dès le 11 janvier à 20 h, 6 cours de 2 h, Fr. 280.–.

Traitement de texte Winword
Les lundis et mercredis, dès le 31 janvier à 18 h, 10 cours de 2 h, Fr. 420.–.

Tableur Excel
Les lundis et mercredis, dès le 28 janvier à 20 h, 10 cours de 2 h, Fr. 420.–.

Ces cours peuvent, sous certaines conditions, être pris en charge par la caisse de chômage.

école-club migros

Sion Place de la Gare Tél. 027/22 13 81

ANNONCES DIVERSES

Ing.dipl. **Fust ELECTROMENAGER**

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Choix immense de toutes les marques

Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre …

Novamatic DX-12
Machine à café pour espresso, café, cappucino, buse de vapeur rapide et d'eau chaude, réservoir d'eau de 1.3 l, 960 W, 2 passoires à café/cuillères de mesure. **179.-**

Novamatic MW 1100
Four à micro-ondes. Capacité 14 litres, 600 W, 2 positions. Timer 30 minutes. **199.-**

Miele 255 i
Aspirateur-traîneau. Puissance 250 – 1200 watts. Accessoires intégrés. **448.-**

Bosch MUM 4500
Robot de cuisine avec bras multifonctions. Récipient-mélangeur pour 1 kg de farine et d'ingrédients. Pieds à ventouse. Nouveauté **299.-**

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79	028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

Prothèses dentaires
Réalisations, réparations, rebasages.
René Chevrier,
Sion.
Tél. (027) 22 77 39, de 7 à 20 heures.
Labo: (027) 23 77 44.
036-138443

TV, VIDÉO Hi-Fi
Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres.
TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.–, idem 63 cm Fr. 800.–, 70 cm Fr. 850.–, avec stéréo et télétexte Fr. 850.–, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.– à 600.–.
✆ **(037) 64 17 89.**
22-163836

Finhaut
choucroutte garnie Fr. 16.–
accordéon (musiciens)
tous les vendredis soir, fermeture à 1 h. Tous les dimanches midi au
café Beau-soleil
Tél. (026) 68 13 59.
036-137827

Brocante antiquités
Marché d'occasion ouvert du mercredi au samedi de 14 - 17 heures.
Domaine du Rhône Pont de Massongex (piscine)
036-138896

Pour votre forme et détente
massages relaxants, sportifs
masseuse diplômée.
Tél. (027) 56 13 69 (égal. sa et di), aussi à domicile. Rte des Lacs 5, Sierre.
036-139083

RENCONTRES

Pourquoi rester seule-seul?
Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantageux.
AMICITAS Valais
✆ (077) 28 72 33 ou (027) 86 41 63
036-139252

Offre choc!
Fraiseuse à neige neuve Rapid MTD
Valeur à neuf Fr. 3300.–, cédée Fr. 2600.–.
✆ (026) 36 21 20.
036-139171

Spectra
Music · Productions · Records
3952 Susten-Leuk
Tél. (027) 63 41 61
- Toutes marques d'instruments de musique
- Hi-Fi, TV, radio, accessoires. 36-138651

OUVERTURE NOCTURNE ve 17 et sa 18 décembre jusqu'à 22 heures

Prière de ne pas stationner sur le trottoir

Vos annonces
027 29 51 51

10 ans

LES RENCONTRES DE LA ROTONDE
LAUSANNE

COMMUNIQUÉ

Le général Philippe Morillon a annulé purement et simplement son engagement de venir donner la conférence prévue le 17 janvier 1994 à Lausanne

★★★

EDOUARD BRUNNER ambassadeur de Suisse à Paris

donnera une conférence sur le thème:
«Représentant spécial du secrétaire général de l'ONU pour la Géorgie

Lundi 17 janvier 1994, à 19 heures précises, Palais de Beaulieu, Lausanne

Location billets: TICKET CORNER SBS de Suisse romande.

Prix des places: Fr. 28.– membres association Fr. 20.– (sur présentation de la carte). Etudiants/AVS: Fr. 12.– (sur présentation de la carte).

Les rencontres de la Rotonde 1993-1994 sont organisées avec le soutien de
ZÉNITH VIE — BANQUE FIDUCIARY TRUST GENÈVE — BOBST S.A. — COLLÈGE DU LÉMAN VERSOIX — J.G. SHRUT & M. AYRTON

Chalais
Salle polyvalente
Vendredi 17 décembre dès 20 h 15

LOTO A GOGO

12 000.–
en faveur du mouvement juniors du FC Chalais

CENTRE COMMERCIAL NOËS-SIERRE PLACETTE

22 séries (cartes illimitées)
Abonnement de soirée Fr. 50.–
Tirage des abonnements = 4 bons à Fr. 50.–

Bons d'achat Fr. 300.–, 100.–, 60.–, bons de boucherie Fr. 200.–, 100.–, assort. valaisans Fr. 250.–, paniers garnis Fr. 250.–

Service car offert par les cars Ballestraz Fils Grône (027) 58 21 51

Ardon, poste	18 h 55
Vétroz, arr. PTT	19 h 00
Pont-de-la-Morge	19 h 05
Sion, gare	19 h 10
Saint-Léonard, le Pont	19 h 15
Grône poste,	19 h 20
Granges, poste	19 h 25
Noës, postes	19 h 30
Sierre, Beaulieu	19 h 35
Sierre, gare	19 h 35
Chippis, poste	19 h 40
Chalais, arr.	19 h 45

Ordre des départs

Val Gardena

Descente masculine: 1. Peter Runggaldier (It). 2 Michael Lichtenegger (Aut). 3 Cary Mullen (Can). 4 Franco Colturi (It). 5 Ralf Socher (Can). 6 Denis Rey (Fr). 7 Xavier Gigandet (S). 8 Luc Alphand (Fr). 9 Franz Heinzer (S). 10 Armin Assinger (Aut). 11 Pietro Vitalini (It). 12 Luigi Colturi (It). 13 Patrick Ortlieb (Aut). 14 Kjetil André Aamodt (No). 15 A.J. Kitt (EU). 16 Markus Wasmeier (All). 17 Urs Lehmann (S). 18. Hannes Trinkl (Aut). 19 Christophe Plé (Fr). 20 Peter Rzehak (Aut). Puis: 24 Daniel Mahrer (S). 28 William Besse (S). 36 Franco Cavegn. 51 Daniel Brunner. 71 René Stössl. 72 Heinrich Rupp.

Sankt Anton

Descente féminine: 1 Stefanie Schuster (Aut). 2 Hilary Lindh (EU). 3 Ingrid Stöckl (Aut). 4 Barbara Sadleder (Aut). 5 Tatiana Lebedeva (Rus). 6 Rosi Renoth (All). 7 Svetlana Gladicheva (Rus). 8 Carole Montillet (Fr). 9 Megan Gerety (EU). 10 Monika Kogler (Aut). 11 Veronika Stallmaier-Wallinger (Aut). 12 Krista Schmidinger (EU). 13 Michaela Gerg Leitner (All). 14 Katrin Gutensohn (All). 15 Martina Ertl (All). 16 Bibiana Perez (It). 17 Anita Wachter (Aut). 18 Anja Haas (Aut). 19 Chantal Bournissen (S). 20 Varvara Zelenskaia (Rus). 21 Heidi Zurbriggen (S). 22 Kate Pace (Can). 23 Astrid Lödemel (No). 24 Carole Merle (Fr). 25 Miriam Vogt (All). 26 Kerrin Lee-Gartner (Can). 27 Picabo Street (EU). 28 Regina Häusl (All). 29 Régine Cavagnoud (Fr). 30 Katja Seizinger (All). Puis: 32 Heidi Zeller (S). 67 Corinne Rey-Bellet (S).

A la TV

(DRS)
11.35 Sankt Anton, descente dames.
12.25 Val Gardena, descente messieurs.

Coupe d'Europe

Le Suédois Tomas Fogdö, éliminé dans la seconde manche du slalom de Sestrières, après avoir été 2e derrière Tomba dans la première, a remporté le slalom coupe d'Europe FIS d'Obereggen, dans le Tyrol italien. Le Suisse Patrick Staub a pris la 2e place, Zinsli la 7e, Bortis la 25e, Knöri la 28e, et Plaschy la 35e.

Ski acrobatique

Victoire de Colette Brand

La Suissesse Colette Brand a signé son troisième succès en coupe du monde en remportant l'épreuve de saut de Piancavallo, en Italie, en devançant nettement, avec un excellent total de 171,13 points, la grande dominatrice de la saison dernière, l'Ouzbèke Lina Tcheriasova qui s'était imposée également lors de l'ouverture de la saison à Tignes. Autre Suissesse, Karin Kuster a pris la 4e place.

Colette Brand a réussi deux doubles sauts périlleux quasi à la perfection, y insérant deux vrilles. La Zougoise de 26 ans entend même présenter plus difficile encore, soit un double saut périlleux avec trois vrilles. «C'est ainsi que j'espère conquérir le titre olympique à Lillehammer» déclare-t-elle sans fausse modestie. *(si)*

SKI ALPIN

Tombe la neige à Sankt Anton

Sur la descente de l'Arlberg Kandahar, hier, on ne pouvait pas mettre une skieuse dehors.

De notre envoyé spécial: Jacques Mariéthoz

Il est tombé 40 centimètres de neige sur la station autrichienne. Ce n'est pas fini paraît-il! La météo en promettait autant pour la nuit à venir. Si cela se confirme, les descentes dames de Sankt Anton pourraient passer de vie à trépas. Hier, aucun entraînement ne fut possible.

L'Autriche comme la Suisse apprécie cette manne tombée du ciel. Pour les organisateurs, elle arrive au plus mauvais moment. Que faire? Attendre en espérant que la météo se trompe...

Quatre au départ

L'équipe de Suisse est réduite à sa plus simple expression. Sur les 85 filles figurant sur la liste de départ, nos représentantes se comptent sur les doigts d'une main. En fait, les Suissesses ne seront que quatre à s'élancer sur les deux descentes, si toutefois elles se déroulent aujourd'hui et demain. Pourquoi?

Angelo Maina, le chef des dames, apporte l'explication: «Il était préférable d'engager nos jeunes éléments en coupe d'Europe et dans les courses FIS. En coupe du monde, la pression et les exigences ne sont pas adaptées à leur progression. Par contre, en coupe d'Europe et en courses FIS, nous pouvons exiger des résultats de la part de nos espoirs. C'est ainsi qu'à Méribel en coupe FIS, Gaby May et Petra Bernet sont montées sur les deux premières marches du podium d'un géant. Karin Roten fait exception. Elle participera au slalom de dimanche ici.»

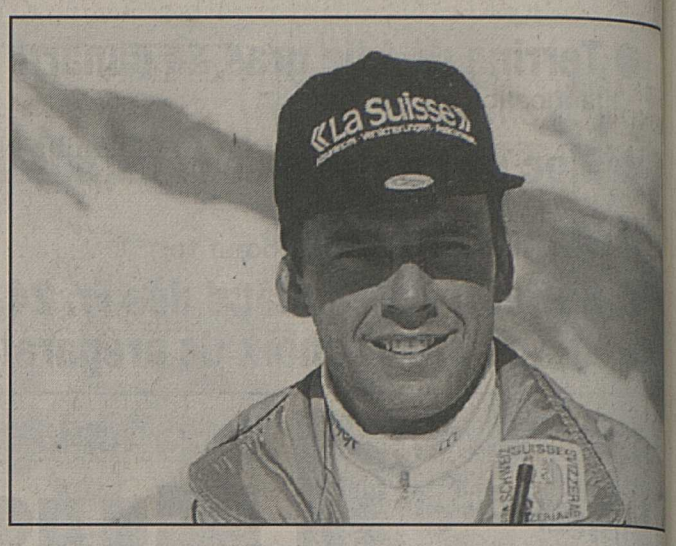
Sur la descente de Sankt Anton nous aurons donc Chantal Bournissen («J'ai à nouveau mal au dos», nous confiait-elle hier après-midi), Heidi Zurbriggen, Heidi Zeller et Corinne Rey-Bellet, la seule candidate pour le combiné. Vreni Schneider (grippée) sera la grande absente en descente et au combiné. Peut-être la verrons-nous dimanche.

A propos des Valaisannes Chantal et Heidi, Angelo Maina répétait: «Il vaut mieux que leur progression soit régulière et non brusquée, car il ne faut pas oublier que nous avons une mission à remplir aux JO de Lillehammer en février.»

Avec ses techniciennes, Paul-André Dubosson s'est rendu à l'entraînement à Lech. La délégation rejoindra Sankt Anton ce soir.

Programme

Le programme de Sankt Anton prévoit une descente aujourd'hui, remplaçant celle de Veysonnaz (départ 11 h 45), une deuxième descente samedi (départ à la même heure) et un slalom dimanche, comptant pour le premier combiné de la saison (1re manche à 9 h 30 et 2e manche à 12 h 15. *(si)*



Angelo Maina, chef des dames: «Nous avons une mission à remplir aux JO de Lillehammer. Il ne faut donc rien brusquer.» ldd

Val Gardena: descente maintenue

Entraînement annulé, mais aujourd'hui la course.

La première des deux descentes masculines prévues à Val Gardena est toujours fixée à aujourd'hui, 12 h 45. Mais, l'entraînement n'a pas pu avoir lieu, une tempête de neige est venue interrompre la deuxième manche d'entraînement après seulement deux coureurs déjà. Le brouillard était également de la partie, mais les organisateurs italiens restent optimistes...

La coupe du monde masculine de ski alpin, après une brève halte mardi sur les neiges piémontaises du col de Sestrières se déplacera dans le Haut-Adige à Val Gardena où se disputeront les deux premières descentes de la saison, la première remplaçant celle annulée le 11 décembre à Val-d'Isère, par une tempête de neige.

Ces deux épreuves prendront une signification toute particulière, en raison d'un nouveau challenge récemment créé par les organisateurs des cinq stations, Gardena, Val-d'Isère, Wengen, Kitzbühel et Garmisch. Une somme d'un million de dollars étant en effet destinée au skieur qui parviendrait à remporter les cinq descentes disputées. Les courses de Val Gardena se présentent particulièrement ouvertes avec un lot fourni de candidats à la victoire finale.

Si en slalom géant et en spécial une certaine hiérarchie paraît s'être établie lors des six premières épreuves, il n'en va pas de même en descente, fautes de points de repère dans une discipline en constante évolution. Sur les enseignements recueillis au cours des tests d'entraînement sur la piste Oreiller-Killy, l'Autrichien Patrick Ortlieb paraît le plus solide. Skieur particulièrement puissant (1 m 89, 91 kilos), le «Panzer» autrichien, champion olympique sortant, devrait se trouver fort à son aise sur le tracé très rapide de Santa Cristina où la puissance joue souvent un rôle déterminant de préférence aux qualités de glisse.

Sur un tel tracé fort exigeant surtout en cas de neige glacée, Ortlieb sera cependant directement sous la menace des Suisses Franz Heinzer et Daniel Mahrer moins en vue à l'entraînement à Val-d'Isère mais qui trouveront sur la Sasslonch des conditions certainement plus favorables à leurs caractéristiques. Parmi les autres candidats au succès final, les Italiens Kristian Ghedina et Werner Perathoner, paraissent les plus dangereux sur une piste qu'ils connaissent bien, tout comme les Français, Luc Alphand et surtout Franck Piccard très affûté et bien décidé à reprendre son meilleur rang en descente, en vue des Jeux olympiques de Lillehammer.

Franz Heinzer aime Val Gardena

Le Suisse Franz Heinzer vi le doublé vendredi et same à Val Gardena où doivent dérouler les deux premiè descentes de coupe du mon de ski alpin de la saison. He zer, vainqueur de la coupe monde de la spécialité, co naît bien la piste Saslong o s'est imposé deux fois en 1 et 1991.

«Espérons déjà que la sa de descente commencera dit-il. «Je me sens frustré n'ai disputé qu'une cou cette saison, le super-G Val-d'Isère». Heinzer, 31 an envisage de prendre bientôt retraite. «Mon principal objec tif reste les Jeux olympiques Mais je ne ressens aucun pression. Je suis simplemen heureux de skier», souligne t-il.

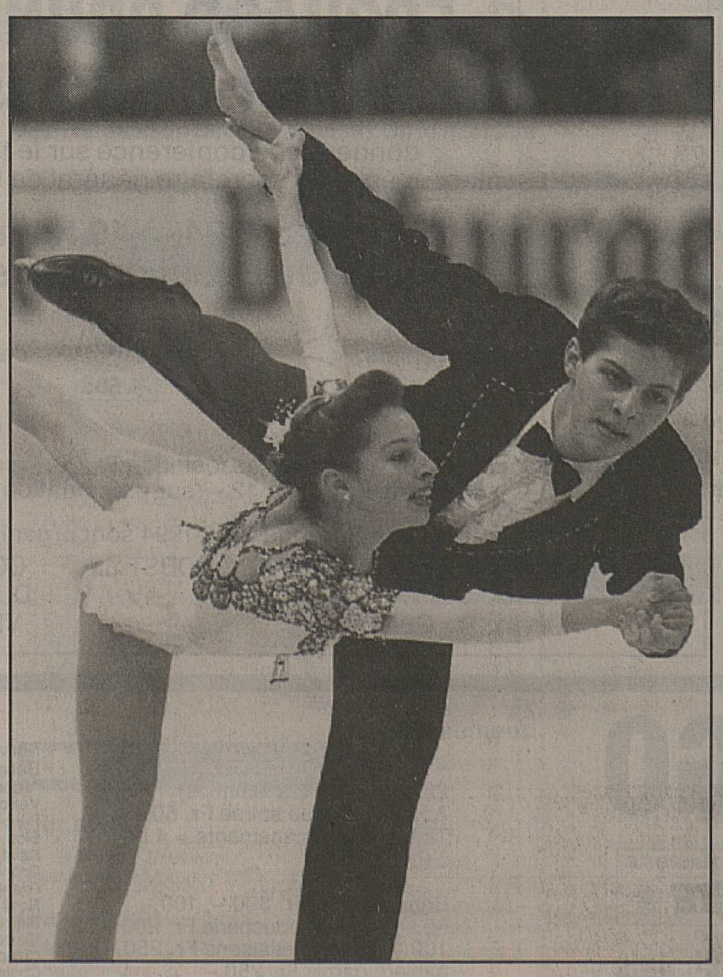
La station des Dolomites e l'une des escales incontourna bles de la saison, site d championnats du monde e 1970. *(si)*

PATINAGE ARTISTIQUE

Les dames en point de mire

La compétition féminine des championnats suisses à Neuchâtel se situera à nouveau en point de mire, aujourd'hui et demain, sur la glace de la patinoire du Littoral. Un duel serré, le troisième du genre, opposera en effet la tenante du titre Nathalie Krieg à Nicole Skoda (lauréate en 1992).

Cette lutte ne sera pas seulement décisive pour l'attribution du titre national mais servira également de critère pour une qualification aux championnats d'Europe au Danemark, à la mi-janvier. Et une place dans les douze premières à Copenhague assurerait aussi une participation aux Jeux olympiques de Lillehammer.



Le jeune couple Leslie et Cédric Monod sera le seul prétendant au titre. asl arch.

Krieg favorite

Le bilan de l'automne donne clairement Nathalie Krieg comme favorite. A Paris et Vienne notamment, elle a impressionné par ses pirouettes et a fait de gros progrès dans les double-axel. Mais la Séelandaise qui s'entraîne désormais à Feldkirch en Autriche auprès d'Uwe Kagelmann, manque encore de technique sur ses triples sauts, toeloop et salchow entre autres.

La Zurichoise Nicole Skoda a, quant à elle, ajouté un rittberger à son répertoire et a gagné en confiance dans le programme technique sur ses double-axel principalement.

Chez les messieurs, Nicolas Binz (Zurich, tenant du titre) et Patrick Meier (Winterthour, champion de Suisse en 1992) ont les faveurs des pronostics. En danse sur glace, entrent en lice les Genevois Diane Gerencser et Alexander Stanislawow ainsi que les Zurichois Anne-Catherine et Roger Conscience.

Regain de confiance pour les Monod

Le couple lausannois formé par Leslie et Cédric Monod, sixième aux championnats d'Europe et neuvième aux «mondiaux», sera à nouveau seul prétendant. Après un début de saison décevant aux Skate America et une surprenante séparation avec leur entraîneur, l'Allemande Heidemarie Walther-Steiner, les Lausannois auront principalement besoin de se forger un moral tout neuf dans l'optique des championnats d'Europe. Une qualification pour les JO s'avère toutefois très ardue. *(si)*

OÙ IRONS-NOUS SKIER?

Bettmeralp: 50-60 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quinze installations fonctionnent. Centre sportif ouvert.

Bürchen-Törbel-Ronalp: 30-40 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent. Patinoire

Champoussin-Val-d'Illiez: neige poudreuse, pistes bonnes. Quatre installations fonctionnent.

Chandolin - Saint-Luc: 20-50 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Douze installations fonctionnent. Piste de fond 15 km. Luge.

Les Collons-Thyon 2000: 40-80 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Cinq installations fonctionnent.

Crans-Montana - Aminona: 90-200 cm, neige poudreuse. Cinq installations et plus fonctionnent. Promenades pédestres, tennis, squash, centre équestre, curling, piscines, bowling.

Les Crosets: 40-80 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Dix installations fonctionnent.

Fiesch - Kühboden: 20-66 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Deux installations fonctionnent. Tennis, centre fitness, piscine.

Grimentz: 55-165 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Dès le 18 décembre neuf installations fonctionnent.

Loèche-les-Bains: 50-80 cm, pistes bonnes. Deux installations fonctionnent. Bains thermaux, centre fitness, curling, patinoire, tennis, squash.

Les Marécottes-La Creusaz: 20-180 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Dès le 18 décembre six installations fonctionnent. Piscine, chemin de luge, zoo.

Mayens-de-Riddes - La Tzoumaz: 45-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Treize installations fonctionnent. Luge.

Morgins: 40-60 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Dix installations fonctionnent. Piste de fond 10 km. Piste de fond éclairée le soir dès le 25 décembre. Stade de slalom: dès le 25 décembre. Tennis.

Nendaz - Mont-Fort: 35-150 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Quatorze installations fonctionnent. Piste de fond environ 5 km.

Obergoms: 65 cm, neige poudreuse. Piste de fond 85 km.

Oberwald-Hungerberg: 65-75 cm cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Trois installations fonctionnent.

Ovronnaz. – 40-100 cm, neige poudreuse, pistes bonnes. Huit installations fonctionnent. Abonnement ski-bains.

Riederalp: 60 cm, neige poudreu pistes bonnes à praticables. Six inst lations fonctionnent, dès le 18 déc bres onze installations. Piste de fo 1 km.

Rosswald: 30-80 cm, neige fraîc pistes bonnes. Deux installations fo tionnent.

Rothwald: 30-50 cm, neige fraîc pistes bonnes. Deux installations fo tionnent.

Saastal: piste de fond 20 km.

Saas-Almagell: 30-60 cm, ne poudreuse, pistes bonnes. Quatre i tallations fonctionnent. Patinoire, c mins pédestres.

Saas-Fee: 40-330 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Quinze insta tions fonctionnent. Piscine, patino curling.

Saas-Grund: 15-100 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Dès le 18 d cembre, quatre installations fonctio nent.

Simplon-Pass: 30-50 cm, neige fr che, pistes bonnes. Une installati fonctionne.

Super-Saint-Bernard: 40-140 c neige poudreuse, pistes bonnes. Deu installations fonctionnent. Piscine Bourg-Saint-Pierre.

Saint-Luc - Chandolin: 20-50 c neige poudreuse, pistes bonne Douze installations fonctionnent. Pis de fond 15 km. Patinoire.

Torgon: 30-60 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Cinq instal tions fonctionnent.

Unterbäch-Brandalp-Ginals: 30-60 cm, neige poudreuse, pist bonnes. Cinq installations fonctionnent

Val Ferret-La Fouly: 60-100 c neige poudreuse, pistes bonnes. Tro installations fonctionnent. Pistes d fond 10 km + 5 km.

Verbier - Mont-Fort: 40-150 c neige poudreuse. Tente-cinq instal tions fonctionnent.

Vercorin: 30-90 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Huit installatio fonctionnent.

Veysonnaz: 50-85 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Six installatio fonctionnent.

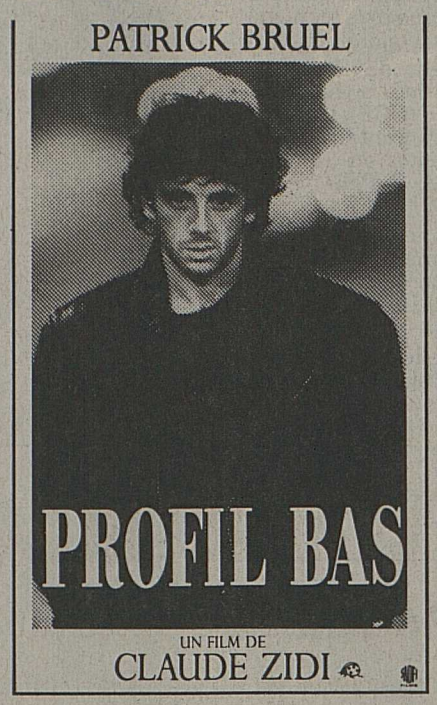
Zermatt: 25-160 cm, neige po dreuse, pistes bonnes. Trente instal tions fonctionnent. Piscines, chemin pédestres, patinoire, curling, tenn squash.

Zinal: 30-80 cm, neige poudreuse pistes bonnes. Huit à neuf installations fonctionnent. Piste de fond 12 km. Pi cine, tennis, luge.

SION: ARLEQUIN
MONTHEY: MONTHÉOLO

SIERRE: BOURG
SION: LUX
MONTHEY: MONTHEOLO
MARTIGNY: CORSO

SION: CAPITOLE



MONTHEY: PLAZA
MARTIGNY: CASINO

SIERRE: CASINO
SION: ARLEQUIN
MARTIGNY: CASINO
MONTHEY: PLAZA

ANNONCES DIVERSES

MÉMOIRE
Cours de formation

La **Fédération des coopératives Migros** proposera également cette année une formation de 5 jours à de futur(e)s animateurs/animatrices de cours d'entraînement de la mémoire.

Ce séminaire aura lieu à Lausanne:
23-24 février, 25 mars, 29 avril et 19 mai 1994.

Les frais s'élèvent à Fr. 700.–, et comprennent le classeur, un manuel pédagogique, le matériel de cours ainsi que les boissons prises pendant les pauses.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à: **Fédération de coopératives Migros,** bureau pour les questions du 3e âge, case postale 266, 8031 Zurich, tél. (01) 277 21 71.

44-035907

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Sion
divers dépôts
de 200 m² à 1550 m² (garde-meubles, voitures de collection, etc.)
Loyer modéré.
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-128005

A louer à Sion
halle industrielle
150 et 450 m²
haut. 5,5 m accès camion. Loyer avantageux, à discuter.
Rens. (027) 23 34 95 P. Gasser.
036-127992

A vendre ou à louer à Conthey
studio neuf
avec place de parc. Libre tout de suite.
Tél. (027) 31 41 25, heures de bureau.
036-139147

A louer à **ORMONE/SAVIÈSE**
APP. 4½ PIÈCES NEUF
tout confort, avec garage et place de parc.
Prix: Fr. 1200.– + charges Fr. 120.–.
✆ (027) 22 00 77.
036-138730

A louer à **Sion,** à 5 min de la gare
jolis studios meublés
dès Fr. 580.–, charges comprises.
✆ (077) 22 01 08.
036-138744

Cherche à louer
à l'année
chalet ou maison indépendant(e)
avec garage ou grand sous-sol. Région Entremont.
✆ (026) 85 25 62.
036-138923

Cherche à louer ou en gérance
tea-room ou petit café
Sion, Sierre ou environs, en plaine.
Ecrire sous chiffre K 036-136678 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-136678

A louer à Uvrier-Saint-Léonard
2½ pièces
tout confort, avec 2 salles d'eau, cave, place de parc intérieure. Libre tout de suite. Loyer: Fr. 1000.– par mois.
Tél. (077) 28 46 36.
036-139261

Martigny
quartier de la Fusion, à louer
2 pièces meublé
cave et place de parc couverte
Fr. 750.–
Libre dès le 1er janvier 1994.
✆ (026) 22 63 21.
036-137801

Sion-Ouest
A louer
2½ pièces
plein sud, 4e étage. Fr. 750.– ch. compr. Libre tout de suite.
✆ (027) 23 42 28 58 21 35.
036-139233

A louer, av. de la gare, Monthey,
2½ pièces
Loyer: Fr. 650.– y compris charges et place de parc
Libre dès 1.1.94
✆ (025) 72 22 33 heures des repas.
036-138764

Collombey-Muraz (très b. situation),
halle artisanale
1 surface de 225 m², **Loyer très attractif,** libre dès le 1.1.1994.
FRACHEBOURG S.A.
Tél. (025) 71 25 78.
036-137787

A louer à Sion
un petit bureau 25 m²
Immeuble place de la Gare 2
Rens. + visites: tél. (027) 23 34 94.
036-136611

A louer au centre ville de **SION**
LOCAL COMMERCIAL OU BUREAU
avec beaucoup de cachet, env. 95 m². Prix intéressant.
✆ (027) 22 00 77.
036-138729

A louer à l'année à l'entrée de Crans
studio meublé
plein sud, avec balcon, télévision. Fr. 700.– charges comprises. Libre au 1.12.1993. Possibilité de garage.
✆ (077) 23 51 91.
241-037962

Couple retraité cherche à louer
maison
3 ou 4 chambres avec garage et jardin.
Tél. (038) 31 35 68.
28-777359

NOELE TV SA
Photo • Vidéo • Hi-Fi • Micro informatique
20 magasins en Suisse romande

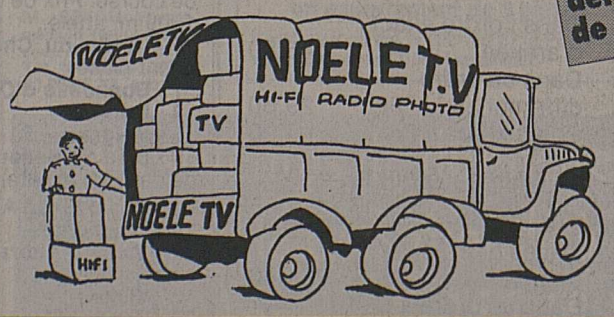
SENSATIONNEL...
UNIQUE À SION!

Grande vente directe à l'emporter!
Vendredi 17 et samedi 18 décembre 93

Des milliers d'appareils neufs
Hi-Fi/Photo/Ciné/Radio/TV/Vidéo
tous avec GARANTIE à des prix
CASH & CARRY

CASH & CARRY
le premier ou dernier samedi de chaque mois

ATTENTION! Tous les prix qui vous seront proposés ne seront valables qu'à l'emporter!



SION 14, avenue du Midi
Tél. 027/23 53 93

Christlich-Soziale der Schweiz
Chrétienne-Sociale Suisse
Cristiano-Sociale Svizzera
CSS
Versicherung Assurance Assicurazione

1994 PAS D'AUGMENTATION DES COTISATIONS DE BASE DE L'ASSURANCE INDIVIDUELLE.

1994 INNOVATION: création d'un COMPTE SANTÉ pour la prévention. La CSS-ASSURANCE a reçu un OSCAR pour cette action.

1994 Toujours d'actualité: gratuité dès le 3e enfant, rabais familial.

1994 Toujours à votre service, les 30 sections valaisannes vous souhaitent de bonnes fêtes et leurs meilleurs vœux de santé.

36-137814

FOOTBALL

Platini invité, Pelé indésirable

Rien ne va plus entre la Fifa et l'ancienne vedette brésilienne.

Pelé indésirable, le Français Michel Platini sera donc à sa place l'invité de la Fifa pour le tirage au sort des groupes de la phase finale de la coupe du monde 1994 aux Etats-Unis, dimanche au Convention Center de Las Vegas (Nevada).

«Platini sera notre invité mais pas Pelé», a indiqué le président brésilien de la Fifa, Joao Havelange, à la sortie d'une réunion de travail au Caesar's Palace, où siège l'organisme international.

M. Havelange a précisé qu'il avait souhaité depuis l'élimination de la France confier un rôle important pour ce tirage «à Platini», aujourd'hui coprésident du comité français d'organisation de la coupe du monde 1998 en France.

La mise à l'écart de Pelé, pour ne pas dire ce règlement de comptes vis-à-vis du personnage le plus célèbre pour le public américain peu connaisseur en matière de «soccer», est sans doute le résultat du différend qui oppose depuis un certain temps Pelé à la famille de M. Havelange, même si ce dernier dit: «C'est son problème, pas le mien.»

Le gendre de M. Havelange et président de la puissante Confédération brésilienne de football (CBF), Ricardo Texeira, a intenté récemment des poursuites en diffamation à l'encontre de Pelé.

L'ancien joueur brésilien tiendra une conférence de presse, dimanche au Convention Center de Las Vegas, juste avant le tirage au sort de la coupe du monde...

Les vedettes pressenties pour ce tirage au sort, comme les pop stars britanniques Elton John ou Rod Stewart, ou le célèbre basketteur américain Magic Johnson ont toutes décliné l'invitation. *(si)*

Le décor est planté pour le tirage au sort de dimanche soir.

Euro 96

Huit groupes

Les 47 pays sélectionnés pour la phase éliminatoire du championnat d'Europe des Nations 1996 seront répartis en huit groupes, six groupes de six et deux groupes de cinq, selon l'UEFA. Les pays participants devront passer la barre de dix matches de qualification pour espérer accéder à la phase finale qui aura lieu en Angleterre.

Outre l'Angleterre, pays organisateur, les deux premiers de chaque groupe seront qualifiés pour la phase finale. Un match de barrage opposera les deuxièmes des groupes de cinq pays: le vainqueur sera lui aussi qualifié. Contrairement au système de la coupe du monde, le Danemark, tenant du titre, devra lui aussi passer par la phase qualificative.

Eliminé lors des qualifications, le Danemark avait remporté le trophée en 1992 grâce à l'éviction de dernière minute de la Yougoslavie en vertu d'une résolution de l'Onu. Toujours sous le coup des sanctions du Conseil de sécurité, la Yougoslavie (Serbie-Monténégro) sera encore exclue cette année de la compétition. Le Liechtenstein en profite pour faire son entrée dans la cour des grands.

Parmi les nouveaux venus figurent aussi: l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, la Croatie, la Biélorussie, la Moldavie, la Slovénie et la Slovaquie. Le bureau de l'UEFA a néanmoins précisé que l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie et la Croatie devront disputer leur match à domicile sur terrain neutre en raison des combats qui déchirent leur territoire.

Le tirage au sort des groupes aura lieu le 22 janvier prochain à Manchester. *(si)*

Championnat d'Europe des espoirs

Le tirage au sort des quarts de finale du xhampionnat d'Europe espoirs effectué à Genève, a donné les résultats suivants:

Match A: Pologne - Portugal. Match B: Espagne - Grèce. Match C: France - Russie. Match D: Italie - Tchécoslovaquie (aller le 9 mars, retour le 23 mars)

Demi-finales:

Vainqueur match A - vainqueur match B; vainqueur match C - vainqueur match D. Aller le 6 avril, retour le 20 avril. *(si)*

Formule de la phase finale

La phase finale de la 15e édition de la coupe du monde qui se déroulera du 17 juin au 17 juillet 1994 aux Etats-Unis et dont le tirage au sort des six groupes de quatre équipes se déroulera le dimanche 19 décembre à Las Vegas, réunira à nouveau vingt-quatre équipes comme en Espagne (1982), au Mexique (1986) et en Italie (1990).

En trente et un jours de compétition, les cinquante-deux matches de cette World Cup 94 seront disputés dans neuf villes des Etats-Unis. Le match d'ouverture aura lieu le vendredi 17 juin au Soldier Field de Chicago, avec comme toujours le tenant du titre, l'Allemagne, tête de série numéro trois, qui sera opposé à une des trois autres équipes de son groupe C.

Premier tour (17-30 juin)

Les vingt-quatre équipes sont réparties en six groupes de quatre équipes qui livreront trente-six matches en quatorze jours dans les neuf villes retenues. Trois horaires sont prévus pour les différentes rencontres, selon la côte Est ou Ouest et selon les impératifs télévisuels des différents continents (12 h 30, 15 h 30 ou 19 h 30 locales).

Ces horaires seront définitivement arrêtés après le tirage au sort des groupes. Ce premier tour se déroulera comme d'habitude, selon le système championnat. Seront qualifiés pour les huitièmes de finale, les deux premiers de chaque groupe, plus les quatre meilleurs troisièmes, soit seize équipes. Repos le 1er juillet.

Deuxième tour

Huitièmes de finale (2-5 juillet): huit matches en quatre jours dans huit villes. Système coupe à élimination directe, selon une grille établie à l'avance par la Fifa et la commission d'organisation de la World Cup 94. Les huit vainqueurs sont qualifiés pour les quarts de finale. Repos 6, 7 et 8 juillet. Quarts de finale (9 et 10 juillet): quatre matches en deux jours dans quatre villes (San Francisco, Boston, Dallas, New York). Repos les 11 et 12 juillet.

Troisième tour

Demi-finales le 13 juillet: matches prévus à East Rutherford (16 heures heure locale) et Los Angeles Pasadena, le même jour (19 h 30 heure locale). Repos les 14 et 15 juillet. Match pour la troisième place le 16 juillet (15 h 30 heure locale) à Los Angeles Pasadena. Finale de la coupe du monde 1994 le dimanche 17 juillet au Rose Bowl de Pasadena à Los Angeles (15 h 30 heure locale).

Les quatre groupes du tirage au sort

Groupe 1: Allemagne, Etats-Unis, Argentine, Italie, Brésil, Belgique.

Groupe 2: Espagne, Russie, Irlande, Roumanie, Pays-Bas, Bulgarie.

Groupe 3: Cameroun, Maroc, Nigeria, Bolivie, Colombie, Mexique.

Groupe 4: A. Corée du Sud, Arabie saoudite. B. Suède, Norvège, Grèce, Suisse. *(si)*

Chapuisat à Winterthour

Gabet Chapuisat (45 ans) ne sera pas resté très longtemps au chômage. Le Vaudois, contraint de quitter Locarno en raison de sa suspension de trois mois dictée après les incidents du match Renens - Monthey, dirigera l'an prochain Winterthour dans le tour de relégation de LNB. Il succède à Roland Klein, responsable de l'équipe zurichoise depuis le limogeage de l'Allemand Wolfgang Frank en octobre. *(si)*

Gabet «sévira» à la Schützenwiese ce printemps. keystone

Vous voulez tout savoir sur le Mundial de football?

Le **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais** vous comblera par ses envoyés spéciaux pour 85 centimes* par jour!

Renseignements:

APPEL GRATUIT 155 28 20

* Prix à l'abonnement 1993.

LES RÉSULTATS DU P.M.U.

PMU ROMAND

Résultats et rapports du Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Jeudi 16 décembre à Vincennes, Prix de Belfort

Arrivée		No
1.	Arlésienne	9
2.	Averic	11
3.	Agouti	18
4.	America d'Em	17
5.	Auctopussy	2

La course

C'est la grande forme pour le ticket qui vous a donné la combinaison gagnante pour la troisième fois en une semaine, un quarté cette fois!

«Arlésienne» (9), qui venait de se montrer fautive sur la petite piste, a fait rapidement partie du groupe de tête cette fois, s'imposant sans difficulté dans la phase finale. Le favori «Averic» (11), venu en tête dans la descente, tentait toutefois de contester la supériorite de la lauréate à mi-ligne droite lorsqu'il commit une petite faute.

Il restait bon 2e devant «Agouti» (18) qui rendait 25 m aux deux premiers, il faut le signaler. «America d'Em» (17) se classait 4e à l'issue d'une fin de course tranchante devant l'outsider «Auctopussy» (2).

Les rapports

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

9 - Gagnant:	Fr.	23.––
Placé:	Fr.	6.40
11 - Placé:	Fr.	3.––
18 - Placé:	Fr.	5.40

Tiercé (pour 1 franc)
9 - 11 - 18

Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr.	163.90
Dans un ordre différent.....	Fr.	26.80

2 sur 4 (pour 5 francs)

Rapport unique	Fr.	13.50

Quarté+ (pour Fr. 1.–)
9 - 11 - 18 - 17

Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr.	445.80
Dans un ordre différent.....	Fr.	29.60
Trio/bonus ..	Fr.	6.90

Quinté+ (pour Fr. 2.–)
9 - 11 - 18 - 17 - 2

Dans l'ordre exact d'arrivée	Fr.	31 881.40
Dans un ordre différent.....	Fr.	623.80
Bonus 4.....	Fr.	14.40
Bonus 3.....	Fr.	4.80

Le ticket NF

Nous vous proposons aujourd'hui une sélection de chevaux dans les courses à couplé et trio urbain à Enghien et à Cagnes-sur-Mer.

A Enghien dans la réunion 1, nous avons retenu:

3e course: Prix de Calais, 1609 m, attelé.
5 - Belle du Chalange (gagnant-placé)
7 - Bonhomie d'Olga
8 - Bruxelles
12 - Belgrade
6 - Bise de Bellouet (le tuyau de dernière minute).

4e course: Prix d'Amiens, 2850 m, monté.
11 - Vicky d'Aubrac (gagnant-placé)
2 - Visitee
20 - Vengeur Masqué
13 - Valhall Grandchamp
4 - Urfeu Green (le tuyau de dernière minute).

7e course: Prix de Roncevaux, 2150 m, attelé.
3 - Vittel
4 - Vieux Pin
2 - Viking Star
18 - Vagabond King
17 - Val du Plessis (le tuyau de dernière minute).

A Cagnes-sur-Mer dans la réunion 2, nous avons retenu:

1re course: Prix du Languedoc, 2200 m, attelé.
19 - Aristo des Ecus
12 - Apollon Noir
20 - Aral de Vandel
13 - Arome de Mai
4 - Atout de Bretagne.

Vous trouverez tous les résultats des courses du jour par téléphone au numéro ci-dessous.

AUDIO COURSES **156 749 79** *Pour connaître tout de suite les arrivées... Ecoutez les résultats des courses en direct.* *Vidéotex, code *TURF#*

Halle polyvalente
Châteauneuf-Conthey (VS)

dimanche 19 décembre 1993, de 8 h 30 à 18 heures

2e grand marché de Noël

d'artisanat d'art, participation de 60 artisants, avec leur atelier sur place.
Animation
le Père Noël et le célèbre clown: ISIDORE.
Spectacle à 14 heures
Buvette: grillades - pâtisseries.

SUIVRE LES PANNEAUX HALLE POLYVALENTE SOUFFLEUR DE VERRE

036-139037

ARRONDISSEMENT DE VEVEY

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Outillage et matériel pour isolation
Mobilier et machine de bureau
Ordinateur - Photocopieur - Fax

Le mercredi 22 décembre 1993, à 10 heures, à Vevey, dans les locaux de M. Otto Rickli, isolation industrielle ACEF, rue des Bosquets 31, 2e étage, l'office des faillites de Vevey procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant, à tout prix et sans aucune garantie des biens désignés ci-après:

machines à couper la tôle, perceuse, plieuse, meule, rouleuse, machine à ruban, machines à Sikens, scie circulaire, machine à injecter la mousse isolante, lot de matériel isolant, lot d'outillage, établi, blocs vestiaires, aspirateur industriel, extincteurs, échelles, bureau de direction avec mobilier assorti (armoires et meubles de rangements), chaise et fauteuil de bureau, répondeur automatique, photocopieur Minolta EP310, fax Ascomfax 150, ordinateur IBM, imprimante Epson, matériel de bureau et divers.

Biens visibles dès 9 h 30.

Enlèvement immédiat.

Chèques non acceptés.

Office des faillites de Vevey: P. Kramer, substitut

241-038358

Commune de Riddes
Changement d'adresse

Le bureau Stéphane Bessero S.A., ingénieur géomètre officiel et génie rural, informe son aimable clientèle qu'il déménage dans le nouvel immeuble MAJESTIC à Riddes.
Le changement d'adresse devient effectif dès le lundi 20 décembre.
Les bureau de Riddes et Fully seront fermés du 23.12.93 au 9.1.94 pour les vacances de Noël.

036-137329

SAMEDI 18 DECEMBRE 1993

NTS DIFFUSION
OUVRE SES PORTES A SION
ET VOUS PRESENTE :

LA 3DO
========

Louez ou achetez vos jeux aux meilleurs prix
NINTENDO - SEGA - NEO-GEO - 3DO - PC
et
Participer à notre grand CONCOURS avec de nombreux prix dont une JAGUAR, la nouvelle console 64 bits d'Atari

VENEZ NOMBREUX AU 35, AV. DE LA GARE
DES 9H00
(Bâtiment bleu près du magasin La Bulle)

VOYANCE

Destin
Abate Philippe
médium-voyant, haute magie la plus puissante, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.**
Faites le (026) 22 72 61.

036-114709

Prof. Diaby

grand voyant médium, 15 ans d'expérience. Résout tous vos problèmes: affectifs, désenvoûtements, santé, examens, travail, retour d'affection. Travail rapide et garanti. Paiement après résultat. Reçoit tous les jours sur rendez-vous ou par correspondance.

Tél. (0033) 50 49 52 73.

18-117969

INES
VOYANCE
par téléphone
ou sur r.v.
(10 ans)
de 9 h à 23 h
✆ (021) 963 89 30
ou
✆ (021) 963 86 04
22-130-8202

Clairvoyance

amour, profession tarologue.
9 h - 21 h

156 86 50

Fr. 2.– minute.

18-117661

Mage de l'Etna
Si votre cas est grave, désespéré, rupture sentimentale, envoûtement, sort, maléfice, ennemis, mauvais œil... J'utiliserai pour vous mes puissants rituels sur photos et figurines de cire.
Rdv. au
(026) 22 46 58.

036-133696

Voyance par téléphone
Tarots.
Tél. 156 84 88
Fr. 2.–/minute.
Lundi au vendredi de 10 h à 17 h.

036-134918

TAROTS VOYANCE
156.88.56
2.-/ mn

Grand voyant avec son secret

M. Toura

résout tous vos problèmes amour, affection, chance, protection contre les dangers, désenvoûtement, examens, succès, situation, affaire, commerce, vente rapide, retour immédiat au foyer de la personne que vous aimez, etc.

Tél. (023) ou (0033) 50 39 80 82.

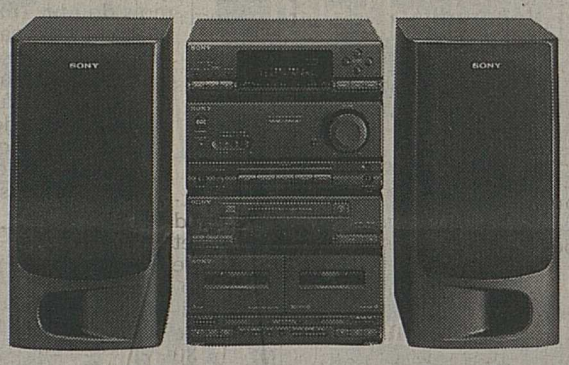
36-138453

M. SEKOU Voyant médium résout beaucoup de problèmes.
Tél. (023) ou (0033) 50 87 03 82. 83237-110

Saba VR 6829, *magnétoscope VHS avec VPS et* ***Show View,*** *2 têtes, 49 présélections, hyperbandes, timer pour 4 programmations sur 1 an, télécommande.*

Saba VKM 4320, *même modèle en Pal/Sécam L*

990.–
au lieu de 1190.–



Sony MHC-2800 Excl., *Système HiFi mini avec télécommande, tuner digital à 3 gammes d'ondes et 30 présélections, double platine à cassette autoreverse avec enregistrement rapide, Dolby B/C, égaliseur à 7 bandes, karaoke, ampli 2 x 40 watts, lecteur CD programmable, haut-parleurs à 3 voies.*
990.– *au lieu de 1190.–*

Minolta Dynax 2-XI, *appareil photo réflex autofocus à mise au point automatique du type TTL, codage DX, transport automatique du film, objectifs zoom 35 – 70 mm et 70 – 210 mm, flash 2000 XI inclus.*
790.– *au lieu de 1134.–*

790.–
au lieu de 1134.–

QUALITÉ – PRIX MANOR GARANTIE – SERVICE

PLACETTE
SOUND AND VISION

IMMOBILIERES VENTE

A vendre

boutique de mode

Bail longue durée + fond.
Prix intéressant (à discuter).

Ecrire sous chiffre
M 022-164967, à Publicitas,
case postale 3540,
1002 Lausanne 2.

ZERMATT au centre (100 m de la gare) à vendre
un appartement de 3 pièces
Ecrire sous chiffre W 022-165087, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à **Châteauneuf-Conthey**
2 pièces
place de parc, cave, pelouse, Fr. 700.– + charges.
✆ (027) 36 54 36 ou 22 95 35.

036-134594

Cherche à louer
pour la saison d'hiver 1993-1994
studio
à Crans-Montana.

Tél. (027) 25 12 37.

036-139215

Donnez de votre sang
Sauvez des vies!

A vendre tableau de
Félix Cortey
daté de 1805
Pour le voir et faire votre offre jusqu'au 8 janvier...
Brocante Hiob, Léman 35, 1920 Martigny. Tous les après-midi.

036-139071

Il est temps de donner en retour.
Aidez le tiers monde à s'aider!
Appelez le 155 18 80!

SWISSAID
Une aide qui va plus loin.

Le mémento du Valais

Ski alpin

Eliminatoires OJ Valais central

Organisation: le Giron du Mont-Noble-SC Vernamiège. Lieu: Nax, piste de la Pastorale. Date: 2 janvier. Catégories OJ 1 1981, OJ 2 1978-79-80 filles et garçons, juniors filles et garçons 1975-76-77.

Inscriptions: sur formule FSS N° 4 (les juniors également), Giron du Mont-Noble, c.p. 3, 3979 Grône, fax (027) 58 25 12, dernier délai, mercredi 22 décembre. Tirage des dossards le jeudi 30 décembre, à 20 heures, à la salle communale.

Pour tous renseignements: tél. 180 dès 6 heures, le matin de la course ou au Giron Mont-Noble, Jean-Mary Ballestraz, tél. (027) 58 21 51.

Snowboard

Deux épreuves à Veysonnaz

Après les épreuves de coupe du monde, Veysonnaz accueillera ce week-end des compétitions de snowboard. Les meilleurs spécialistes helvétiques prendront part à un slalom géant samedi, ainsi qu'à un slalom parallèle dimanche, sur la piste de l'Ours. Le spectacle sera garanti.

Ski nordique

Coupe des Alpes à Conches

C'est dimanche que se disputera à Ulrichen, dans la vallée de Conches, la première épreuve de la coupe des Alpes de ski nordique et de luge pour aveugles et handicapés. Le premier départ sera donné à 10 heures; la proclamation des résultats est prévue à 13 heures sur la place du village. Six nations seront représentées, qui tenteront de décrocher les qualifications pour les JO de Lillehammer.

Course à pied

Epreuve de la Saint-Sylvestre à Bex

La FSG de Bex organise le vendredi 31 décembre sa traditionnelle course à pied, ouverte à toutes les catégories. le délai pour les inscriptions est prévu pour le 24 décembre, chez Aschi Tschanz, route de l'Allex 54, 1880 Bex.

Boxe

Des Valaisans en forme

Récemment a eu lieu à Lausanne un tournoi international de boxe, semi-contact. Six Valaisans, élèves d'Henri Crespo, du Kick Boxing-Club de Collombey se sont classés parmi les meilleurs. Plus de six cents combattants venus du monde entier étaient présents. Résultats: 80 kg, 1. Sali Halimi, Champéry; 70 kg, 2. Jean-Daniel Vocat, Vionnaz; 85 kg, 4. Vincent Hourdeau, Monthey; plus de 70 kg, 4. Didier Planchamp, Vionnaz; 65 kg, 4. Frédéric Kalz, Vionnaz; 57 kg, 4. Christophe Nigra, Monthey.

Tennis

Tournoi à Brigue

Le tournoi de la Banque Populaire à Brigue aura lieu du 1er au 9 janvier, à la halle de Tennis-Squash de Brigue-Glis-Gamsen. Il est ouvert aux dames R3-R5 (+R6-R9 qualifications), et messieurs R3-R5 (+R6-R9 qualifications). Les inscriptions seront prises jusqu'au 22 décembre auprès de Gery Volken, Tunnelstrasse 26, 3900 Brigue.

Hockey sur glace

Changement d'horaire

Le match de deuxième ligue Sion - Forward Morges aura lieu samedi à 17 h 30 et non à 18 heures comme annoncé.

Basketball

1re ligue masculine

Vendredi

20.15 Lausanne-V. - Collombey-M.
20.30 Carouge - Martigny
20.45 Echallens - Nyon

Samedi

16.00 Grand-Saconnex - Uni NE
17.30 Sion-Wissigen - Renens

Classement

1.	Carouge	14	24
2.	Grand-Saconnex	14	20
3.	Martigny (2 p)	14	18
4.	Echallens (0 p)	14	18
5.	Uni NE	14	14
6.	Lausanne-Ville	14	12
7.	Collombey-Muraz	14	10
8.	Renens (4 p)	14	8
9.	Sion-Wissigen (2 p 2 m)	14	8
10.	Nyon (2 p 3 m)	14	8

Natation

Vingt-Quatre-Heures de Sion

La compétition des Vingt-Quatre-Heures de natation à la piscine de Sion fut un succès. Plus de 1200 personnes y ont pris part, et ont totalisé plus de 2520 kilomètres, ce qui correspond à plus de 2 km 200 km par personne. Les meilleurs résulats furent acquis par le CN Sion, 118 personnes, distance parcourue 523 km 400; Sierre 46, 352 km; Martigny 7, 14 km 900; Saint-Maurice 7, 8 km 700, Dauphin Genève 2, 8 km 650; Plan-les-Ouates, 1, 1 km.

TIR

Appel aux jeunes tireurs

Ce samedi aura lieu à Saint-Léonard (motel du Soleil) une conférence-débat pour les jeunes tireurs. Cette réunion, sous le patronage de la fondation de l'Aide sportive valaisanne, réunira deux membres de l'équipe nationale, Olivier Cottagnoud et Pierre-Alain Dufaux qui apporteront leurs précieux conseils pour gravir les échelons de la hiérarchie du tir sur le plan national et international. Dans le cadre de cette séance, qui débutera à 14 heures, il sera passé un film vidéo, intitulé: «La naissance d'une médaille de tir». Tous les problèmes liés au tir de compétition seront abordés. Il est certain que les exposés de nos deux champions captiveront les jeunes tireurs.

Médaille sportive sédunoise 1994

On peut déjà s'inscrire.

Pour la cinquième année, le service des sports de la ville de Sion relance la compétition de la médaille sportive de la capitale. Il s'agit tout simplement de promouvoir le sport populaire, et consiste à pratiquer une activité, à tous âges, pour son bien-être et sa santé. Le programme prévoir cinq disciplines au choix, natation, course à pied, cyclisme, ski de fond et randonnées. Un programme spécial pour handicapés est également prévu.

Dès la réussite de trois disciplines au moins, la médaille sportive sédunoise sera attribuée. Cette récompense sera associée également à une idée pour la découverte du patrimoine culturel de la ville de Sion. En effet, chaque année, un motif différent est gravé sur la médaille, ce qui permet de collectionner une œuvre des trésors culturels de la capitale.

Pour tous les intéressés, des bulletins d'inscription peuvent être obtenus auprès du service des sports de la ville de Sion, rue des Remparts 6, jusqu'au 31 décembre.

Vélo de montagne sur neige

Villars recevra les champions le 31 décembre.

Les amateurs de vélo-neige se sentent comblés avec des conditions hivernales. ldd

Plus de cent concurrents se retrouveront à Villars le 31 décembre pour participer à la course de descente de l'Alpinestars à vélo de montagne. Cette grande course populaire est ouverte aux catégories dames, messieurs et juniors. Le parcours d'une longueur de 6 km, avec 550 m de dénivellation conduira les concurrents sur les pistes de Bretaye à Villars o'u sera jugée l'arrivée. Plusieurs champions se sont déjà inscrits, soit Walter Brändli, champion du monde seniors en titre, Roland Champion, ex-champion du monde, Philippe Perakis, Olivier Wannter, Jean-Marc Chabbay, ainsi que des coureurs allemands. Un rendez-vous à ne pas manquer. On peut s'inscrire jusqu'au 17 décembre à Toursitika, c.p. 172, 1884 Villars, tél. (025) 37 17 17.

LES PANIERS PERCÉS

Mission accomplie

Les sélections masculines à Zofingue.

Les juniors valaisans, une formation qui peut rêver au titre. ma

Les trois sélections masculines représentant l'AVsBA étaient engagées dans le tournoi qualificatif pour les finales qui auront lieu à Brunnen au mois de juin 1994. Pour les juniors et les cadets, il fallait prendre place sur un des quatre premiers sièges pour espérer participer à la course qui mène au titre de champion de Suisse. Mission accomplie pour les hommes du président de la commission jeunesse Jean-Paul De Gaspari. Et pour les trois équipes le verdict est identique, troisième place derrière Vaud et Zurich.

Le tournoi fut très disputé et les juniors de l'entraîneur Denis Pleslic firent bonne figure. Une première victoire face au Tessin de sept longueurs. Trois défaites s'ensuivirent contre Bâle, Zurich et face à Vaud, classé premier. Cette confrontation se soldait d'ailleurs par le plus net échec avec un écart de 15 points. Enfin, Denis Marclay et les siens renouèrent avec la victoire déclassant Neuchâtel.

En cadets, les hommes de Roland Dubuis et d'Yves Pointet réglèrent leur participation aux finales le samedi déjà en s'imposant dans leurs trois premières confrontations face au Tessin, Lucerne et Bâle. Dimanche, qualification en poche, les entraîneurs passèrent en revue tout leur effectif. Les Valaisans subirent deux revers contre Zurich et Vaud.

Quant aux scolaires entraînés par Philippe Briguet ils connurent des difficultés opposés qu'ils le furent aux Vaudois largement supérieurs. Puis contre Zurich, ils durent à nouveau courber l'échine mais dans la dernière seconde seulement et d'un tout petit point. Enfin, ils connurent les joies de la victoire contre les Neuchâtelois.

Nos trois sélections se retrouveront donc à Brunnen au mois de juin 1994 pour défendre les couleurs valaisannes. Cette compétition qui s'annonce d'ores et déjà passionnante puisqu'à la lecture des résultats l'on s'aperçoit de l'étroitesse des victoires. Les Vaudois possèdent toujours d'excellents joueurs, mais ils doivent faire attention aux Alémaniques qui viennent de frapper fort et qui pourraient bien renverser la suprématie romande dans le monde du basketball suisse. *(msb)*

Les Valaisans se présentaient dans les formations suivantes

Sélection juniors: Bruttin Stéphane, Blanchet Benoît, Collet Vincent, Marclay Denis, Nikkles Sébastien, Matelic Dominik du BBC Monthey, Wyder Benoît, Oliveira Carlos, Conversano Steve du BBC Martigny.

Entraîneur: Denis Plaslic, BBC Monthey.

Sélection cadets: Rouiller Matthieu, Guigoz Michael BBC Martigny, Claivoz Laurent, Dessimoz Cédric, Matoso Baptiste, BBC Hélios, Bruttin Sébastien, Girod David, Multone Xavier, BBC Monthey, Cerezela Carlos, BBC Sion, Blatter Grégoire, BBC Sierre.

Entraîneurs: Roland Dubuis, Yves Pointet.

Officiels: Daniel Pellouchoud et Sébastien Roduit, BBC Martigny.

Sélection scolaires: Duc Alain, Perki Florian, Zuchuat Fabien, Papilloud Lionel, BBC Hélios, de Kalbermatten Eric, Morandini Eric, BBC Sion, Müller Yann, Premand Patrick, BBC Martigny, Marclay Eric, Rey-Mermet Olivier, Feignon Olivier, BBC Monthey.

Entraîneur: Philippe Briguet, BBC Monthey.

Arbitres délégués par l'AVsBA: Gilliéron Marc, Stella, Philippoz Laurent, Marguet Philippe et Gonçalvez José.

Résultats

Juniors: Tessin - Valais 50-57; Valais - Bâle 49-57; Valais - Zurich 47-57; Vaud - Valais 80-65; Neuchâtel - Valais 48-106.

Cadets: Valais - Tessin 49-43; Valais - Lucerne 83-40; Bâle - Valais 53-59; Valais - Zurich 46-55; Bâle - Valais 64-66; Vaud - Valais 79-50.

Scolaires: Valais - Vaud 47-70; Valais - Zurich 50-51; Valais - Neuchâtel 59-52; Valais - Neuchâtel 63-48.

Dans les trois catégories: 1. Vaud; 2. Zurich; 3. Valais.

Basketball

Résultats et classements

Championnat

Deuxième ligue

Résultat

Agaune - Troistorrents 91-66

Classement

1.	Brigue	5	4	1	92	8
2.	Hélios 1	5	4	1	48	8
3.	Leytron 1	5	3	2	8	6
4.	Monthey 2	6	3	3	22	6
5.	Sierre 1	5	2	3	– 37	4
6.	Agaune	5	2	3	– 22	4
7.	Troistorrents	5	0	5	–111	0

Troisième ligue

Résultat

Hélios 2 - Collombey 2 76-22

Classement

1.	Hélios 2	5	5	0	155	10
2.	Leytron 2	5	3	2	2	6
3.	Martigny 2	5	3	2	– 15	6
4.	Versilia	5	2	3	38	2
5.	Hérens	5	1	4	–104	2
6.	Collombey 2	5	1	4	– 76	0

Promotion féminine

Résultats

Collombey - Leytron 37-62
Hélios - Sierre 59-26
Troistorrents - Sierre 98-20

Classement

1.	Hélios	5	5	0	122	8
2.	Leytron	7	4	3	15	8
3.	Troistorrents	5	4	1	228	6
4.	Saillon	5	3	2	– 14	6
5.	Brigue	4	2	2	– 47	4
6.	Sierre	5	1	4	– 72	2
7.	Martigny	6	1	5	–151	2
8.	Collombey	5	0	5	– 81	–2

Juniors

Classement

1.	Monthey	3	3	0	135	6
2.	Martigny	2	1	1	24	2
3.	Sierre	3	1	2	– 69	2
4.	Sion WB	2	0	2	– 90	0

Cadets

Résultats

Saint-Maurice 1 - Monthey 1 57-116
Martigny - Brigue 92-33
Sierre - Sion WB 2 36-98
Sion WB 2 - Saint-Maurice 1 77-64

Classement

1.	Monthey 1	8	8	0	662	16
2.	Martigny	9	6	3	2	12
3.	Sion WB 1	7	5	2	461	10
4.	Hélios	7	5	2	209	10
5.	Sion WB 2	6	4	2	– 6	8
6.	Sierre	8	4	4	–149	8
7.	Collombey	6	1	5	–310	2
8.	St-Maurice 1	8	2	6	–187	4
9.	Brigue	8	1	7	–509	2
10.	Agaune	7	1	6	–173	2

Cadettes

Résultats

Hélios - Sion WB 100-25
Monthey - Sierre 62-53
Troistorrents - Agaune 89-56

Classement

1.	Martigny 1	7	7	0	317	14
2.	Troistorrents	7	6	1	165	12
3.	Hélios	7	5	2	203	10
4.	Vouvry	7	5	2	115	10
5.	Sierre	7	4	3	25	8
6.	Monthey	8	4	4	72	8
7.	Collombey	6	3	3	– 64	6
8.	Sion WB	7	1	6	–287	2
9.	Agaune	6	2	4	2	0
10.	Leytron	6	0	6	–211	0
11.	Agaune	6	0	6	–337	0

Scolaires masculins

Résultats

Monthey 1 - Martigny 1 147-50
Sion WB 1 - Monthey 2 82-38

Classement

1.	Monthey 1	6	6	0	289	12
2.	Martigny1	5	4	1	– 40	8
3.	Sierre	5	3	2	46	6
4.	Sion WB 1	6	3	3	89	6
5.	Hélios	5	2	3	88	4
6.	Bagnes	4	0	4	–239	–2
7.	Monthey 2	5	0	5	–233	–2

Scolaires féminins

Résultats

Vouvry - Monthey 17-52
Martigny - Sion WB 73-46
Bagnes - Troistorrents 51-39
Sion WB - Monthey 49-73

Classement

1.	Martigny	5	5	0	140	10
2.	Monthey	5	3	2	50	6
3.	Bagnes	5	3	2	55	4
4.	Troistorrents	5	2	3	108	2
5.	Sion WB	5	2	3	– 76	0
6.	Vouvry	5	0	5	–277	

Minimes

Résultat

Martigny 2 - Saillon 42-30

HORAIRE EN FÊTE

Nocturnes lundi 20 et jeudi 23 décembre 1993
LES MAGASINS SONT OUVERTS DE 9h A 22h !

Mardi 21 décembre: ouverture de 9h à 18h30 Vendredi 24 décembre: ouverture de 8h à 17h

Tradition gourmande du réveillon de Noël !

- Bûches de Noël dès **12.-**
- Vacherin glacé **3.50** par personne
- Bûche glacée **3.50** par personne
- Ainsi que nos plats apéritifs dès **5.-** par personne

Ambiance musicale avec Richard Clavien

PROVINS VALAIS

Dôle Blanche "Les Clarelles"	70cl	8.80	~~9.70~~
Fendant Pierrafeu	70cl	9.40	~~10.40~~
Dôle Chanteauvieux	70cl	10.50	~~11.60~~

Les vins valaisans à l'honneur dans notre galerie alimentaire « LE GOURMET ».

Un conseil: passez vos commandes 48 heures à l'avance au rayon traiteur «LE GOURMET».

Faites appel au service traiteur « LE GOURMET » !

MINUIT GOURMAND: LA MAISON SE MET EN TENUE DE GALA !

- Le buffet "Richelieu" **18.-** par personne
- Le buffet "Marmite" **23.-** par personne
- Le buffet "Gourmet" **28.-** par personne
- Le buffet "Gastronome" **35.-** par personne

A Noël, variez les plaisirs:
pour un repas gourmand qui soit en même temps «léger» pour la maîtresse de maison...

restaurant Coop à Sion
LA MARMITE

MENU 1ère nocturne
Emincé de poulet "Casimir"
Riz aux légumes
(Avec dessert 10.-)
8.50

MENU 2ème nocturne
Rôti de porc, sauce champignons
Pommes noisettes et haricots verts
(Avec dessert 12.-)
10.50

Pour elle & lui avec ou sans rendez-vous
Coiffure Beldam direction **Kunz**
Tél.027/22 55 75 ouverture non-stop

Pharmacie Machoud
Tél. 027/ 22 12 34
ouvert sans interruption à midi

BAR L'ETOILE
Crêperie-Salon de thé
M.et Mme Cocco Tél.027 22 92 54

BCC BANQUE
BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme
Les vendredis 24 et 31 fermé à 11 h 30
Place du Midi 46, 1950 Sion Tél. 027/22 65 13

L'OR & L'ARGENT
BOUTIQUE BIJOUX

REPAIR SERVICE CENTER
VESTA SA
SWISS PRECISION
REPARATION ET REVISION

BAR À TALON
COOP-CITY
1950 SION

LES FÊTES A PETITS PRIX

Coop City Sion
Sion Place du Midi, Tél.22 90 35 1h gratuite dès Fr 30.- d'achat.

LE TURBO "4 VALLÉES"

4 Vallées

nouveau

Skiez au sommet !

NENDAZ MONT-FORT

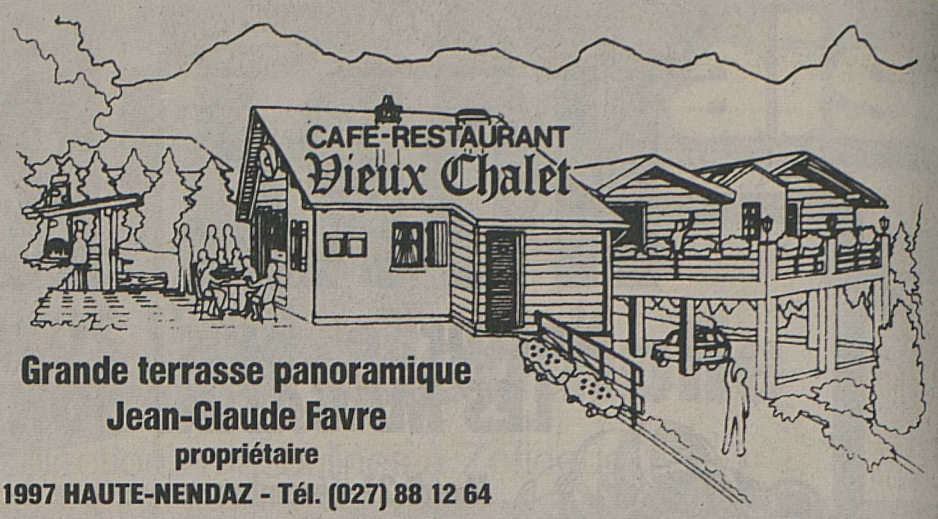
OUVERTURE SAMEDI 18 DÉCEMBRE

Les abonnements de saison «4- Vallées» et «Général (Mont-Fort)» donnent la possibilité de skier quelques jours dans les stations du val d'Anniviers, Anzère, Crans-Montana, Portes-du-Soleil, vallée d'Aoste, Chamonix/Mont-Blanc. (Se renseigner aux caisses des remontées mécaniques.)
Tél. (027) 88 21 66 - 88 28 88

TRACOUET
SIVIEZ
GENTIANES/MONT-FORT

RÉDUCTION POUR FAMILLES

MARKETINGPLUS



Grande terrasse panoramique
Jean-Claude Favre
propriétaire
1997 HAUTE-NENDAZ - Tél. (027) 88 12 64

Chers clients,
J'ai le plaisir de vous informer que j'ai repris mon établissement.
A l'occasion de la réouverture

AUJOURD'HUI

je vous convie à partager

RACLETTE et VIN DU TONNEAU

de 11 h à 20 h

Jean-Claude Favre et son équipe vous remercient de votre visite

36-139415

Ce soir
Café Restaurant des Chenevières
1981 Vex - tél. 027/ 27 27 98

Vendredi 17 décembre

Patrice Mugg a le plaisir de vous inviter à partager le verre de l'amitié qui vous sera volontiers servi par Raymonde de 17 à 19 heures.

POUR VOS ANNONCES: PUBLICITAS (027) 29 51 51

NF un cadeau qui dure long...temps

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

AVIS A NOS ANNONCEURS

Samedi 25 décembre 1993

NOËL

Les derniers délais pour la remise de vos ordres sont fixés comme suit:

PARUTION	DERNIER DÉLAI
Samedi 25 décembre 1993	édition supprimée
Lundi 27 décembre 1993	jeudi 23 décembre 1993 à 16 h

Les avis mortuaires doivent être transmis directement aux rédactions des journaux concernés.

Merci de votre compréhension.

DÉLAIS POUR VOS ANNONCES

Sélectionnez vos cadeaux

AU CAVEAU

CAVES ORSAT · VALAIS · SUISSE

Ouvert du lundi au samedi
7 h 45 - 12 h 13 h 30 - 18 h
Fermé
les samedis 25.12.1993 et 1.1.1994

Un choix prestigieux de grands crus dont 6 médailles d'or au concours EXPOVINA 1993:
Clos de Montibeux 1992
Petite arvine, Primus Classicus 1992
Marsanne blanche, Primus Classicus 1992
Chardonnay, Primus Classicus 1992
Pinot noir de Sierre, Les Villages 1992
Humagne rouge, Primus Classicus 1992

Caves Orsat S.A.

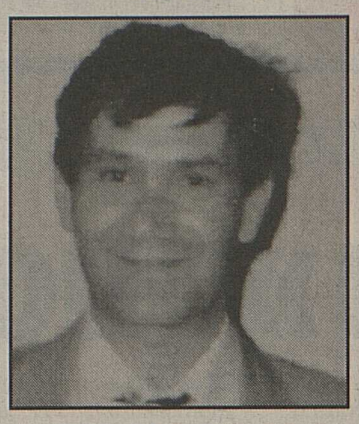
Rte du Levant 99, 1920 Martigny, tél. (026) 23 18 68 - 22 24 01

36-139138

La rubrique des souhaits

Dames,
si vous voulez l'accompagner à la soirée cocktail de ce soir, appelez **UGO** au (027) 23 56 74.
36-139371

Si vous rencontrez
JEAN



payez-lui une mini pour ses 49 printemps.
Mary
36-139327

Fabienne
Entre tes dents de 10 ans et celles de tes 25 ans, il y a eu beaucoup de brosses à dents

On signe qui??? Bisous.
36-139239

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: l'avant-veille à 15 heures

Skis Fischer classic 203 cm
Rossignol S4 avec design spécial
Salomon 957
Head SL avec Tyrollia 490.
Prix à discuter.
Tél. (027) 58 45 35.

A vendre
Nintendo
8 cassettes.
Fr. 300.–.
Tél. (027) 22 71 45.
036-139166

10 TV couleurs Philips
Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.– à Fr. 450.– pièce.
✆ (037) 64 17 89.
22-163835

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIÈRES
021 9032445

Pour vos festins des prix de Fête!

DEL MAÎTRE

-10%

Les filets

Boeuf Le kilo	~~61.–~~	54.90
Mignons de porc Le kilo	~~41.–~~	36.90
Mignons de veau Le kilo	~~61.–~~	54.90
Agneau Le kilo	~~39.50~~	35.50

-20%

La chinoise

de boeuf Le kilo	~~48.–~~	38.40

Grande variété de chinoises, dinde, cheval, autruche, de sauces et de bouillons

-30%

Les volailles

Dinde PAC Le kilo	~~11.–~~	7.70
Magret de canard Le kilo	~~35.–~~	24.50

Grand choix de volailles fermières de Loué, élevées en liberté.

Dès le 22 décembre

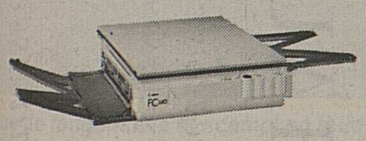
Huîtres Fine de Claire No 3 25 pièces 18.50	Saumon fumé de Norvège Le kilo 39.50	Caviar Iran Sevruga 50 g 24.50	Foie Gras de canard "Bizac" Le kilo 140.–

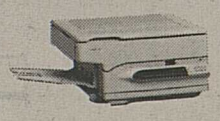
MAGRO
Toujours des petits prix!

VOTRE SUPERMARCHÉ **SIERRE**
VOS CENTRES COMMERCIAUX EN SUISSE ROMANDE
UVRIER • City SION • MARTIGNY
ROCHE • ROMANEL • COURRENDLIN

Une bonne affaire!

Canon





Fr. 1990.–

PC-11: le plus rapide des copieurs personnels avec 10 copies/minutes, zoom 70-122%, exposition automatique

offre de reprise: Fr. 700.–
pour votre vieux copieur! Conséquence? Un copieur neuf PC-11 flambant neuf pour seulement

Le minicopieur portable Canon FC-330: mise en route rapide, exposition automatique, arrêt automatique. Au lieu de Fr. 1490.–, vous l'avez maintenant chez nous pour:

Fr. 1290.–

Samedi 18 ouvert toute la journée!
Nos atouts: conseils et service après-vente

PAPETERIE
ORGANISATION DE BUREAU
BUREAUTIQUE / INFORMATIQUE
SERVICE APRÈS-VENTE

Dixence 21
1950 SION
Tél. (027) 22 62 62
Fax (027) 22 66 82

JORDAN
JACQUES & FILS SA

Anny-Fleurs

au N° 8 de l'av. de la Gare
SION

VOUS PROPOSE POUR NOËL

un joli assortiment d'arrangements givrés + sapins bleus pour la maison et le cimetière.

A partir de Fr. 6.50.

S. + Ch. Schroeter
Tél. (027) 22 25 32

P devant nos vitrines

ANNONCES DIVERSES

La Librairie «La Liseuse» a le plaisir de vous convier à une rencontre-dédicace avec

Roland Pierroz

à l'occasion de la parution de son ouvrage

Mille et une saveurs

le samedi 18 décembre 1993 de 09.30 à 12.00 h.

Françoise Berclaz se réjouit de vous accueillir pour partager le verre de l'amitié.

LIBRAIRIE
«La Liseuse»
F. BERCLAZ-ZERMATTEN
RUE DE LA DENT-BLANCHE 10 - 1950 SION
TEL. (027)23 49 27

Sierre

Grande salle de l'Hôtel de Ville

Vendredi 17 décembre dès 19 h 30

LOTO

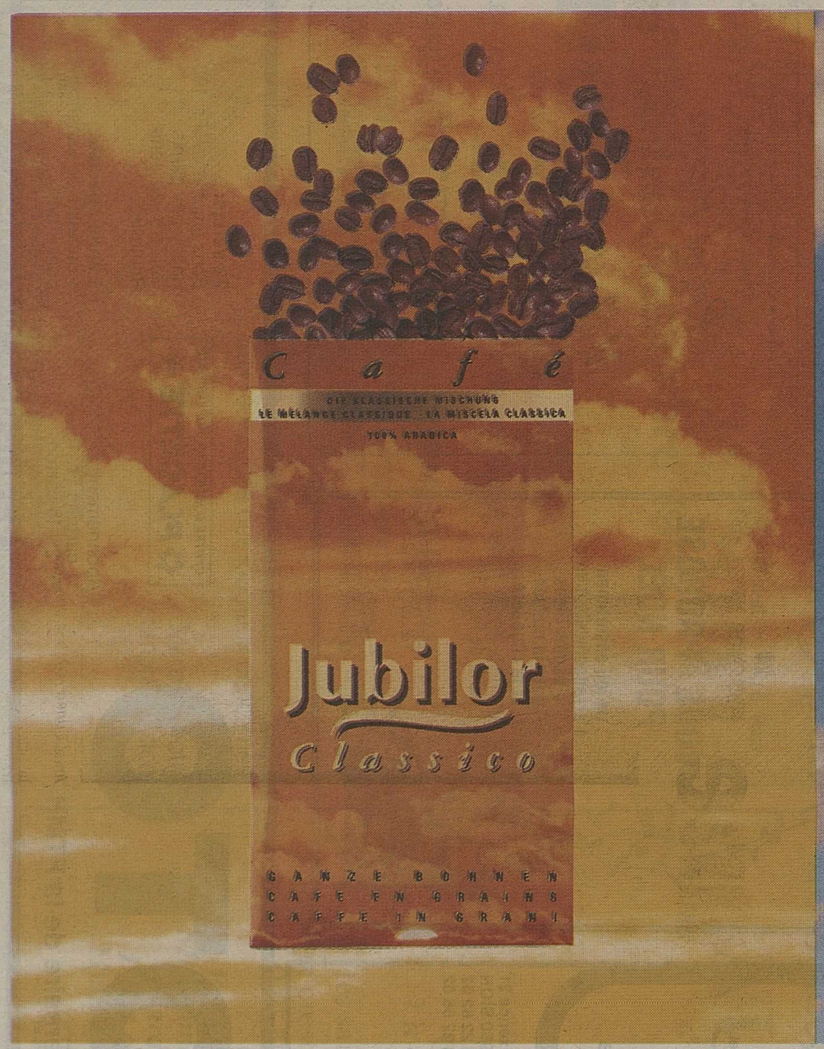
du 75e anniversaire de la FTMH

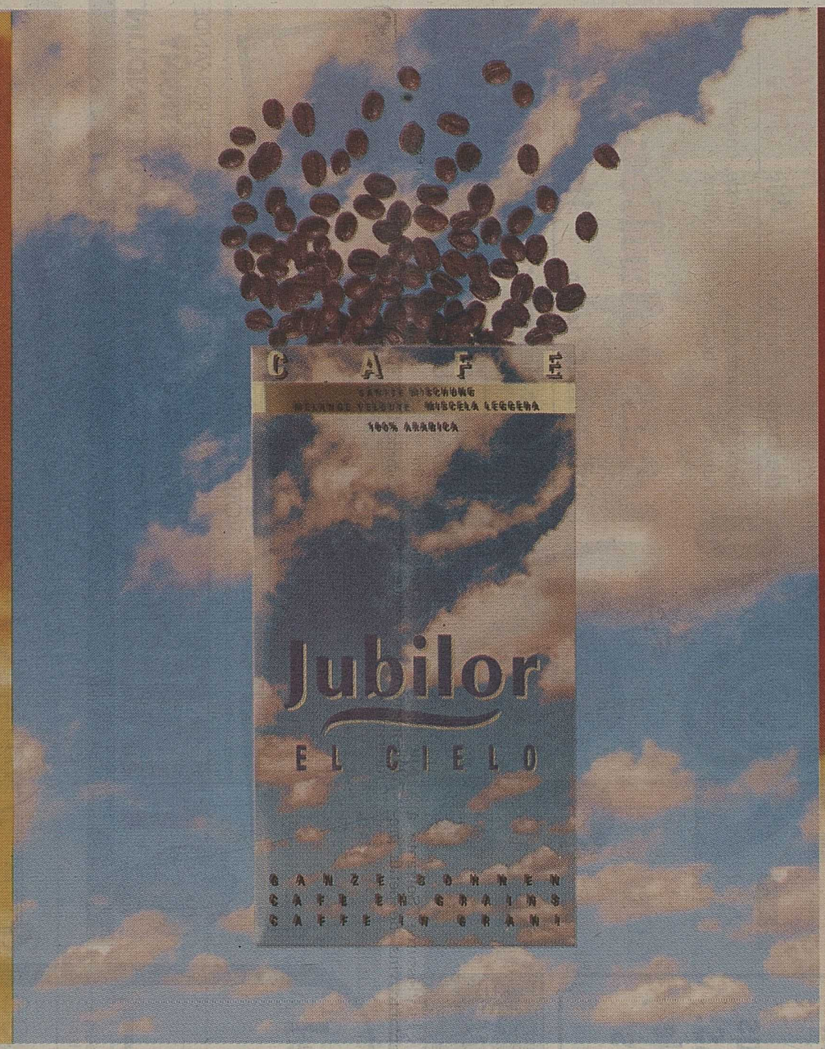
CENTRE COMMERCIAL NOËS-SIERRE
PLACETTE

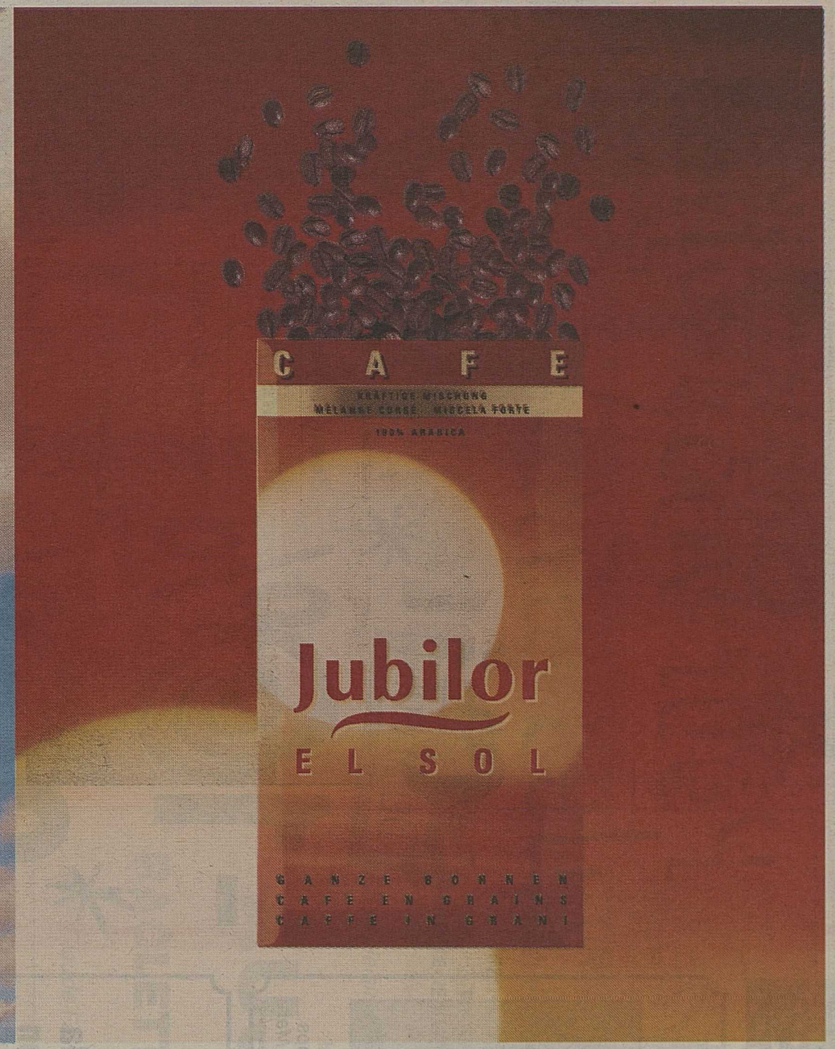
Abonnement:
11 cartons Fr. 15.–
Fr. 2.– le carton

22 séries:
Bons d'achat val. Fr. 100.–
Hobby-box garnis
Goûters valaisans
Bouteilles

1 série spéciale:
1 semaine de vacances pour 2 pers.







CLASSIQUE *500g*
~~5.70~~ **3.90**

VELOURS *500g*
~~5.30~~ **3.90**

CORSÉ *500g*
~~5.30~~ **3.90**

Tous les cafés Jubilor en grains les 500g
jusqu'à 1.80 de moins

NOUVEAU. JUBILOR DE COOP.
LE CAFÉ HAUT DE GAMME EN 3 MÉLANGES.

Trois excellents cafés des Hauts-plateaux, 100% arabica. A chaque mélange sa torréfaction. A chaque connaisseur son café.

Jubilor, le café des connaisseurs. En exclusivité chez Coop. ogio Coop

Nouvelliste
MAGAZINE

Clin d'œil

Vendredi 17 décembre, 351e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire, cette année astrale sera sans doute agréable à vivre, mais vous n'obtiendrez pas toujours ce que vous espérez en amour. *(ap)*

Nous fêtons: Judicaël (mort en 658), roi de Bretagne, il fut aimé par son peuple. Il abdiqua après un règne vigoureux pour se retirer au monastère de Gaël.

Pensée

Les militaires sont comme les enfants, on peut toujours espérer qu'ils deviendront un jour adultes.

J.-L. de Villalonga

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

BON PLAISIR

Au détour «des Châteaux»

Après des années de traversée du désert, où seuls quelques établissements parlaient un langage gastronomique, Sion commence à voir fleurir les bonnes tables. Tenues par de jeunes chefs dynamiques, soucieux de combler les désirs des gourmets, ces dernières méritent le détour.

Par Ariane Alter-Manfrino

Connu pour son aspect convivial, le restaurant des Châteaux adresse un clin d'œil novateur aux amoureux des délicatesses de la table. Repris par Christophe et Isabelle Haenni-Claivaz depuis près de deux ans, cet établissement s'offre les prétentions d'une cuisine fine, élégante, empreinte de fantaisie et d'audace.

Si la salle à manger, au décor rustique, un peu vieillot, attend de revêtir un habit plus soyeux, la symphonie des mets concoctés par Christophe Haenni est surprenante. Elle témoigne de l'esprit de son auteur. Un homme épris de création qui s'efforce d'innover et de séduire sa clientèle. «Je n'aime pas faire tous les jours la même chose et je suis ravi lorsque mes convives se laissent guider.» Magie de l'inspiration, à ses fourneaux, ce jeune restaurateur répond à la demande, tout en cédant à son heureuse spontanéité.

Il en résulte des assiettes attrayantes, témoignant des dons artistiques du cuisinier, qui livre de surcroit des mets succulents.

Ainsi, parmi la vaste palette de richesses dégustées, avons nous particulièrement apprécié la salade de lapereau au vinaigre balsamique et noix. Une jouissance délicate, sensible et discrète qui s'impose sans peine. Un grand coup de chapeau à Christophe Haenni pour ses aptitudes à l'apprêt du poisson. Ses coquilles Saint-Jacques à la crème ciboulette, son bar de ligne et sa queue de langoustine et scampi en folie, accompagnés d'une crème safran et poivron méritent des éloges.

Christophe et Isabelle Haenni-Claivaz. nf

Queue de langoustine et scampi en folie. nf

Un menu de desserts

L'un des points forts du jeune chef reste les desserts. A un point tel qu'il a porté, à la carte, un menu spécialement réservé aux douceurs, à déguster le midi ou le soir! Nous avons trouvé une tarte au citron «comme à la maison», un choix de sorbets aux goûts bien restitués, un bavarois au caramel aux deux sauces à redemander et un réel délire au chocolat (mousse au chocolat, avec feuilles de chocolat blanc et noir).

Côté vins, le restaurant des Châteaux effectue la même démarche. Une recherche accrue de spécificité et de qualité est assurée. Soixante à septante vins, de petits propriétaires souvent peu connus, témoignent de l'engagement de Christophe et Isabelle pour promouvoir les vins du Valais.

On ne saurait achever cette présentation sans saluer la perfection du service. Jonglant entre le bistrot, où l'ambiance de village règne encore, et la salle à manger aux espoirs gastronomiques, Isabelle séduit par sa simplicité et sa douceur. Avec une présence toute féminine, cette dernière sait conseiller sans imposer, proposer et guider avec le respect dû à l'indépendance du client.

Pas très sérieux!

Mauvaise surprise pour Christophe Haenni qui découvre, à la lecture du guide «Gault-Millau Suisse 1994», l'absence pure et simple de son établissement. Cet événement illustre le malaise engendré par certaines cotations de pseudo-gastronomes.

Après le camouflet imposé par le «Michelin» à Roland Pierroz, l'histoire du restaurant des Châteaux déroute. Elle soulève une inquiétude supplémentaire sur l'objectivité et le sérieux des dégustateurs habilités à louer ou descendre un chef.

En fait, le restaurant des Châteaux était gratifié d'une toque (13 à 14 points), avant l'arrivée de Christophe Haenni. En 1993, ce dernier découvre avec une satisfaction mitigée sa présence reconnue, en qualité de nouveau propriétaire, assortie toutefois d'une critique de la cuisine effectuée par son prédécesseur.

Une bévue que Christophe Haenni prend avec humour. Par contre, lorsqu'en 1994, il constate que son restaurant a été écarté de la nouvelle édition du guide, il s'insurge.

Que s'est-il donc passé?

Les explications «écrites» de l'expert, affirment qu'«il a mangé une fois dans l'établissement» et constaté une baisse des prestations de M. Haenni. Et du reste, poursuit ce dégustateur, «des amis» m'ont confirmé ce jugement.

On peut s'étonner qu'une critique aussi sévère soit établie sur des bases totalement fausses et des cancans de cantine.

Comment ces spécialistes, qui se targuent d'effectuer un travail sérieux, peuvent après une seule visite porter atteinte aux efforts méritoires d'un restaurateur?

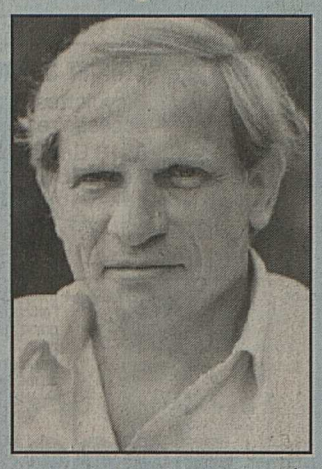
On peut aussi s'étonner que le «Gault-Millau» ne se soit pas aperçu, dans l'édition de 1993, que la tête de Christophe Haenni n'avait rien de commun avec celle du précédent propriétaire.

De là à penser que les Châteaux n'ont jamais reçu la visite d'un dégustateur patenté, il y a un pas que je franchirai aisément! *(aam)*

Ecrans

TSR – 20 h 10

Spécial «Tell quel»



tsr

Que sont-ils devenus, ces Suisses qui, tout au long de l'année, ont été les «héros» de «Tell quel»? Le temps d'un reportage, ils nous ont ému. Mais après? Ont-ils résolu leurs problèmes? Leur témoignage a-t-il modifié le regard des «autres», de leur entourage? Et eux-mêmes, se voient-ils différemment après avoir accepté de se livrer aux caméras et au public? Pour sa dernière émission de 1993, en un «spécial 60 minutes», «Tell quel» invite sur son plateau une dizaine de ces personnes. Entourées de leurs proches, elles raconteront ce qui s'est passé depuis l'émission qui leur était, exclusivement, consacrée.

Voir page 39

Radio Rhône

J'écoute...

18 h 40: «L'invité du journal». S.O.S. Noël - Enfants d'ici avec Marie-Joseph Solioz, la présidente: une grande action de solidarité orchestrée par le «Nouvelliste» et Radio Rhône: en Valais aussi des enfants souffrent de la pauvreté.

20 heures: «Un invité, un programme». Les secours en montagne avec le Dr Gilbert Maury du Grimm et Jacky Michelet, brigadier.

PAPIVORE

«Le trajet d'une rivière»

Au printemps 1986, Anne Cunéo participe à une garden-party élisabéthaine à Zurich.

Le juin culturel zurichois de cette année-là est consacré à la musique de la collection Fitzwilliam de Cambridge comprenant de nombreuses partitions manuscrites, de Purcell, Haydn, Mozart et Brahms notamment.

Dans cette collection se trouve le «Virginal Book» calligraphié par Francis Trégian au début du XVIIe siècle qui, publié vers 1900, contribue à faire revenir au premier plan de la culture européenne la musique de la Renaissance anglaise.

Enthousiasmée par le travail de ce «génial collectionneur qui a recueilli tant de belle musique», elle va à sa recherche: d'abord dans un magasin de musique, puis dans un parcours historique qui la conduit à faire revivre Francis Trégian, «gentilhomme et musicien», dans une époque particulièrement brillante et dramatique de l'histoire anglaise.

La saga familiale et le commentaire historique

Francis Trégian vit en Cornouaille au temps de la reine Elisabeth, celle-là même qui fait exécuter Marie Stuart. A cette époque de turbulences religieuses, la religion est l'élément dominant de la politique, aussi bien à l'intérieur des Etats que sur la scène européenne.

La famille Trégian est catholique; le père est emprisonné et les biens familiaux sont confisqués. Le jeune Francis vient à Reims dans un collège catholique, et il voyage en France où il rencontre le roi Henri IV puis revient en Angleterre porteur d'un message du roi de France à Sir William Cecil.

Plus tard, il est à Mantoue, à Rome, Amsterdam, Anvers, Bâle, Paris, puis de nouveau en Angleterre. Il observe et commente les événements: l'histoire de l'Europe est liée à sa vie personnelle et à celle de sa famille. Il a conscience de vivre la fin d'une époque et aussi la sensation que l'avenir lui appartient...

Où et quand est-il mort? Un jour d'automne, il débarque en Bretagne, car il s'agit pour lui de s'inventer une autre vie, sous une autre identité, sa «mort» réglant des problèmes des Trégian. On sait qu'il vit quelque temps à Echallens où il répare les orgues de l'église. Il meurt, peut-être en Espagne, vers 1620 ou 1630.

L'auteur d'un haut fait cuturel

Francis Trégian est une très forte personnalité. Toute son existence est mêlée aux événements politico-religieux de son époque. Et surtout – on le sait maintenant – il est l'auteur passionné d'un haut fait culturel: les manuscrits du «Virginal Book», et de nombreuses autres pièces musicales qui illustrent, dit Anne Cunéo, «un goût et une connaissance approfondis de la modernité musicale la plus avancée de son époques».

Passionnée par cette existence et cette passion, Anne Cunéo prend connaissance de nombreux faits et rassemble d'importants documents. Et elle donne la plume à Francis Trégian, qui construit pour nous sa vie en 600 pages merveilleuses de clarté et d'évocation.

Si elle peut ainsi lui «redonner une voix», le faire parler à la première personne, c'est parce que, pendant sept ans, elle a été à l'écoute de ses préférences et de ses choix, de sa culture et de sa sensibilité. Elle en fait un être de chair et de sang et un personnage de la littérature européenne. «Le trajet d'une rivière» est un récit au long cours d'un grand intérêt au point de vue culturel et littéraire. *Henri Maître*

(Bernard Campiche, éditeur.)

Anne Cunéo redonne une voix à Trégian. ldd

Société

Du recyclage à la réinsertion

A l'heure où de nombreuses personnes doivent se recycler ou suivre des séances d'aide à la réinsertion professionnelle, il paraît important de rappeler quelques adresses utiles:

Sierre: centre d'information et d'orientation (CIO), rue du Bourg 18, 3960 Sierre, tél. (027) 56 44 28, ouvert l'après-midi.

Sion: office d'orientation, service pour adultes, avenue de France 23, 1950 Sion, tél. (027) 60 45 00, ouvert durant les heures de bureau.

Martigny: centre d'information (CIO), rue de l'Hôtel-de-Ville 14, 1920 Martigny, tél. (026) 21 22 03, ouvert l'après-midi.

Monthey: centre d'information et d'orientation du Chablais valaisan, place Centrale 3, 1870 Monthey, tél. (025) 71 61 36, ouvert l'après-midi.

NOUVEAU A RIDDES

Bike Evasion Sports

Par Raphaël Bolli

RIDDES. – Non seulement il connaît la musique, mais il la pratique. Sa gamme à lui, c'est le Sport. Avec un grand S, car il touche à toutes les disciplines. Le ballon rond, les souliers à crampons, les baskets, les roues à rayons, la canne (celle du hockey), la lame (du patin), la raquette, les lattes (comprenez skis), les planches (sur neige et sur eau), et une multitude d'autres accessoires le concernent et l'intéressent. Sa passion, sa motivation, son savoir, ses compétences et son expérience l'ont amené à créer – en parfaite harmonie avec son architecte – et à ouvrir un véritable «refuge» pour tous les passionnés de sport. En effet, Dominique Crettenand, puisqu'il s'agit de lui, ouvrira, toutes grandes, les portes de son magasin «Bike Evasion Sports», demain samedi, à Riddes.

Grande vitrine du sport

Chez «Bike Evasion Sports», on a le loisir de parcourir, à l'aise, les multiples facettes d'un domaine qui implique toutes les générations. Et il y en a pour tous les goûts, pour toutes les bourses. Chez Dominique Crettenand, l'évasion sportive se manifeste de toutes les manières. Un rapide tour d'horizon suffit à évaluer la vaste étendue des produits proposés. Même, et surtout!, la boule de pétanque aura son trône, en temps opportun. Quant au ski de randonnée et au snowboard, ils bénéficient d'un statut privilégié: la spécialisation. «Bike Evasion Sports» c'est, effectivement, cette impressionnante vitrine du sport, celle qui dévoile toutes les composantes de ce précieux temps que l'on se doit de consacrer aux loisirs. Le bien-être physique et psychique passe indéniablement par cette discipline que l'on nomme «sportive». Et dans cette nouvelle «oasis sportive», même le plus exigeant trouvera chaussure à son pied.

Des étoiles pour une ouverture

A l'occasion de l'ouverture, ce samedi, du «Bike Evasion Sports», une pléiade d'étoiles (Noël approche à grands pas) honoreront le maître des lieux de leur présence. C'est ainsi que Pascal Richard, Laurent Dufaux, Pierre Délèze, Stéphane Schweickhardt, David Luyet, J.-L. Girolamo et bien d'autres adeptes, connus et reconnus, du sport viendront apposer leur signature sur les premières pages du livre d'or du «Bike Evasion Sports» cher à Dominique Crettenand.

INVITATION

Dominique Crettenand se fera un plaisir de vous accueillir, demain samedi 18 décembre, dès 8 heures, dans son nouveau «Bike Evasion Sports». Verre de l'amitié et raclette (dès 17 h) seront servis et partagés dans ce décor plus vivant que nature.

Villiger Söhne AG
Bicyclettes, accessoires
6018 Buttisholz
Tél. (045) 57 19 19
Fax (045) 57 16 37
VILLIGER

Gitane VTT
L'expérience et l'efficacité d'un grand constructeur pour un mountain bike au meilleur prix
diadora
Un géant de la chaussure pour le confort du cycliste

NIKE
JUST DO IT.

HOOGER BOOGER
SNOWBOARD

invicta
INVICTA S.A.
CHEMIN DES FOURNAISES
CASE POSTALE 525 - CH - 1950 SION
✆ 027/31 34 84 - Fax 027/31 44 70

Badminton Tennis
YONEX
Golf Squash

MARIN MOUNTAIN BIKES
1994 COLLECTION
The lightest yet

BOLLE

RHONE-COLOR SA
AKZO
sikkens
Peinturama
COULEURS ET VERNIS

CLAUDE RABOUD & CIE
Tél. (026) 22 20 80
Serrurerie
Constructions métalliques
Zone industrielle
1920 MARTIGNY

THOMAS cuisines
Exposition permanente
Agencements de cuisine
Armoires de rangement
Mobilier de bains
Rue des Finettes 88
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 96 29 - Fax 22 97 20

ENTREPRISE DE PLATRERIE
PRAZ NONES & FILS
1955 CHAMOSON
TEL. 027 86 49 50

UNION SUISSE ASSURANCES
L'assurance d'être compris
Stéphane Schweickhardt
Agence locale
Place de Gottefrey, 1907 SAXON
Tél. (026) 44 19 59
Fax (026) 44 37 37
1908 RIDDES

RMA SA
Bureau d'architecture
Bureau technique
MICHEL MARTORI
Rte des Landes - 1971 CHAMPLAN
Tél. (027) 38 55 06 - Fax 38 55 19
Privé: c.p. 13, 1971 Champlan
Tél. (027) 38 20 40
Natel (077) 28 50 16

CHARLES-HENRI THURRÉ
Conseiller en assurances
Tél. (027) 86 77 14
Franz Rubin
Agence générale
Av. de la Gare 18
1950 SION
Tél. (027) 22 23 50 - (027) 23 45 26
ZURICH VIE

BARRISOL
le plafond tendu
FONTANNAZ & AYMON
Gypserie - Peinture
Maîtrise fédérale
GRIMISUAT - AYENT

TVS S.A.
Maçonnerie
Rue des Cèdres 26
1950 SION
F. Reuse
Tél. (027) 23 38 00
Fax (027) 23 38 05

Rentenanstalt
Swiss Life
STÉPHANE BAUDIN
Conseiller en prévoyance à l'agence générale de Martigny
Tél. prof. (026) 22 01 31
Tél.+fax privé (027) 31 64 16
«L'assurance-vie c'est notre rayon»

Eddy Buchard
INST. DIPLOME
Ferblanterie - Sanitaire - Couverture
Chauffage - Etanchéité souple
Saillon Atelier (026) 44 10 62
Privé (026) 44 23 43
Fax (026) 44 24 72
Ovronnaz (027) 86 48 57

PATRICK VOIROL
Electricien
Les Combes
1971 GRIMISUAT
Tél. (027) 38 39 47
Natel (077) 28 09 63
Entreprise Widmer, 1971 Grimisuat
Tél. (027) 38 23 29 - Fax (027) 38 53 09
Service après vente - Electroménager
Sonorisation - Lustrerie
Pose cuisine

BOSON & CHESEAUX
Entreprise de carrelage
1908 RIDDES
1913 SAILLON

Fatalité diffusion
Ch. & L. Mouthon
Distribution d'accessoires, de matériel et d'agencements pour magasins, boutiques et locaux commerciaux
Tél. (022) 368 14 07
Fax (022) 368 11 04

YVON MABILLARD
Revêtements de sol
Avenue Grand-Champsec 20
1950 SION
Tél. (027) 31 47 84

SAINT-MAURICE

Dimanche 19 décembre 1993 à 15 heures

Abonnement au même porteur:

1 carte	Fr. 25.–
2 cartes	Fr. 40.–
3 cartes	Fr. 50.–
Illimitées	Fr. 60.–

LOTO DE NOËL

de la fanfare municipale **L'AGAUNOISE**

5 séries royales à Fr. 1000.–

Les 5e, 10e, 15e, 20e et 25e

1 bon d'achat de Fr. 600.–
1 bon d'achat de Fr. 200.–
1 bon d'achat de Fr. 100.–
1 bon d'achat de Fr. 100.–

EN MULTIPLEX:
Café du Simplon (carnotzet non-fumeurs)
Café de la Place
Manoir Rhodanien
Rest.-Pizzeria Le Napoli
Café-Pub du Commerce
Café des Cheminots
Pizz. Romana La Forge
Cinéma Roxy

IMMOBILIERES LOCATION

Sion Petit-Chasseur 69
IMMEUBLE LES PATIOS

A louer

Studios	dès Fr. 611.-	+ charges
1 1/2 pièce	dès Fr. 710.-	+ charges
2 1/2 pièces	dès Fr. 817.-	+ charges
3 1/2 pièces	dès Fr. 957.-	+ charges

Parking souterrain dès Fr. 90.-

027/ 22 30 06 le matin

A louer

local commercial

plein centre ville, 50 m².
Loyer intéressant.
Conviendrait pour boutique, agence de voyage, bureau d'assurance, salon de coiffure, etc.

Ecrire sous chiffre E 022-164975, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

GS immobilier à SION à l'avenue Maurice-Troillet 127
A LOUER
APPARTEMENT de 4½ pièces
Libre: 1er avril 1994.
Loyer: Fr. 1072.–, charges et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A louer à Sion, avenue Ritz 16,
grand 3½ pièces
dans immeuble historique, récemment rénové.
Loyers: Fr. 1350.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A LOUER
A MARTIGNY
LIBRES TOUT DE SUITE OU A CONVENIR
petits studios, 41 m²
grands studios, 50 m²
petits 2 pièces, 49 m²
proches de la gare, dans immeuble neuf.
Cuisine moderne, four, lave-vaisselle, cave.
Possibilité de louer des places de parc.
La Bâloise
Renseignements: 026/ 22 16 40 026/ 22 28 52
GETSA immobilière

A louer à Sierre
Immeubles "PLEIN - SOLEIL"
Rue du Mont-Noble - Piney
Appartements neufs *
*Immeuble bénéficiant de l'aide fédérale
- 2 1/2 pièces dès 633.-
- 3 1/2 pièces dès 823.-
- 4 1/2 pièces dès 986.-
charges en sus
Pour renseignements et visites :
JM. Constructions
Av. de Rossefeld 11
3960 Sierre
Tél. 027/ 56 48 28
Nat. 077/ 28 23 92

VEHICULES AUTOMOBILES

Achète vieilles voitures ou bus
pour exportation. Préférence japonais.
✆ (077) 28 77 26 ou (026) 23 29 52.
036-138761

Achète toutes voitures récentes
expertisées ou non. Paiement cash.
Garage Delta, Sion.
✆ (027) 22 34 69
✆ (077) 28 02 13.
036-126255

A vendre
Daihatsu Rocky diesel
1987, 100 000 km, exp., Fr. 14 800.–
Opel Kadett 1.8 GSi
143 000 km, 1985, toit ouvrant, blanche, exp. Fr. 5500.–
VW Golf 1.3
5 portes, exp. Fr. 2800.–.
Garage Central Savièse
Tél. (027) 25 18 42.
036-139446

A vendre
Datsun Cherry
5 portes, exp., Fr. 1900.–.
Tél. (027) 22 24 55 22 11 42.
036-139133

A vendre
Fiat Uno 55 S Rio
1985, exp. Fr. 3000.–
Renault 5 Gordini turbo
1984, exp. Fr. 4300.–.
Tél. (027) 31 34 54, ou (077) 28 79 73.
036-138793

Super offre
Mercedes 380 SE
1984, 119 000 km, toutes options, exp. du jour, Fr. 13 000.–;
BMW 325 IX
1987, 120 000 km, toutes options, Fr. 11 900.–.
✆ (026) 36 21 20.
036-139168

A vendre
Mercedes 280 SE
150 000 km, blanche, excellent état, exp. du jour, Fr. 5500.–.
✆ (027) 22 81 15, repas et soir.
036-139385

AGENCE

LAMBORGHINI

Diablo VT noire	93
Diablo Koenig	92
Diablo jaune	93
Diablo rouge	91
Countach Ann	91
Countach 4.0	81
LM 4×4	89
Espada Série 3	76
Espada Série 2	72
Miura S	68
Miura SV	72

FERRARI

F 40	91
456	94
512 TR-ABS	94
512 TR-ABS	93
512 TR	92
Testarossa	91
Testarossa	89
348 TS	93
348 cabrio	94
308 GTSi	82
Mondiale cabrio	92
412	87
400	80
250 Lusso	64

PORSCHE

Turbo 2 S, 3.6i	93
Turbo 2, 320 ch.	91
Turbo 3.3 cabrio	89
Turbo 3.3	83
Carrera 4 jubilé	93
Carrera 4 coupé	91
Carrera RS	92
Carrera cabrio	
Rinspeed 939	89
911 SC Targa	80
928 S aut.	85
928 aut., sport	80
924	82
Golf Sbarro 310 ch.	82

BMW

850 kit CSi	92
850 6 vit.	92
M 5	91
M 5 kit sport	89
M 3	94
M 3	93
750i Kaline	88
750i	88
735i L	91
735i Kaline	87
530 Touring	93
525i aut.	92
325 TD	93
318i coupé	93
316i	93
325i cabrio	93
525 B7 330 CV	82
323 C1 200 CV	82

MERCEDES

600 SEC	93
600 SEL	93
560 SEL	89
560 SEC	92
560 SEC AMG	88
600 SL	93
500 SL	91
500 SL	88
300 SL	91
500 SE AMG	91
500 SEL	86
380 SEC	82
300 CE 24	91
300 CE	91
230 CE	91
250 turbo diesel	93
300 E AMG	89
300 TE 4-Matic	87
300 TE	88
230 TE	91
190 E 2.5 16V	92
190 E 2.5 16V aut.	89
600	72
250 CE	71
C 180	94
C 220	94
C 280	94

4×4

Puch 500 GE	94
Jeep Limited V8	94
Jeep Limited 4.0	91
Range Rover Vog.	91
Range Rover 3.9	89
Range Rover Vog.	88
Puch 280 GE	89
Nissan Patrol TD	93
Nissan Terrano 3 L	91
Nissan Terrano 2.4	91
Toyota 4-Runner	91
Audi Quattro break	87
Dodge Stealth 4×4 coupé 305 CV	91
Toyota Celica T	88
Escort Cosworth	92
Golf Syncro	88

DIVERS

Bentley turbo R	90
Bentley turbo R	88
Rolls Spur, bar/TV	85
Jaguar XJ 220	93
XJ-S cabrio	89
XJ-S coupé	88
XJ 12 cabrio 2+2	80
Jensen intercep. II	74
Maserati biturbo Si	87
Quattroporte	80
Renault 5 T II	86
Clio 16 S	92
Clio 16 S cup	92
Renault 21 2.2	89
Alpina A 310	81
Venturi 2.8 T	89
Fiat Tipo	90
Fiat Uno turbo	90
Fiat Uno Start	93
Fiat Uno 1.4 S	93
Nissan 300 ZX	91
Nissan 200 SX	91
Nissan 200 sport	90
Corvette cabrio	73
Toyota MR2	91
Toyota MR2	90
Peugeot 605 V6	91
Peugeot 405	88
Daihatsu Aplause 4×4	92
Renault Trafic 4×4	89
Renault Trafic	85
Fiat Ducato	93
Golf G60	90
Golf GTi 16V	90
Golf VR6	92
Golf cabrio	88
Golf cabrio	87
Volvo 780 coupé	90
AC 3 I V6 coupé	
De Tomaso Dauville	

GARAGE ROLAND AFFOLTER 2900 PORRENTRUY
Tél. (066) 66 44 47-43
Fax (066) 66 66 92.
276-003939

MIGROS

PINGOUIN BOUTIQUE
Priscount — CIGARETTES - VINS - LIQUEURS DISCOUNT - DELICATESSES
MISTER MINIT
Cartoon
VALLOTON CONFECTION DAMES
BANQUE CANTONALE
FRANZ CARL WEBER
N comme NAVILLE TABACS - JOURNAUX

CHEVALINES SA
5 à sec
Saint Algue COIFFEUR VISAGISTE
Cantin
SUN STORE Pharmacie Parfumerie
BOUTIQUE LE BALADIN PRÊT A PORTER
Cristalline Articles cadeaux, bijoux et montres
mercure NI BONBONS CHOCOLATS
ACKERMANN HORLOGERIE-BIJOUTERIE

CENTRE COMMERCIAL
DU MANOIR
MARTIGNY

VEHICULES AUTOMOBILES

OCCASIONS EN OR
Pour l'hiver nous avons besoin de places pour la nouvelle twingo
Nous débarrassons à des prix exceptionnels plus de 40 occasions toutes marques avec garantie 1 an toute l'Europe
GARAGE DU NORD SA - SION
027/ 22 34 13 - RENAULT - Av. Ritz

Audi 90 Quattro
1986, bleue, 150 000 km, alu, t.o., servo, 4 neige, expertisée. Fr. 9000.– à discuter.
Tél. (038) 42 50 01 - (077) 41 08 50.
177-715818

A vendre
Opel Kadett GSi 20i
1989, 53 000 km.
Accessoires: t.o., radiok7 + roues hiver.
Expertisée. Prix: Fr. 10 800.–.
✆ (077) 282 552.
036-139288

A vendre
Golf GTi 16V
1988, 130 000 km, moteur révisé, amortisseurs neufs + diverses pièces. Equipement d'hiver. Fr. 10 000.–.
✆ (026) 44 16 34 heures de bureau.
036-139364

OPEL KADETT GSi 16V
1990, options, exp., Fr. 14 900.– ou Fr. 350.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-053301

PEUGEOT 205 GTi
1988, 60 000 km, kitée, Fr. 9500.–, reprise poss.
Tél. (037) 61 17 00.
17-053625

NISSAN 200 SX turbo
1989, toit ouvrant, radiocassette, etc. Fr. 18 600.–, reprise poss.
Tél. (037) 61 17 00.
17-053618

CITROËN ZX 1.4i
26 000 km, exp., Fr. 12 900.– ou Fr. 305.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-053298

NISSAN MICRA FASHION
1988, exp., Fr. 5900.– ou Fr. 138.– par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-053299

A vendre
Citroën GS 1300
5 vit., 1982, 88 000 km, bon état, expertisée. Peinture neuve. Fr. 2000.–
Tél. (027) 58 47 07.
036-138997

BMW 325i Touring
ABS, assistée, CD, 1990, exp., Fr. 22 500.–.
✆ (077) 22 60 68.
036-139390

Nissan 200 SX ABS
1.8 Turbo, blanche 1989, 73 000 km. Excellent état. Fr. 17 500.– ou Fr. 490.– par mois. Garantie + expert.
Garage Montani S.A., 3970 Salquenen-Sierre. Tél. (027) 55 63 62.
036-138822

A vendre
Nissan Patrol 2.8 TD SLX Hardtop
12.1989, 87 000 km, grise et noire métallisée, toutes options, expertisée. Prix à discuter.
Tél. (027) 22 92 36.
036-138196

A vendre voiture de direction
Renault Safrane
RT 2.2 S, grise, 12 000 km. Valeur à neuf Fr. 40 120.–. **Cédée à Fr. 25 600.–.**
Tél. (025) 81 15 77.

Occasions A-1 expertisées et garanties
Exposition ouverte le samedi matin

Fiesta 1.3 CLX, nouveau red	1993	13 900.–	Scorpio 2.0 GL, aut., satin gold	1989	14 800.–
Escort 1.6 Laser, bleu mét.	1986	5 700.–	Scorpio 2.9 Ghia, aut., satin gold	1989	19 700.–
Escort XR3i cabriolet, blanche	1989	14 500.–	Alfa Romeo 33 1.7 Verde, rouge	1987	6 700.–
Sierra 2.0 GL, blanche	1987	8 200.–	Alfa Romeo 155 2.0 TS, bleu mét.	1992	21 900.–
Sierra 2.0 GL, mercury	1987	9 300.–	Audi 90 Quattro, beige mét.	1990	23 900.–
Sierra 2.0 CL, noire	1990	9 800.–	Mazda 323 F 1.6i, bleu mét.	1990	10 500.–
Sierra 2.0 CLX, moondust silver	1990	14 800.–	Opel Omega 2.0 LS, aut., rouge	1988	8 700.–
Sierra 2.0 CLX, radiant red	1991	16 800.–	Opel Omega 2.0i LS, noire	1988	11 400.–
Sierra 2.0 Ghia, aut., blanche	1991	17 500.–	Opel Vectra 2.0 CD, gris mét.	1989	17 800.–
Sierra 2.0 CLX, strato silver	1991	17 900.–	Peugeot 309 GT, rouge mét.	1990	12 400.–
Sierra 2.0 CLX Cool, moondust	1992	19 800.–	Subaru 1.8 turbo 4WD, gris mét.	1988	10 900.–
Sierra Cosworth, magenta red	1990	30 800.–	VW Golf 1.8 Carat, gris mét.	1986	7 300.–

Kaspar sa Ford
Sion, 027/ 22 12 71 Martigny, 026/ 22 63 33

TSR

7.00 Euronews
8.10 Racines
8.25 Coup d'pouce emploi
8.30 La préférée
8.54 La lettre du jour
8.55 Top Models
9.15 Meilleurs ennemis du monde
Avec Ken Olin, Mel Harris, Polly Draper et Peter Horton.
10.1 Les inventions de la vie
10.35 Vive les animaux
De singe en singe: Petit Rogers allait mourir.
11.05 Perry Mason
Le cas du Révérend Bengui.

DRS
11.35 Ski alpin
Coupe du monde. Descente dames. En direct de Saint Anton. Commentaire: Bertrand Duboux.

11.50 Premiers baisers
Le championnat.
12.15 Hélène et les garçons

DRS
12.25 Ski alpin
Coupe du monde. Descente messieurs. En direct de Val Gardena. Commentaire: Jacques Deschenaux.

12.45 TJ-midi
13.05 Rosa
13.25 Arabesque
14.15 Prince en exil
16.00 La famille des collines
C'est le printemps.
16.45 Trois jours pour gagner
17.10 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.15 Les animaux du bois de Quat'Sous
17.40 Les filles
18.05 Paradise Beach
18.30 Top Models
18.55 TéléDuo
19.05 Journal romand
19.25 Bulletin d'enneigement
19.30 TJ-soir
19.59 Banco jass
20.00 Météo
20.10 Tell quel
Tell quel spécial: qu'êtes-vous devenus?
Emission présentée par Dominique von Burg et Daniel Monnat.
Que sont-ils devenus, ces Suisses qui, tout au long de l'année, ont été les «héros» de Tell quel?
21.10 Sexe et jalousie
Avec Agathe Boisseau, Marie-Pierre Casey.

DRS
22.20 Arena
Traduction simultanée français-allemand.

22.35 TJ-nuit

22.45 Conversation secrète

Film de Francis Ford Coppola.
Avec Gene Hackman, John Cazale, Allen Garfield, Frederic Forrest, Cindy Williams.
0.40 Coup d'pouce emploi
0.45 Télétexte

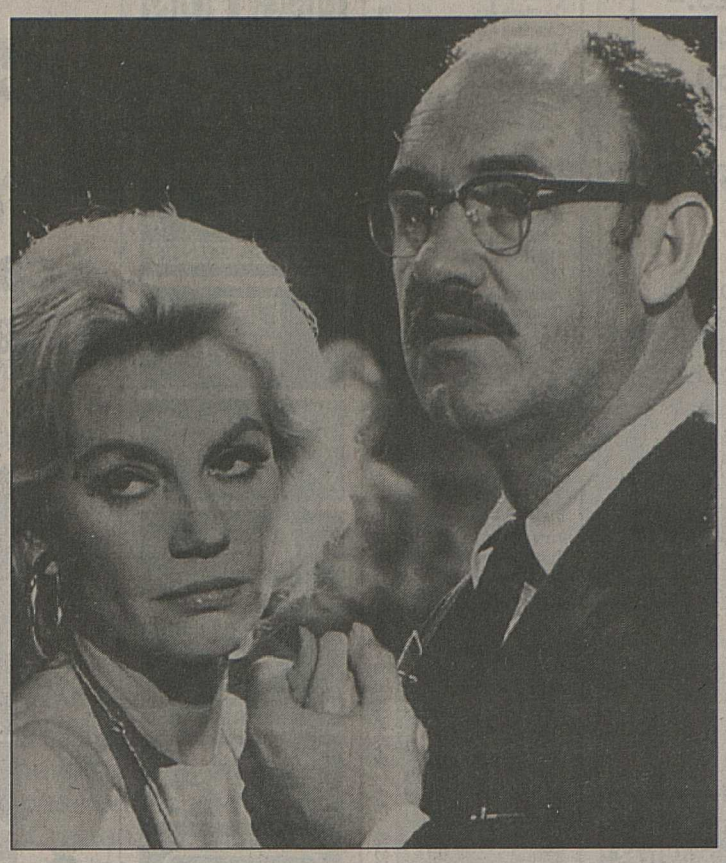
TF1

5.05 Haroun Tazieff raconte sa Terre
5.55 Passions
L'aventure est servie.
6.30 Club Mini Zigzag
Jayce - Will Kwak Kwak.
7.00 Journal
7.20 Club Dorothée avant l'école
8.35 Télé-shopping
9.05 Hôpital Central
9.45 Haine et passions
10.25 Passions
Mémé Clou.
10.55 Tribunal
Des cris dans la nuit.
11.25 Santa Barbara
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
Informations consommation.
13.00 Journal
13.30 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
L'halluciné.
15.30 La clinique de la Forêt-Noire
Soins gratuits.
16.15 Une famille en or
16.40 Club Dorothée
Charles s'en charge - Trois filles à la maison - Les jeux.
17.50 Premiers baisers
Le championnat.
18.20 Hélène et les garçons
Le jardin secret.
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le bébête show
20.00 Journal

20.45 On a tué mes enfants

2e partie. Téléfilm de David Greene.
Avec Farrah Fawcett, Ryan O'Neal, John Sea, Gordon Clapp.
L'enquête progresse. Les indices laissent à penser qu'il s'agit d'un révolver appartenant à Diane. Dans l'Idaho, Joziak interroge Lew, un ancien amant de Diane qui se plaint d'avoir subi un véritable harcèlement de la part de la jeune femme pour qu'il quitte son épouse. Est-ce là la source de la tragédie? Avec tact, le policier obtient la confiance de la fille aînée, Karen...
22.45 Ushuaïa
Ah la belle intrigue! La source de la Sorgue à quelques kilomètres à peine d'Avignon, ne pouvait pas laisser indifférent Nicolas Hulot, présentateur de l'extrême. Depuis toujours les scientifiques essaient de percer le secret de cette fontaine, l'une des cinq plus fortes en débit du monde, afin de mieux en comprendre les variations suivant les saisons.
23.35 Les enfants de la mafia
0.35 Le bébête show
0.40 Journal
0.45 Mésaventures
1.20 Histoire des inventions
2.20 Passions
2.55 Histoires naturelles
3.50 Intrigues
4.25 Histoires naturelles
4.55 Musique

TSR 22 h 45
Conversation secrète



Harry Caul est un as de l'écoute clandestine. Pour le compte d'un mystérieux M.C., il espionne, filme et enregistre un couple fondu dans la foule. Mais au moment de remettre les bandes à son client, il hésite. Quel danger menace ces personnes?

tsr

M6

5.40 La tête de l'emploi
6.05 Boulevard des clips
7.15 Les matins d'Olivia
9.05 M6 boutique
9.30 Flash info conso
9.35 Boulevard des clips
10.55 Jet set
12.00 Papa Schultz
12.30 Les routes du paradis
13.25 Roseanne
14.00 La vie à pleins tubes
17.00 Multitop
17.30 L'étalon noir
18.00 Code quantum
19.00 Supercopter
19.54 6 minutes
20.00 Madame est servie
20.35 Capital

20.45 L'empreinte de la folie

Téléfilm de Stephen Gyllenlhaal.
Avec Barbara Hershey, Brian Dennehy, John Terry.
22.30 Mission impossible
23.30 Les enquêtes de Capital
24.00 Sexy zap
0.40 Culture rock
1.05 Boulevard des clips
2.30 Fréquenstar
3.25 Les pompiers volants
4.20 L'aviation du passé et du futur (1)

ARTE

17.00 Histoire parallèle
17.55 The Ghosts of Oxford Street
19.00 The new Statesman
19.30 Rimbaud brûle ses manuscrits
19.45 Jesus-Christ Movie Star
20.30 8 1/2 journal

20.40 Bella Block

Téléfilm de Max Färberbock.
Avec Hannelore Hoger, Peter Lohmeyer, Peer Jäger.
Bella est une femme commissaire qui travaille à la brigade criminelle de Hambourg. Elle part en vacances dans un petit village qu'elle connaît bien, mais où elle n'a pas séjourné depuis longtemps. Tout est semblable à son souvenir, mais les impressions sont parfois trompeuses...
22.25 Premières vues
Filmer la vieillesse.
23.30 La maudite galette
Film de Denys Arcand.
96' – Can – 1971
Avec Luce Ghuilbeault, Marcel Sabourin, René Caron.
Roland, un modeste plombier, et sa femme Berthe, décident un jour, pour pouvoir enfin profiter de la vie, de s'emparer de l'argent du riche oncle Arthur...

FRANCE 2

5.00 La chance aux chansons
5.55 Dessin animé
6.05 Secrets
6.30 Télématin
8.30 Amoureusement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin bonheur
Présenté par Lionel Cassan.
11.15 Flash info
11.20 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Ces années-là
13.00 Journal
13.50 Le Renard
Libération.
14.50 L'Aigrefin
L'Aigrefin sonne la charge. Diane Delorme a demandé à Anthony de la rejoindre à Vienne. Aurait-il la gentillesse, au passage, de lui apporter un objet qu'elle a acheté chez un antiquaire? Anthony accepte, sans se méfier de cette proposition apparemment innocente. Il a tort...
15.40 La chance aux chansons
Galas au Casino.
16.45 Des chiffres et des lettres
17.10 Giga
Un toit pour dix. Sauvés par le gong. Leprince de Bel Air.
18.45 Un pour tous
19.20 Que le meilleur gagne
20.00 Journal
20.50 Maigret et l'homme du banc
Téléfilmd'Etienne Périer.
Avec Bruno Cremer, Marie Dubois, Andréa Ferréol, Eric Prat.
Maigret aux prises, dans ce dixième épisode de la nouvelle série, à un lourd dossier. Il cherche l'assassin d'un certain Louis Thouret, dont le cadavre a été découvert dans une impasse. Disposant de peu d'indices, le commissaire essaie de reconstituer la vie de la victime...
22.20 Bouillon de culture
Présenté par Bernard Pivot.
23.40 Journal

24.00 Désiré

Film de Sacha Guitry.
95' – F – 1937
Avec Sacha Guitry, Jacqueline Delubac, Jacques Baumer, Arletty.
Odette Cléry, ancienne actrice et femme du monde, est la protégée du ministre Montignac et aimerait bien qu'il l'épouse. Ils s'apprêtent à partir pour Deauville et sont à la recherche d'un valet de chambre qu'ils ont du mal à trouver. On sonne à la porte: Madeleine, la femme de chambre, laisse entrer un homme qui vient se présenter: il s'appelle Désiré et est engagé sur le champ. Mais sa nouvelle maîtresse tient quand même à passer un coup de téléphone à ses employeurs précédents...
1.35 Envoyé spécial
3.05 L'électronique dans la musique
3.35 Que le meilleur gagne
4.10 Dessin animé
4.15 24 heures d'info
4.30 Pyramide

FRANCE 3

7.00 Premier service
7.15 Bonjour les petits loups
Les Moomins: «Cachou volé». Pingu: «Pingu aide à distribuer le courrier». Sous-souris: «Le piège».
8.00 Continentales
Euromag.
9.25 Génération 3
10.55 Espace entreprise
11.00 Français si vous parlez
Un direct surprise.
11.45 La cuisine des Mousquetaires
12.00 12/13
12.45 Journal
13.00 Votre cas nous intéresse
L'argent du divorce.
13.30 La conquête de l'Ouest
Hillary.
15.15 La croisière s'amuse
La vedette.
16.10 La fièvre de l'après-midi
Invitée: Diane Tell.
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.05 La grande classe
20.30 Le journal des sports

20.50 Thalassa

Opération «Bel espoir».
Emission exceptionnelle entièrement consacrée au Père Jaquen et à son bateau «Le bel espoir». Ce bateau, aujourd'hui immobilisé sur un chantier, a traversé l'Atlantique des dizaines de fois avec à son bord ceux et celles dont personne ne voulait: des exclus, des paumés, des drogués. De nombreux navigateurs et personnalités viendront apporter leur aide pour que «Le bel espoir» reprenne la mer.
21.50 Faut pas rêver
Présenté par Sylvain Auger.
Invité: Enrico Macias.
Au moment où le gouvernement français publie une brochure à l'attention des touristes qui ont choisi des vacances exotiques aux Philippines, en les mettant en garde contre les abus sexuels sur mineurs qui, même si commis à l'étranger, seront punis au retour en France et selon les règles du droit français, Sylvain Auger a choisi de montrer un reportage qui casse cette image de «lieu de tous les plaisirs interdits» de ce pays lointain. Les trottoirs de Manille, ses clubs très prisés sont oubliés pour laisser la place à l'intimité du jour des morts. Les cimetières s'animent comme nulle part ailleurs pour la Toussaint, à côté de Manille. Etonnant et insolite. Autres reportages: Inde: «J'ai 10 ans et je suis un dieu vivant». France: «La fête du pommé».
22.50 Soir 3
23.15 Pégase
Le Spitfire.
0.10 Libre court
«Uhloz», court métrage de Guy Jacques.
0.25 Continentales

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e) (nur auf Kabel) **7.00** Textvision (d/f/i) **11.00** Euronews (d/e) **12.30** MacGyver **13.20** Textvision (d/f/i/e) **15.00** Euronews (d/e) **17.00** Textvision (d) Info Schweiz **18.00** Euronews (d/e) **18.30** Fax Headlines **18.35** Quadro **18.40** Cartoon **18.55** Eine schrecklich nette Familie **19.20** Fax + Meteo **19.25** Sous le soleil de Satan Spielfilm de Maurice Pialat. Avec Gérard Depardieu, Sandrine Bonnaire **21.00** S Plus Info **21.15** Meteo **21.20** Format NZZ Stille Nacht **21.55** Eurocops Thommys Geschichte **22.50** Programmvorschau + Euronews (d/e)

RAI 1

6.00 Ieri e oggi **6.45** Unomattina **9.35** Il cane di papà **10.00** TG 1 flash **10.05** Un napoletano nel Far West **11.45** Calimero **12.00** Nancy, Sonny & Co **12.30** TG 1 **12.35** La signora in giallo **13.30** TG 1 **14.00** L'agenda di Uno per tutti **17.55** Oggi al Parlamento **18.00** TG 1 **18.15** Brillantina **19.00** Don Fumino **19.40** Almanacco **20.00** Telegiornale **20.30** TG 1 Sport **20.40** Grand Hotel Excelsior **22.45** TG 1 **22.50** Nodo alla gola **0.10** TG 1 **0.40** Oggi al Parlamento **0.50** DSE - Sapere **1.20** Il bosco degli amanti **2.50** TG 1 **2.55** Soldi facile **4.20** TG 1 **4.30** Aeroporto internazionale **5.05** Divertimenti

RTP - Portugal

17.00 RTPi Júnior Caderno Diário - Sistema 93 **17.30** Jornal da Tarde **18.00** Ricardina e Marta **18.30** TV 7 **19.30** Nico d'Obra **20.00** Telejornal **20.35** A entrevista de Maria Elisa **21.05** Verao Quente **21.35** RTP-Financial Times **21.40** Seroes na Provincia Com Adriano Cerqueira

SUPER CHANNEL

5.30 Victory **6.00** Super Shop **6.30** NBC Network News **7.00** ITN World News **7.30** CNBC Business Tonight **8.00** NBC Network News **8.30** ITN World News **8.45** European Business Today **9.00** Super Shop **12.00** CNBC World Business **12.30** Financial Times Reports **13.00** Today **14.30** The Money Wheel **18.00** Today **19.00** ITN World News **19.30** On the Air **20.00** First Person with Maria Shriver **21.00** Super Sports **22.00** ITN World News **22.30** European Business Today **22.45** Market WRAP **23.00** The Tonight Show with Jay Leno **24.00** Real Personal **0.30** NBC Network News **1.00** Later with Bob Costas **1.30** Turn of Fate **2.00** China News Europe

ZDF - Allemagne 2

5.55 ARD-ZDF Früh- und Vormittagsprogramm **13.45** EURO **14.30** Fünf Freunde im alten Turm **14.50** Pfiff **15.15** Heute **15.20** Verrat im Fort Bravo **17.00** Heute, Sport **17.15** Länderjournal **18.00** Ein Heim *für Tiere **19.00** Heute **19.25** Immer wieder Sonntag **20.15** Derrick **21.15** Die Reportage Die Spur der roten Socken **21.45** Heute-Journal **22.15** Aspekte **22.45** Die Sport-Reportage **23.00** Das Paul McCartney-Concert New World Tour 1993 **1.00** Heute **1.05** Im Zeichen der Vier

DRS

7.00 Euronews **8.00** Schulfernseh[illegible] **9.10** Die Springfield-Story **10.10** [illegible] vak **11.05** Grell-pastell **12.10** [illegible] den Girls **12.45** TAFaktiv **13.05** [illegible] denstrasse **13.35** Karlheinz Böhm [illegible] zählt äthiopische Märchen **13.45** [illegible] Schweiz im Krieg **14.40** Trick[illegible] **14.45** Musig-Plausch **15.35** Polizeiinspektion 1 **16.05** Reihen-Programm **16.50** Jugendprogramm **17.40** [illegible] tenacht-Geschichte **18.00** [illegible] **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau **20.00** Tatort **21.20** A la carte **21.50** 10 vor 10 **22.20** Arena **23.[illegible]** Ohara In einem Gymnasium nimmt die Zahl der Drogenabhängigen stärker zu **24.00** Nachtbulletin, Meteo **0.[illegible]** Jazz in Concert

TV5

6.00 Monsieur le Ministre **6.30** Télématin **8.05** Journal canadien **8.35** Comment ça va? **9.05** Temps présent **10.00** Côté science **10.30** Découverte **11.00** Jamais sans mon livre **12.05** La chance aux chansons **12.40** Journal TSR **13.05** Monsieur le Ministre **13.30** Richelieu **14.30** Evasion **15.00** Juste pour rire **16.10** Vision **16.25** Oxygène **16.50** Gourmandises **17.05** Une pêche d'enfer **17.40** Paris surface **18.30** Journal **19.00** Des chiffres et des lettres **19.30** Journal TSR **20.00** Striptease **21.00** Journal F2 **21.30** Taratata **22.45** Magazine médical **24.00** Soir 3 **0.25** Médiasud **0.45** Dossiers Justice **1.10** Paris surface **2.25** Temps présent **3.25** Les grands jours du siècle **4.20** Côté science

TVE - Espagne

6.00 Euronews **7.00** 24 horas **9.30** Cerca di tí **10.30** La aventura del saber **11.00** El menú de Karlos Arguiñano **11.20** La primera respuesta **12.00** Lingo **12.30** 24 horas **13.30** Ramón y Cajal **14.30** No te rías que es peor **15.00** Telediario **15.30** Tu mundo y el mio **16.15** El menú de Karlos Arguiñano **16.30** Pasa la vida **18.30** Pinnic: Cifras y letras junior **19.00** Dibujos animados **19.30** Arte y tradiciones populares **19.45** Pasa la vida **21.00** Telediario **21.30** Habitación 503: Si te he visto no me acuerdo **22.00** Un, dos tres... **24.00** Jara y sedal **0.30** Telediario internacional

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Equitation Coupe du monde. Jumping **10.00** Euroski **11.00** Patinage artistique **12.00** Saut à skis **14.00** Objectif Lillehammer **14.30** Football Coupe intercontinentale **16.30** NHL Action **17.30** Saut à skis **18.30** International Motorsport **19.30** Eurosportnews 1 **20.00** Golf Championnat du monde **22.00** Top Rank Boxing Poids moyens: Ray Jones-Fermin Chirino. Poids super-coqs: Wayne McCullough-Jerome Coffee **23.30** NFL Action **24.00** Hockey sur glace de la NHL Pittsburgh Penguins-Los Angeles Kings **1.30** Eurosportnews 2

ARD - Allemagne 1

5.55 Käpt'n Blaubär **6.00** Morgenmagazin **9.00** ARD-ZDF-Vormittagsprogramm **13.45** Wirtschafts-Telegramm **14.00** Tagesschau **14.02** Kinderprogramm **14.30** ARD-Sport extra **15.15** Tagesschau **15.20** Prinzessin Kate **17.00** Tagesschau **17.05** Punkt 5 - Länderreport **17.15** Harry's Nest **17.40** Regionale Information **17.55** Auf Achse **18.50** Tagesschau-Telegramm **18.55** Die Dinos **19.25** Herzblatt **20.00** Tagesschau **20.15** Schatten der Macht (2 et fin) **21.50** ARD-exclusiv **22.30** Tagesthemen **23.00** Sportschau **23.25** «Oh Joh» **23.50** Der grosse Eisenbahnraub **1.35** Tagesschau **1.40** Heisse Spur **2.10** ZEN

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.00** Zeit im Bild **9.05** Die Cosby Show **9.30** Kultra **10.00** X-Large Reportage **10.30** Die Sonne Satans **12.05** Tiere unserer Welt **12.15** Inlandsreport **13.00** Zeit im Bild **13.10** Wir **13.35** Jede Menge Familie **14.00** Love Boat **14.45** Meister von morgen **15.00** Kinderprogramm **17.00** Mini-ZiB **17.10** Wurlitzer **17.35** Kärnten bringt: Licht ins Dunkel **18.00** Zeit im Bild **18.05** Wir **18.30** Ein Mann am Zug **19.30** Zeit im Bild **20.00** Sport **20.15** Derrick **21.15** Seitenblicke **21.25** Ghostbusters II **23.10** Zeit im Bild **23.15** Abendsport **23.35** Gefährliche Begegnung **1.10** Miami Vice **1.55** Text-Aktuell **2.00** Tausend Meisterwerke

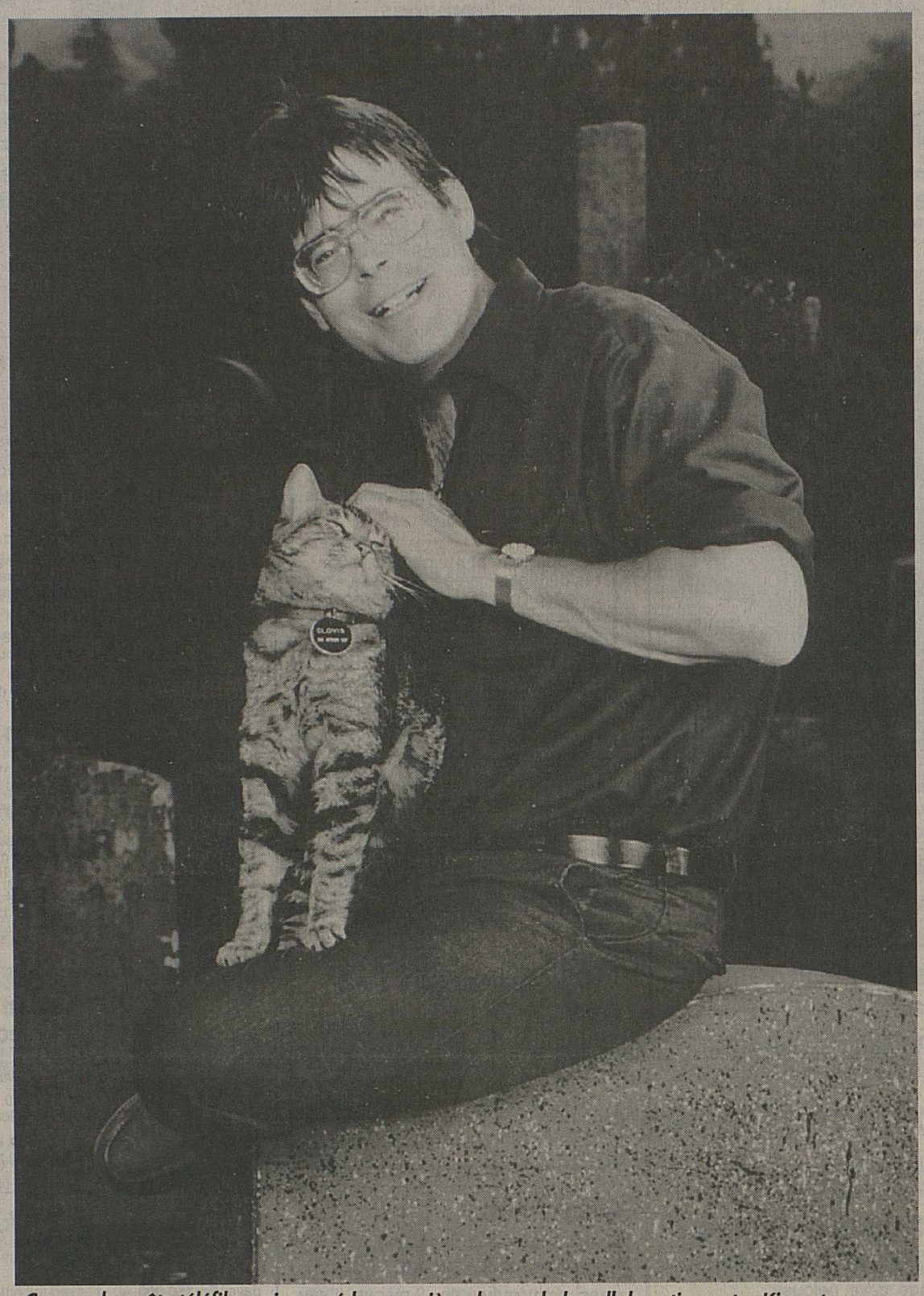
TSI

6.30 Text-Vision **7.00** Euronews **11.55** Text-Vision **12.00** Cose [illegible] in pentola? **12.30** Mezzogiorno [illegible] sport **12.45** TG tredici **13.00** [illegible] in prestito **13.25** FAX **14.45** [illegible] **15.45** Max Follies **16.00** Text-Vision **16.05** Teledisney: Avventure in [illegible] **16.50** «A» come animazione **17.[illegible]** Un sogno nel cuore **17.30** Tivutiva **18.00** Press Gang **18.25** Cosa c'è in pentola? **19.00** TG flash **19.[illegible]** Buonasera **19.30** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale **20.30** Mendel. Alla ricerca della cronaca perduta **22.15** TG sera **22.45** Sassi grossi **23.45** Innamorarsi Film d'Ulu Grosbard. 105' – USA – 1984 Avec Robert De Niro, Meryl Streep, Harvey Keitel **1.30** Text-Vision

Quelques frissons amputés

Fin d'année hégémonique pour Stephen King qui arrive dans les clubs vidéo avec des versions tronquées de «Contre temps» et «Les Tommyknockers».

Le succès de «Ca», téléfilm de trois heures, intensifie depuis deux ans les rapports de Stephen King avec la télévision américaine. De cette attirance mutuelle ressort, dès septembre 1991, un script spécialement rédigé pour la chaîne américaine CBS, «Golden Years». Le contrat préserve l'intégrité artistique de Stephen King et lui laisse toute latitude. Cette fois, le support fournit au maître de l'horreur le temps nécessaire à la consistance des héros. «Golden Years» se mue en mini-série avec un épisode d'ouverture durant cent vingt minutes et six autres de cinquante.
Bref, un film télévisé s'étalant sur sept heures, un labeur fièrement porté par King.
«Il s'agit d'un croisement entre «Le Fugitif» et «La Quatrième dimension». C'est quelque chose que l'on peut ressentir comme un vrai roman. Je voulais que l'histoire coule doucement, qu'au début on se sente comme dans un de mes livres, que l'on commence par se sentir concerné par les personnages», appuie King.
Pour superviser au mieux la réalisation confiée à trois cinéastes différents, King s'arroge le poste de producteur exécutif aux côtés de la firme «Laurel».
Les physionomistes le reconnaîtront dans un petit rôle de chauffeur de bus borné et insulté par une des héroïnes...
«Golden Years» diffère d'un King traditionnel, reléguant la terreur pure au second plan. On y suit les péripéties du septuagénaire Harlan, à deux doigts de perdre son poste. Sa vue faiblit, il rate certains test et son militaire de chef le compare poétiquement à un tas de viande avariée.
Une expérience du Dr Godhunter lui sauve, en quelque sorte, la mise. Le scientifique fou tire sur la cheville des générateurs et ceux-ci explosent, nimbant Harlan dans des vapeurs verdâtres et tuant deux assistants. Harlan, dès lors, rajeunit de semaine en semaine. La Boutique, organisme gouvernemental chargé des sales besognes, envoie l'agent Jude Andrews éliminer les témoins. Harlan et sa femme lui échappent en compagnie de Terrylin Spann, demoiselle efficace qui assure la sécurité de la base.
Si force d'actions il y a, King traite surtout des rapports entre Harlan et son épouse. Après cinquante ans de vie commune et malgré la cure de jouvence, les liens se renforcent.
«Cette mini-série ne sera pas un chef-d'œuvre classique, juste un mélodrame sur des gens en fuite. Mais pour la première fois, je reconnais mon travail sur un petit écran. C'est ce que je voulais et je suis donc un homme heureux», confie King.
La version française risque de lui gommer son sourire. Jetés en vrac sur une cassette, remontés avec un sens du tempo surprenant, «Golden Years» s'intitulent à présent «Contre temps».
Comme la cassette dure quatre heures, il en manque trois pour en savourer l'intégralité dans la version voulue par King.



«Ca», un honnête téléfilm qui a posé les premières bases de la collaboration entre King et un fantastique adouci pour le petit écran. Idd

De plus, on doute que la fin frustrante de «Contre temps» soit celle du septième épisode. Lors de son exploitation sur une chaîne française, (l'ex-Cinq y était intéressée), espérons que nos «Golden Years» récupéreront leurs format de base. «Les Tommyknockers», autre mini-série de quatre heures commandée par ABC l'an passé, entreprennent eux-aussi une cure d'amaigrissement.
En gros, septante minutes passent à la trappe dans la cassette exploitée par Warner Home Vidéo.
Cette adaptation de Lawrence D. Cohen resserre déjà les 600 pages du roman homonyme.
«Mon travail consiste à créer l'illusion de la fidélité à Stephen King, fidélité envers ses personnages, ses moments d'intenses émotion. Même si je dois modifier tel ou tel événement, chose inévitable, je tiens compte des millions de lecteurs pour faire en sorte qu'ils aiment le film après avoir adoré le roman», prévient Cohen. Comparés à «Contre temps», «Les Tommyknockers» souffrent beaucoup moins du tronçonnage francophone.
Lewis Teague se charge de le tourner en Nouvelle-Zélande mais sa lenteur de labeur le condamne à céder son poste. John Power en reprend la mise en scène, cerne très rapidement le large panel de protagonistes. Ceux-ci, aiguillés par les ondes vertes émises depuis un objet métallique, trouvent d'ingénieuses solutions à tous leurs problèmes quotidiens. D'amusante, la situation verse dans le fanatisme inquiétant. Pour un téléfilm, l'apothéose finale fait preuve d'un léger panache et l'on se sent beaucoup moins floué sur la marchandise. Prochaine étape? Elle se positionne une nouvelle fois dans les grilles de la télévision ABC.
Stephen King cède les droits et rédige le canevas de son roman-fleuve «Le fléau» (1200 pages).
Cela nous donne un feuilleton de huit heures, budgété à 28 millions de dollars et mis en boîte dans 19 villes différentes. On craint quelque peu son futur doublage en langue de Molière sans doute réduit à peau de chagrin.

Stephen King, courtisé par la télévision avec quelques déconvenues pour ses adorateurs. Idd

Joël Cerutti

MAGAZINE

Drucker, présentateur idéal

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur «Stars 90» en un volume.

On dit de lui qu'il représente le gendre idéal. On devrait plutôt le qualifier de présentateur idéal. A l'heure où Nagui coupe la parole à ses invités, où Dechavanne vole la vedette à la vedette, justement, et où Foucault saucissonne son émission de jeux, Michel Drucker incarne une certaine conception de son métier. Courtois, attentif aux propos de l'autre, Drucker sait être populaire sans tomber dans le populisme. Cet état d'esprit, il le montre dans «Stars 90», un luxueux volume consacré à son émission de télévision.
La première partie est consacrée aux gens de l'ombre (techniciens, réalisateurs, secrétaires, accessoiristes, etc.), sans lesquelles «Stars 90» ne pourrait avoir lieu. Richement documentées et illustrées, ces pages constituent une introduction intéressante aux métiers de la télévision.
Le prestige vient en deuxième partie seulement, avec l'album souvenir de «Stars 90». Plus de 1200 photos, toutes inédites, réalisées à Baltard par Patrick Roncen pendant les répétitions et les enregistrements. Pour chaque émission, Michel Drucker ajoute quelques anecdotes et légende les photos. Ce sont ainsi des foules de souvenirs qui défilent: l'anniversaire de Francis Cabrel fêté en coulisses, la première télé de débutants nommés David Hallyday et Anne Roumanof, le retour de Patrick Juvet sur le petit écran, les dernières apparitions de Michel Berger et de la Compagnie Créole, la venue de Serge Lama pour sa première expérience d'acteur...
Avec «Stars 90», Drucker s'est fait le champion des émissions «à thème», si l'on ose dire. Il a ainsi accueilli les champions de formule 1 et l'OM vainqueur de la coupe d'Europe des champions — Drucker n'oublie pas qu'il a été journaliste sportif — les soldats de la guerre du Golfe, les gardes du corps, les présentateurs du journal de 20 heures, ceux de la météo, les pompiers, les grands cuisiniers, les speakerines, les collectionneurs de pin's. Son équipe et lui ont pénétré dans les coulisses de l'Elysée comme dans celles des palaces. Ils ont transformé les 600 mètres carrés de Baltard en piscine, en patinoire, en foire du Trône...
Mais surtout, quel défilé de vedettes. Pas une qui n'ait manqué le rendez-vous bimensuel de Drucker. D'Yves Montand, parrain de l'émission, à Julien Clerc, en passant par Sardou, Roch Voisine, Jean Poiret, Michel Serrault, Jean Ferrat, Renaud ou Johnny Hallyday. Certains sont devenus des habitués, comme Guy Bedos, Bigard et Elton John. D'ailleurs, les vedettes étrangères choisissent régulièrement le plateau de «Stars 90» pour leur promotion en France: Kim Wilde, Sinead O'Connor et Cindy Lauper font partie de celles-là. L'émission de Drucker, c'est aussi le mélange des genres: Serge Reggiani y a sa place, aussi bien que Mylène Farmer ou Yvette Horner. Richard Bohringer peut évoquer son dernier film, et Claude Luther faire vibrer sa clarinette.
Michel Drucker fait tout de même des concessions à la chaîne qui l'emploie en recevant ses confrères de la Une, les Foucault, Dechavanne, Dorothée, Patrick Sébastien et autre Collaro, «père» du «Bébête Show». Ces émissions-là ne sont pas forcément les meilleures...

Michel Drucker, un succès jamais démenti. Harot-TF1

«Stars 90», Editions d'Art J.-P. Barthélémy-Productions DMD **mg**

SUPER LOTO

ORGANISÉ PAR LE CHOEUR ST. MICHEL MARTIGNY-BOURG

VENDREDI 17 DÉCEMBRE 93 A 20H30 SALLE COMMUNALE DE MARTIGNY

1 carte Fr. 25.-
2 cartes Fr. 40.-
3 cartes Fr. 50.-
4 cartes Fr. 60.-
5 cartes Fr. 70.-
A partir de la 12ème série Fr. 5.- la carte suppl.
Tirage des abonnements
Changements réservés

Aperçu de nos lots:
- 2 porcs entiers Fr. 600.-
- 7 demi-porcs
- Lots de bouteilles
- Jambons
- Fromages
- Corbeilles garnies
- Corbeilles campagnardes

Ambre solaire UV ski, crème 8 GARNIER **6.40**

pam est moins cher

DANS NOS TROIS MARCHES
MARTIGNY ROUTE DE FULLY – SION SOUS-GARE – EYHOLZ PRES-VIEGE

IMMOBILIERES VENTE

A louer dans le bâtiment Publicitas, avenue de la Gare 25, à Sion

SURFACE DE BUREAU
de 161,5 m² divisibles

Conviendrait pour locaux commerciaux, cabinets médicaux, etc.
Aménagement et rénovation selon les désirs du preneur.
Renseignements auprès de la direction de Publicitas, tél. (027) 29 51 51.

PUBLICITAS

A vendre ou à échanger
contre tout objet immobilier ou location-vente

A Ardon
● Appart. 4½ pièces, duplex, 130 m², petit résidentiel, avec pelouse privée, cave, garage, place de parc.

A Vétroz
● Villa jumelle 4½ pièces, 130 m², pelouse privée, cave, couvert à voitures, place de parc.

A Conthey
● Appartement 3½ pièces, rez, maison villageoise, pelouse privée, place de parc, cave.
● Appartement 2½ pièces, rez, 70 m², immeuble résidentiel, place de parc, cave.

A Erde
● Appartement 4½ pièces, 140 m², résidentiel, avec terrasse ou pelouse privée, cave, garage, 2 places de parc.

Tél. (027) 86 17 33, midi-soir /(077) 28 02 49.
036-138902

Sion à 2 pas de la place du Midi
A vendre
surface commerciale
de 102 m², aménagée avec goût. Vitrines, parking privé devant le magasin. Prix à discuter.
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-127989

Venthône sur Sierre
(à 10 min de CRANS-MONTANA)
A vendre
belle parcelle à bâtir de 2770 m²
(zone résidentielle), avec projet à disposition et autorisation de construire.
Faire offre sous chiffre M 036-137144 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-137144

A Alugar em Martigny
Oficina de Bate chapas
e pintura (440 m²)
intgiramente equipada
renda muito favoravel
bon negocio para dois jovens portugueses dinâmicos.
Tél. (026) 22 86 86.
036-138085

Saillon, à vendre
villa jumelle 5 pièces
garage, cave, pelouse.
Prix intéressant.
Fonds propres Fr. 45 000.–, mensualités Fr. 1000.–.
✆ (026) 44 27 67, heures de bureau.
036-138714

Produit-Leytron
A louer
appartement 2½ pièces neuf
dans maison au cœur du vignoble. Loyer: Fr. 600.– + charges. A personne consciencieuse.
Tél. (027) 86 47 83, midi et soir.
036-138742

A vendre à Sierre, av. de France
grand 1½ pièce en très bon état
avec balcon, 1er étage.
Prix: Fr. 80 000.–
Pour tous renseignements s'adresser à la Régie Antille, rue Rilke 4, 3960 Sierre.
036-139402

Sion
A louer tout de suite, situation de premier ordre,
surface commerciale 360 m²
Prix intéressant.
Ecrire sous chiffre O 036-137241 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-137241

Montana
A vendre directement du propriétaire, au centre, dans petit immeuble, calme,
app. 2½ pièces
avec cheminée française, Fr. 290 000.– y c. garage, Rens.: (027) 31 31 33 ou (027) 38 58 58.
036-135584

A louer à Sion, centre ville
appartement 5½ pièces
140 m². Fr. 1500.– + charges. Libre le 1er janvier 1994.
Tél. (027) 22 00 17 ou 22 61 42.
036-139243

Saint-Léonard
A vendre
locaux commerciaux et maison d'habitation.
Tél. (027) 43 22 30.
036-138920

Bellwald/Münster Vallée de Conches

app. 3½ p. à Bellwald	299 000.-
app. 2½ p. à Münster	215 000.-
app. 3½ p. à Münster	299 000.-

Autres offres dans le Haut-Valais sur demande.
Kraft Louis - CH 3904 Naters
Bahnofstrasse 18
Tel. 028/ 23 49 49 / Fax. 028/ 23 03 41

SION - SIERRE - CHAMOSON
A vendre ou à louer
beaux studios meublés
Tél. (027) 86 65 26

Chamoson
centre village, quartier calme, à vendre
appartement 3½ pièces
dans petit immeuble, 2 pièces d'eau, aménagement intérieur en chêne, très bon ensoleillement, levant, sud, et couchant, ascenseur.
Habitable de suite.
Tél. (027) 86 35 13.
036-139241

Riddes
centre village, quartier calme, à vendre
appartement duplex 4½ pièces
+ 1 chambre de travail, cuisine et aménagement intérieur en chêne, ascenseur. revêtements muraux au choix de l'acheteur.
Hypothèque à disposition. Prix Fr. 360 000.–.
Tél. (027) 86 35 13.
036-139242

A vendre sur rive droite
à proximité de Sierre
superbe propriété avec maison de maître
Pour tous renseignements: Ecrire sous chiffre Q 036-138864 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-138864

Salins
appartement de 4½ pièces
avec place de parc.
Fr. 1400.–/mois, ch. comprises.
Vétroz
appartement de 2½ pièces
avec place de parc.
Fr. 900.–/mois, ch. comprises.
appartement de 4½ pièces
avec place de parc.
Fr. 1430.–/mois, ch. comprises.
Sierre
Bel appartement de 3½ pièces
110 m² + 80 m² de jardin avec garage.
Fr. 1500.–/mois ch. comprises.
Renseignements: Gilbert Morard, Sierre, tél. (027) 55 22 25.
036-138750

A vendre à Sion, centre ville
Dans immeuble en construction
studios, appartements de 2½, 3½ et 4½ pièces
Prise de possession printemps 1994.
Aménagement au gré du preneur.
Renseignements: Tél. (027) 22 19 64, heures de bureau.
036-138217

A vendre à Sierre
terrain à construire 4853 m²
zone 1.0, construction possible de 70 appartements.
Fr. 1 400 000.–
Tél. (027) 55 74 74.
036-139328

Fully
A vendre
vigne
en zone 1, très bien située, soit 926 m², soit 1897 m².
S'adresser à: DORSAZ & SCHROETER S.A. François Dorsaz
Tél. (026) 46 18 40
Tél. (025) 71 54 87.
036-139067

A vendre
chalet
en madrier, 2 petits appartements de 3 pièces, réservoir d'eau source, près Verbier, 9455 m², attenants, accès toute l'année.
Fr. 195 000.–, hypothèque **Fr. 45 000.–**, à reprendre, solde à payer **Fr. 150 000.–.**
Tél. (022) 793 54 59.
18-118470

A vendre à **Sierre**
bel appartement 4½ pièces
avec garage et grenier.
✆ (028) 24 13 06.
036-138908

A vendre
à Sion, centre ville
appartements
pour placement loués, de 4½ pièces en duplex.
Renseignements: Tél. (027) 22 19 64, heures de bureau.
036-138215

Sion, à vendre,
centre ville
appartement 3½ pièces
de 80 m², entièrement rénové,.
Tél. (027) 23 18 08, heures de bureau.
036-138754

A vendre sur le coteau de Conthey
habitation 99 m²
sur 2 niveaux, avec cave et garage ainsi que grange attenante à transformer de 78 m² et jardin de 200 m².
Fr. 315 000.–
Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.
036-138904

A vendre à Nendaz-Station
attique 5½ pièces
en duplex, immeuble l'Aiglon, 130 m², terrasse de 90 m², 3 salles d'eau, cave et place de parc.
appart. 3½ pièces
traversant, meublé, Terrasse du Soleil, 1er étage, cheminée, 2 salles d'eau, balcon sur 3 côtés, cave, garage.
A Veysonnaz
studio
4 lits, avec grand balcon. vue dégagée, meublé.
Fr. 75 000.–
Tél. (027) 86 17 33, midi-soir ou (077) 28 02 49.
036-138900

Saillon
à vendre
terrain à construire
très belle situation, 700 à 800 m².
Fr. 145.–, le m².
✆ (026) 44 27 67, heures de bureau.
036-138712

A vendre, **Charrat**
maison 4½ pièces
ancienne, intérieur rénové.
Fr. 250 000.–.
Calme, soleil.
✆ (027) 23 42 28
58 21 35.
036-139234

Martigny, centre
A vendre
villa
avec terrain.
Libre tout de suite.
Ecrire sous chiffre R 036-139213 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-139213

027 29 51 51

Offre exceptionnelle! Martigny,
magnifique attique
5e étage du Super Centre Coop
202 m² + 127 m²
de terrasse à vendre en l'état à prix de
Fr. 600 000.–
Divisible en 2 surfaces. Convient parfaitement pour cabinet médical ou bureau.
Tél. (027) 35 24 22 h de bureau.
036-138...

A vendre à Ardon
cause départ
villa jumelle 5½ pièces
135 m²
cheminée, cave, garage, buanderie, réduit, pelouse privée.
Tél. (027) 86 17 33 midi-soir ou (077) 28 02 49.
036-138905

A vendre
à Conthey
villas et maison
à rénover.
Ecrire sous chiffre R 036-139212 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-139212

A VENDRE SION
Vissigen
appartement 4½ pièces
récent, 5e étage sud-ouest, parc intérieur.
Fr. 315 000.–.
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

A vendre à Ve...
apparte...
cuisine, salon + chambres, plac... parc, cave, me... ou non. Prix à d... cuter.
Tél. (027) 55 12... (dès 18 h 30)
036-...

Ardon VS
A louer
maison ancienne
mitoyenne, com... prenant 1 rez + étage, galetas... à voûte, garage... couvert pour ... Libre de suite ou convenir. Prix ... après visite.
Ecrire sous ch... 036-137326 P... citas, case po... 747, 1951 Sion...

ANNONCES DIVERSES

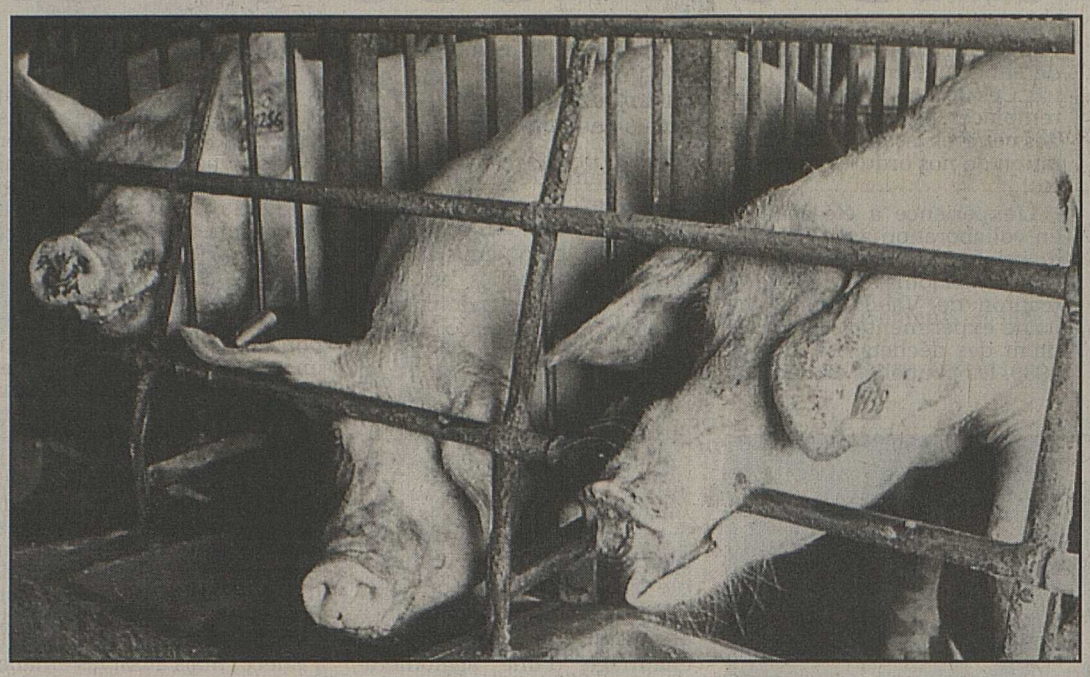
MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!
Clos de la Fonderie 3 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

la RoKa DISCO VARIETE
Tél. (027) 564 849
SIERRE

LA LUCARNE

La chasse aux nitrates

Qu'ils empoisonnent nos salades ou nos rivières, les nitrates sont de nouveau sur la sellette. Pour réfléchir à ce problème, quelques jalons extraits du récent rapport de la commission fédérale pour les eaux, ainsi qu'un modèle de solution, mis sur pied en Bretagne, contrée d'élevage intensif, donc gros producteur de nitrates.



Elevage intensif? On continue. En France. keystone

Etat des lieux

120 000 tonnes d'azote finissent chaque année dans les eaux suisses et 104 000 sont «exportées» vers les fleuves étrangers. L'agriculture est responsable d'un bon tiers de ces apports. C'est surtout là qu'il faut améliorer la situation, conclut une étude de la commission fédérale de la protection des eaux.

La charge polluante de l'azote dans les eaux est pour 38 % d'origine agricole, 35 % provenant des eaux usées, 8 % du trafic et des différentes combustions, 2 % de diverses sources mineures, ainsi que 17 % d'origine naturelle.

Des mesures doivent être prises dans tous les secteurs, estime la commission. L'agriculture aura cependant la priorité: sans action dans ce domaine, il sera impossible de diminuer de façon tangible les nitrates dans les eaux souterraines, la charge des eaux de surface, ou encore la pollution par l'ammoniac et le gaz hilarant, tous dérivés de l'azote. C'est d'ailleurs dans l'agriculture que le potentiel de réduction est le plus important.

Agriculture écologique

La commission préconise des mesures dans le cadre institutionnel en vigueur: exploitation des sols respectueux de l'environnement, transformation de surfaces productives en surfaces de compensation écologiques, etc. A long terme, il s'agit d'amener l'agriculture sur le chemin du développement dit «durable». Il faut réduire les cheptels, généraliser la production intégrée et développer l'agriculture biologique.

Dans le domaine du trafic et des différentes combustions, la commission recommande au Conseil fédéral d'activer la réduction des émissions d'oxydes d'azote. Cela devrait se faire par des taxes d'incitation sur les combustibles et carburants, ainsi que par une taxe sur le trafic poids lourds indépendante de la puissance et liée au transfert sur le rail du trafic marchandise à longue distance.

Modèle français

En Morbihan, le Conseil général a voté le projet de construction d'une usine de traitement de déjections animales (bovins, volaille et porcs), autrement dit de lisier.

En Bretagne, les cours d'eau sont souvent pollués par les nitrates provenant des lisiers. L'usine à construire sera un premier grand pas dans la lutte contre la pollution. Elle accompagnera les efforts entrepris par les exploitants agricoles pour ralentir la production de nitrates et surtout leur déversement dans la nature. L'usine morbihannaise sera implantée en plein cœur du département, là où la densité d'élevage est la plus importante. Reste à fixer l'importance de cette usine qui devra traiter annuellement au moins 100 000 tonnes de lisier, 200 000 tonnes au plus.

C'est à un réactif chimique qu'il sera fait appel pour séparer solide et liquide, les deux composants du lisier. Le liquide sera traité à la station d'épuration voisine avant d'être laché en milieu naturel. C'est sous forme de granulat qu'apparaîtra le solide sortant d'usine, qui sera vendu à des industriels de l'engrais.

Ainsi la boucle serait bouclée. Des essais, menés à échelle réduite en Ille-et-Vilaine, ont prouvé, une année durant, la fiabilité du système adopté en Morbihan par des conseillers généraux conscients qu'à terme un développement des élevages pourra s'envisager sans problème. *(ats/ap)*

**** CONSEIL ENERGIE ****

TEMPERATURES MOYENNES HEBDOMADAIRES

période: du 2.12 au 8.12.93 / du 9.12 au 15.12.93

	°C	
Les Giettes	1.8	0.5
Massongex	4.3	5.1
Saxon	2.1	3.5
Sion	4.0	4.6
Les Agettes	3.0	1.4
Turtmann	1.1	2.5
Eggerberg	3.7	3.4
Brigerbad	1.4	2.6

Ces températures permettent d'établir un diagnostic de la consommation de votre chauffage

Le conseil de la semaine:
Afin de permettre à la chaleur de bien se propager dans la pièce, déplacez les meubles situés devant les radiateurs et retirez les objets posés au-dessus de ces derniers. De même, évitez les rideaux déployés devant un radiateur, ils emprisonnent la chaleur qui aura tendance à s'échapper par la fenêtre.

Service de l'énergie
☎ 027 / 21 68 89
Centre d'information Martigny
☎ 026 / 21 25 40

Décorations vertes

Noël 1993 aura lieu sous le signe de l'écologie. Après les papiers et ficelles d'emballage, les décorations du sapin virent au «vert».

Soleils et lunes en papier mâché recyclé agrémentent cette année l'offre de décorations d'Interio. Ils s'ajoutent aux anges et Pères Noël en même matière que le magasin de meubles propose depuis deux ans déjà, ainsi qu'au papier de fête.

Pour Noël 1993, le WWF innove également. Son catalogue propose des décorations «biodégradables»: étoiles en paille, boules et cloches en bois. L'association écologiste offre également des produits de Noël à base de matériaux recyclés depuis cinq ans environ. L'assortiment va des papiers et ficelles de fête, aux calendriers, cartes de voeux et papeteries.

Nouveauté également chez IKEA. Le géant suédois de l'ameublement propose en effet un assemblage de boîtes en carton recyclé, destinées à abriter des cadeaux. Innovateur en la matière en Suisse, et influencé par les traditions nordiques, le groupe vend de plus depuis une quinzaine d'années déjà des décorations de Noël «vertes».

Pour leur part, les magasins Coop présentent cette année des produits de fête en matériaux recyclés, ainsi que Migros. A défaut de Noël blanc, on aura du moins un Noël vert! *(ats)*

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, ✆ 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: ✆ 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Luisier, Fully, ✆ (026) 46 23 18, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice médecin de garde: natel ✆ (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, ✆ 65 12 12.
Monthey: service de garde, ✆ 710044002**Monthey:** service de garde, ✆ 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, ✆ (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Siegrist, ✆ 55 10 74.
Crans-Montana: Pharmacie J. Bagnoud, Crans, ✆ 41 44 88, natel (077) 28 34 35.
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.
Sion: Duc, ✆ 22 18 64.
Martigny: ✆ 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, ✆ 65 30 75.
Monthey: Buttet, ✆ 71 38 31.
Bex: Pharmacie d'Ollon, place de l'Hôtel-de-Ville, Ollon, ✆ (025) 39 11 46.
Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Bourg, Grand-Rue 53, Villeneuve, ✆ (021) 960 22 55 plus Pharmacie d'Ollon, Ollon, ✆ (025) 39 11 46.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, ✆ (027) 22 61 61.
District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: ✆ 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, ✆ (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, ✆ (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), ✆ (026) 220 144, ambulances Yerly, ✆ (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: ✆ (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: ✆ 71 62 62.
Aigle: ✆ 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, ✆ 55 55 50. Auto-Secours sierrois, ✆ 55 24 24.
Sion: TCS, ✆ 140. Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, ✆ 36 16 28. Auto-Secours accidents sédunois, ✆ 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, ✆ 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, ✆ 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, Assistance Valais Dépannage, jour et nuit toute l'année, 1920 Martigny, ✆ (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, ✆ (026) 64 16 16.
Monthey: ✆ 72 70 77.
Brigue: patrouilleurs TCS, ✆ (022) ou (031) 140.
Membres TCS: ✆ 140.

Taxis

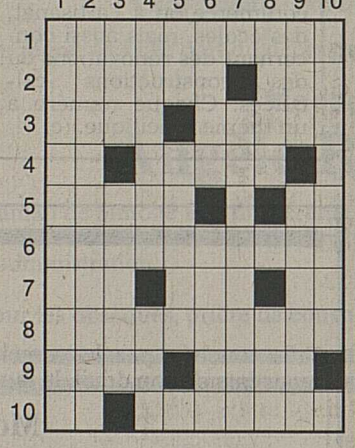
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, ✆ 55 63 63. Val Taxi Sierre, ✆ jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, ✆ 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, ✆ 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, ✆ 41 34 65, le jour; ✆ (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard, ✆ 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, ✆ 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, ✆ 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, ✆ 22 32 31. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), ✆ (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, ✆ (026) 31 35 55. **Saint-Maurice:** taxiphone, ✆ 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, ✆ 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, ✆ 71 17 17.
Bex: taxiphone, ✆ 71 17 17.

Divers

La main tendue: ✆ 143. **SOS jeunesse,** ✆ (027) 23 18 42. **SOS futures mères:** permanence 24 h sur 24 h, Sion, ✆ (027) 22 12 02 et Chablais, ✆ (025) 65 30 30. **Service de dépannage du 0,8‰:** ✆ (027) 22 38 59. **Sage-femme:** service VS, centrale romande, ✆ (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. **Baby-sitting:** Sion, ✆ 38 37 03 et Martigny, ✆ 85 22 33. Fully, ✆ (026) 46 36 16. **Réparations prothèses dentaires:** Alban Jossen, Sion, ✆ 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, ✆ (027) 22 79 84. **ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. ✆ (026) 23 20 30. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18. **Alcooliques anonymes:** ✆ (027) 22 96 22.

MOTS CROISÉS

Problème No 101



HORIZONTALEMENT
1. Elle mourut étranglée sur l'ordre d'un drôle d'Ostrogoth.
2. Langue des «Serments de Strasbourg». Ira à contresens.
3. Passages à niveau. Partie de dames.
4. Conjonction. Mesure de charme.
5. Economiste américain. Symbole.
6. Haut perchée sur l'arbre généalogique.
7. L'agité du bocal. Est allemand. Mesure orientale.
8. Il réalisa «La Grève».
9. Crier sous les frondaisons. De l'eau que l'Oubangui charrie.
10. Symbole chimique. Ville de Sardaigne.

VERTICALEMENT
1. Station de sports haute-savoyarde.
2. Elément du service de table.
3. Unité de recensement. Hausse le ton.
4. Plutôt désabusées. Plat de dupe biblique.
5. Finit dans la joie. Fidèle à sa ligne.
6. Mère nourricière. Plutôt désabusées.
7. Gracieuses mélodies.
8. Sèche sur un problème. Roi d'Israël.
9. Donne un ordre. Arrose Moulins et Vichy.
10. Grand savant du XXe siècle.

Solution du numéro 100

HORIZONTALEMENT
1. Salamalecs. 2. Epicurisme. 3. Nonnette. 4. Elée. Errer. 5. Goa. Pleine. 6. Aglaé. Sn. 7. Lien. Eta. 8. As. Arma. Ai. 9. Italiennes. 10. Sélect. Il.

VERTICALEMENT
1. Sénégalais. 2. Apologiste. 3. Linéale. Ai. 4. Acné. Anale. 5. Mue. Pe. Ric. 6. Artel. Omet. 7. Litres. An. 8. Éserine. Ni. 9. Cm. En. Taël. 10. Serrerais.

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans

Cinécran (027) 41 11 12
A 18 h 30 – 12 ans
Version originale
Sleepless in Seattle
(Nuits blanches à Seattle)
de Nora Ephron, avec Tom Hanks, Meg Brian, Ross Malinger.
A 21 h – 10 ans
Beethoven 2
de Rod Amiel, avec Charles Grodin, Bonnie Hunt, Nicholle Tom.

Sierre

Bourg (027) 55 01 18
A 19 h et 21 h – 7 ans
Il bave, mais il a un cœur en or. Seule ombre, il se sent seul...
Beethoven 2
... tombé amoureux, il revient avec quatre adorables chiots. Quelle vie de chien pour la famille Newton?

Casino (027) 55 14 60
A 17 h et 19 h – Sans limite d'âge
Aladdin
Un Disney à grand spectacle.
A 21 h – 12 ans
Lui, c'est Tom Hanks. Elle c'est Meg Ryan, dans une comédie romantique de Nora Ephron
Nuits blanches à Seattle
Tout simplement séduisant.

Sion

Arlequin (027) 22 32 42
A 17 h et 20 h 30 – Sans limite d'âge
Aladdin
de John Musker. Encore un coup de Disneygénie. Envolez-vous au cinéma. «Aladdin» animera vos Mille et une nuits. Epatant! Magique! Mystique! Mystérieux. Le plus révolutionnaire des dessins animés.

Capitole (027) 22 32 42
A 17 h 30 et 20 h 30 – 14 ans
Little Buddha
de Bernardo Bertolucci, avec Keanu Reeves et Bridget Fonda. Un petit garçon de Scattle pourrait être la réincarnation d'un des plus éminents chefs spirituels des moines bouddhistes du Boutan. Entre la morale personnelle et la réflexion mystique.

Lux (027) 22 15 45
A 20 h et 22 h – 7 ans
Beethoven 2
de Rod Daniel, avec Charles Grodin. Pour la famille Newton, quelle vie de chien! Il bave, mais il a un cœur en or. Tombé amoureux et devenir père, «Beethoven» revient avec ses chiots bien sauvages... nous, on les aime, on rit aux éclats.

Martigny

Casino (026) 22 17 74
Ce soir vendredi à 19 h
Sans limite d'âge
Le dernier-né des studios Walt Disney
Aladdin
Enchantera les adultes autant que les enfants.
Première suisse
Seulement en Valais
Ce soir vendredi à 21 h – 14 ans
Deux géants réunis pour la première fois: Clint Eastwood et Kevin Costner dans
Un monde parfait
Une course-poursuiteréalisée de façon magistrale par Clint Eastwood.

Corso (026) 22 26 22
Première suisse
Ce soir vendredi à 20 h 30
Sans limite d'âge
Demain samedi à 14 h 30 et 20 h 30.
Dimanche à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h 30
La suite des aventures catastrophiques du célèbre saint-bernard
Beethoven 2
Sauf que maintenant ils sont cinq! Alors... Bonjour les dégâts!

Monthey

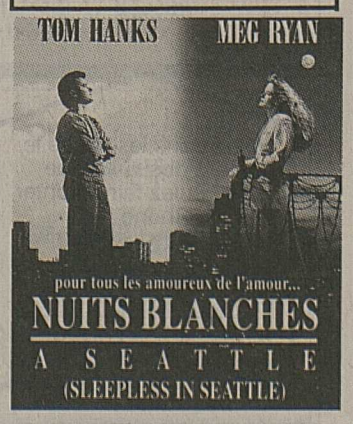
Monthéolo (025) 71 22 60
Ce soir vendredi à 20 h 30 (samedi et dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30)
Admis dès 7 ans
Une tempête comique
Beethoven N° 2 – La suite
Grand cœur, gros appétit, énormes catastrophes! En plus maintenant il a une famille.

Plaza (025) 71 22 61
Ce soir vendredi à 19 h
Sans limite d'âge
Première suisse! Immense succès!
Aladdin
Le dernier grand dessin animé de Walt Disney.
Ce soir vendredi à 20 h 30
Admis dès 10 ans
Prolongation deuxième semaine
Après «Le dernier empereur». Absolument somptueux
Le petit Buddha – Little Buddha
Le dernier film de Bernardo Bertolucci.
Une explosion de couleurs et d'images superbes. On atteint le nirvâna.

THÉATRE

Sion

Théâtre de Valère
Ce soir
Un homme et un bébé
Location: office du tourisme de Sion, tél. (027) 22 85 93.



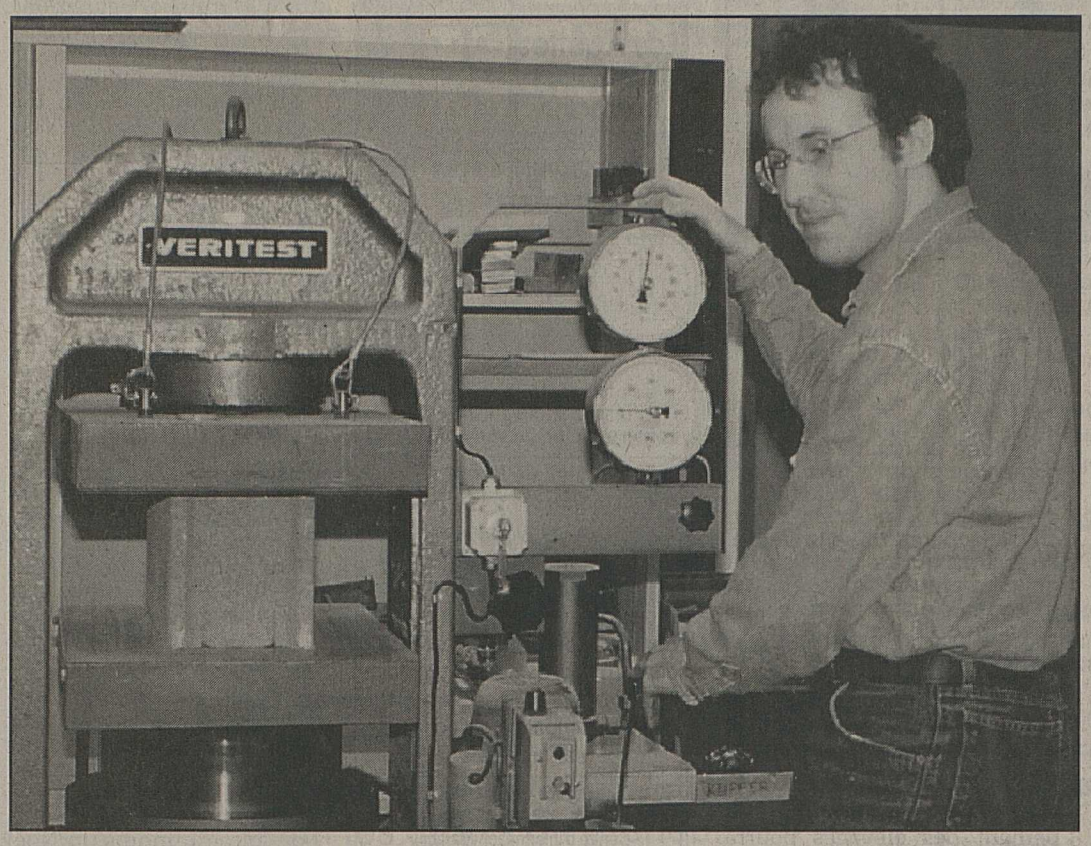
SCIENCE ET TECHNIQUE

Poubelles transformées en ciment!

Le ciment coûte cher; et nos déchets ménagers sont de plus en plus encombrants. Voilà que ces deux problèmes trouvent une même solution: des ingénieurs de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich ont prouvé qu'il est possible de tansformer une grande partie de nos poubelles en excellent ciment!

Côte à côte, on dirait deux plots de béton d'apparence identique, quoique l'un soit d'un gris légèrement plus foncé que l'autre. Tous deux, destinés à la construction de bâtiments, ont aussi présenté les mêmes caractéristiques aux durs tests de résistance que leur a fait subir l'équipe du professeur Folker Wittmann, à l'institut des matériaux de construction de l'Ecole polytechnique fédé rale de Zurich. Et pourtant, l'un de ces plots contient 30% de ciment de moins que l'autre. Ces 30% de ciment ont été remplacés par un autre liant: des cendres issues de l'incinération de nos ordures ménagères!

L'expérience a été réalisée en collaboration avec trois industriels. Tout commence chez Economat à Moudon (canton de Vaud), dans une usine expérimentale de traitement des déchets. Là, depuis 1989, les poubelles de certains ménages de la région passent par une chaîne de triage qui en retire les principaux polluants (notamment les piles), les matériaux ferreux, le verre et la céramique qui seront ensuite recyclés par les filières déjà existantes. Au bout de la chaîne, un cinquième du contenu des poubelles est ainsi écarté, dont les composants les plus toxiques comme les métaux lourds. Ce qui reste – papier, carton, plastique, déchets végétaux, etc. – est conditionné en flocons ou en granulés, et constitue une excellente source d'énergie. L'usine de Moudon a d'ailleurs donné un nom de commercialisation à ce combustible issu des ordures ménagères: l'Eneco®, qui est destiné à alimenter la centrale de chauffage d'une agglomération, ou le four d'une usine thermo-électrique au charbon ou au bois.



Aussi bon – voire meilleur – que le plot de béton traditionnel: le plot de béton aux cendres d'ordures ménagères. ethz

Brûlés en Suède

En Suisse, malheureusement, il n'exsite encore aucune installation d'incinération des ordures ménagères orientée uniquement vers la «production d'énergie». Nos centrales d'incinération brûlent les poubelles comme elles arrivent, dans le but de réduire leur volume. Or, non seulement les ordures «brutes» ne constituent pas un bon combustible, mais en plus on ne sait pas que faire des scories trop riches en métaux lourds: on les stocke dans des décharges contrôlées qui se remplissent à vue d'œil. Pour brûler l'Eneco dans des conditions optimales, l'équipe du professeur Wittmann s'est donc rendue à Ostersund en Suède, chez le fabricant de fours Energima. Les chercheurs ont bien sûr mesuré le pouvoir calorifique de l'Eneco, mais aussi les émanations gazeuses de sa combustion, avant de rapatrier ses cendres en Suisse.

De retour dans leur laboratoire, ils ont fabriqué des plots expérimentaux en béton, mélangeant ciment, sable, gravier et cendres d'incinération. Après de multiples tests, ils ont constaté que 20 à 30% du ciment peuvent être remplacés de la sorte. D'autant que la qualité ne varie pas en fonction du contenu des poubelles. Des essais industriels ont alors été menés chez Desmeules Frères, une fabricant du canton de Vaud: succès sur toute la ligne. Les plots contenant des cendres présentent même une meilleure résistance à la fissuration et au gel! Il est aussi possible de mélanger les cendres à l'argile, afin de fabriquer de très bonnes briques pour la construction.

Une solution à long terme

Et après? Ces plots et briques, qui ne sont pas éternels, ne vont-ils pas contaminer l'environnement en se désagrégeant? Non! répondent les analyses du Poly: le «béton aux cendres» ne contient guère plus de polluants que la moyenne de nos sols, la plupart des métaux lourds ayant été retirés lors du tri des ordures.

«Nous sommes convaincus que c'est là une partie de la solution économique et écologique pour régler à long terme le problème grandissant de nos ordures ménagères», commente le professeur Wittmann. «Nous avons montré que, scientifiquement et techniquement, l'opération est faisable sur toute la ligne, de la collecte des ordures à la construction des murs des maisons. L'avenir d'un tel procédé dépend désormais de décisions politiques.»

L'incinération des ordures est en effet une affaire rentable: pour se débarrasser de leurs poubelles, les communes doivent passer à la caisse. De gros investissements ont été réalisés ces dernières années en matière d'incinération, et beaucoup penseront à les rentabiliser avant de songer à l'environnment.

Cedo, Pierre-André Magnin

Bulletin «Bois de Lignum»

Le dernier bulletin «Bois de Lignum» («Passages» No 32) montre des ponts en bois, ou plus exactement des passerelles. Il s'intéresse en effet non pas à de grands ponts en bois que tout le monde connaît et qui sont destinés à la circulation motorisée, mais à des réalisations de plus petite taille. Des illustrations, des plans et de brefs commentaires expliquent, à partir de ces exemples, ce qu'il est aujourd'hui possible de réaliser pour des ponts et des passerelles. Le bulletin «Bois de Lignum» paraît actuellement trois fois par année. Il présente un information bien documentée sur des bâtiments en bois, des maisons d'habitation, des immeubles destinés à l'industrie, au commerce ou à l'artisanat, des écoles, mais aussi concernant des rénovations ou des constructions calculées. Chaque numéro a un thème spécifique. *(c)*

Ciment cuit aux ordures

L'utilisation des cendres comme liant, en remplacement d'une partie du ciment, n'est pas nouvelle en soi. Dans plusieurs pays qui possèdent des centrales énergétiques au charbon, c'est une voie pour valoriser les cendres volatiles que produit la combustion. L'utilisation des cendres d'ordures dans la technique du béton est, par contre, originale.

L'équipe du professeur Wittmann a aussi essayé de brûler le contenu de nos poubelles directement lors de la fabrication du ciment! L'expérience a eu lieu à la Société des ciments et béton d'Eclépens (VD). La fabrication du ciment demande en effet beaucoup d'énergie. Elle se déroule normalement dans un immense four cylindrique tournant, où de l'argile et du calcaire sont mélangés. Le tout est ensuite cuit avec un combustible, du mazout par exemple. Utilisées à la place du mazout, les ordures judicieusement traitées remplacent non seulement une partie du combustible, mais les cendres qui en résultent deviennent elles aussi un liant, déjà incorporé au ciment! *(cedos)*

Rhône Hit

Le hit-parade des auditeurs de Radio Rhône et des lecteurs du «Nouvelliste».

Classement du 17 décembre 1993.

Du lundi au vendredi, tous les jours à 17 heures, mettez-vous à l'écoute de «Rhône Hit», l'émission de Radio Rhône présentée par Joël Perrier, et réservée au top 30 des auditeurs et des lecteurs du NF.

Chaque semaine, vous avez la possibilité d'influencer le classement en remplissant le bulletin de vote ci-dessous.

A chaque émission, un bulletin de vote est tiré au sort et gagne un bon d'achat de 20 francs. Chaque bulletin participe au tirage mensuel pour un bon d'achat de 300 francs.

1. **Phil Collins**(0) «Both sides of the Story»
2. **Les Enfoirés** (0) «Le monde est stone»
3. **Freddie Mercury** (0) «Living on my own»
4. **Brian Adams** (1) «Please forgive me»
5. **Meat Loaf** (–1) «I'd do anything for love»
6. **Pet Shop Boys** (0) «Go West»
7. **Haddaway** (4) «I miss you»
8. **Kate Bush** (–1) «Rubberband girl»
9. **Paul Young** (0) «Otis blue»
10. **Dominique Savioz** (–2) «Tout est lié»
11. **Soul Asylum** (1) «Runaway train»
12. **Patrick Juvet** (6) «Deep dark night»
13. **Tina Turner** (3) «Disco inferno»
14. **Maria Carey** (–1) «Dreamlover»
15. **Mr. Big** (–1) «Wild world»
16. **Hervé Lenoir** (–6) «Rien ne changera»
17. **Billy Joel** (–2) «The river of dreams»
18. **Zucchero** (–1) «Povero Cristo»
19. **4 Non Blondes** (2) «Spaceman»
20. **Sir Prize** (4) «Time is allright for love»
21. **Lisa Stansfield** (–1) «So natural»
22. **Fred Blondin** (–3) «Bons baisers de Medellin»
23. **Fredericks, Goldman, Jones** (nouveau) «Rouge»
24. **Prince** (–2) «Pink Cashmere»
25. **Aerosmith** (–2) «I cryin'»
26. **Urban Cookie Collective** (–1) «The key: the secret»
27. **Stakka Bo** (–1) «Here we go»
28. **Regg'Lyss** (–1) «Mets de l'huile»
29. **Nina Morato** (1) «Maman»
30. **Madonna** (–1) «Rain»

Bulletin de vote

A découper et à retourner avant le mardi 21 décembre à Radio Rhône, case postale 871, 1920 Martigny.

Je vous propose les deux titres suivants pour une entrée dans le Rhône Hit du 24 décembre

1. _____

2. _____

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire monter dans le Rhône Hit

☐☐☐☐☐

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NP/Lieu: _____

N° tél.: _____

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire descendre dans le Rhône Hit

☐☐☐☐☐

†

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur
Georges BÜRCHER

remercie sincèrement tous ceux qui, par leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs et leurs messages de réconfort, l'ont entourée dans sa douloureuse épreuve. Elle leur exprime sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier:
- aux révérendes sœurs et au personnel de la maison Saint-François;
- au révérend curé Barras et à l'abbé Bovier;
- au docteur Raymond Pernet;
- à la classe 1930.

Bramois, Berne, Sion, décembre 1993.

†

Pour vos fleurs
Pour vos dons de messes
Pour vos gestes d'amitié
Pour votre présence
Pour vos messages de soutien.

Tous ces témoignages d'affection et de sympathie montrent l'estime que chacun portait à notre maman.

Profondément touchée, la famille de

Madame
Sidonie SAUTHIER-PAPILLOUD

vous dit merci et vous exprime sa sincère gratitude.

Décembre 1993.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur
Michel PANNATIER

19 décembre 1992
19 décembre 1993

Michel,
il y a déjà un an que tu nous as quittés.
Si ton image s'efface peu à peu de nos esprits, tu resteras présent pour toujours dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Guérin, le samedi 18 décembre 1993, à 17 h 30.

†

Rien ne peut nous séparer
ni la mort, ni la vie,
ni le présent, ni l'avenir.

Monsieur

René SARTORIO

1913

a été enlevé à notre tendre affection, jeudi 16 décembre 1993, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur chagrin:

Madame Thérèse SARTORIO-ZANOLI, à Sierre;
Monsieur et Madame Jean-Charles et Chantal SARTORIO-FOURNIER, à Réchy;
Madame Giacomina ZANOLI, à Crevoladossola (It);
Madame Angèle PRAZ-SARTORIO, à Sierre;
Madame Jean SARTORIO-JEAN, à Sierre;
Monsieur et Madame Raymond SARTORIO-ÉPINEY et leur fille Dominique à Sierre et Lausanne;
Monsieur et Madame Marcel SARTORIO-WERLEN, à Sierre;
Monsieur et Madame Albert ZANOLI et leurs enfants à Crevoladossola (It);
Monsieur et Madame Luciano ZANOLI et David, à Domodossola (It);
Monsieur et Madame Claude FOURNIER-FARDEY et leur fille Patricia, à Bramois;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies TONOSSI, LEHNER, REY, CALOZ, NICOLAZZI, PADOVANI, FARDEY, FOURNIER et DELL'AVA.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le samedi 18 décembre 1993, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Le défunt repose au centre funéraire du cimetière de Sierre, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 17 décembre 1993, de 18 heures à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et le personnel de la Banque Cantonale du Valais

ont le grand regret de faire part du décès de

Monsieur

René SARTORIO

père de M. Jean-Charles Sartorio, mandataire commercial auprès de notre agence de Sierre.

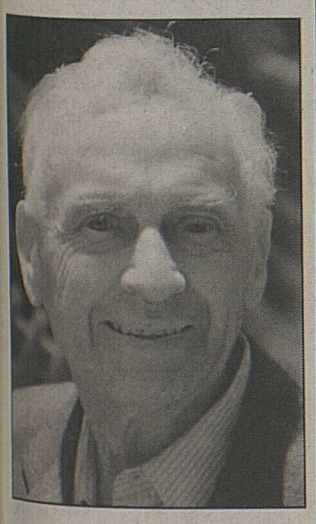
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-139615

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Edouard GAILLET



1992 - 23 décembre - 1993

Le temps qui passe atténue peu à peu notre peine, mais ta présence est bien vivante dans nos cœurs.

Ta famille.

Vous qui l'avez connu et aimé, ayez pour lui une pensée en ce jour.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Léonard le samedi 18 décembre 1993, à 18 heures.

†

EN SOUVENIR DE

Léontine BALLESTRAZ-BONVIN

1990 - 18 décembre - 1993

Voici trois ans que tu nous as quittés. Ton souvenir demeure vivant.
Ayez une pensée et une prière en ce jour à son intention.

Ta famille.

Une messe du souvenir sera célébrée à l'église de Grône, le samedi 18 décembre 1993, à 18 h 30.

22 heures Dernier délai pour vos annonces mortuaires

†

Monsieur

Hermann RARD

1920

est décédé le jeudi 16 décembre 1993, au matin, des suites d'une longue maladie supportée avec courage, muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Son épouse:
Céline RARD-FARQUET, à Sion;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Serge RARD, en Amérique, ses enfants, petits-enfants et leur maman, à Zoug;
Christiane et Jean-Louis LARIGALDIE et leurs enfants, à Marly;

Ses frère, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces:
Ernest et Rose RARD et famille, à Sion;
Georges et Berthe FARQUET et famille, à Sion;
François et Berthe FARQUET et famille, à Sion;
Thérèse et Armand ROESSLI et famille, à Bramois;
Charlotte et René CAVIN, à Aigle;
Marcel et Martine BINER et famille, à Bramois;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Le défunt repose au centre funéraire à Platta, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 17 décembre 1993, de 19 à 20 heures.

La messe sera célébrée à l'église paroissiale Saint-Guérin le samedi 18 décembre 1993, à 10 h 30.

En lieu et place de fleurs, faites vos dons à Valais de Cœur.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et le personnel de l'entreprise Les Fils d'Henri Buchard à Leytron

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Marie-Antoinette BRITSCHGI

belle-mère de Frédy Chatriand, employé et collègue.

036-139631

†

Télé-Mont-Noble S.A., Nax

a le regret de faire part du décès de

Madame

Angèle RUDAZ

maman de Simone Bruttin, gérante de son restaurant La Dzorniva et belle-maman de Firmin Bruttin, membre de son conseil d'administration.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-139745

†

EN SOUVENIR DE

Marie-Crésence HAUSAMMANN

1992 - Décembre - 1993

Déjà un an que tu es partie. Chaque jour qui passe nous rapproche de toi.
Ta bonté, ta générosité, ton souvenir demeureront à jamais dans le cœur de ceux qui t'aiment.

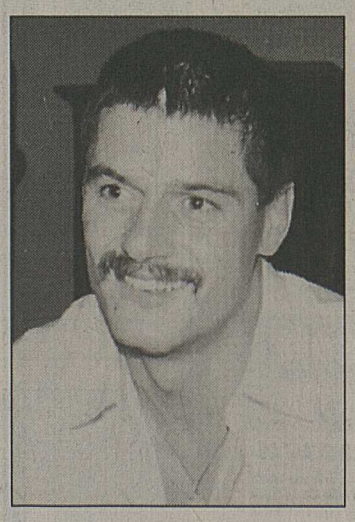
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la cathédrale de Sion, aujourd'hui vendredi 17 décembre 1993, à 18 h 10.

†

EN SOUVENIR DE

Eddy MARET



Cinq ans déjà que tu nous as quittés.
Malgré ton absence, ton souvenir nous accompagne chaque jour.
Eddy, tu seras toujours pour nous un rayon de soleil qui brillera sans cesse et ne se couchera jamais...

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée au Châble, le samedi 18 décembre 1993, à 19 h 30.

†

EN SOUVENIR DE

Irène et Théophile COMBY-TACCOZ

1985 - 1993 **1983 - 1993**

Par le chemin tracé
Par l'exemple donné
Dans nos cœurs à jamais
Chers parents, vous demeurez.

Une messe en votre souvenir sera célébrée à l'église de Chamoson, le samedi 18 décembre 1993, à 19 heures.

†

Mes jours sont dans Ta main, Seigneur.
Psaume 31.

Profondément émue par tant de témoignages de sympathie et d'amitié, la famille de

Monsieur

Marcel BARRAS

vous exprime sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:
- aux révérends curés Dussex, Aymon, Lonfat, Rey, Pitteloud, Bagnoud et Barras;
- au docteur Alain Métrailler;
- à l'Ancienne Cécilia;
- aux chœurs mixtes Chermignon-Ollon;
- aux classes 1921 et 1947;
- à la Cible ancienne;
- au Golf-Club Crans-sur-Sierre;
- à l'interprète, Mme Marlise Beney.

Chermignon, décembre 1993.

†

A LA DOUCE MÉMOIRE DE

Marie-Jeanne DELASOIE

1992 - 17 décembre - 1993

Le temps passe
Sans qu'on ne se lasse
De se souvenir de tous ces [instants,
De tous ces moments,
Qu'ensemble, nous avons [partagés
Avant que tu nous aies [quittés.
Tu étais le soleil de notre vie
Et lorsque tu es partie,
Nos cœurs, d'un éclat, se sont [brisés.

Marcel, Nadia, Serge.

Une messe du souvenir sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg, aujourd'hui vendredi 17 décembre 1993, à 19 h 30.

†

EN SOUVENIR DE

Adeline FAVRE

1983 - Décembre - 1993

Malgré les dix ans de séparation, ton souvenir est toujours présent. Veille sur nous.

Tes deux sœurs.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, aujourd'hui vendredi 17 décembre 1993, à 19 h 30.

Pour vos annonces mortuaires

Publicitas Sion

Téléphone (027) 29 51 51

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
SIERRE
HAUT-VALAIS

Conseiller d'Etat nonagénaire 15
Le collège de la discorde 16
Le Ritz en fête 19
Tous à la même corde 22
Une 3e voie à Goppenstein 20

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
La distribution de vos papillons à tous les ménages rapide, sûre, économique

Insolite

Affreux, affreux...

DAYTONA BEACH. – Dale Miller est un homme malheureux: laver une chemise l'a fait passer à côté du gros lot, 10 millions de dollars. Au tirage de la loterie de Floride, deux billets seulement comportaient les bons numéros. Dale Miller, qui vit à Daytona Beach, était certain d'avoir un des billets.

Malheureusement pour lui, il a oublié le billet dans la poche d'une chemise qu'il a nettoyée dimanche matin. «Au sortir de la machine à laver, il n'y avait pas de lettres ni de chiffres dessus. Ce n'était qu'une boule de papier, alors je l'ai jeté.»

Lundi, son amie Linda lui explique avoir appris d'un employé de la loterie qu'un procédé spécial permettait d'authentifier un ticket abîmé, pourvu qu'on en fournisse une partie. Dale Miller s'est alors rué sur sa poubelle. Mais les éboueurs étaient déjà passés. *(ap)*

Don au Louvre

PARIS. – Le mobilier de salon de Mme Récamier a été adjugé 1025000 francs mercredi soir à l'hôtel George V à Paris au profit de M. Victor Pastor. Celui-ci en a fait don au musée du Louvre.

Ce mobilier, une chaise longue, deux bergères, deux fauteuils, deux chaises, un tabouret et un guéridon à dessus de marbre, ira rejoindre au Louvre, le lit de Juliette Récamier qui a été récemment acquis par le musée grâce à un don de la Société des Amis du Louvre. «C'est l'un des plus beaux dons qu'ait reçu le musée du Louvre», a déclaré le conservateur en chef du département des objets d'art. *(ats-afp)*

La «patrouille» sur papier glacé

Un calendrier aux images impressionnantes. ldd

SION. – De Zermatt à Verbier, en passant par Arolla, les participants à la Patrouille des glaciers, la plus éprouvante des courses de patrouilles en haute montagne, ont lutté à la limite de leurs forces.

En souvenir de cette épreuve hors du commun, la division de montagne 10 publie un calendrier 1994 riche d'illustrations couleurs et de souvenirs poignants de la Patrouille des glaciers.

Douze grandes photos, une pour chaque mois, autant de souvenirs vibrants des douze postes qui sont les repères incontournables de ce parcours mémorable au cœur de sites qui font rêver.

En coupe et en couleurs, on revit à chaque page le déroulement de la course, on y découvre les noms des postes où hommes et ravitaillement attendent ces fabuleux sportifs pour les réconforter. Un calendrier original, qui fera le bonheur de tous les amoureux des grands espaces alpins.

Un superbe cadeau de Noël qui peut être commandé auprès du cdmt div mont 10, 1890 Saint-Maurice. *(wy)*

En bref

Bonne conduite

Rien n'interdit à un au mobiliste de conduire s véhicule avec une quanti d'alcool dans le sang inf rieure à 0,8‰.

S'il doit s'arrêter dans contrôle de police, il n pas à payer les frais d'an lyse et d'autres frais procédure subséquents.

Le bon rôle

Lors de la saisie de 10 kil d'uranium en septemb près de Zurich, le divisio naire Peter Regli, chef groupe renseignements sécurité au DMF, a joué rôle qui a surpris. Le DM a fait savoir qu'il avait correctement.

Voir page 9

Libérations suspendues

La Croix-Rouge a ordonn hier la suspension des lib rations de prisonniers m sulmans des camps de d tention croates en Bosn Herzégovine après l'at que d'un convoi de libé qui a été pris sous le f croate.

Voir page 17

Humeur

Il est des choses imm bles, comme la ronde saisons, auxquelles on peut échapper. Et le me leur baromètre de ces m difications régulières sans doute le décor cha geant des vitrines de m gasins.

Les tenues de bain et raquettes de tennis n'e pas sitôt quitté le dev de la scène que déjà el sont remplacées par patins à glace et les co binaisons lunaires.

La fête en vitrine

Les jouets ne sont p en reste. Depuis le dé octobre, poupées géan et trains électriques envahi les rayons, prés tés par des mannequi déguisés en Pères Noël.

Et plus la date fatidiq du 25 décembre approc plus les peluches et les p tites voitures étend leur territoire à l'intéri des magasins, au point faire ombrage aux étals saumon fumé et de fo gras.

Fait rassurant, les cl siques ont la cote. L jeux vidéo s'essouffle les gadgets électriq compliqués restent rayon, tandis que les ba bies font un tabac et q les Lego n'en finissent p de passionner les bâti seurs en herbe.

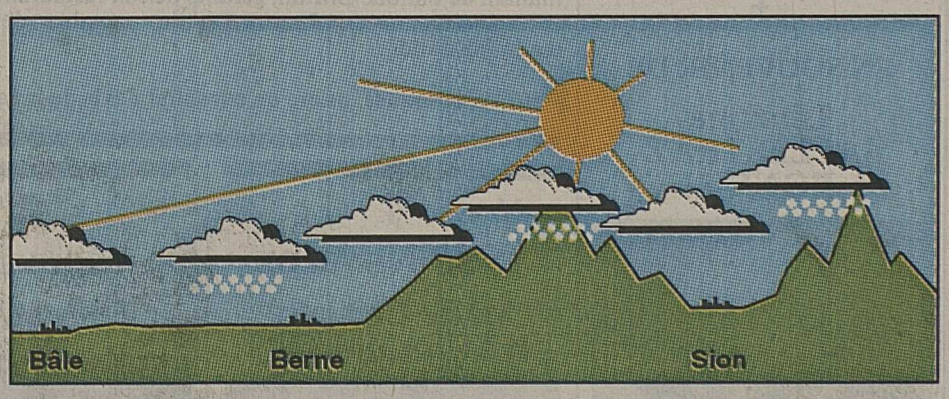
Les choses vont moi bien, en revanche, du c des chemins de fer. En m niature, bien sûr. L trains électriques patine sur leurs voies étroites la panoplie du contrôle risque de bientôt tomb dans l'oubli. La belle ca quette rouge et la pin magique ont pourta transporté des géné tions de petits garçons s les rails du rêve vers d destinations fantastiques.

La poésie ne résiste d cidément pas aux dur lois du marché. Les CF en s'attaquant aux contr leurs, font plus que mett des adultes dans l'embar ras. Ils sonnent le glas d rêves d'enfants épr d'évasion.

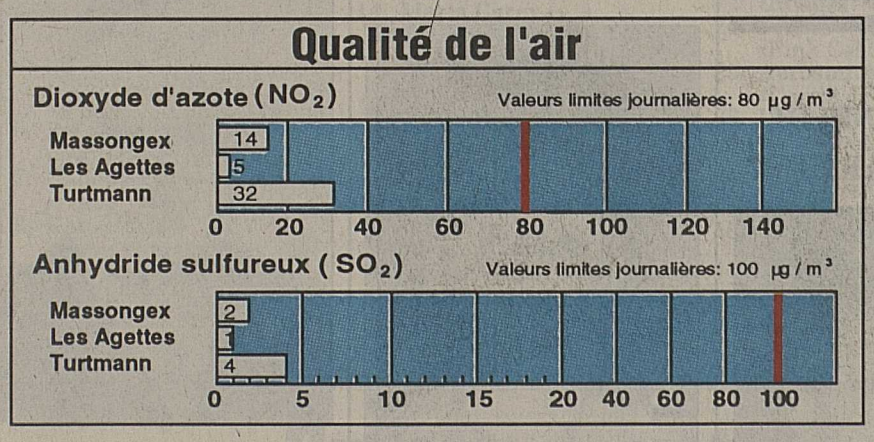
Jean-Cosme Zimmerman

LE TEMPS AUJOURD'HUI

08.06 16.37 | 10.39 21.26 | 0° 800 m | Températures +4 +1



Qualité de l'air



Aujourd'hui

Ciel variable à très nuageux et des précipitations, la limite de la neige passant de 500 à 1200 mètres. Vents forts virant au nord-ouest en altitude.

Evolution

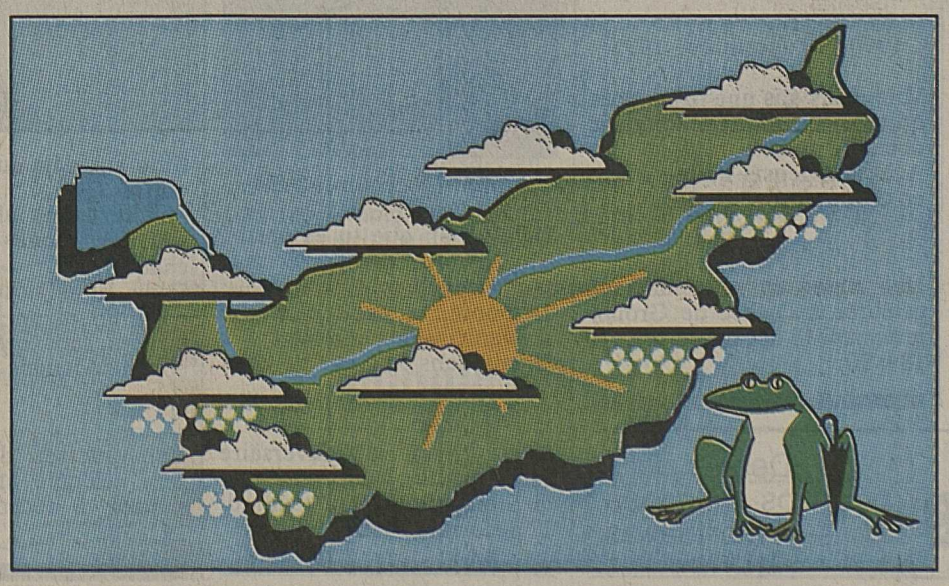
Demain: de belles éclaircies et sec.

Dimanche, lundi et mardi: temps à nouveau très nuageux, précipitations par intermittence, toujours trop doux.

Hier

A Sion: neige mouillée la nuit, puis des gouttes éparses ou sec, 3 degrés.

A 13 heures: –3 à Crans-Montana, 0 à Oslo et au Locle, 1 à Saint-Gall (neige), 4 à Vaduz, 7 à Genève (pluie), –4 à Zermatt, 3 à Coire, Fey et Viège, 5 à Locarno, 6 à Vouvry, 7 à Lugano et Paris, 19 à Las Palmas (très nuageux), 5 à Berne, 12 à Séville (peu nuageux).



P

Imbattable en multipack!

Saumon fumé écossais coupé 100 g 4.90
Caviar iranien Sevruga première qualité 30 g 9.90
En vente dans les filiales avec produits frais.
Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Fr-50/17.12.93
Nous sommes toujours avantageux!

Tirage au sort des superprix

PAIEMENTS DES GAINS DE LA SERIE 46

Les paiements des gains suite au tirage au sort des billets de loterie de la série 46 de la loterie gratuite DENNER de la semaine du 19 au 25 novembre 1993 ont été contrôlés par le notaire. Les superprix suivants ont été versés:

1. Le superprix du billet numéro 46.0276591 a été attribué au Jackpot Fr. 50'000.–
2. Le superprix du billet numéro 46.0018058 va à un client DENNER à Oberbipp Fr. 25'000.–
3. Le superprix du billet numéro 46.0471912 va à un client DENNER à Zurich Fr. 15'000.–
4. Le superprix du billet numéro 46.1698359 va à un client DENNER à Novazzano Fr. 10'000.–

En décembre en plus: 50'000 billets de 7 francs du Jackpot.

DENNER SUPERDISCOUNT